

INSIGNIA

Manual de utilizare



Conținut

Introducere	2
Pe scurt	6
Cheile, portierele și geamurile	21
Scaunele, sistemele de siguranță	48
Depozitarea	76
Instrumentele și comenzile	91
Sistem de iluminare	136
Control climatizare	148
Conducerea și utilizarea autovehiculului	161
Îngrijirea autovehiculului	247
Reparația și întreținerea	299
Date tehnice	303
Informații pentru client	318
Index alfabetic	332

Introducere

Combustibil	Denumire			
Ulei de motor	Tip			
	Vâscozitate			
Presiune în anvelope	Dimensiuni anvelope		Față	Spate
	Anvelope de vară			
	Anvelope de iarnă			
Greutăți				
Clasificarea autoturismului în funcție de greutatea totală				
	- Masa proprie, model standard			
	= Încărcare			

Date specifice autovehiculului

Vă rugăm să treceți datele autovehiculului la pagina anterioară pentru a le avea la îndemână.

Consultați secțiunile „Reparația și întreținerea”, „Date tehnice”, plăcuța de identificare a autovehiculului și documentele naționale de înregistrare.

Introducere

Autovehiculul dumneavoastră a fost proiectat ca o îmbinare a tehnologiilor de ultimă oră, siguranței, grijii față de mediul înconjurător și economicității.

Manualul de utilizare vă furnizează informațiile necesare care să vă asigure o conducere sigură și eficientă a autovehiculului.

Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și rănire care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.

Respectați întotdeauna cu strictețe reglementările în vigoare în țările în care călătoriți. Aceste reglementări

pot conține informații diferite față de cele prezentate în acest manual de utilizare.

Ignorarea descrierii din acest manual vă poate afecta garanția.

În cazul în care prezentul Manual de utilizare vă indică să vă adresați unui atelier service, vă recomandăm să apelați la Partenerul Opel. Pentru autovehiculele pe gaz, vă recomandăm să apelați la un reparator autorizat Opel pentru lucrările de service ale autovehiculelor care funcționează pe gaz.

Toți Partenerii Opel oferă servicii de înaltă calitate, la prețuri rezonabile. Tehnicienii experimentați instruiți de Opel și servicii conform instrucțiunilor procedurilor Opel.

Pachetul de documentație destinat clientului va fi păstrat permanent la îndemână, în mașină.

Utilizarea prezentului manual

- Prezentul manual descrie toate dotările opționale și funcțiile disponibile pentru acest model. **Anumite descrieri, inclusiv cele referitoare la afișaj și funcțiile de meniu, ar putea să nu fie valabile pentru autovehiculul dumneavoastră datorită existenței variantelor de model, specificațiilor valabile la nivel de țară, echipamentelor speciale și accesoriilor.**
- Secțiunea „Scurtă prezentare” vă oferă o primă prezentare generală.
- Cuprinsul de la începutul manualului și din cadrul fiecărui capitol vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă permite să căutați informații specifice.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe partea stângă. Utilizarea autovehiculelor cu volan pe partea dreaptă este similară.

- Manualul de utilizare folosește codul pentru identificarea motorului. Denumirile comerciale și codurile de inginerie aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu, la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt în raport de sensul de deplasare.
- Este posibil ca ecranele de afișaj să nu fie compatibile cu limba utilizată de dumneavoastră.
- Mesajele de pe afișaj și etichetele interioare sunt scrise cu caractere **aldine**.

Pericole, avertizări și atenționări

⚠ Pericol

Textul marcat **⚠ Pericol** oferă informații referitoare la riscuri mortale. Nerespectarea acestor informații poate pune în pericol viața.

⚠ Avertisment

Textul marcat **⚠ Avertisment** oferă informații referitoare la riscuri de accidentare sau rănire. Nerespectarea acestor informații poate duce la răniri.

Atenție

Textul marcat **Atenție** oferă informații referitoare la posibilitatea avarierii autovehiculului. Nerespectarea acestor informații poate duce la avariarea autovehiculului.

Simboluri

Referințele la pagini sunt marcate cu ↗. ↗ înseamnă „consultați pagina”.

Ordinea cronologică pentru selectarea intrărilor din meniu la personalizarea autovehiculului este indicată cu ➤.

Referințele la pagini și intrările din index se referă la titlurile subliniate din secțiunea cuprins.

Vă dorim să petreceți multe ore plăcute la volanul autoturismului dumneavoastră.

Echipa Opel

Pe scurt

Informații preliminare referitoare la conducere

Deblocarea autovehiculului



Apăsați  pentru deblocarea portierelor și a portbagajului. Deschideți portierele trăgând de mânere. Pentru a deschide hayonul, apăsați emblema mărcii și deschideți hayonul.

Sistemul cu cheie electronică ⇨ 23.

Sistemul de închidere centralizată ⇨ 27.

Portbagajul ⇨ 31.

Reglarea scaunelor

Reglare longitudinală



Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta. Încercați să deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a verifica dacă scaunul este blocat în poziție.

Poziția scaunului ⇨ 50.

Reglarea manuală a scaunului ⇨ 51.

Reglarea scaunelor acționate electric ⇨ 53.

Înclinarea spătarului

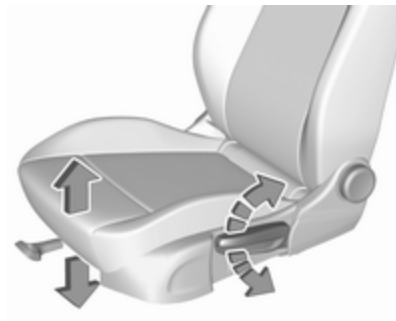


Rotiți rozeta. Nu vă sprijiniți de spătarul scaunului în timp ce îl reglați.
Poziția scaunului ⇨ 50.

Reglarea manuală a scaunului
⇨ 51.

Reglarea scaunelor acționate electric
⇨ 53.

Reglarea scaunelor pe înălțime



Acționarea repetată a manetei
în sus : scaun mai sus
în jos : scaun mai jos

Poziția scaunului ⇨ 50.

Reglarea manuală a scaunului
⇨ 51.

Reglarea scaunelor acționate electric
⇨ 53.

Înclinarea scaunelor



Apăsați butonul

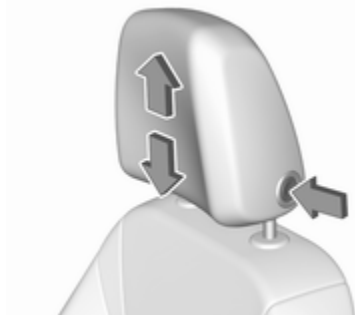
sus : partea din față mai sus
jos : partea din față mai jos

Poziția scaunului ⇨ 50.

Reglarea manuală a scaunului
⇨ 51.

Reglarea scaunelor acționate electric
⇨ 53.

Reglarea tetierelor



Apăsați butonul de deblocare, reglați pe înălțime, apoi fixați în poziție.

Tetierele ⇨ 48.

Centura de siguranță



Trageți centura de siguranță din retractor și fixați-o în cataramă. Centura de siguranță trebuie să nu fie răsucită și să fie așezată ferm pe lângă corp. Spătarele nu trebuie să fie înclinate excesiv spre înapoi (maximum la circa 25°).

Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu al cataramei.

Poziția scaunului ⇨ 50.

Centurile de siguranță ⇨ 59.

Sistemul airbag ⇨ 62.

Reglarea oglinzilor retrovizoare

Oglinda retrovizoare interioară



Pentru reglarea oglinzii, deplasați carcasa oglinzii în direcția dorită.

Oglindă interioară cu funcție manuală anti-orbire ⇨ 42.

Oglindă interioară cu funcție automată anti-orbire ⇨ 42.

Oglinzile retrovizoare exterioare



Selectați oglinda retrovizoare exterioară respectivă prin apăsarea butonului pentru oglinda din stânga sau din dreapta.

Apoi rotiți butonul pentru reglarea oglinzii.

Oglinzi exterioare convexe ⇨ 40.

Reglarea electrică ⇨ 40.

Rabaterea oglinzilor exterioare ⇨ 40.

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ⇨ 41.

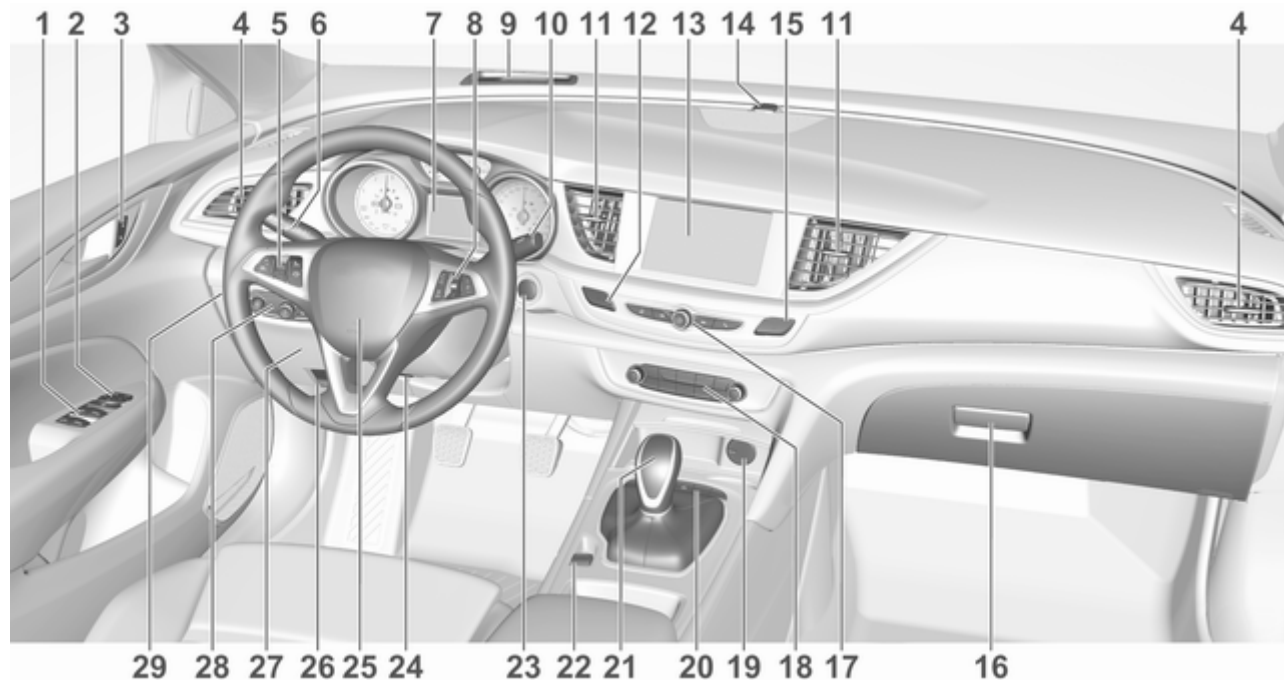
Reglarea volanului



Deblocați maneta, reglați volanul, apoi fixați în poziție maneta și asigurați-vă că s-a blocat complet. Nu reglați volanul decât dacă autovehiculul este staționar și sistemul de blocare a volanului este dezactivat.

Sistemul airbag ⇨ 62.

Prezentare generală a panoului de bord



1	Geamurile acționate electric	43
2	Oglinzile retrovizoare exterioare	40
3	Sistemul de închidere centralizată	27
4	Fantele laterale de ventilație	158
5	Sistemul de control al vitezei de croazieră	191
	Limitator de viteză	193
	Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră	194
	Avertizarea privind coliziunea frontală	204
6	Lămpile de semnalizare, semnalizarea cu farurile, faza scurtă/lungă, funcția de asistență pentru faza lungă	142
	Luminile de însoțire	147
	Lămpile de parcare	143
	Butoane pentru Centrul de informații pentru șofer	117

7	Instrumentele de bord	106
	Centru de informații pentru șofer	117
8	Butoane pentru Centrul de informații pentru șofer	117
9	Ecran frontal	125
10	Ștergător și spălător parbriz, spălător faruri, ștergător și spălător lunetă ..	93
11	Fantele de ventilație centrale	158
12	Luminile de avarie	142
13	Afișajul pentru informații	124
14	LED pentru statutul sistemului de alarmă anti-furt	37
15	Control electronic de stabilitate	187
	Sistemul de control antipatinare	186
16	Torpedoul	76
17	Comenzi pentru funcționarea Afișajului pentru informații	124
18	Sistemul de climatizare	148

19	Priză de alimentare	98
20	comenzi Flexride	189
	Sistemul de asistență la parcare / Sistemul de asistență avansată la parcare	214
	Sistemul de asistență la menținerea benzii	234
	Buton Eco pentru sistemul de oprire-pornire	168
21	Transmisia manuală	181
	Transmisia automată	176
22	Frâna de mână electrică	183
23	Comutator electric	164
24	Reglarea volanului	92
25	Claxonul	93
26	Maneta de deblocare a capotei	250
27	Cutia cu siguranțe	271
28	Comutatorul pentru lumini ..	136
	Reglarea fasciculului farurilor	139

Proiectoarele de ceață față / lampa de ceață spate	143
Iluminarea grupului de instrumente	144
29 Comenzi ecran frontal	125

Luminile exterioare

Sistemul de control automat al luminilor



AUTO : sistemul de control automat al luminilor comută automat între funcția lumini de timp de zi și faruri

☞☞ : semnalizare

☞D : farurile

Sistemul de control automat al luminilor ⇨ 137.

Proiectoarele de ceață ⇨ 143.

Lampa de ceață spate ⇨ 143.

Semnalizarea cu farurile, faza lungă și faza scurtă



Semnalizarea cu farurile : trageți maneta

Faza lungă : împingeți maneta

Faza scurtă : împingeți sau trageți maneta

Faza lungă ⇨ 137.

Semnalizarea cu farurile ⇨ 139.

Faruri cu LED ⇨ 140.

Funcția de asistență pentru faza lungă ⇨ 140.

Lămpi de semnalizare



- Maneta în sus : lămpi de semnalizare dreapta
- Maneta în jos : lămpi de semnalizare stânga

Lămpi de semnalizare ⇨ 142.

Luminile de parcare ⇨ 143.

Luminile de avarie



Se activează prin apăsarea butonului ▲.

Luminile de avarie ⇨ 142.

Claxonul



Apăsați 📄.

Sistemele de spălare și ștergere

Ștergătoarele de parbriz



- HI** : rapid
LO : lent
INT : ștergere temporizată sau
 ștergere automată cu senzor
 de ploaie
OFF : dezactivat

Pentru o singură trecere atunci când ștergătoarele de parbriz sunt dezactivate, apăsați maneta în jos către poziția **1x**.

Ștergătoarele de parbriz ⇨ 93.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor
⇨ 256.

Spălătorul de parbriz



Trageți maneta.

Sistemele de spălare a parbrizului și farurilor ⇨ 93.

Lichidul de spălare ⇨ 253.

Ștergătorul de lunetă



OFF : dezactivat
INT : funcționare intermitentă
ON : funcționare continuă

Spălătorul lunetei



Împingeți maneta.

Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă și ștergătoarele parcurg câteva curse.

Spălător și ștergător de lunetă
⇒ 95.

Control climatizare

Luneta încălzită



Se activează prin apăsarea butonului  **REAR**.

Luneta încălzită ⇒ 45.

Scaunele încălzite



Se activează prin apăsarea butonului .

Parbriz încălzit ⇨ 45.

Oglinzile exterioare încălzite

Apăsarea  operează de asemenea oglinzile retrovizoare exterioare încălzite.

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ⇨ 41.

Dezaburirea și dezghețarea geamurilor, sistemul de aer condiționat



- Apăsați : ventilatorul trece automat la turație mai mare, fluxul de aer este orientat spre parbriz.
- Setati selectorul de temperatură în poziția cald la maximum.
- Porniți sistemul de aer condiționat **A/C** dacă este necesar.

- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .
- Deschideți fantele de ventilație laterale după dorință și direcționați fluxul de aer către geamurile portierelor.

Sistemul de aer condiționat ⇨ 148.

Dezaburirea și dezghețarea geamurilor, sistemul electronic de climatizare



- Apăsăți . Temperatura și distribuția fluxului de aer sunt reglate automat iar ventilatorul funcționează la turație maximă.
- Activarea sistemului de aer condiționat: Apăsăți **CLIMATE** pentru prezentarea meniului de control climatizare pe afișajul pentru informații, apoi selectați **A/C**.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

Sistemul electronic de climatizare
↪ 152.

Transmisia

Transmisia manuală



Treapta marșarier: cu autovehiculul oprit, apăsați pedala de ambreiaj, apăsați butonul de eliberare de pe maneta selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Transmisia manuală ↪ 181.

Transmisia automată



- P** : poziția de parcare
R : treapta marșarier
N : modul neutru
D : modul automat
M : modul manual
+ : schimbarea într-o treaptă superioară de viteze
- : schimbarea într-o treaptă inferioară de viteze

Maneta selectorului de viteze poate fi scoasă din poziția **P** numai când contactul este cuplat și se apasă pedala de frână. Pentru a cupla **P** sau **R**, apăsați butonul de eliberare.

Transmisia automată ⇨ 176.

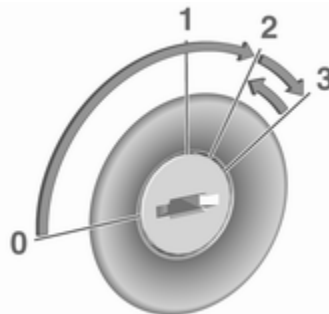
Demararea

Verificați înainte de a demara

- Presiunea în anvelope ⇨ 274 și starea anvelopelor ⇨ 314.
- Nivelul uleiului de motor și nivelurile lichidelor ⇨ 250.
- Dacă toate geamurile, oglinzile, lămpile exterioare și plăcuțele de înmatriculare sunt curate și în stare de funcționare.
- Poziționarea corectă a oglinzilor retrovizoare ⇨ 40 scaunelor ⇨ 50 centurilor de siguranță ⇨ 60.
- Verificați funcționarea frânelor la viteză redusă, în special dacă acestea sunt ude.

Pornirea motorului

Contactul



- Rotiți cheia în poziția **2**.
- Mișcați puțin volanul pentru a-l debloca.
- Transmisia manuală: apăsați pedala de ambreiaj și de frână. Transmisia automată: acționați pedala de frână și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N**.
- Nu acționați pedala de accelerație.

- Motoare Diesel: așteptați până când se stinge indicatorul de control  pentru preîncălzire.
- Răsuciți cheia în poziția **3** și eliberați-o după pornirea motorului.

Pornirea motorului ⇨ 165.

Răsuciți cheia înapoi din poziția **2** în poziția **1** sau **0**, mai întâi împingeți cheia până la capăt, către coloana de direcție.

Butonul de alimentare



- Transmisia manuală: apăsați pedala de ambreiaj și de frână.
- Transmisia automată: acționați pedala de frână și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N**.
- Nu acționați pedala de accelerație.
- Apăsați butonul **Engine Start/Stop**.
- Eliberați butonul după ce începe procedura de pornire.

Pornirea motorului ⇨ 165.

Sistemul de oprire-pornire



Dacă autovehiculul rulează cu o viteză scăzută sau este staționar și anumite condiții sunt împlinite, se activează funcția oprire automată.

Oprirea automată este indicată de acul în poziția **AUTOSTOP** din turometru.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Parcare

Avertisment

- Nu parcați autovehiculul pe o suprafață ușor inflamabilă. Temperatura ridicată a sistemului de eșapament poate aprinde această suprafață.
- Aplicați întotdeauna frâna de parcare. Trageți comutatorul  timp de aproximativ o secundă și verificați dacă lampa de control  se aprinde. Frâna de mână electrică este aplicată când se aprinde lampa de control  ⇨ 112.
- Oprii motorul.
- Dacă autovehiculul se află pe o suprafață plană sau în pantă, cuplați mai întâi prima treaptă de viteze sau setați maneta selectorului de viteze în poziția **P** înainte de a scoate cheia din contact sau oprirea contactului în cazul autovehiculelor cu buton de alimentare. Pe un

drum în rampă, poziționați roțile din față spre partea opusă a bordurii.

Dacă autovehiculul se află în rampă, cuplați mai întâi treapta de viteze marșarier sau setați maneta selectorului de viteze în poziția **P** înainte de a scoate cheia din contact sau oprirea contactului în cazul autovehiculelor cu buton de alimentare. Poziționați roțile din față spre bordură.

- Închideți geamurile și trapa.
- Scoateți cheia din contact sau opriți contactul la autovehiculele cu buton de alimentare. Rotiți volanul până când simțiți că se blochează. În cazul autovehiculelor cu transmisie automată, cheia poate fi scoasă numai când maneta selectorului de viteze este în poziția **P**.
- Blocați accesul în autovehicul prin apăsarea butonului de pe

mânerul portierei sau a butonului  de pe telecomandă.

Activați sistemul de alarmă antifurt.

- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ⇨ 249.

Atenție

După funcționarea la turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti pentru aproximativ 30 de secunde, înaintea decuplării contactului pentru a proteja turbocompresorul.

Sistemul cu cheie electronică ⇨ 23.

Parcarea autovehiculului pentru perioade îndelungate ⇨ 248.

Cheile, portierele și geamurile

Cheile, încuietorile	21
Cheile	21
Telecomanda radio	22
Sistemul cu cheie electronică	23
Setările memorizate	27
Sistemul de închidere centralizată	27
Blocarea automată	29
Încuietorile de siguranță pentru copii	30
Portierele	31
Portbagajul	31
Securitatea autovehiculului	36
Sistemul de blocare antifurt	36
Sistemul de alarmă antifurt	37
Sistemul antidemaraj	39
Oglinzile retrovizoare exterioare ..	40
Oglinzile convexe	40
Reglarea electrică	40
Oglinzile rabatabile	40
Oglinzile încălzite	41

Reducerea automată a efectului de orbire	42
Sistemul de asistență la parcare	42
Oglinzile interioare	42
Funcția manuală anti-orbire	42
Funcția automată anti-orbire	42
Geamurile	43
Parbrizul	43
Geamurile acționate electric	43
Luneta încălzită	45
Parbrizul încălzit	45
Parasolarele	46
Acoperișul	46
Trapa	46

Cheile, încuietorile

Cheile

Atenție

Nu fixați elemente grele sau voluminoase la cheia de contact.

Duplicatele de chei

Codul cheii este specificat pe eticheta detașabilă.

Codul cheii trebuie precizat atunci când se comandă chei de rezervă, acesta făcând parte din sistemul de imobilizare.

Încuietorile ⇨ 294.

Sistemul de închidere centralizată ⇨ 27.

Pornirea motorului ⇨ 165.

Telecomanda radio ⇨ 22.

Cheia electronică ⇨ 23.

Codul adaptorului pentru piulițele de roată cu blocare este specificat pe un card. Acesta trebuie menționat la comandarea unui nou adaptor.

Înlocuirea roții ⇨ 285.

Înlocuirea bateriei

Dacă sistemul nu mai funcționează corespunzător sau dacă aria de acoperire scade, înlocuiți imediat bateria. Înlocuirea bateriei este indicată printr-un mesaj în Centrul de informații pentru șofer ⇨ 128.



Bateriile nu vor fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Pentru a înlocui:



1. Apăsați butonul din partea din spate a cheii electronice și scoateți lama cheii din carcasă.



2. Introduceți din nou lama cheii circa 6 mm și rotiți cheia pentru a deschide carcasa. Introducerea lamei mai adânc poate deteriora carcasa.
3. Scoateți și înlocuiți bateria. Folosiți o baterie CR 2032 sau una echivalentă. Acordați atenție poziției de instalare.
4. Închideți carcasa și introduceți lama cheii.

Telecomanda radio



Activează funcționarea următoarelor funcții prin intermediul butoanelor de pe telecomandă:

- sistemul de închidere centralizată ⇨ 27
- sistemul de blocare antifurt ⇨ 36
- sistemul de alarmă antifurt ⇨ 37
- geamurile acționate electric ⇨ 43
- trapa ⇨ 46

Telecomanda are o rază de acțiune de până la 100 m, dar această distanță se poate micșora mult din cauza influențelor externe. Luminile de avarie confirmă acționarea telecomenzii.

Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii radio, cauzele pot ține de:

- Defecțiuni la telecomanda radio.
- Intervalul este depășit.
- Tensiunea bateriei este prea scăzută.
- Acționarea frecventă, repetată, a telecomenzii în afara ariei de acoperire, ce va necesita resincronizarea.
- Supraîncărcarea sistemului de închidere centralizată prin utilizare la intervale foarte scurte duce la întreruperea pentru scurt timp a alimentării cu energie electrică.
- Interferența cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.

Deblocare manuală ⇨ 27.

Sistemul cu cheie electronică



Permite executarea fără cheie a următoarelor funcții:

- sistemul de închidere centralizată ⇨ 27
- cuplarea contactului și pornirea motorului ⇨ 165

Trebuie doar ca șoferul să poarte asupra sa cheia electronică.

Suplimentar, cheia electronică include funcționalitatea telecomenzii radio:

- sistemul de închidere centralizată
- sistemul de alarmă antifurt
- geamurile acționate electric

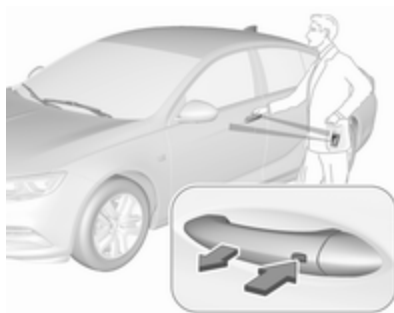
Luminile de avarie confirmă acționarea telecomenzii.

Utilizați dispozitivul cu grijă, protejați-l de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acestuia.

Notă

Nu puneți cheia electronică în portbagaj.

Funcționarea sistemului cu cheie electronică



Cheia electronică trebuie să se afle în afara autovehiculului, în raza de recepție a portierei corespunzătoare de aproximativ 1 m față de portiera respectivă.

Deblocarea



Apăsați butonul de pe respectivul mâner exterior al portierei și trageți mânerul.

Modul deblocare poate fi reglat din meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații. Este posibilă selectarea a două setări:

- Toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deschise prin

apăsarea o dată a unui buton de pe orice mâner exterior al portierei.

- Numai portiera șoferului și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deschise prin apăsarea o dată a butonului de pe mânerul exterior al portierei șoferului. Pentru a debloca toate portierele și portbagajul, apăsați de două ori butonul.

Setarea poate fi modificată în meniul **Setări** din afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
➔ 130.

Blocarea



Apăsați butonul de pe orice mâner exterior al portierei.

Toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil vor fi încuiate.

Sistemul încuie dacă se produce oricare dintre următoarele:

- Au trecut mai mult de 5 secunde de la descuriere.
- Butonul de pe un mâner exterior a fost apăsat de două ori într-un interval de 5 secunde pentru a descuria autovehiculul.
- Orice portieră a fost deschisă și toate portierele sunt acum închise.

Dacă portiera șoferului nu este închisă corect sau cheia electronică rămâne în autovehicul sau contactul nu este decuplat, încuierea nu va fi permisă.

Dacă în autovehicul au existat două sau mai multe chei electronice, iar contactul a fost cuplat o dată, portierele vor fi încuiate chiar dacă doar o cheie electronică este scoasă din autovehicul.

Deblocarea hayon-ului

Hayonul poate fi deschis prin apăsarea butonului de sub emblema mărcii atunci când cheia electronică se află în raza de acțiune. Portierele rămân blocate.

Portbagajul ➔ 31.

Deblocarea și deschiderea hayonului acționat electric

Hayonul acționat electric poate fi deschis și deschis fără mâini prin deplasarea piciorului sub bara de protecție spate. Ca alternativă, apăsați butonul de sub emblema mărcii. Cheia electronică trebuie să se afle în raza de acțiune. Portierele rămân blocate.

Portbagajul ➔ 31.

Funcționarea cu butoanele de pe cheia electronică



Sistemul de închidere centralizată poate fi de asemenea operat cu ajutorul butoanelor de pe cheia electronică.

Deblocarea

Apăsați butonul .

Modul deblocare poate fi reglat din meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații. Este posibilă selectarea a două setări:

- Toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deschise prin apăsarea  o dată.
- Numai portiera șoferului și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deschise prin apăsarea  o dată. Pentru a debloca toate portierele și portbagajul, apăsați de două ori .

Selectați setarea respectivă la **Setări** ➤ **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ➤ 124.

Personalizarea autovehiculului ➤ 130.

Aceste setări pot fi memorate pentru cheia care se utilizează.

Setările memorate ➤ 27.

Blocarea

Închideți portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.

Apăsați butonul .

În cazul în care portiera șoferului nu este închisă în mod corespunzător, sistemul de închidere centralizată nu va funcționa.

Încuierea pasivă

Blocare automată ➤ 29.

Confirmarea

Funcționarea sistemului de închidere centralizată este confirmată de luminile de avarie. O condiție este activarea setării în personalizarea autovehiculului ➤ 130.

Defecțiuni

Dacă închiderea centralizată nu funcționează sau motorul nu poate fi pornit, cauza poate fi una din următoarele:

- Defecțiune la cheia electronică.
- Cheia electronică se află în afara ariei de recepție.
- Tensiunea bateriei este prea scăzută.
- Supraîncărcarea sistemului de închidere centralizată prin utilizare la intervale foarte scurte

duce la întreruperea pentru scurt timp a alimentării cu energie electrică.

- Interferența cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.

Pentru eliminarea cauzei defecțiunilor, schimbați poziția cheii electronice.

Deblocare manuală ⇨ 27.

Setările memorizate

Ori de câte ori contactul este cuplat, unele dintre următoarele setări sunt memorate automat prin telecomanda folosită în prezent sau cheia electronică:

- controlul automat al climatizării
- sistem de iluminare
- sistemul Infotainment
- sistemul de închidere centralizată
- Sistemul interactiv de asistare a conducerii FlexRide
- setările confort

Setările salvate sunt folosite automat la următoarea cuplare a contactului cu cheia electronică memorată ⇨ 23.

Condiția prestabilită este ca **Personalizare de către șofer** să fie activat în setările personale din Afișajul pentru informații. Acesta trebuie setat pentru fiecare cheie electronică folosită. Modificarea stării este disponibilă numai după blocarea și deblocarea autovehiculului.

Poziția din memorie a scaunului acționat electric atribuit este reapelată automat la cuplarea contactului, iar **Reapelare memorie automată** se activează în Afișajul pentru informații pentru cheia electronică memorată.

Scaunul cu reglaj electric ⇨ 53.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Sistemul de închidere centralizată

Deblochează și blochează portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.

Portiera se deblochează prin acționarea manetei de pe interiorul acesteia. Prin tragerea în continuare a manetei, portiera se deschide.

Notă

În cazul unui accident în care se declanșează airbagurile sau dispozitivele de pretensionare a centurilor, autovehiculul va fi deblocat automat.

Notă

La scurt timp după descuierea prin intermediul telecomenzii sau al cheii electronice, portierele sunt încuiate automat dacă nu s-a deschis nicio portieră. O precondiție este aceea ca setarea să fie activată în personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Butoanele pentru închiderea centralizată

Blochează sau deblochează toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil din habitacul, prin intermediul unui comutator din panoul portierei șoferului.



Apăsați  pentru încuiere.

Apăsați  pentru descuier.

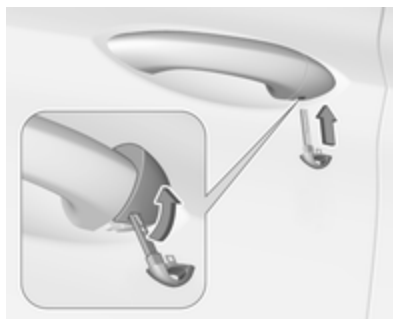
Operarea cu cheia în cazul unei defecțiuni a sistemului de închidere centralizată

În cazul unei defecțiuni, de ex., bateria autovehiculului sau bateria cheii electronice este descărcată, portiera șoferului poate fi încuiată sau descuiată cu ajutorul lamei cheii.



Apăsați butonul de pe cheia electronică și trageți în afară lama cheii.

Butucul încuietorii portierei șoferului este acoperit de un capac.



Introduceți lama cheii în degajarea din partea inferioară a capacului și basculați cheia în sus.

Descuier manuală



Deblocați manual portiera șoferului introducând și rotind lama cheii în butucul încuietorii.

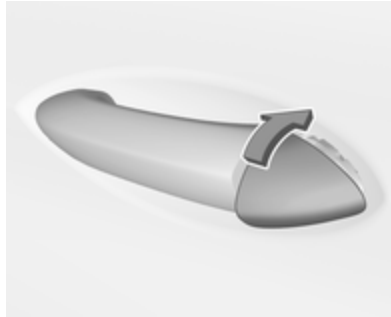
Celelalte portiere pot fi deschise trăgând mânerul interior de două ori sau apăsând  din panoul portierei șoferului. Este posibil ca portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil să nu fie descuiate.

Prin cuplarea contactului, se dezactivează sistemul de blocare antifurt.

Încuiere manuală



Apăsați butonul de încuiere interior al tuturor portierelor, cu excepția portierei șoferului sau apăsați  din panoul portierei șoferului. Apoi închideți portiera șoferului și încuiați-o din exterior răsucind cheia în butucul încuietorii. Este posibil ca hayonul și clapeta rezervorului de combustibil să nu fie încuiate.



După încuiere, acoperiți butucul încuietorii cu capacul: introduceți capacul cu partea inferioară în degajare și împingeți capacul până la cuplarea acestuia în partea superioară.

Blocarea automată

Blocarea automată după plecare

Această caracteristică de siguranță poate fi configurată pentru a închide automat toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil imediat după pornirea de pe loc și după depășirea unei anumite viteze.

În timp ce staționează, după deplasare, vehiculul va fi deschis automat imediat după decuplarea contactului.

Activarea sau dezactivarea închiderii automate poate fi setată din meniul **Setări**,  **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Setarea poate fi salvată pentru telecomandă sau cheia electronică aflată în uz ⇨ 27.

Blocarea automată după deblocare

Această funcție poate fi configurată să deblocheze automat toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil la un interval scurt de timp după deblocarea prin intermediul telecomenzii sau al cheii electronice, cu condiția ca nicio portieră să nu fi fost deschisă.

Activarea sau dezactivarea reînchiderii automate poate fi setată din meniul **Setări, ► Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Setarea poate fi salvată pentru telecomandă sau cheia electronică aflată în uz ⇨ 27.

Încuierea pasivă

Această caracteristică încuie automat autovehiculul după câteva secunde dacă o cheie electronică a fost recunoscută anterior în autovehicul, toate portierele au fost închise, iar cheia electronică nu rămâne în interiorul autovehiculului.

În cazul în care cheia electronică rămâne în autovehicul dacă acesta sau contactul nu sunt oprite, încuierea pasivă nu va fi permisă.

Dacă în autovehicul au existat două sau mai multe chei electronice, iar contactul a fost cuplat o dată,

caracteristica încuie autovehiculul dacă doar o cheie electronică este scoasă din autovehicul.

Pentru a împiedica încuierea pasivă a autovehiculului, de ex. la alimentarea cu combustibil sau dacă pasagerii rămân în autovehicul, sistemul trebuie dezactivat.

Pentru dezactivarea sistemului, apăsați butonul de închidere centralizată  timp de câteva secunde, în timp ce portiera este deschisă. Se aude un semnal acustic de trei ori, pentru a confirma dezactivarea. Funcția rămâne dezactivată până când butonul pentru închidere centralizată  este apăsat sau contactul este pornit.

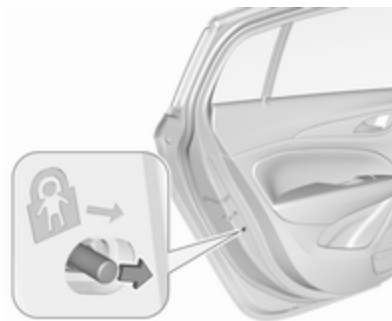
Activarea sau dezactivarea închiderii pasive poate fi setată din meniul **Setări, ► Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Aceste setări pot fi memorate pentru fiecare cheie electronică în uz ⇨ 27.

Încuietorile de siguranță pentru copii



Avertisment

Utilizați încuietorile de siguranță pentru copii atunci când pe locurile din spate se află copii.

Deplasați spre în poziția din față față știftul din portiera spate. Portiera nu mai poate fi deschisă din interior.

Pentru a dezactiva, deplasați știftul în poziția din spate.

Portierele

Portbagajul

Hayonul

Deschidere Grand Sport



După deblocare, apăsați emblema mărcii și deschideți hayonul.

Sports Tourer, Country Tourer



După deblocare, apăsați butonul de sub profilul decorativ al hayonului și deschideți hayonul.

Sistemul de închidere centralizată
⇨ 27.

Închidere



Utilizați mânerul interior.

Sistemul de închidere centralizată
⇨ 27.

Hayon acționat electric

⚠ Avertisment

Aveți grijă la acționarea electrică a hayonului. Risc de accidentare, în special în cazul copiilor.

Supravegheați cu atenție hayonul aflat în mișcare atunci când îl manevrați. Asigurați-vă că nu se

prinde nimic în acesta în cursul manevrării și că nu se află nimeni în raza de deschidere a acestuia.

Hayonul acționat electric poate fi acționat de la:

- Cheia electronică.
- Acționare hands-free cu senzorul de mișcare amplasat sub bara de protecție din spate.
- Butonul de sub profilul decorativ exterior al hayonului și  din hayonul deschis.
- Comutatorul  aflat pe partea interioară a portierei șoferului.

La modelele cu transmisie automată, hayonul poate fi acționat numai când autovehiculul staționează și cu maneta selectorului de viteze în poziția **P**.

Când hayonul este acționat, lămpile de direcție clipesc și se aude un semnal.

Notă

Acționarea hayonului electric nu influențează sistemul de închidere centralizată. Pentru a deschide

hayonul de la butonul de la cheia electronică sau de la butonul hayonului sau cu funcția handsfree, nu este necesară deblocarea autovehiculului. Condiția prestabilită este poziționarea cheii electronice în afara autovehiculului, într-o rază de circa 1 m față de hayon.

Nu lăsați cheia electronică în portbagaj.

Blocați autovehiculul după închidere, dacă acesta a fost deblocat anterior.

Sistemul de închidere centralizată
 27.

Acționarea cu ajutorul cheii electronice



Apăsați de două ori  pentru a deschide sau închide hayonul. Pentru a împiedica deschiderea neintenționată a hayonului,  trebuie apăsat mai lung decât în timpul încuierii sau al descuierii.

Acționare hands-free cu senzorul de mișcare amplasat sub bara de protecție din spate



Pentru a deschide sau închide hayonul, deplasați rapid înainte și înapoi piciorul în zona centrală de sub bara de protecție spate. Nu țineți piciorul sub bara de protecție. Cheia electronică trebuie să se afle în afara autovehiculului, în raza de recepție a portierei corespunzătoare de aproximativ 1 m față de hayon. Când senzorul detectează mișcarea picioarelor, sistemul acționează hayonul după o scurtă întârziere.

⚠ Pericol

În timpul utilizării hands-free, nu atingeți nicio componentă a autovehiculului de sub acesta. Există riscul să vă răniți de la piesele de motor fierbinți.

Acționarea de la butonul de sub profilul decorativ exterior al hayonului



Pentru a deschide hayonul, apăsați butonul de sub bandoul hayonului, până când hayonul începe să se miște. Dacă vehiculul este blocat, cheia electronică trebuie să se afle în

afara autovehiculului, în raza de recepție a portierei corespunzătoare de aproximativ 1 m față de hayon.



Pentru închidere, mențineți apăsat  de pe hayonul deschis, până când hayonul începe să se miște.

Acționarea de la comutatorul aflat pe partea interioară a portierei șoferului



Apăsați  de pe partea interioară a portierei șoferului până când hayonul începe să se deschidă sau să se închidă.

Oprirea sau modificarea direcției de mișcare

Pentru a opri imediat deplasarea hayonului:

- apăsați o dată  de pe cheia electronică sau
- apăsați butonul de sub profilul decorativ exterior al hayonului sau

- apăsați  de pe hayonul deschis sau
- apăsați  aflat pe partea interioară a portierei șoferului.

O nouă apăsare a unuiu dintre aceste comutatoare va inversa direcția de deplasare.

Modurile de acționare

Hayonul electric poate fi acționat în trei moduri, controlate de la comutatorul  din portiera șoferului. Pentru a modifica modul, rotiți butonul:



- **MAX:** Hayonul electric se deschide la înălțimea completă.
- **3/4:** Hayonul electric se deschide la o înălțime redusă care poate fi reglată.
- **Off:** Hayonul poate fi acționat numai manual.

Reglarea înălțimii de deschidere în modul de funcționare 3/4

1. Rotiți butonul pentru modul de acționare la **3/4**.
2. Deschideți hayonul electric cu orice buton de acționare.
3. Opriți mișcarea la înălțimea dorită prin apăsarea oricărui buton de acționare. Dacă este necesar, aduceți manual hayonul oprit la înălțimea dorită.



4. Apăsați și mențineți apăsat butonul  din interiorul hayonului deschis timp de 3 secunde.

Notă

Reglarea înălțimii de deschidere trebuie programată la nivelul solului.

Un semnal sonor indică noua setare, iar luminile de direcție vor clipi. Înălțimea redusă se poate configura numai la un unghi de deschidere de peste 30°.

La rotirea butonului de reglare de pe portiera șoferului la modul intermediar **3/4**, hayonul electric va opri deschiderea la poziția nou setată.

Hayonul poate fi menținut deschis numai dacă este depășită o înălțime minimă (un unghi minim al deschiderii de 30°). Înălțimea de deschidere nu poate fi programată sub această înălțime.

Funcția de siguranță

Dacă hayonul electric întâlnește un obstacol în timpul închiderii sau deschiderii, direcția de mișcare se va inversa puțin, în mod automat. Obstacole multiple într-un ciclu de acționare vor dezactiva funcția. În acest caz, închideți sau deschideți hayonul manual.

Hayonul electric are senzori de obstacol pe muchiile laterale. Dacă senzorii detectează obstacole între hayon și șasiu, hayonul se va deschide până când va fi din nou activat sau închis manual.

Funcția de siguranță este indicată printr-un semnal sonor de avertizare.

Îndepărtați toate obstacolele înainte de a relua acționarea electrică normală.

Dacă vehiculul este prevăzut cu echipament de tractare montat din fabrică, iar remorca este conectată electric, hayonul acționat electric poate fi operat exclusiv manual.

Suprasolicitarea

Dacă hayonul acționat electric este acționat în mod repetat la intervale scurte, funcția va fi dezactivată pentru o perioadă de timp. Pentru a reseta sistemul, mișcați hayonul manual în poziția de parcare.

Indicații generale pentru acționarea hayonului

Pericol

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de exemplu atunci când transportați obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice pot pătrunde în habitacul, acestea neputând fi

văzute sau mirosite. Aceste gaze pot provoca pierderea cunoștinței și chiar decesul.

Atenție

Înainte de a deschide hayonul, verificați obstacolele de deasupra capului, cum ar fi ușa garajului, pentru a evita deteriorarea hayonului. Verificați întotdeauna zonele mobile de deasupra sau din spatele hayonului.

Notă

Instalarea anumitor accesorii grele pe hayon poate afecta funcția acestuia de a rămâne deschis.

Notă

Funcționarea hayonului acționat electric este dezactivată în cazul unei baterii descărcate. În acest caz, hayonul nu va putea fi acționat nici măcar manual.

Notă

Cu acționarea electrică a hayonului dezactivată și toate portierele deblocate, hayonul poate fi numai

acționat manual. În acest caz, închizând manual hayonul este necesar să se aplice un efort semnificativ.

Notă

La temperaturi scăzute, este posibil ca hayonul să nu se deschidă complet singur. În acest caz, ridicați manual hayonul în poziția sa de capăt normală.

Securitatea autovehiculului

Sistemul de blocare antifurt

Avertisment

Nu folosiți sistemul dacă în autovehicul se află persoane! Portierele nu pot fi deblocate din interior.

Sistemul blochează încuietorile tuturor portierelor. Toate portierele trebuie să fie închise, altfel sistemul nu poate fi activat.

Deblocarea accesului în autovehicul dezactivează sistemul mecanic de blocare antifurt. Aceasta nu se poate face prin intermediul butonului de închidere centralizată din interiorul vehiculului.

Activarea



Apăsați de două ori  de pe telecomandă sau cheia electronică în interval de 5 secunde.

Sistemul de alarmă antifurt

Sistemul de alarmă anti-furt este combinat cu sistemul de blocare anti-furt.

Acesta monitorizează:

- portierele, hayonul, capota
- habitaculul, inclusiv compartimentul de depozitare aferent

- înclinarea autovehiculului, de exemplu în cazul ridicării acestuia
- contactul

Activarea

Toate portierele trebuie închise, iar cheia electronică a sistemului cheii electronice nu trebuie să rămână în autovehicul. În caz contrar, sistemul nu poate fi activat.

- Telecomanda radio: activată la 30 de secunde după încuierea autovehiculului prin apăsarea o dată a .
- Sistemul cu cheie electronică: activat la 30 de secunde după încuierea autovehiculului prin apăsarea butonului de pe mânerul exterior al portierei.



- Telecomanda radio sau cheia electronică: direct prin apăsarea de două ori a butonului  în interval de 5 secunde.
- Sistemul cu cheie electronică cu încuierea pasivă activată: activată scurt după ce are loc încuierea pasivă.

Notă

Modificările aduse interiorului, cum ar fi utilizarea huselor pentru scaune, trapa sau geamurile deschise, pot afecta funcționarea sistemului de monitorizare a habitaculului.

Activarea fără monitorizarea habitaculului și înclinării autovehiculului



Dezactivați monitorizarea habitaculului și a înclinării autovehiculului atunci când lăsați animale în autovehicul, datorită volumului ridicat de semnale ultrasonice sau riscului de declanșare a alarmei din cauza mișcărilor. Dezactivați, de asemenea, monitorizarea atunci când autovehiculul este transportat cu feribotul sau cu trenul.

1. Închideți hayonul, capota, geamurile și trapa.
2. Apăsați . LED-ul din butonul va rămâne aprins maximum 10 minute.
3. Închideți portierele.
4. Activați sistemul de alarmă antifurt.

Mesajul de stare se afișează în Centrul de informații pentru șofer.

Ledul de stare



Ledul de stare este integrat în senzorul din partea de sus a panoului de bord.

Starea în primele 30 secunde după activarea sistemului de alarmă antifurt:

Ledul se aprinde	: testare, temporizare armare
Ledul clipește rapid	: portiere, hayon sau capotă închisă incomplet, sau avarie de sistem

Starea după armarea sistemului:

Ledul clipește : sistemul este armat lent

Apelați la un atelier service pentru asistență, în caz de defecțiuni.

Dezactivarea

Telecomanda radio: Deblocarea autovehiculului prin apăsarea butonului dezactivează sistemul de alarmă antifurt.



Sistemul cu cheie electronică:
Deblocarea autovehiculului folosind butonul de pe oricare mâner exterior al portierei dezactivează sistemul de alarmă anti-furt.

Cheia electronică trebuie să se afle în afara autovehiculului, în raza de recepție a portierei corespunzătoare de aproximativ 1 m față de portiera respectivă.

Sistemul nu este dezactivat la deblocarea manuală a ușii șoferului sau cu butonul pentru închidere centralizată din habitacul.

Alarma

Când se declanșează, claxonul de alarmă începe să sune și simultan, luminile de avarie încep să clipească. Numărul și durata semnalelor de alarmă sunt stabilite prin lege.

Alarma poate fi dezactivată prin apăsarea  de pe cheie, prin apăsarea comutatorului de pe mânerul portierei sau prin cuplarea contactului.

O alarmă declanșată, care nu a fost întreruptă de către șofer, va fi indicată de luminile de avarie. Acestea vor clipi rapid de trei ori la următoarea deblocare a autovehiculului cu ajutorul telecomenzii sau al cheii electronice. În plus, în Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj de avertizare după cuplarea contactului.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Dacă urmează să fie deconectată bateria autovehiculului (de exemplu pentru lucrări de întreținere), sirena alarmei trebuie dezactivată în modul

următor: cuplați și decuplați contactul, deconectați bateria autovehiculului în interval de 15 secunde.

Sistemul antidemaraj

Sistemul antidemaraj este activat automat.

Dacă lampa de control  clipește când contactul este cuplat, există o defecțiune în sistemul antidemaraj; motorul nu poate fi pornit. Decuplați contactul și reluați procedura de pornire. Reîncercați cu cheia din buzunarul transmîțătorului. Funcționarea la autovehiculele cu sistem cu cheie electronică în caz de defecțiune ⇨ 164.

Dacă lampa de control  continuă să clipească, încercați să porniți motorul cu ajutorul cheii de rezervă.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Notă

Etichetele de identificare prin frecvență radio (RFID) pot produce interferențe cu cheia. Nu o așezați lângă cheie la pornirea autovehiculului.

Notă

Sistemul antidemaraj nu blochează portierele. De aceea, după părăsirea autovehiculului, trebuie să blocați accesul în acesta și să activați sistemul de alarmă antifurt ⇨ 27, ⇨ 37.

Lampa de control  ⇨ 115.

Oglinzile retrovizoare exterioare

Oglinzile convexe

Forma oglinzii face ca obiectele să pară mai mici, ceea ce afectează capacitatea de estimare a distanțelor. Avertizare unghi mort lateral ⇨ 221.

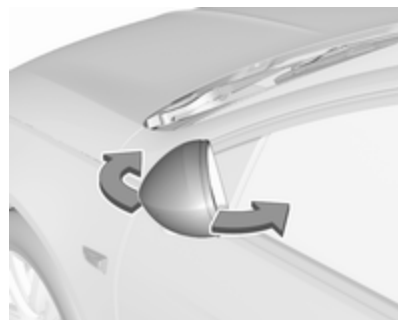
Reglarea electrică



Selectați oglinda retrovizoare exterioară respectivă prin apăsarea  pentru oglinda din stânga sau  pentru oglinda din dreapta.

Apoi rotiți butonul pentru reglarea oglinzii.

Oglinzile rabatabile



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare se vor rabata în direcția de mers a acestora din poziția obișnuită dacă sunt lovite cu suficientă forță. Repoziționați oglinzile apăsând ușor pe carcasa acestora.

Rabaterea electrică

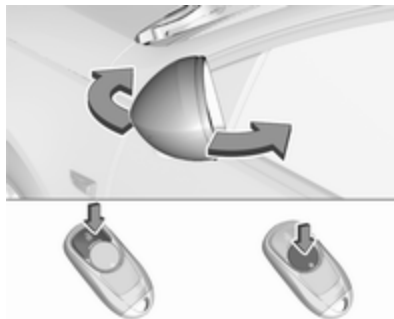


Apăsați . Ambele oglinzi exterioare se vor rabate.

Apăsați  din nou pentru a readuce ambele oglinzi retrovizoare exterioare în poziția lor inițială.

Dacă o oglindă retrovizoare rabatată electric este extinsă manual, apăsarea  va extinde electric doar cealaltă oglindă.

Oglinzi rabatabile cu telecomandă sau cheie electronică



Apăsați  din nou după încuiere timp de 1 secundă pentru a rabata oglinzile.

Apăsați  din nou după descuier timp de 1 secundă pentru a deplia oglinzile.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Personalizarea autovehiculului
➔ 130.

Setările sunt salvate automat în cheia utilizată ➔ 27.

Oglinzile încălzite



Încălzirea lunetei și a oglinzilor retrovizoare exterioare este acționată prin apăsarea . LED-ul din buton se aprinde.

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.

Reducerea automată a efectului de orbire

Orbirea de către autovehiculele aflate în spate pe întuneric este redusă automat prin reducerea efectului de orbire în oglinda retrovizoare exterioară de pe partea șoferului.

Sistemul de asistență la parcare

Pentru oglinzile cu funcția de memorizare a poziției, la selectarea treptei de marșarier, oglinzile retrovizoare exterioare sunt îndreptate automat către roțile din spate ca ajutor la parcare, cu excepția cazului în care este folosită o remorcă.

Memorizarea poziției ⇨ 53.

Activarea sau dezactivarea acestei funcții poate fi modificată în personalizarea autovehiculului.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

Oglinzile interioare

Funcția manuală anti-orbire



Pentru reducerea efectului de orbire, reglați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.

Funcția automată anti-orbire



Orbirea de la vehiculele din spate este redusă automat în timpul condusului pe întuneric.

Geamurile

Parbrizul

Autocolante pe parbriz

Nu lipiți autocolante, cum ar fi autocolante pentru taxa de drum sau altele similare în zona oglinzii interioare. Altfel, zona de detecție a senzorului și zona de vizualizare a camerei din carcasa oglinzii pot fi restricționate.

Înlocuirea parbrizului

Atenție

Dacă autovehiculul are un senzor pentru camera frontală pentru sistemele de asistență a șoferului, este foarte important ca orice înlocuire a parbrizului să fie realizată corect conform specificațiilor Opel. În caz contrar, este posibil ca aceste sisteme să nu funcționeze corect și să existe riscul de comportamente neașteptate și/sau mesaje din partea acestor sisteme.

Atenție

Dacă autovehiculul este prevăzut cu un ecran frontal, este foarte important ca orice înlocuire a parbrizului să se realizeze corect, conform specificațiilor Opel. În caz contrar, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect, iar imaginea să pară nefocalizată.

Geamurile acționate electric

⚠ Avertisment

Fiți atenți la acționarea electrică a geamurilor. Risc de accidentare, în special în cazul copiilor.

Dacă pe locurile din spate călătorești copii, activați sistemul de siguranță pentru copii al geamurilor acționate electric.

Supravegheați cu atenție geamurile în timpul închiderii lor. Asigurați-vă că în calea închiderii geamurilor nu se află nimic.

Cuplați contactul pentru a acționa geamurile.

Curentul reținut deconectat ⇨ 165.



Acționați **C** pentru geamul corespunzător apăsând în jos pentru a-l deschide sau trăgând în sus pentru a-l închide.

Împingând sau trăgând ușor până la primul opritor: geamul coboară sau se ridică cât timp este acționat butonul.

Apăsarea sau tragerea fermă până în a doua poziție de blocare, apoi eliberarea butonului: geamul se deplasează în sus sau în jos automat, cu funcția de siguranță activată.

Pentru a opri deplasarea, acționați încă o dată butonul în aceeași direcție.

Funcția de siguranță

Dacă în timpul închiderii automate geamul întâmpină rezistență în a doua jumătate a cursei, acesta se oprește imediat și se redeschide.

Funcția de siguranță prioritară

În cazul dificultăților la închidere datorită înghețului sau altor fenomene similare, porniți contactul, apoi trageți comutatorul în prima treaptă și țineți-l în această poziție. Geamul se deplasează în sus fără funcția de siguranță activată. Pentru a opri deplasarea, eliberați butonul.

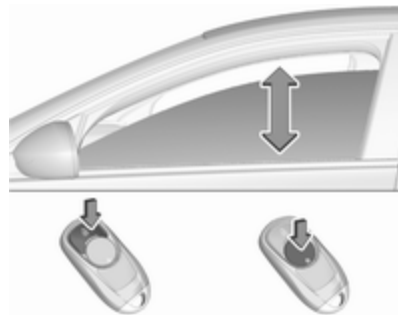
Sistemul de protecție pentru copii la geamurile din spate



Apăsați  pentru a dezactiva geamurile acționate electric; LED-ul se aprinde. Pentru activare, apăsați  din nou.

Acționarea geamurilor din exterior

Geamurile pot fi acționate cu telecomanda din exteriorul autovehiculului.



Mențineți apăsat  mai mult de 2 secunde pentru a deschide geamurile.

Mențineți apăsat  mai mult de 2 secunde pentru a închide geamurile.

Eliberați butonul pentru a opri mișcarea geamului.

Dacă geamurile sunt complet deschise sau închise, luminile de avarie vor clipi de două ori.

Suprasolicitarea

Dacă acționați geamurile în mod repetat la intervale scurte, funcționarea lor se dezactivează un timp.

Inițializarea geamurilor electrice

Dacă geamurile nu pot fi închise automat (de exemplu, după deconectarea bateriei autovehiculului), un mesaj de avertizare se va afișa în Centrul de informații pentru șofer.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Activați partea electronică a geamului după cum urmează:

1. Închideți portierele.
2. Cuplați contactul.
3. Trageți butonul până când geamul este închis și mențineți-l tras încă 2 secunde.
4. Apăsați butonul până când geamul este complet deschis și mențineți apăsarea încă 2 secunde.
5. Repetați acest procedeu pentru fiecare geam.

Luneta încălzită



Încălzirea lunetei și a oglinzilor retrovizoare exterioare este acționată prin apăsarea . LED-ul din buton se aprinde.

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.

Parbrizul încălzit



Acționat prin apăsarea . LED-ul din buton se aprinde.

Sistemul de încălzire funcționează când motorul este pornit și se dezactivează în mod automat după câteva minute.

Apăsați din nou  în timpul aceluiași ciclu de aprindere; acest lucru va permite funcționarea încălzirii lunetei timp de încă 3 minute.

Parasolarele

Puteți preveni efectul de orbire prin rabatarea și rotirea parasolarelor în poziția dorită.

În timpul deplasării, capacele oglinzilor trebuie să fie închise.

Un suport pentru bilete este amplasat pe spatele parasolarelor.

Acoperișul

Trapa

⚠ Avertisment

Aveți grijă la acționarea trapei. Risc de accidentare, în special în cazul copiilor.

Supravegheați cu atenție piesele aflate în mișcare atunci când le manevrați. Asigurați-vă că nu sunt prinse obiecte în timpul cursei de închidere a geamurilor.

Cuplați contactul pentru a acționa trapa.



Deschideți sau închideți

Apăsați  sau  până la primul opritor: trapa se deschide sau se închide atât cât este acționat butonul.

Apăsați ferm  sau  până în a doua poziție de blocare, apoi eliberați-l: trapa este deschisă sau închisă în mod automat. În timpul închiderii este activată funcția de siguranță. Pentru a opri deplasarea, acționați încă o dată butonul.

Ridicați sau închideți

Apăsați  sau : trapa este ridicată sau închisă automat. În timpul închiderii este activată funcția de siguranță.

Parasolarul

Parasolarul este acționat manual.

Închideți sau deschideți parasolarul prin culisare. Când trapa este deschisă, parasolarul este întotdeauna deschis.

Indicații generale

Funcția de siguranță

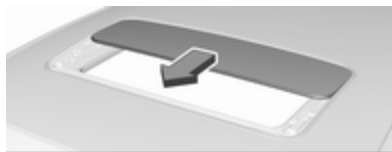
Dacă trapa întâmpină rezistență în timpul închiderii automate, este imediat oprită și deschisă din nou.

Funcția de siguranță prioritară

Dacă întâmpinați dificultăți la închidere, de exemplu din cauza gheții, mențineți apăsat butonul  până în a doua poziție de blocare. Trapa de acoperiș se închide cu funcție de siguranță dezactivată. Pentru a opri deplasarea, eliberați butonul.

Închiderea trapei din exterior

Trapa poate fi acționată cu telecomanda din exteriorul autovehiculului.



Mențineți apăsat  mai mult de 2 secunde pentru a închide trapa. Eliberați butonul pentru a opri mișcarea.

Inițializarea după o cădere de tensiune

După o cădere de tensiune, este posibil ca acționarea trapei să se facă într-o măsură limitată. Adresați-vă unui atelier pentru inițializarea sistemului.

Scaunele, sistemele de siguranță

Tetierele	48
Scaunele față	50
Poziția scaunului	50
Reglarea manuală a scaunului ..	51
Reglare scaun cu reglaj electric	53
Cotiera	56
Încălzirea	57
Ventilare	57
Masaj	58
Scaunele spate	58
Cotiera	58
Încălzirea	59
Centurile de siguranță	59
Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte	60
Sistemul airbag	62
Sistemul de airbaguri frontale	65
Sistemul de airbaguri laterale	66
Sistemul de airbaguri pentru protecția capului	66
Dezactivarea airbagurilor	67

Scaunele pentru copii	68
Scaune pentru copii	68
Locuri de instalare a scaunelor pentru copii	71
Sistemul de protecție a pietonilor	74
Capotă activă	74

Tetierele

Poziția

Avertisment

Conduceți numai cu tetiera reglată în poziție corespunzătoare.



Marginea superioară a tetierei trebuie să se afle la nivelul părții superioare a capului ocupantului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru

persoanele foarte înalte, și la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.

Reglarea

Tetierele scaunelor din față

Reglarea pe înălțime



Apăsați butonul de deblocare, reglați pe înălțime, apoi fixați în poziție.

Reglarea pe orizontală



Apăsați butonul de eliberare, trageți încet spre înainte perna tetierei. Ea se cuplează în mai multe poziții.

Tetierele locurilor din spate



Reglarea pe înălțime

Trageți în sus tetiera sau apăsați siguranța pentru a o debloca și împingeți în jos tetiera.

Demontarea tetierelor spate

Pentru a extinde portbagajul, de exemplu ⇨ 78.



Apăsați ambele siguranțe, trageți tetiera în sus și scoateți-o.

Scaunele față

Poziția scaunului

⚠ Avertisment

Conduceți numai cu scaunul reglat corespunzător.

⚠ Pericol

Nu vă așezați la o distanță mai mică de 25 cm de volan pentru a permite declanșarea airbagului în condiții de siguranță.

⚠ Avertisment

Nu reglați niciodată scaunele în timpul conducerii, deoarece acestea se pot deplasa pe neașteptate.

⚠ Avertisment

Nu depozitați niciodată obiecte sub scaune.



- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța scaunului față de pedale astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când apăsați complet pedalele. Glisați scaunul pasagerului față înapoi cât mai mult posibil.
- Reglați pe înălțime scaunul astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra tuturor instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin o palmă între cap și cadrul plafonului. Coapsele trebuie să

fie așezate lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.

- Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar. Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți ușor apuca volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când rotiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul spre înapoi. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.
- Reglați scaunul și volanul astfel încât încheietura mâinii să se sprijine pe partea superioară a volanului, în timp ce brațul este complet extins, iar umerii se sprijină pe spătar.
- Reglați volanul ⇨ 92.
- Reglați tetiera ⇨ 48.

- Reglați suportul pentru coapse astfel încât să fie un spațiu de aproape două degete între marginea scaunului și scobitura genunchiului.
- Reglați suportul lombar astfel încât acesta să sprijine în mod natural coloana vertebrală.

Reglarea manuală a scaunului

Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

Reglare longitudinală



Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta. Încercați să deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a verifica dacă scaunul este blocat în poziție.

Înclinarea spătarului



Rotiți rozeta. Nu vă sprijiniți de spătarul scaunului în timp ce îl reglați.

Reglarea scaunelor pe înălțime

Acționarea repetată a manetei

în sus : scaun mai sus

în jos : scaun mai jos

Înclinarea scaunelor

Apăsați butonul

sus : partea din față mai sus

jos : partea din față mai jos

Reglarea suportului lombar

Reglați suportul lombar cu ajutorul butonului cu patru poziții, pentru a-l adapta cerințelor personale.

Deplasarea suportului în sus și în jos: apăsați butonul în sus sau în jos.

Reglarea suportului în plan orizontal: apăsați butonul înainte sau înapoi.

Reglarea suportului pentru coapse



Trageți maneta și culisați șezutul.

Reglare scaun cu reglaj electric

⚠️ Avertisment

Aționați cu atenție scaunele cu reglaj electric. Există riscul de accidentare, mai ales pentru copii. Se pot prinde obiecte între părțile scaunului.

Aveți mare grijă când reglați scaunele. Pasagerii trebuie informați în consecință.

Reglare longitudinală



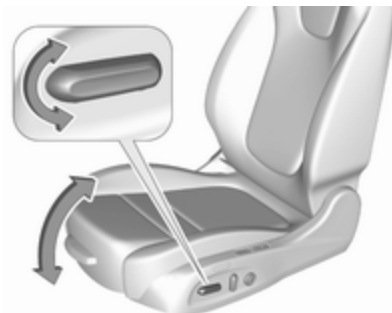
Aționați butonul înainte / înapoi.

Reglarea scaunelor pe înălțime



Aționați butonul în sus / în jos.

Înclinarea scaunelor



Basculați partea din față a butonului în sus / în jos.

Înclinarea spătarului



Basculați butonul înainte / înapoi.

Suportul lombar



Reglați suportul lombar cu ajutorul butonului cu patru poziții, pentru a-l adapta cerințelor personale.

Deplasarea suportului în sus și în jos: apăsați butonul în sus sau în jos.

Reglarea suportului în plan orizontal: apăsați butonul înainte sau înapoi.

Suport reglabil pentru coapse



Trageți maneta și culisați suportul pentru coapse.

Suport lateral



Reglați lățimea spătarului scaunului conform cerințelor personale.

Apăsati  pentru a reduce lățimea spătarului.

Apăsati  pentru a crește lățimea spătarului.

Funcția memorie pentru reglarea scaunului electric și a oglinzilor exterioare

Se pot memora două reglaje diferite, pentru scaunul șoferului și oglinzile retrovizoare exterioare.

Setările memorate ⇨ 27.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.



Stocarea poziției memorate

- Ajustați scaunul șoferului și apoi ajustați oglinzile retrovizoare exterioare în pozițiile dorite.
- Țineți apăsat simultan **MEM** și **1** sau **2** până când se aude un semnal sonor.

Reapelarea pozițiilor memorate

Țineți apăsat butonul **1** sau **2** până când se ajunge la pozițiile memorate ale scaunului și oglinzilor retrovizoare

exterioare. Eliberarea butonului în timpul deplasării scaunului anulează reapelarea.

Reapelarea automată a pozițiilor memorate

Pozițiile memorate sunt alocate șoferului (1 sau 2) cu ajutorul respectivei chei și sunt automat rechemate la pornirea contactului. În plus, un mesaj de pe Centrul de informații pentru șofer indică numărul șoferului, identificat prin cheia folosită. În cazul în care contactul este pornit mai mult de trei ori succesive cu aceeași cheie, mesajul nu va fi afișat din nou decât după folosirea unei alte chei.

Pentru a opri mișcarea reapelată, apăsați una dintre comenzile memorie, oglindă acționată electric sau scaun acționat electric.

Condiția prestabilită este ca **Personalizare în funcție de șofer și Reapelare memorie automată** să fie activate în setările personale din Afișajul pentru informații.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Selectați setarea respectivă la **Vehicul**, meniul din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Funcția ieșire facilă

Pentru o ieșire convenabilă din autovehicul, scaunul acționat electric al șoferului se deplasează înapoi când autovehiculul este staționar.

Pentru a activa funcția de ieșire facilă:

- aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția **P** (transmisie automată)
- acționați frâna de parcare (transmisie manuală)
- decuplați contactul
- scoateți cheia din contact
- deschideți portiera șoferului

Dacă portiera a fost deja deschisă, opriți contactul pentru activarea ieșirii facile.

Pentru a opri mișcarea, apăsați una dintre comenzile memoriei sau ale scaunului acționat electric.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Selectați setarea respectivă la **Vehicul**, meniul din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Funcția de siguranță

Dacă scaunul șoferului întâmpină rezistență în timpul deplasării, reapelarea s-ar putea opri. După îndepărtarea obstrucției, țineți apăsat butonul adecvat pentru poziția memorată timp de două secunde. Încercați să reapeleți poziția memorată. Dacă reapelarea nu funcționează, adresați-vă unui atelier.

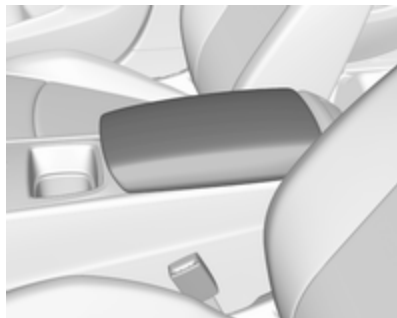
Suprasolicitarea

Dacă sistemul de setare a scaunelor este suprasolicitat electric, alimentarea se întrerupe automat pentru scurt timp.

Notă

După un accident în care s-au declanșat airbagurile, funcția de memorie pentru fiecare buton pentru poziție vor fi dezactivate.

Cotiera



Apăsați butonul și repliați cotiera. Sub cotieră există un compartiment de depozitare și un încărcător inductiv. Încărcarea inductivă ⇨ 99.

Încălzirea



Reglați încălzirea la nivelul dorit, apăsând o dată sau de mai multe ori  pentru scaunul vizat. Lampa de control integrată în buton va indica nivelul setat.

Nu este recomandată utilizarea prelungită a dispozitivului de încălzire la nivelul maxim în cazul persoanelor cu pielea sensibilă.

Încălzirea în scaune va fi redusă automat de la cel mai înalt nivel la nivelul mediu după 30 de minute.

Încălzirea scaunelor funcționează numai când motorul este pornit și în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Încălzirea automată a scaunelor

În funcție de echipare, încălzirea automată a scaunelor poate fi activată din meniul de personalizare a autovehiculului din afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Când este activată, încălzirea scaunelor va fi activată automat la pornirea autovehiculului. Activarea se bazează pe câțiva parametri, cum ar fi temperatura interioară a autovehiculului, intensitatea și direcția soarelui și setarea temperaturii de la sistemul electronic de climatizare pentru partea șoferului și a pasagerului.

În timpul încălzirii interiorului autovehiculului, nivelul de încălzire a scaunului va fi redus automat până când, în final, se oprește. Nivelul de încălzire a scaunului care a fost asigurat în timpul funcționării automate este prezentat de luminile indicatoare ale scaunului încălzit.

Dacă scaunul pasagerului nu este ocupat, caracteristica de încălzire automată a scaunului nu va activa încălzirea scaunului pentru respectivul scaun.

Butoanele pentru încălzirea scaunului pot fi apăsată în orice moment pentru a ieși din funcția de încălzire automată a scaunului pentru respectivul scaun și a comanda manual încălzirea scaunului.

Ventilare



Reglați ventilația la nivelul dorit, apăsând o dată sau de mai multe ori  pentru scaunul vizat. Lampa de control integrată în buton va indica nivelul setat.

Scaunele ventilate funcționează numai când motorul este pornit și în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Masaj



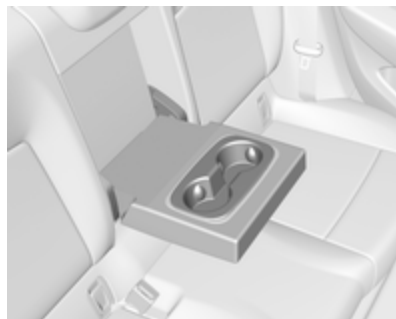
Apăsați  pentru activarea funcției de masaj al spatelui.

Pentru dezactivare, apăsați din nou . Procedura de masaj curentă se va încheia, ceea ce poate dura câteva secunde.

După zece minute, funcția de masaj se oprește automat.

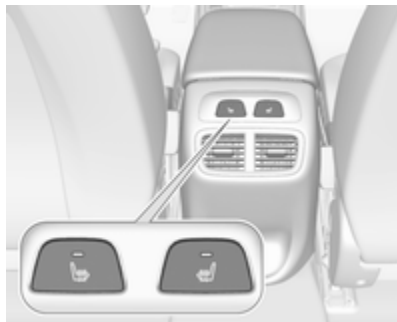
Scaunele spate

Cotiera



Rabateți cotiera. Cotiera conține suporturi pentru pahare.

Încălzirea



Activați încălzirea din scaune prin apăsarea  pentru scaunul din spate lateral corespunzător. Activarea este indicată de ledul din buton.

Apăsați din nou  pentru a dezactiva încălzirea scaunelor.

Nu se recomandă utilizarea prelungită pentru persoanele cu piele sensibilă.

Încălzirea scaunelor funcționează numai când motorul este pornit și în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Centurile de siguranță



Centurile de siguranță se blochează în cazul accelerării sau decelerării bruște a autovehiculului, reținând ocupanții în scaune. Astfel, riscul de rănire se reduce considerabil.

Avertisment

Fixați-vă centura de siguranță înaintea fiecărei călătorii.

În eventualitatea unui accident, persoanele care nu poartă centuri de siguranță periclitează atât integritatea fizică și viața celorlalți ocupanți, cât și pe cea proprie.

Centurile de siguranță sunt destinate utilizării doar de către o singură persoană.

Scaunele pentru copii ⇨ 68.

Verificați periodic integritatea, gradul de curățenie și funcționalitatea tuturor componentelor sistemului centurilor de siguranță.

Apelați la un atelier pentru a înlocui componentele avariate. După un accident, solicitați înlocuirea centurilor de siguranță și a dispozitivelor de pretensionare declanșate la un atelier service.

Notă

Asigurați-vă că centurile nu sunt deteriorate sau prinse de obiecte tăioase. Preveniți pătrunderea murdăriei în dispozitivele de retractare a centurilor de siguranță.

Lampa de avertizare centură de siguranță

Indică starea centurii de siguranță pentru scaunele față prin lămpile de control  și  sau pentru scaunele spate prin simbolul  din Centrul de informații pentru șofer  110.

Limitatoare de sarcină ale centurilor de siguranță

Presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea graduală a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

În cazul unei coliziuni frontale, din spate sau laterale de o anumită gravitate, centurile de siguranță frontale și posterioare laterale sunt tensionate.

⚠ Avertisment

Manevrarea incorectă (de ex. scoaterea sau fixarea centurilor) poate declanșa dispozitivele de pretensionare ale centurilor.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de iluminarea continuă a lămpii de control   110.

După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite la un atelier service. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se pot declanșa o singură dată.

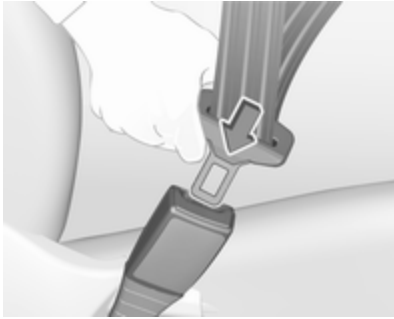
Notă

Nu atașați sau așezați accesorii sau alte obiecte în zona de declanșare a dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Nu modificați componentele dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, deoarece aceasta poate

conduce la anularea permisului de operare a autovehiculului dumneavoastră.

Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte**Cuplarea**

Extrageți centura din retractor, ghidați-o peste corp cu grijă pentru a nu se răsuci și cuplați clema metalică în cataramă. Tensionați frecvent centura transversală în timpul mersului trăgând de centura diagonală.



Hainele largi sau voluminoase împiedică centura să fie fixată corespunzător. Nu așezați obiecte, precum genți sau telefoane mobile, între centura de siguranță și corpul dumneavoastră.

⚠️ Avertisment

Centura de siguranță nu trebuie să treacă peste obiecte dure sau fragile aflate în buzunarele hainelor.

Lampa de avertizare centură de siguranță ,  110.

Decuplarea



Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu al cataramei.

Utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate



⚠️ Avertisment

Centura transversală trebuie poziționată cât mai jos posibil peste pelvis, pentru a se preveni exercitarea de presiune asupra abdomenului.

Sistemul airbag

Sistemul airbag constă dintr-o serie de sisteme individuale, în funcție de gama de dotări.

La declanșare, airbagurile se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor. Acestea se dezumflă de asemenea rapid, astfel încât adesea nici nu sunt sesizate în timpul coliziunii.

⚠️ Avertisment

Sistemul airbag se activează în mod exploziv, reparațiile trebuie realizate numai de către personal calificat.

⚠️ Avertisment

Adăugarea accesoriilor care schimbă șasiul autovehiculului, sistemul barei de protecție, înălțimea, tabla în partea din față sau laterală poate împiedica funcționarea corectă a sistemului airbag. Funcționarea sistemului

airbag poate fi de asemenea afectată de schimbarea oricăror părți ale următoarelor: scaune față, centuri de siguranță, modul de sesizare și diagnostic airbag, volan, tablou de bord, etanșări interioare ale portierelor, inclusiv difuzoare, oricare dintre modulele airbag, capitonaj plafon sau stâlp, senzori față, senzori de impact lateral sau cablaj airbag.

Notă

Unitățile electronice de comandă ale sistemelor airbag și dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță se află în consola centrală. Nu amplasați obiecte magnetice în zona respectivă.

Nu fixați niciun obiect pe capacele airbagurilor și nu le acoperiți cu alte materiale. Apelați la un atelier pentru a înlocui capacele avariate.

Fiecare airbag se declanșează o singură dată. Apelați la un atelier service pentru înlocuirea airbagurilor declanșate. În plus, poate fi necesară înlocuirea volanului, a panoului de bord, a unor

părți din capitonaj, a chederelor portierelor, a mânerelor și scaunelor.

Nu modificați componentele sistemului airbag, deoarece aceasta poate conduce la invalidarea permisului de operare a autovehiculului.

Lampa de control  pentru sistemul airbag  110.

Scaunele pentru copii pe scaunul pasagerului din față cu sistem airbag

Avertizare în conformitate cu ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ĀRGE kasutage tahapooles suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuža tražzin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Suplimentar față de avertizarea impusă de ECE R94.02, din motive de siguranță, un scaun pentru copii orientat cu față în direcția de

deplasare trebuie folosit numai conform instrucțiunilor și restricțiilor din tabelul ⇨ 71.

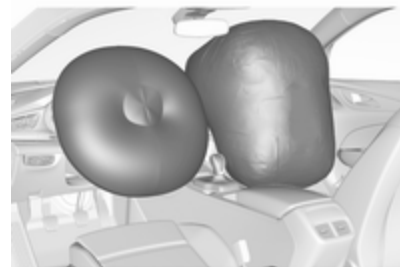
Eticheta airbagului se află pe ambele laturi ale parasolarului pasagerului față.

Dezactivarea airbagurilor ⇨ 67.

Sistemul de airbaguri frontale

Sistemul airbag frontal este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul încorporat în tabloul de bord pe partea dinspre pasager a panoului de bord. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul de airbaguri frontale se declanșează în cazul unui impact frontal de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în zona toracelui și a capului pentru ocupanții scaunelor din față.

Avertisment

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul se află în poziție corespunzătoare.

Poziția scaunului ⇨ 50.

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Fixați corect și cuplați bine centura de siguranță. Numai astfel airbagul va putea să vă protejeze.

Sistemul de airbaguri laterale



Sistemul de airbaguri laterale este alcătuit din câte un airbag la fiecare spătar de scaun frontal și la spătarele locurilor laterale din spate. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul de airbaguri laterale se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în partea superioară a corpului și în zona pelvisului, în cazul unei coliziuni laterale.

⚠️ Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

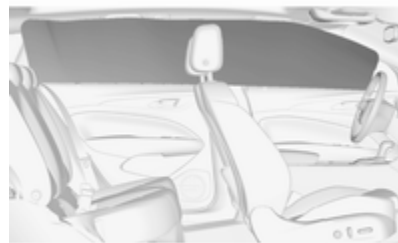
Notă

Utilizați exclusiv huse omologate pentru scaunele autovehiculului dumneavoastră. Aveți grijă să nu acoperiți airbagurile.

Sistemul de airbaguri pentru protecția capului

Sistemul airbag pentru protecția capului este alcătuit din câte un airbag încorporat în capitonaj pe fiecare parte a plafonului. Airbagurile sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG** de pe stâlpii centrali.

Sistemul de airbaguri la nivelul capului se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire la cap, în cazul unei coliziuni laterale.

⚠️ Avertisment

Mențineți liberă zona de expansiune a airbagurilor.

Cârligele de pe mânerele din plafon se vor folosi în exclusivitate pentru articole ușoare de îmbrăcăminte, fără umerase. Nu păstrați niciun obiect în aceste articole de îmbrăcăminte.

Dezactivarea airbagurilor

Sistemul airbag al pasagerului din față trebuie dezactivat pentru scaunele pentru copii montate pe scaunul pasagerului, în conformitate cu instrucțiunile din tabelul ⇨ 71. Sistemele airbag lateral și cortină, dispozitivele de pretensionare și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active.



Sistemul de airbaguri pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la un comutator acționat cu cheia, aflat în partea pasagerului a panoului de bord.



Folosiți cheia de contact sau lama cheii, amplasată în cheia electronică, pentru a alege poziția:

- ⚡ OFF : airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat și nu se va declanșa în cazul unei coliziuni. Lampa de control ⚡ OFF este aprinsă continuu în consola centrală
- ⚡ ON : airbagul frontal al pasagerului din față este activat

⚠️ Pericol

Dezactivați airbagul pasagerului numai dacă folosiți un scaun pentru copii în conformitate cu instrucțiunile și restricțiile din tabelul ⇨ 71.

În caz contrar, există un pericol de accidentare mortală pentru o persoană când airbagul pasagerului din față este dezactivat.



Dacă lampa de control  se aprinde pentru circa 60 de secunde după cuplarea contactului, sistemul airbagului frontal al pasagerului din față se va declanșa în cazul unui impact.

Dacă lampa de control  se aprinde după cuplarea contactului, sistemul airbag al pasagerului din față este dezactivat. Acesta rămâne aprins cât timp este dezactivat airbagul.

Dacă ambele lămpi de control sunt aprinse simultan, există o defecțiune în sistem. Starea sistemului nu poate fi identificată, de aceea pe locul

pasagerului din față nu se va așeza nicio persoană. Contactați imediat un atelier service.

Apelați imediat la un atelier service dacă niciuna dintre cele două lămpi de control nu este aprinsă.

Modificați starea numai când autovehiculul este oprit și contactul este decuplat.

Starea se păstrează până la următoarea modificare.

Lampa de control pentru dezactivarea airbagului  111.

Scaunele pentru copii

Scaune pentru copii

Pericol

Dacă folosiți un scaun pentru copii montat cu spatele la direcția de deplasare, montat pe scaunul pasagerului din față, sistemul airbag pentru scaunul pasagerului din față trebuie dezactivat. Aceasta se aplică de asemenea anumitor scaune pentru copii montate cu fața la direcția de deplasare, conform indicațiilor din tabele  71.

Dezactivarea airbagurilor  67.

Etichetă airbag  62.

Vă recomandăm scaunele pentru copii proiectate special pentru acest tip de autovehicule. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

Dacă se folosește un scaun pentru copil, atenție la indicațiile de utilizare și instalare și totodată la cele furnizate odată cu scaunul pentru copil.

Respectați întotdeauna reglementările locale sau naționale. În unele țări, este interzisă instalarea scaunelor pentru copii pe anumite scaune.

Scaunele pentru copii pot fi fixate cu:

- Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte
- Suporturi ISOFIX
- Ancora Top-tether

Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte

Scaunele pentru copii pot fi fixate cu ajutorul unei centuri de siguranță cu fixare în 3 puncte. În funcție de dimensiunea scaunului pentru copii folosit, pe bancheta din spate se pot fixa până la trei scaune pentru copii. După fixarea scaunelor pentru copii, trebuie strânsă centura de siguranță ⇨ 71.

Suporturi ISOFIX



Fixați sistemele de reținere pentru copii ISOFIX omologate pentru autovehicul de ISOFIX suporturi. Pozițiile de instalare a scaunului ISOFIX pentru copii specifice autovehiculului ISOFIX sunt marcate în tabel ISOFIX ⇨ 71.

Suporturile ISOFIX sunt indicate cu o etichetă pe spătarul scaunului.

Un scaun pentru copii i-Size este un scaun pentru copii universal ISOFIX conform Regulamentului UN nr. 129.

Toate scaunele pentru copii i-Size pot fi folosite la orice scaun adecvat pentru autovehicul pentru i-Size, tabel i-Size ⇨ 71.

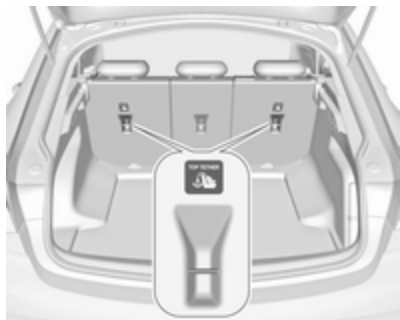
În plus față de suporturile ISOFIX trebuie să se folosească fie o chingă Top-tether, fie un suport pentru picioare.



Scaunele pentru copii i-Size și scaunele autovehiculului cu aprobare i-Size sunt marcate cu simbolul i-Size, vezi ilustrația.

Ancorele Top-tether

Ancorele Top-tether pentru scaunul pentru copii sunt marcate cu simbolul .



În plus față de suporturile de montare ISOFIX, atașați chinga de ancorare Top-Tether de ancorele Top-Tether.

Pozițiile de instalare a scaunelor pentru copii ISOFIX tip universal sunt marcate în tabel cu IUF ⇨ 71.

Selectarea scaunului adecvat

Bancheta din spate este locația cea mai confortabilă pentru fixarea unui sistem de reținere pentru copii.

Copiii trebuie poziționați cu spatele la sensul de mers, atunci când acest lucru este posibil. Astfel, coloana vertebrală a copilului, care este încă fragilă, va fi supusă unei tensionări minime în cazul unui accident.

Sunt adecvate sistemele de reținere conforme cu reglementările în vigoare ale UN ECE. Verificați legislația și reglementările locale pentru utilizarea obligatorie a sistemelor de scaune pentru copii.

Următoarele scaune pentru copii sunt recomandate pentru următoarele clase de greutate:

Maxi Cosi Cabriofix pentru copii cu greutatea de până la 13 kg pentru grupa 0, grupa 0+ și Duo Plus pentru copii cu greutatea mai mare de 13 kg până la 18 kg din grupa I.

Verificați dacă scaunul de copil pe care îl veți instala este compatibil cu acest autovehicul.

Verificați dacă locul de instalare a sistemului de reținere pentru copii în autovehicul este adecvat, vezi tabelele următoare.

Nu lăsați copiii să intre sau să iasă din mașină decât pe partea opusă celei dinspre trafic.

Când scaunul de copil nu este folosit, fixați-l cu o centură de siguranță sau scoateți-l din mașină.

Notă

Nu lipiți autocolante pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale.

Un scaun pentru copii supus șocului în cazul unui accident trebuie înlocuit.

Locuri de instalare a scaunelor pentru copii

Opțiunile disponibile pentru fixarea unui scaun pentru copii cu o centură de siguranță cu fixare în 3 puncte

Clasă de greutate	Pe scaunul pasagerului din față			
	airbag activat	airbag dezactivat	Pe locurile laterale din spate	Pe locul din mijloc din spate
Grupa 0: până la 10 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	U
Grupa 0+: până la 13 kg	X	U ^{1,2}	U/L ³	U
Grupa I: 9 la 18 kg	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	U ⁴
Grupa II: 15 la 25 kg	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	U ⁴
Grupa III: 22 la 36 kg	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	U ⁴

U : utilizare universală în combinație cu centurile de siguranță cu fixare în trei puncte

L : adecvat pentru scaune speciale pentru copii, de tip „specific pentru autovehicul”, „restricționat” sau „semiuniversal”. Scaunul pentru copii trebuie aprobat pentru un anumit tip specific de autovehicul (consultați lista tipurilor de autovehicule a scaunului pentru copii)

X : nu este admis niciun scaun pentru copii la această clasă de greutate

¹ : deplasați scaunul în față, atât cât este cazul, și reglați spătarul scaunului, atât cât este cazul în poziție verticală pentru a garanta faptul că centura trece în față din punctul de fixare superior

² : deplasați scaunul în sus, atât cât este cazul, și reglați spătarul scaunului, atât cât este cazul în poziție verticală pentru a garanta faptul că centura este strâns pe partea cu catarama

³ : deplasați în față, atât cât este necesar, scaunul față corespunzător din fața scaunului pentru copii

⁴ : reglați respectiva tetieră după cum este necesar sau scoateți-o dacă este nevoie

Opțiuni admise pentru montarea unui sistem ISOFIX de reținere pentru copii cu suporturi ISOFIX

Clasă de greutate	Clasă de mărime	Pe scaunul pasagerului din față			Pe locurile laterale din spate	Pe locul din mijloc din spate
		Prindere	airbag activat	airbag dezactivat		
Grupa 0: până la 10 kg	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	X	IL ³	X
Grupa 0+: până la 13 kg	E	ISO/R1	X	X	IL ³	X
	D	ISO/R2	X	X	IL ³	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ³	X
Grupa I: 9 la 18 kg	D	ISO/R2	X	X	IL ^{3,4}	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ^{3,4}	X
	B	ISO/F2	X	X	IL, IUF ^{3,4}	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IL, IUF ^{3,4}	X
	A	ISO/F3	X	X	IL, IUF ^{3,4}	X
Grupa II: 15 la 25 kg			X	X	IL ^{3,4}	X
Grupa III: 22 la 36 kg			X	X	IL ^{3,4}	X

IL : adecvat pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii de tip „specific pentru autovehicul”, „restricționat” sau „semi-universal”. Scaunul ISOFIX trebuie aprobat pentru un anumit tip specific de autovehicul (consultați lista tipurilor de autovehicule a scaunului pentru copii)

IUF : adecvat pentru scaune ISOFIX pentru copii orientate cu fața la sensul de mers din categoria scaunelor universale omologate pentru această grupă de gabarit

- X : nu este omologat niciun sistem ISOFIX de reținere pentru copii pentru această clasă de gabarit
- ¹ : deplasați scaunul în față, atât cât este cazul, și reglați înclinarea spătarului scaunului, atât cât este cazul în poziție verticală pentru a garanta faptul că centura trece în față din punctul de fixare superior
- ² : deplasați dispozitivul de reglare pe înălțime a scaunului în sus, atât cât este cazul, și reglați înclinarea spătarului scaunului, atât cât este cazul, în poziție verticală pentru a garanta faptul că centura strânge pe partea cataramii
- ³ : deplasați în față, atât cât este necesar, scaunul față corespunzător din fața scaunului pentru copii
- ⁴ : reglați respectiva tetieră după cum este necesar sau scoateți-o dacă este nevoie

Clasă de mărime și dispozitiv de scaun ISOFIX

- A - ISO/F3 : scaun cu fața la drum pentru copii de talie maximă din clasa de greutate 9 la 18 kg
- B - ISO/F2 : scaun cu fața la drum pentru copii mai mici, din clasa de greutate 9 la 18 kg
- B1 - ISO/F2X : scaun cu fața la drum pentru copii mai mici, din clasa de greutate 9 la 18 kg
- C - ISO/R3 : scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mari din grupa de gabarit de până la 18 kg
- D - ISO/R2 : scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de gabarit de până la 18 kg
- E - ISO/R1 : scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pentru copii mai mici din grupa de gabarit de până la 13 kg
- F - ISO/L1 : scaun pentru copii orientat cu fața spre stânga, lateral (coșuleț)
- G - ISO/L2 : scaun pentru copii orientat cu fața spre dreapta, lateral (coșuleț)

Opțiuni admise pentru montarea unui sistem i-Size de reținere pentru copii cu suporturi ISOFIX

Pe scaunul pasagerului din față

airbag activat airbag dezactivat Pe locurile laterale din spate Pe locul din mijloc din spate

	airbag activat	airbag dezactivat	Pe locurile laterale din spate	Pe locul din mijloc din spate
scaune i-Size pentru copii	X	X	i - U	X

- i - U : adecvat pentru scaunele i-Size „universale” pentru copii orientate cu fața și spatele la sensul de mers
- X : poziția de așezare nu este adecvată pentru scaunele i-Size „universale” pentru copii

Sistemul de protecție a pietonilor

Capotă activă

Sistemul de protecție a pietonilor poate ajuta la reducerea rănirii pietonilor în cazul unei coliziuni frontale.

Când senzorii din bara de protecție față detectează un anumit impact în intervalul de viteze de 25 km/h până la 50 km/h, partea din spate a capotei se va ridica, pentru a reduce rănirea la cap a pietonilor.

În plus, bara de protecție față este proiectată pentru a reduce rănirea la picioare a pietonilor.

Capota activă poate fi declanșată numai o dată și rămâne în poziția ridicată. În Centrul de informații pentru șofer este afișat un mesaj.

Apelați cât mai curând posibil la un atelier pentru asistență, adaptați-vă stilul de deplasare până la acesta, pentru înlocuirea elementelor de acționare, a balamalelor și a capotei.

Avertisment

Nu conduceți autovehiculul cu capota ridicată.

Avertisment

După orice accident frontal, bara de protecție poate părea intactă, cu toate acestea senzorii ar putea fi avariați. Adresați-vă unui atelier pentru a verifica funcționarea adecvată a senzorilor.

Este posibil ca sistemul să nu declanșeze în următoarele condiții:

- Impactul se află în afara domeniului de acțiune a senzorului.
- Senzorii sunt avariați sau blocați de piesele auxiliare.
- Capota este blocată de zăpadă sau gheață.
- Viteza autovehiculului nu se încadrează în interval.
- Obiectul este prea mic.

Coborârea manuală a capotei

Avertisment

După ce sistemul a declanșat, balamalele capotei sunt fierbinți. Nu atingeți.

Pentru a coborî manual capota declanșată, pentru deplasarea pe roți a vehiculului până la atelier:

1. Trageți maneta de eliberare a capotei.
2. Apăsați închizătoarea de siguranță de pe partea stângă a autovehiculului.
3. Deschideți capota aprox. 20 cm și coborâți-o ușor fără a o cupla.
4. Apăsați în jos capota cu ambele mâini de la colțurile din spate, în pași mici, alternând între partea dreaptă și cea stângă.

Avertisment

Asigurați-vă că nu vă apropiați de muchia capotei pentru a preveni rănirile.

5. Verificați dacă este cuplată în spate capota.
6. Închideți capota în partea din față și verificați dacă este cuplată
⇒ 250.

Depozitarea

Compartimentele de depozitare .. 76

Torpedoul 76

Suporturile pentru pahare 77

Depozitarea în partea din față ... 77

Suportul pentru ochelari 77

Spațiul de depozitare al

cotierei 78

Depozitarea în consola

centrală 78

Portbagajul 78

Spațiul de depozitare din

spate 81

Copertina portbagajului 81

Capac spațiu depozitare din

podeaua portbagajului 83

Inelele de amarare 84

Sistemul de management al

zonei de depozitare 84

Plasa de protecție 85

Triunghiul reflectorizant 87

Trusa de prim-ajutor 88

Sistemul portbagaj de acoperiș ... 88

Portbagajul de acoperiș 88

Instrucțiuni referitoare la

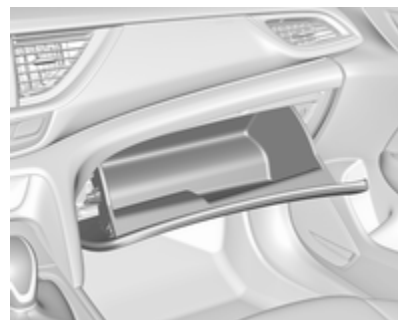
încărcare 89

Compartimentele de depozitare

⚠ Avertisment

Nu depozitați obiecte grele sau ascuțite în compartimentele de depozitare. În caz contrar, capacul compartimentului de depozitare se poate deschide, iar ocupanții autovehiculului pot fi răniți de obiectele proiectate în cazul unui eveniment de frânare bruscă, al unei schimbări bruște a direcției sau al unui accident.

Torpedoul

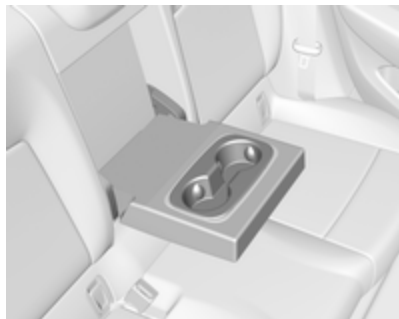


Torpedoul trebuie să fie închis în timpul deplasării.

Suporturile pentru pahare



Suporturile pentru pahare sunt situate în consola centrală, în spatele unui capac. Deschideți capacul.



Suporturi pentru pahare suplimentare sunt amplasate în cotiera din spate. Rabatați în jos cotiera.

Depozitarea în partea din față



O cutie pentru depozitare este amplasată în consola centrală. Împingeți capacul către partea din față.

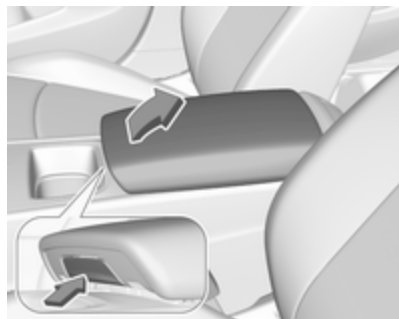
Suportul pentru ochelari



Rabatați în jos și deschideți. A nu se utiliza pentru depozitarea de obiecte grele.

Spațiul de depozitare al cotierei

Depozitarea sub cotiera din față

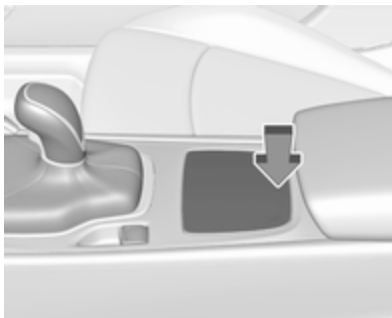


Apăsați butonul pentru replierea cotierei.

Depozitarea în consola centrală

Compartimentul de depozitare poate fi utilizat pentru mărunțișuri.

În funcție de versiune, sub capac se află un compartiment de depozitare.



Apăsați capacul în partea din spate pentru a-l deschide.

Portbagajul

În funcție de echipare, spătarul banchetei din spate este împărțit în două sau trei părți. Toate părțile se pot rabata.

Înainte de rabatarea spătarelor scaunelor din spate, executați următoarele, dacă este cazul:

- Scoateți copertina portbagajului ⇨ 81.
- Apăsați și țineți apăsată siguranța pentru a împinge în jos tetierele ⇨ 48.
- Demontați tetierele pentru ca spătarele să se sprijine complet pe pernele banchetei ⇨ 48.

Extinderea portbagajului (spătarul din două părți al banchetei din spate)



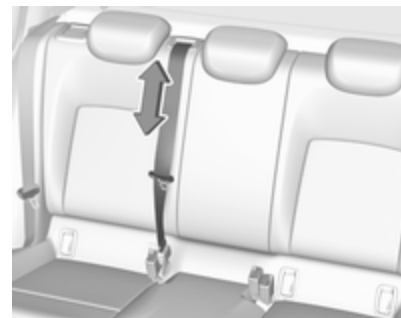
- Trageți maneta de deblocare de pe una sau ambele părți laterale și rabatați spătarele peste perna banchetei.
- Pentru rabatare, ridicați spătarele și ghidați-le în poziție verticală până când se fixează cu un declic. Asigurați-vă de poziționarea corectă a centurilor și nu vă apropiați de zona de rabatare.



Spătarele sunt fixate corect numai când marcajul roșu de lângă manetele de deblocare nu mai este vizibil.

⚠ Avertisment

La rabatarea în poziție verticală, asigurați-vă că spătarele sunt bine fixate în poziție înainte de a porni la drum. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la rănire sau la deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului în cazul unei frânări bruște sau al unui impact.



Centura de siguranță a scaunului central se poate bloca atunci când spătarul este rabatat prea rapid. Pentru a debloca retractorul, introduceți-o sau scoateți-o cu aprox. 20 mm și apoi eliberați-o.

Extinderea portbagajului (spătarul din trei părți al banchetei din spate)

- Repliați cotiera din spate.



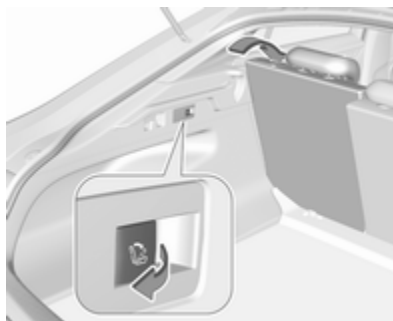
- Trageți bucla și rabatați în jos spătarul pe scaunul central.



- Trageți maneta de deblocare de pe una sau ambele părți laterale și rabatați spătarele peste perna banchetei.

⚠ Avertisment

Aveți grijă când rabatați în jos spătarul lateral din dreapta dacă spătarul scaunului central este deja rabatat în jos. Risc de rănire produs de proeminența șurubului din partea interioară a spătarului.



- În mod alternativ, rabatați spătarele scaunelor spate din portbagaj: trageți opritorul din partea stângă sau din partea

dreaptă a portbagajului pentru a rabata partea respectivă a spătarului scaunelor spate.

⚠ Avertisment

Manifestați atenție atunci când acționați spătarele scaunelor spate din portbagaj. Spătarul este rabatat cu o forță considerabilă. Risc de accidentare, în special în cazul copiilor.

Asigurați-vă că nu este atașat nimic de scaunele spate și nu este așezat nimic pe tapițeria scaunului.

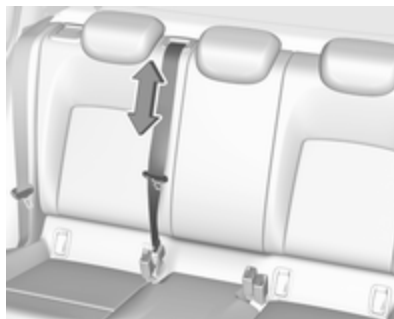
- Pentru rabatare, ridicați spătarele și ghidați-le în poziție verticală până când se fixează cu un declic. Asigurați-vă de poziționarea corectă a centurilor și nu vă apropiați de zona de rabatare.



Spătarele sunt fixate corect numai când marcajele roșii de pe manetele de deblocare de pe ambele părți, de lângă manetă, nu mai sunt vizibile.

⚠️ Avertisment

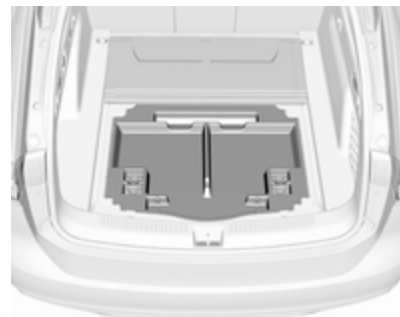
La rabatarea în poziție verticală, asigurați-vă că spătarele sunt bine fixate în poziție înainte de a porni la drum. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la rănire sau la deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului în cazul unei frânări bruște sau al unui impact.



Centura de siguranță a scaunului central se poate bloca atunci când spătarul este rabatat prea rapid. Pentru a debloca retractorul, introduceți-o sau scoateți-o cu aprox. 20 mm și apoi eliberați-o.

Spațiul de depozitare din spate

Cutie de depozitare



O cutie de depozitare este amplasată în portbagaj. Scoateți capacul pentru a avea acces la cutia de depozitare.

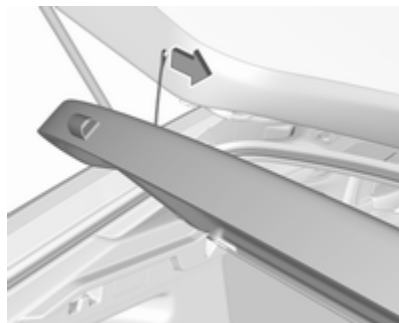
Copertina portbagajului ⇨ 83.

Copertina portbagajului

Nu puneți obiecte pe capac.

Grand Sport

Demontarea copertinei



Scoateți din cârlig benzile de fixare din hayon.



Ridicați capacul din spate.

Luați capacul.

Fixarea copertinei

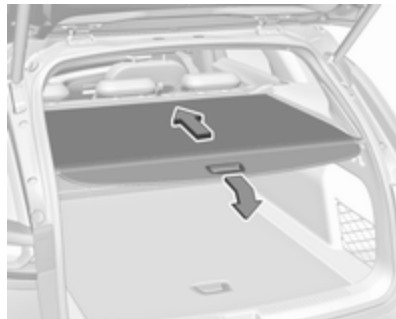
Angrenați capacul în ghidajele laterale și rabateți-l. Atașați curele de reținere de hayon.

Sports Tourer, Country Tourer

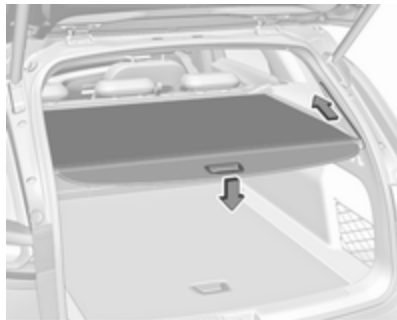
Închiderea storului

Cu ajutorul mânerelor, trageți storul către înapoi și în sus până când acesta se cuplează în suporturile laterale.

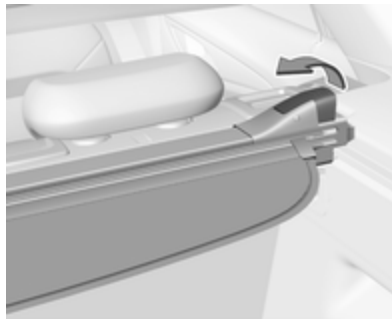
Deschiderea storului



Trageți către spate și în jos mânerul storului. Aceasta este retractată automat.

Deschiderea storului în poziția de încărcare

Apăsați mânerul storului.
Partea din spate a storului este ghidată automat în sus.

Demontarea storului

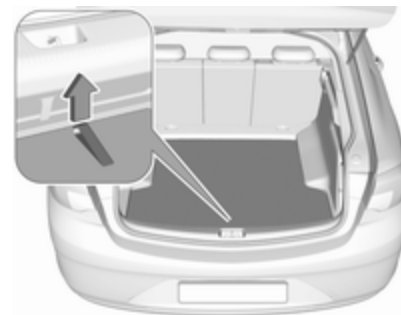
Deschideți storul.

Trageți în sus maneta de deblocare din dreapta și mențineți-o în poziție. Ridicați mai întâi partea dreaptă a storului și scoateți-l din suporturi.

Montarea storului

Introduceți partea stângă a storului în degajare, apoi trageți maneta în sus.

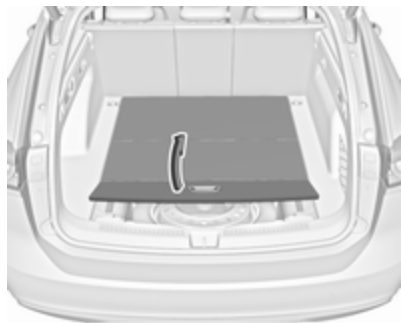
Țineți și introduceți partea dreaptă a storului în degajare și cuplați.

Capac spațiu depozitare din podeaua portbagajului**Grand Sport**

Capacul spațiului de depozitare din podeaua portbagajului poate fi demontat. Ridicați capacul cu ajutorul mânerului și scoateți capacul.

Sports Tourer, Country Tourer

Capacul spațiului de depozitare din podeaua portbagajului poate fi rabatat în sus.

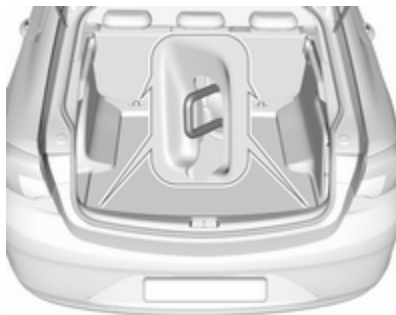


Trageți de mâner și rabatați partea din spate a copertinei în față.



Mențineți copertina în poziție verticală, în spatele spătarului scaunelor spate.

Inelele de amarare



Inelele de amarare sunt proiectate pentru asigurarea obiectelor împotriva alunecării. Acestea trebuie folosite pentru fixarea benzilor de fixare sau a plasei de bagaje.

Sistemul de management al zonei de depozitare

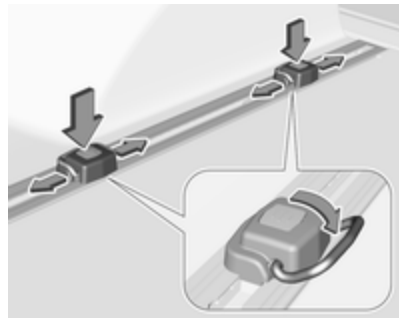
Sistemul cu șine pentru depozitare este un sistem mobil pentru asigurarea împotriva alunecării a articolelor de pe podeaua portbagajului.

Montarea suporturilor pe șină



Introduceți suporturile pe șinele din podeaua portbagajului. Pentru aceasta, folosiți degajarea din șină și apăsați butonul de pe suport în timp ce îl introduceți.

Folosirea inelelor de amarare



Apăsați un buton de pe suport și glisați-l către poziția necesară. Rabatați în afară inelele de amarare pentru a le folosi.

Scoaterea

Retragerea inelelor de amarare. Apăsați butonul unui suport și scoateți suportul de pe șină prin intermediul degajării.

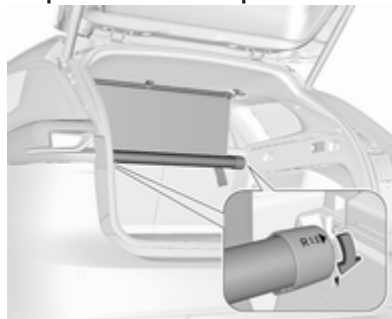
Plasa de protecție

Plasa de protecție poate fi depozitată în spatele scaunelor din spate. Dacă spătarele scaunului spate sunt rabatate, plasa de protecție poate fi montată în spatele scaunelor față.

Nu transportați pasageri în spatele plasei de protecție.

Instalarea

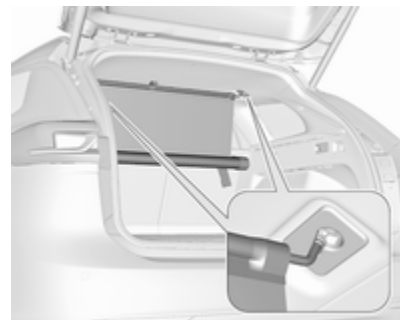
În spatele scaunelor spate



- Introduceți caseta în dispozitivele de fixare pe partea dreaptă și stângă. Țineți cont, pentru ghidare, de semnele de pe

caseta L (partea stângă) și R (partea dreaptă).

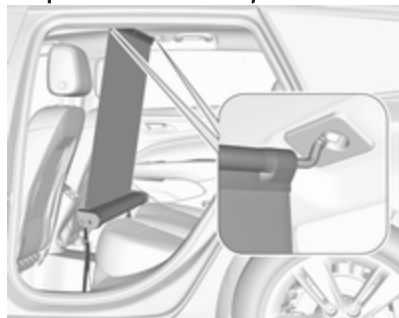
Pentru blocarea casetei, răsuçiți caseta ușor spre înainte până când săgețile sunt față în față.



- Trageți din casetă tija de reținere. Suspendați și cuplați tija de reținere într-un orificiu pentru montare de pe o parte a cadrului acoperișului. Comprimați tija și suspendați și cuplați în cealaltă parte.

Scoateți copertina portbagajului
 ➔ 81.

În spatele scaunelor față



- Suspendați și cuplați tija de reținere într-un orificiu pentru montare de pe o parte a cadrului acoperișului. Comprimați tija, suspendați și cuplați în cealaltă parte. Trageți din casetă tija de reținere.

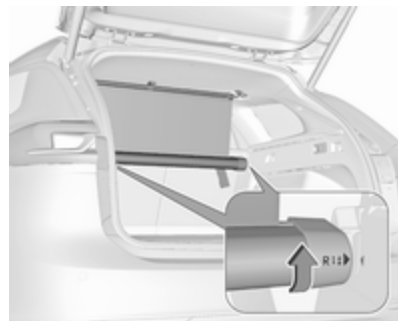


- Atașați cârligele casetei plasei de protecție în inelele de amarare din podea aflate în fața scaunelor spate. Pentru a avea acces la inelele de amarare, apăsați cârligele în părțile perforate din podeaua portbagajului pe ambele părți.
- Tensionați ambele chingi trăgând de capătul liber.
- Împingeți tetierele în jos și rabatați spătarele scaunelor spate ⇨ 78.

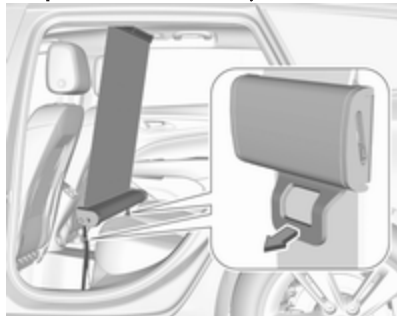
Demontarea

În spatele scaunelor spate

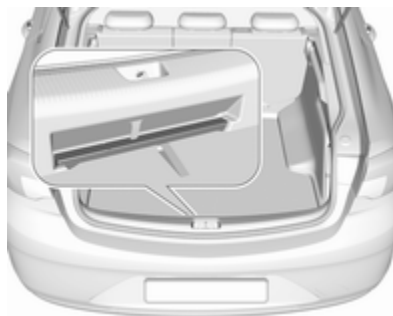
- Scoateți și comprimați o parte a tije de reținere din orificiul pentru montare. Scoateți cealaltă parte a tije de reținere din orificiul pentru montare.
- Înfășurați plasa de protecție.



- Răsuciți ușor caseta spre înapoi pentru a o debloca și scoate din suporturi.

În spatele scaunelor față

- Trageți clapetele de pe ambele părți pentru a tensiona și elibera chingile.
- Scoateți și comprimați o parte a tijei de reținere din orificiul pentru montare. Scoateți cealaltă parte a tijei de reținere din orificiul pentru montare.
- Înfășurați plasa de protecție.
- Desprindeți cârligele din inelele de amarare.

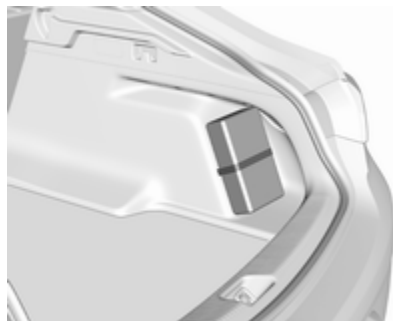
Triunghiul reflectorizant**Grand Sport**

Așezați triunghiul reflectorizant în degajarea din partea din spate a portbagajului.

Sports Tourer, Country Tourer

Depozitați triunghiul reflectorizant în panoul interior al hayonului și fixați-l cu chingi.

Trusa de prim-ajutor Grand Sport



Depozitați trusa de prim-ajutor în partea dreaptă a portbagajului și fixați-o cu chinga.

Sports Tourer, Country Tourer



Depozitați truse de prim-ajutor în panoul interior al hayonului și fixați-l cu chingi.

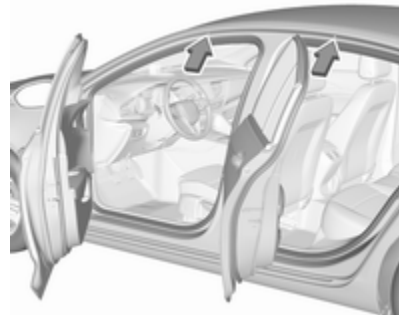
Sistemul portbagaj de acoperiș

Portbagajul de acoperiș

Din motive de siguranță și pentru a se preveni deteriorarea acoperișului, se recomandă utilizarea sistemului omologat de portbagaj de acoperiș. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

Montarea portbagajului de acoperiș

Grand Sport



Deschideți toate portierele.

Punctele de montaj sunt localizate pe fiecare ramă de ușă a autovehiculului.

Fixați portbagajul de acoperiș conform instrucțiunilor de instalare livrate împreună cu portbagajul de acoperiș.

Demontați portbagajul de acoperiș atunci când nu îl utilizați.

Sports Tourer, Country Tourer



Punctele de montare sunt amplasate în ambele șine de acoperiș.

Fixați portbagajul de acoperiș pe primele două puncte de montare, conform instrucțiunilor de montare livrate cu portbagajul de acoperiș.

Demontați portbagajul de acoperiș atunci când nu îl utilizați.

Instrucțiuni referitoare la încărcare



- Obiectele grele din portbagaj vor fi plasate în spatele spătarelor scaunelor. Asigurați-vă că spătarele sunt fixate ferm, de ex., marcajele roșii nu mai sunt vizibile pe laterale, din spatele manetelor de eliberare. Dacă este necesar ca obiectele să fie stivuite unele peste altele, cele grele vor fi așezate la bază.

- Împiedicați glisarea obiectelor libere prin fixarea acestora cu chingi atașate la inelele de amarare ⇨ 84.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spătarelor.
- Nu amplasați niciun obiect pe copertina portbagajului sau pe panoul de bord și nu acoperiți senzorul de pe panoul de bord.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a manetei frânei de mână și a selectorului de viteze și să nu limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în interiorul autovehiculului obiecte neasigurate.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis.

Avertisment

Asigurați-vă întotdeauna că încărcătura autovehiculului este depozitată în siguranță. În caz contrar, obiectele neasigurate pot

fi proiectate prin habitacul, putând provoca rănirea ocupanților sau deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului.

- Sarcina utilă este diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare ⇨ 303) și masa proprie CE a autovehiculului.

Pentru calcularea sarcinii utile, introduceți datele aferente autovehiculului dumneavoastră în tabelul cu masele de la începutul acestui manual.

Masa proprie CE a autovehiculului include valorile estimate pentru greutatea șoferului (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul de combustibil 90% plin).

Echipamentele opționale și accesoriile măresc masa proprie a autovehiculului.

- Rularea cu portbagajul de acoperiș încărcat mărește sensibilitatea autovehiculului la vânt lateral și-i afectează manevrabilitatea, datorită

ridicării centrului de greutate. Distribuți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de ancorare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Verificați și tensionați frecvent chingile.

Nu depășiți viteza de 120 km/h.

Sarcina admisibilă pentru acoperiș este de 100 kg. Sarcina pe acoperiș reprezintă suma dintre masa portbagajului și sarcina utilă.

Instrumentele și comenzile

Comenzile	92
Reglarea volanului	92
Comenzile de pe volan	92
Volanul încălzit	93
Claxonul	93
Ștergătoarele și spălătorul de parbriz	93
Ștergătorul și spălătorul de lunetă	95
Temperatura exterioară	96
Ceasul	96
Prizele de curent	98
Încărcarea inductivă	99
Scrumieră	100
Lămpile de avertizare, aparatele de măsură și indicatoarele	101
Blocul instrumentelor de bord ..	101
Vitezometrul	106
Contorul de kilometraj	106
Contorul de parcurs	106
Turometrul	107
Indicatorul de nivel combustibil ..	107
Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor	108

Afișajul de service	108
Lămpile de control	109
Lămpi de semnalizare	109
Lampa de avertizare centură de siguranță	110
Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	110
Dezactivarea airbagurilor	111
Sistemul de încărcare	111
Lampa de control defecțiuni ..	111
Sistemul de frână și de ambreiaj	112
Frâna de mână electrică	112
Defecțiune frână de mână electrică	112
Sistemul antiblocare frâne (ABS)	112
Schimbarea treptelor de viteză ..	113
Distanța față de autovehiculul din față	113
Sistemul de asistență la menținerea benzii	113
Control electronic de stabilitate oprit	113
Controlul electronic al stabilității și Sistemul de control al tracțiunii	113
Sistemul de control antipatinare este deconectat	113

Temperatura lichidului de răcire a motorului	114
Preîncălzirea	114
AdBlue	114
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope	114
Presiunea uleiului de motor	114
Nivel scăzut al combustibilului ..	115
Sistemul antidemaraj	115
Luminile exterioare	115
Faza lungă	115
Funcția de asistență pentru faza lungă	115
Faruri cu LED	115
Proiectoarele de ceață	116
Lampa de ceață spate	116
Controlul vitezei de croazieră ..	116
Controlul adaptiv al vitezei de croazieră	116
Autovehicul detectat în față	116
Detectarea pietonilor	116
Limitator de viteză	116
Sistemul de detectare a semnelor de circulație	117
Portieră deschisă	117
Afișaje	117
Centru de informații pentru șofer	117
Afișaj pentru informații	124
Ecran frontal	125

Mesajele autovehiculului	128
Semnalele de avertizare	129
Personalizarea autovehiculului ..	130
Serviciul telematic	135
Apel de urgență	135

Comenzile

Reglarea volanului



Deblocați maneta, reglați volanul, apoi fixați în poziție maneta și asigurați-vă că s-a blocat complet.

Nu reglați volanul decât dacă autovehiculul este staționar și sistemul de blocare a volanului este dezactivat.

Comenzile de pe volan



Controlul vitezei de croazieră și limitatorul de viteză sunt acționate cu ajutorul comenzilor din partea stângă a volanului.

În plus, avertizarea privind coliziunea frontală poate fi setată cu ajutorul comenzilor din partea stângă a volanului.

Sistemul Infotainment poate fi operat prin intermediul comenzilor din partea dreaptă a volanului.

Sistemele de asistență pentru șofer
 ➔ 191.

Informații suplimentare sunt disponibile în manualul Infotainment. Centru de informații pentru șofer ⇨ 117.

Volanul încălzit



Se activează prin apăsarea . Activarea este indicată de ledul din buton.

Încălzirea funcționează numai când motorul este pornit și în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Claxonul



Apăsați .

Ștergătoarele și spălătorul de parbriz

Ștergător de parbriz cu interval de ștergere reglabil



HI : rapid
LO : lent
INT : ștergere intermitentă
OFF : dezactivat

Pentru o singură trecere atunci când ștergătoarele de parbriz sunt dezactivate, apăsați maneta în jos către poziția **1x**.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.

Dezactivați ștergătoarele în spălătorile auto.

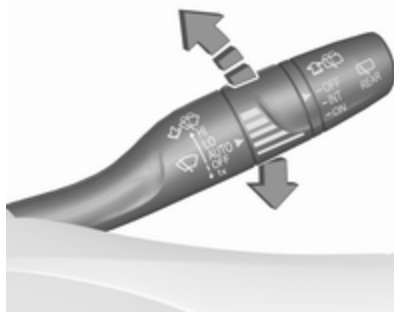
Intervalul de ștergere reglabil



Maneta pentru ștergătoare în poziția **INT**.

Rotiți butonul dispozitivului de ajustare pentru reglarea frecvenței de ștergere.

Ștergător de parbriz cu senzor de ploaie



- HI** : rapid
- LO** : lent
- AUTO** : ștergerea automată cu senzor de ploaie
- OFF** : dezactivat

În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz.

Pentru o singură trecere atunci când ștergătoarele de parbriz sunt dezactivate, apăsați maneta în jos către poziția **1x**.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.

Dezactivați ștergătoarele în spălătorile auto.

Sensibilitatea reglabilă a senzorului de ploaie



Maneta pentru ștergătoare în poziția **AUTO**.

Răsuciți butonul dispozitivului de ajustare pentru a regla sensibilitatea senzorului de ploaie.



Păstrați senzorii neacoperiți de praf, murdărie sau gheață.

Funcția senzorului de ploaie poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Selecționați setarea respectivă la **Setări** ♦ **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ♦ 124.

Personalizarea autovehiculului
♦ 130.

Spălătorul de parbriz



Trageți maneta. Lichidul de spălare este pulverizat pe parbriz și ștergătoarele parcurg câteva curse.

Lichidul de spălare ♦ 253.

Ștergătorul și spălătorul de lunetă

Ștergătorul de lunetă



OFF : dezactivat

INT : funcționare intermitentă

ON : funcționare continuă

Nu utilizați dacă luneta este înghețată.

Dezactivați ștergătoarele în spălătorii auto.

Ștergătorul de lunetă este activat în mod automat când ștergătoarele de parbriz sunt în funcțiune și este selectată treapta de marșarier.

Activarea sau dezactivarea acestei funcții se poate modifica în meniul **Setări** al afișajului pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
 ➔ 130.

Spălătorul lunetei



Împingeți maneta.

Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă și ștergătoarele parcurg câteva curse.

Sistemul de spălare a lunetei se dezactivează când nivelul lichidului a scăzut.

Lichidul de spălare ➔ 253.

Temperatura exterioară

Scăderea temperaturii este indicată imediat iar creșterea temperaturii, cu o scurtă întârziere.



Ilustrația prezintă un exemplu.



Ice Possible.
Drive
with Care

Dacă temperatura exterioară scade sub 3 °C, în Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj de avertizare.

Avertisment

Suprafața carosabilului poate fi deja acoperită cu polei, chiar dacă afișajul arată câteva grade peste 0 °C.

Ceasul

Data și ora sunt prezentate pe afișajul pentru informații ➔ 124.

Multimedia Navi

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Oră și dată** pentru a afișa submeniul respectiv.



Modificare format oră

Pentru a selecta formatul dorit al orei, atingeți butoanele tactile **12 h** sau **24 h**.

Modificare format dată

Pentru a selecta formatul dorit al datei, selectați **Modificare format dată** și alegeți dintre opțiunile disponibile din submeniu.

Reglare Automată

Pentru a alege dacă ora și data se vor seta automat sau manual, selectați **Reglare Automată**.

Pentru setarea automată a orei și a datei, selectați **Activat - RDS**.

Pentru setarea manuală a orei și a datei, selectați **Dezactivat - Manual**. Dacă **Reglare Automată** este setat la **Dezactivat - Manual**, devin disponibile elementele submeniului **Reglare oră** și **Reglare dată**.

Setarea orei și a datei

Pentru ajustarea setărilor orei și ale datei, selectați **Reglare oră** sau **Reglare dată**.

Atingeți **+** și **-** pentru ajustarea setărilor.

Multimedia / Multimedia Navi Pro

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectare **Timp / Data**.

Fusul orar, ora și data sunt furnizate automat, implicit.

Toate valorile pot fi setate și manual. Prin urmare, funcțiile de setare automată trebuie dezactivate prin

comutarea pictogramelor de lângă **Actualizare automată - timp și dată** și **Actualizare automată - fus orar** la „O”.

Setarea orei sau a datei

Selectați **Setare Ora** sau **Setare Data** pentru a accesa submeniul respectiv. Reglați valorile atingând **^** sau **v**.

Apăsați **<** pentru a ieși din submeniu și a memora noua valoare. Apăsați „x” pentru a ieși fără memorare.

Setarea fusului orar

Selectați **Selectare fus orar** pentru a accesa submeniul respectiv. Răsfoiți prin listă atingând **^** sau **v**. Selectați fusul orar dorit atingând intrarea în listă.

Apăsați **<** pentru a ieși din submeniu și a memora noua valoare. Apăsați „x” pentru a ieși fără memorare.

Setare format oră

Implicit, ora este afișată în format 24 de ore. Pentru setarea formatului de 12 ore, comutați pictograma **Format 24 de ore** la „O”.

Prizele de curent



O priză de 12 V este amplasată în consola centrală. Când contactul este decuplat, această priză de curent este dezactivată.



Sports Tourer, Country Tourer: O priză de 12 V este amplasată în peretele lateral stânga din portbagaj. Când contactul este decuplat, această priză de curent rămâne activă.

Nu depășiți consumul maxim de putere de 120 W.

Accesoriile electrice conectate trebuie să respecte cerințele de compatibilitate electromagnetă stipulate de standardul DIN VDE 40 839.

Nu conectați accesorii care furnizează curent, de ex. încărcătoare de baterii sau baterii.

Nu deteriorați priza utilizând fișe necorespunzătoare.

Sistemul de oprire-pornire ➔ 168.

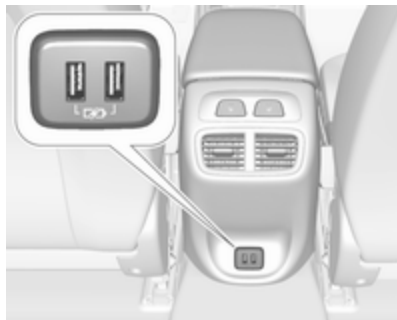
Portul USB



Două porturi USB pentru încărcarea dispozitivelor sunt amplasate sub cotiera rabatabilă. Aceste porturi au de asemenea o conexiune de date la sistemul Infotainment.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Portul de încărcare USB



În spatele consolei centrale se află două porturi USB numai pentru încărcarea dispozitivelor.

Notă

Prizele trebuie menținute în permanență curate și uscate.

Încărcarea inductivă

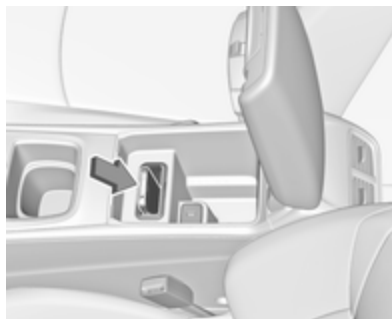
⚠ Avertisment

Încărcarea inductivă poate afecta funcționarea unor implanturi de pacemaker sau de alte dispozitive medicale. Dacă este cazul,

consultați un medic înainte de a utiliza dispozitivul de încărcare inductivă.

⚠ Avertisment

Scoateți toate obiectele metalice din dispozitivul de încărcare înainte de a încărca un dispozitiv mobil, deoarece aceste obiecte se pot încălzi foarte tare.



Pentru a încărca un dispozitiv, contactul trebuie să fie cuplat.

Fanta pentru încărcare este amplasată sub cotiera față.

Pentru încărcarea unui dispozitiv mobil:

1. Scoateți toate obiectele din fanta de încărcare, altfel este posibil ca sistemul să nu se încarce.
2. Introduceți dispozitivul mobil cu afișajul cu fața către spate în fanta de încărcare. Stadiul încărcării este indicat în afișajul pentru informații ⚡ și arată dacă dispozitivul mobil este corect poziționat.

Dacă nu este afișat ⚡, scoateți dispozitivul mobil din fantă. Răsuciți dispozitivul mobil cu 180 de grade și așteptați trei secunde înainte de reintroducerea dispozitivului mobil.

Dispozitivele mobile compatibile PMA, Qi și A4WP pot fi încărcate inductiv.

La unele dispozitive mobile, pentru a folosi încărcarea inductivă poate fi necesar un capac posterior cu o bobină integrată sau o manta.

Dispozitivul mobil trebuie să fie aibă o lățime mai mică de 8 cm și o lungime mai mică de 15 cm pentru a încăpea în dispozitivul de încărcare.

Capacul de protecție pentru dispozitivul mobil poate influența încărcarea inductivă.

Scrumieră

Atenție
A se folosi numai pentru scrum și nu pentru materiale inflamabile.



Scrumiera detașabilă poate fi amplasată în suporturile pentru pahare.

Lămpile de avertizare, aparatele de măsură și indicatoarele

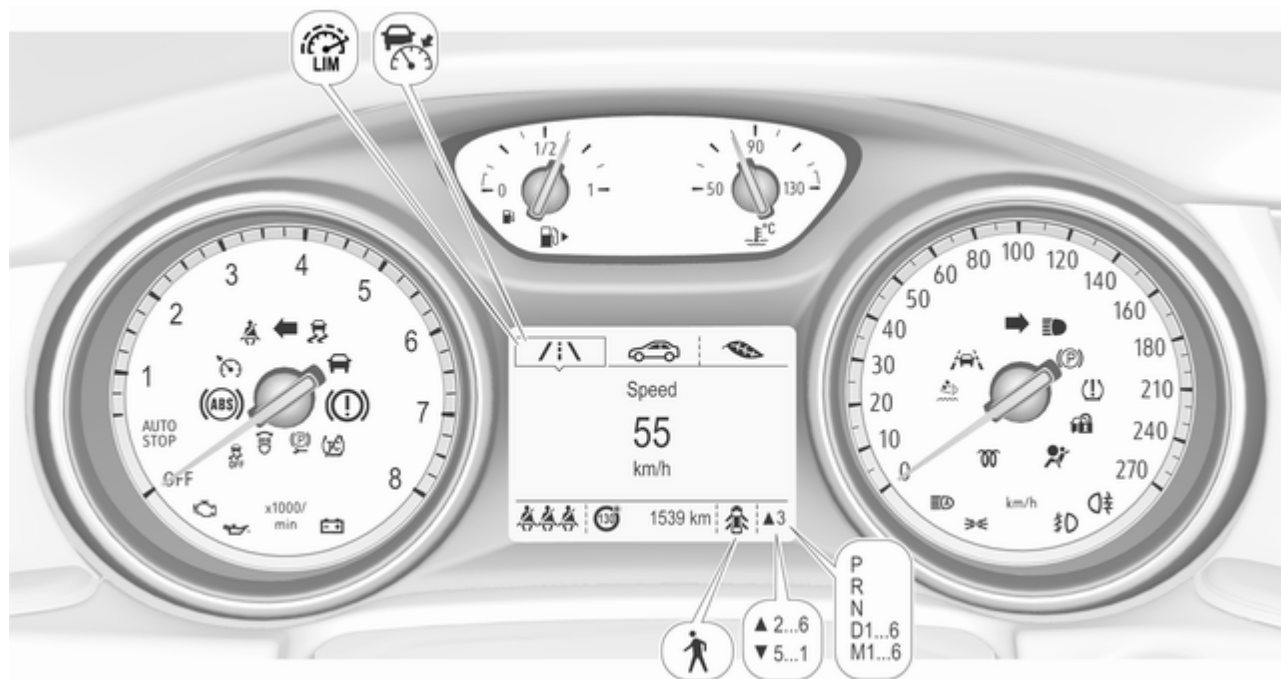
Blocul instrumentelor de bord

În funcție de versiune, sunt disponibile două blocuri ale instrumentelor de bord:

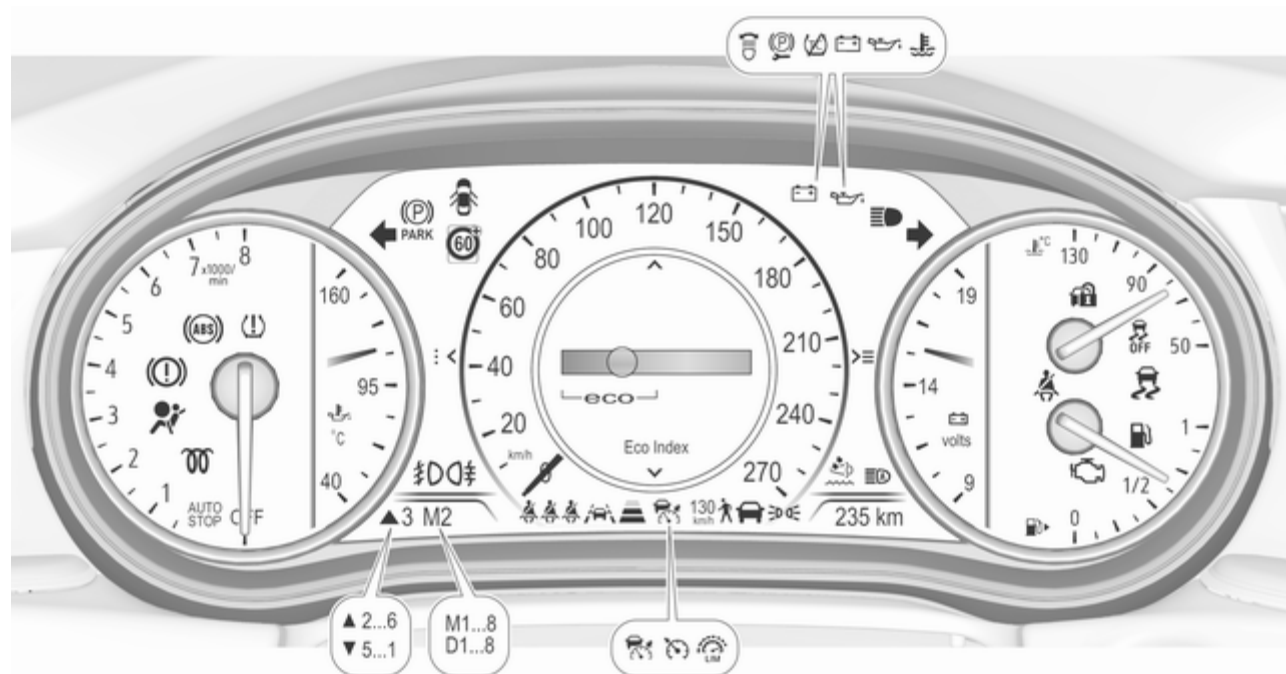
- De bază
- Superior

Blocul instrumentelor de bord cu afișaj superior poate fi afișat ca modul Sport sau modul Tour.

Blocul instrumentelor de bord cu afișaj de bază



Blocul instrumentelor de bord cu afișaj superior, modul Sport



Blocul instrumentelor de bord cu afișaj superior, modul Touring



Prezentare generală

-  Lămpi de semnalizare ⇨ 109
-  Lampa de avertizare centură de siguranță ⇨ 110
-  Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ⇨ 110
-  Dezactivarea airbagurilor ⇨ 111
-  Sistemul de încărcare ⇨ 111
-  Lampa de control defecțiuni ⇨ 111
-  Sistemul de frână și de ambreiaj ⇨ 112
-  Frâna de mână electrică ⇨ 112
-  Defecțiune frână de mână electrică ⇨ 112
-  Sistemul antiblocare frâne (ABS) ⇨ 112
-  Schimbarea treptelor de viteză ⇨ 113
-  Distanța față de autovehiculul din față ⇨ 113

-  Sistemul de asistență la menținerea benzii ⇨ 113
-  Control electronic de stabilitate oprit ⇨ 113
-  Sistemul electronic de control al stabilității și sistemul de control al tracțiunii ⇨ 113
-  Sistemul de control al tracțiunii dezactivat ⇨ 113
-  Temperatura lichidului de răcire a motorului ⇨ 114
-  Preîncălzirea ⇨ 114
-  AdBlue ⇨ 114
-  Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope ⇨ 114
-  Presiunea uleiului de motor ⇨ 114
-  Nivel scăzut al combustibilului ⇨ 115
-  Sistemul antidemaraj ⇨ 115
-  Luminile exterioare ⇨ 115
-  Faza lungă ⇨ 115
-  Funcția de asistență pentru faza lungă ⇨ 115

-  Faruri cu LED ⇨ 115
-  Proiectoarele de ceață ⇨ 116
-  Lampa de ceață spate ⇨ 116
-  Controlul vitezei de croazieră ⇨ 116
-  Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră ⇨ 116
-  Autovehicul detectat în față ⇨ 116
-  Pieton detectat în față ⇨ 116
-  Limitator de viteză ⇨ 116
-  Sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨ 117
-  Portieră deschisă ⇨ 117

Vitezometrul



Arată viteza autovehiculului.

Contorul de kilometraj



Distanța totală înregistrată este afișată în km.

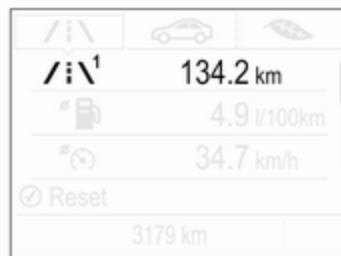
Contorul de parcurs

Distanța înregistrată de la ultima resetare este afișată pe pagina computerului de bord.

Contorul de parcurs contorizează până la 9.999 km și repornește apoi de la 0.

Sunt selectabile două pagini pentru contoare de parcurs pentru parcurhuri diferite.

Blocul instrumentelor de bord cu afișaj de bază



Selectați pagina /i\ din meniul principal. Alegeți pagina **Călătoria 1** sau **Călătoria 2** apăsând $\vee$ sau $\wedge$ de pe volan.

Fiecare contor de parcurs poate fi resetat separat cu contactul cuplat: selectați pagina respectivă, apăsați $\checkmark$ de pe volan. Confirmați prin alegerea **Da**: când se afișează mesajul de confirmare.

Blocul instrumentelor de bord cu afișaj de nivel superior



Selectați pagina **Info** din meniul principal. Alegeți pagina **Călătoria A** sau **Călătoria B** apăsând $\vee$ sau $\wedge$ de pe volan.

Fiecare contor de parcurs poate fi resetat separat cu contactul cuplat: selectați pagina respectivă, apăsați $>$. Confirmați resetarea apăsând pe $\checkmark$.

Tuometrul



Afișează turația motorului.

Conduceți pe cât posibil la turații reduse ale motorului în fiecare treaptă de viteze.

Atenție

Dacă indicatorul se află în zona roșie de avertizare, turația maximă admisă a motorului este depășită. Motorul este în pericol.

Indicatorul de nivel combustibil



Afișează nivelul de combustibil.

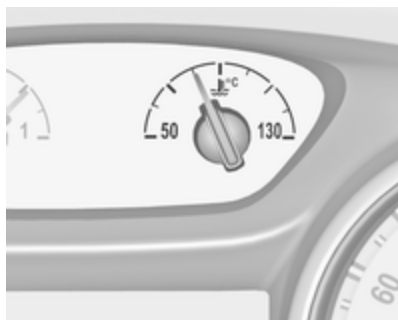
Săgeata indică partea autovehiculului pe care este amplasată clapeta rezervorului de combustibil.

Lampa de control fuel pump icon se aprinde dacă nivelul în rezervor este redus. Realimentați imediat ce fuel pump icon începe să clipească.

Nu permiteți golirea completă a rezervorului de combustibil.

Datorită combustibilului aflat în rezervor, cantitatea de completare poate fi mai mică decât capacitatea specificată a rezervorului de combustibil.

Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor



Afișează temperatura agentului de răcire.

- 50° : temperatura de funcționare a motorului nu este încă atinsă
- 90° (zona centrală) : temperatură de funcționare normală
- 130° : temperatură prea mare

Atenție

Dacă temperatura agentului de răcire este prea mare, opriți autovehiculul și decuplați motorul. Pericol pentru motor. Verificați nivelul agentului de răcire.

Afișajul de service

Sistemul de monitorizare a uzurii uleiului de motor vă informează când trebuie schimbat uleiul de motor și filtrul. Datorită condițiilor de rulare, numărul de kilometri parcurși între schimbările de ulei de motor și de filtru poate varia considerabil.

Dacă sistemul a calculat că durata de utilizare a uleiului de motor s-a diminuat, **Schimbați uleiul de motor curând** apare pe Centrul de informații pentru șofer. Apelați la un atelier service pentru schimbarea uleiului de motor și a filtrului în decurs de o săptămână sau după 500 km, funcție de care survine mai întâi.

Poate fi vorba despre o schimbare suplimentară a uleiului de motor și a filtrului, sau parte a service-ului periodic.

Remaining
Oil Life

100%

Meniul duratei de viață rămasă a uleiului este afișat la Centrul de informații pentru șofer ➔ 117.



Selecționați Meniul **Info**, **i** sau  apăsând **◀** de pe volan. Apăsând **▼** pentru a selecta pagina **Durată de viață ulei**.

Durata de viață rămasă a uleiului este indicată în procente.

Resetare

Pe afișajul de bază, apăsați **SET/CLR** de pe maneta de semnalizare a direcției timp de câteva secunde pentru resetare. Contactul trebuie cuplat, dar motorul nu trebuie să fie în funcțiune.

Pe afișajul de nivel superior apăsați **►** de pe volan pentru a deschide subfolderul. Selecționați **Resetare** și confirmați apăsând **✓**. Contactul trebuie cuplat, dar motorul nu trebuie să fie în funcțiune.

Sistemul trebuie resetat de fiecare dată când este schimbat uleiul de motor pentru a se asigura funcționarea corectă. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Următorul service

Apare un mesaj pe Centrul de Informații pentru șofer atunci când este necesară întreținerea vehiculului. Apelați la un atelier service autorizat pentru executarea lucrărilor de întreținere în interval de o săptămână sau de 500 km, oricare survine mai întâi.

Informațiile de service  299.

Lămpile de control

Lămpile de control descrise în continuare nu sunt prezente în dotarea tuturor autovehiculelor.

Descrierea se referă la toate versiunile de instrumente. În funcție de dotare, poziția lămpilor de control poate varia. Atunci când este cuplat contactul, majoritatea lămpilor de control se vor aprinde scurt pentru efectuarea unei autoverificări.

Semnificație culori lămpi de control:

roșu	: pericol, memento important
galben	: avertisment, informare, defecțiune
verde	: confirmare activare
albastru	: confirmare activare
alb	: confirmare activare

Vezi toate lămpile de control de pe diverse blocuri ale instrumentelor de bord  101.

Lămpi de semnalizare

 se aprinde sau clipește în verde.

Lumineaza intermitent

Luminile de parcare sunt aprinse.

Clipește

Lămpile de semnalizare direcție sau de avarie sunt activate.

Clipire rapidă: lampă de semnalizare sau siguranță fuzibilă asociată defectă, lampă de semnalizare a remorcii defectă.

Înlocuirea becurilor ⇨ 257.

Siguranțele fuzibile ⇨ 267.

Lămpi de semnalizare ⇨ 142.

Lampa de avertizare centură de siguranță

Lampa de avertizare centură de siguranță față

☘ pentru scaunul șoferului luminează sau clipește roșu în blocul instrumentelor de bord.



☘² pentru pasagerul din față luminează sau clipește roșu în consola de acoperiș când scaunul este ocupat.

Se aprinde

După cuplarea contactului, până când se fixează centura de siguranță.

Clipește

După trecerea a maximum 100 de secunde de la pornirea motorului, până ce se fixează centura de siguranță.

Lampa de stare centură de siguranță spate

☘ sau □ se aprind sau clilesc în alb (în Centrul de informații pentru șofer de bază) sau în roșu (în Centrul de informații pentru șofer superior).

Se aprinde simbolul ☘

În cele 60 de secunde de la punerea contactului: centura de siguranță nu este cuplată.

Se aprinde simbolul □

În cele 60 de secunde de la punerea contactului: centura de siguranță a fost cuplată. După acest interval de timp, indicatoarele scaunelor cu centuri de siguranță cuplate sau cu stare neschimbată a centurilor de siguranță indică simbolul □.

☘ se aprinde sau clipește

Centura de siguranță fixată a fost desfăcută.

Fără indicație

Toate centurile de siguranță ale scaunelor spate au fost cuplate înainte de punerea contactului.

Fixarea centurii de siguranță ⇨ 60.

Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

☘ se aprinde în roșu.

La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde circa 4 secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se

stinge după 4 secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul de airbaguri. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență. Este posibil ca airbagurile și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță să nu se declanșeze în caz de accident.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță sau a airbagurilor este indicată de iluminarea continuă a .

Avertisment

Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță  59.

Sistemul airbag  62.

Dezactivarea airbagurilor



 luminează galben.

Airbagul frontal al pasagerului din față este activat.

 luminează galben.

Airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat.

Dezactivarea airbagurilor  67.

Sistemul de încărcare

 se aprinde în roșu.

Se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Oprii autovehiculul și motorul. Bateria autovehiculului nu se încarcă. Răcirea motorului poate fi întreruptă. Servofrâna poate înceta să funcționeze. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Lampa de control defecțiuni

 se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Defecțiuni în sistemul de control al emisiilor. Este posibil ca limitele admise ale emisiilor de noxe să fi fost depășite.

Procesul de curățare a filtrului de evacuare poate să nu fie posibilă.

Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru asistență.

Se aprinde în timpul funcționării motorului

Există o defecțiune ce poate duce la avariarea catalizatorului. Reduceți apăsarea asupra pedalei de accelerație până când lampa nu mai clipește. Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru asistență.

Sistemul de frână și de ambreiaj

() se aprinde în roșu.

Nivelul lichidului de frână și de ambreiaj este prea scăzut.

⚠ Avertisment

Opriiți autovehiculul. Nu continuați călătoria. Apelați la un atelier service autorizat.

Frâna de mână electrică

() se aprinde sau clipește în roșu.

Se aprinde

Frâna de mână electrică este cuplată  183.

Clipește

Frâna de parcare asistată electronic nu este complet aplicată sau eliberată. Apăsăți pedala și încercați să resetați sistemul mai întâi prin eliberarea și apoi prin aplicarea frânei electrice de mână. Dacă () clipește în continuare, nu conduceți și apelați la un atelier specializat.

Defecțiune frână de mână electrică

() se aprinde sau clipește în culoare galbenă.

Se aprinde

Frâna electrică de mână funcționează defectuos  183.

Clipește

Frâna electrică de mână este în modul service. Opriiți autovehiculul, aplicați și eliberați frâna electrică de mână pentru resetare.

⚠ Avertisment

Apelați imediat la un atelier service autorizat pentru remedierea cauzei defecțiunii. Evitați parcare pe planuri înclinate până la remedierea defecțiunii.

Sistemul antiblocare frâne (ABS)

() luminează galben.

Se aprinde timp de câteva secunde după cuplarea contactului. Sistemul este gata de funcționare după stingerea lămpii de control.

Dacă lampa de control nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul mersului, indică o defecțiune în sistemul ABS. Sistemul de frânare va funcționa în continuare, dar fără a beneficia de reglarea oferită de sistemul ABS.

Sistemul antiblocare frâne  183.

Schimbarea treptelor de viteză

▲ sau ▼ împreună cu numărul treptei superioare sau inferioare de viteză, atunci când se recomandă selectarea unei trepte superioare sau inferioare de viteză pentru a economisi combustibil.

Distanța față de autovehiculul din față

 indică setarea de sensibilitate la alertă a avertizării privind coliziunea frontală, folosind barele de distanță pline.

Avertizarea privind coliziunea frontală ⇨ 204.

Sistemul de asistență la menținerea benzii

 se aprinde în verde sau galben sau clipește în galben.

Se aprinde în verde.

Sistemul este activat și gata de funcționare.

Luminează galben

Sistemul se apropie de un marcaj detectat al benzii fără a folosi semnalizarea direcției în respectiva direcție.

Clipește în galben.

Sistemul recunoaște ieșirea semnificativă de pe bandă.

Sistemul de asistență la menținerea benzii ⇨ 234.

Control electronic de stabilitate oprit

 se aprinde în galben.

Sistemul este dezactivat prin.

Controlul electronic al stabilității și Sistemul de control al tracțiunii

 se aprinde sau clipește în galben.

Se aprinde

A apărut o defecțiune de sistem. Este posibilă continuarea călătoriei. Stabilitatea tracțiunii poate fi totuși afectată, în funcție de starea suprafeței carosabilului.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Clipește

Sistemul este cuplat activ. Este posibil ca puterea motorului să se reducă și autovehiculul să fie frânat automat într-o mică măsură.

Sistemul de control electronic al stabilității ⇨ 187.

Sistemul de control al tracțiunii ⇨ 186.

Sistemul de control antipatinare este deconectat

 se aprinde în culoarea galbenă.

Sistemul este dezactivat prin.

Temperatura lichidului de răcire a motorului

 se aprinde în roșu.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Oprii autovehiculul și motorul.

Atenție

Temperatura lichidului de răcire este prea ridicată.

Verificați imediat nivelul lichidului de răcire ➔ 252.

Dacă nivelul lichidului de răcire este insuficient, consultați un atelier service.

Preîncălzirea

Simbolul  luminează în galben.

Preîncălzirea motorului Diesel este activată. Se activează doar dacă temperatura exterioară este scăzută. Porniți motorul la stingerea lămpii indicatoare de control.

AdBlue

 clipește în galben.

Nivelul de AdBlue este scăzut. Completați cu AdBlue în curând pentru a evita prevenirea pornirii motorului.

AdBlue ➔ 173.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope

 se aprinde sau clipește în galben.

Se aprinde

Pierdere de presiune din anvelope. Oprii imediat și verificați presiunea în anvelope.

Clipește

Defecțiune de sistem sau pneu fără senzor de presiune montat (de ex. roata de rezervă). După 60 până la 90 de secunde, lampa de control rămâne aprinsă. Apelați la un atelier service autorizat.

Presiunea uleiului de motor

 se aprinde în roșu.

Se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Atenție

Lubrifierea motorului poate fi întreruptă. Acest lucru poate duce la avariarea motorului și / sau la blocarea roților de tracțiune.

1. Apăsăți pedala de ambreiaj.
2. Selectați poziția neutră.
3. Ieșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a stânjeni circulația celorlalte autovehicule.
4. Decuplați contactul.

⚠ Avertisment

Când motorul este oprit, acționarea volanului și a pedalei de frână necesită o forță considerabil mai mare.

În timpul unei opriri automate, unitatea de servofrână va continua să fie operațională.

Nu scoateți cheia din contact decât când autovehiculul staționează, în caz contrar, sistemul de blocare a volanului se poate activa pe neașteptate.

Mențineți motorul oprit și permiteți tractarea autovehiculului la un atelier.

Nivel scăzut al combustibilului

 se aprinde sau clipește în galben.

Se aprinde

Nivelul combustibilului din rezervor este scăzut.

Clipește

Combustibilul s-a epuizat. Realimentați imediat. Nu lăsați niciodată rezervorul să se golească complet.

Alimentarea cu combustibil  240.

Catalizatorul  173.

Aerisirea sistemului de alimentare cu motorină  256.

Sistemul antidemaraj

 licărește galben.

Defecțiune în sistemul antidemaraj. Motorul nu poate fi pornit.

Sistemul antidemaraj  39.

Luminile exterioare

 se aprinde în verde.

Luminile exterioare sunt aprinse  136.

Faza lungă

 se aprinde în albastru.

Lampa se aprinde când este aprinsă faza lungă sau în cursul semnalizării cu farurile  137.

Funcția de asistență pentru faza lungă

 se aprinde în verde.

Funcția de asistență pentru faza lungă este activată  137.

Faruri cu LED

 se aprinde sau clipește în galben.

Se aprinde

Defecțiune în sistem.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Clipește

Sistemul este comutat pe fază scurtă simetrică.

Lampa de control  clipește aproximativ 4 secunde după cuplarea aprinderii, ca memento pentru farurile simetrice  139.

Proiectorul de ceață

 se aprinde în verde.

Proiectorul de ceață sunt aprinse
 143.

Lampa de ceață spate

 se aprinde în galben.

Lampa de ceață spate este aprinsă
 143.

Controlul vitezei de croazieră

 se aprinde în culoarea alb sau verde.

Se aprinde în culoarea alb

Sistemul este activ.

Se aprinde în verde.

Sistemul de control al vitezei de croazieră este activ. Viteza setată este indicată în Centrul de informații pentru șofer.

Sistemul de control al vitezei de croazieră  191.

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră

 luminează în centrul de informații pentru șofer.

luminează alb

Sistemul este activ.

se aprinde în verde

Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră este activ.

Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră  194.

Autovehicul detectat în față

 se aprinde în verde sau în galben.

Se aprinde în verde.

Un autovehicul aflat în față este detectat pe aceeași bandă.

Luminează galben

Distanța față de un autovehicul din față, aflat în mișcare se reduce prea mult sau la apropierea prea rapidă față de un alt autovehicul.

Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră  194.

Avertizarea privind coliziunea frontală  204.

Detectarea pietonilor

 se aprinde în galben.

Este detectat un pieton în față.

Limitator de viteză

 se aprinde în culoarea alb sau verde.

Se aprinde în culoarea alb

Sistemul este activ.

Se aprinde în verde

Limitatorul de viteză este activ. Setati viteza așa cum este indicat lângă simbolul .

Limitator de viteză  193.

Sistemul de detectare a semnelor de circulație

® afișează semnele de circulație detectate ca lampă de control.

Sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨ 230.

Portieră deschisă

® se aprinde în roșu.

O portieră sau hayonul sunt deschise.

Afișaje

Centru de informații pentru șofer

Centrul de informații pentru șofer este amplasat în blocul instrumentelor de bord.

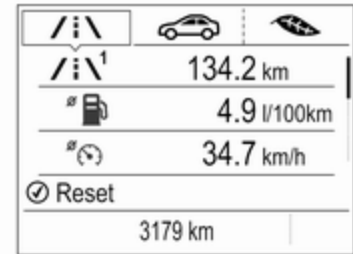
În funcție de versiune și de blocul instrumentelor de bord, Centrul de informații pentru șofer este disponibil ca afișaj de bază sau afișaj superior.

Centrul de informații pentru șofer dă indicații în funcție de echipament:

- contorul de parcurs general și contorul de parcurs
- informații despre autovehicul
- informații despre parcurs/combustibil
- informații despre condusul economic
- mesajele autovehiculului și cele de avertizare
- informații audio și ale sistemului infotainment
- informații referitoare la telefon

- informații referitoare la sistemul de navigație
- setări vehicul

Afișaj de bază



Selectarea meniurilor și a funcțiilor Comenzile de pe volan

Meniurile și funcțiile pot fi selectate prin intermediul butoanelor aflate în partea dreaptă a volanului.



Apăsați ◀ sau ▶ pentru a comuta între meniurile principale sau pentru a reveni de la un submeniu la meniul superior următor.

Apăsați ▼ sau ▲ pentru a naviga prin paginile submeniuului ale intrării selectate în prezent a meniului principal. Folosiți aceste butoane și pentru a modifica o valoare numerică.

Apăsați ✓ pentru a selecta o funcție sau a bifa o casetă dintr-o fereastră de dialog.

Mesajele autovehiculului și cele pentru service apar la Centrul de informații pentru șofer dacă se solicită. Confirmați mesajele prin apăsarea ✓.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

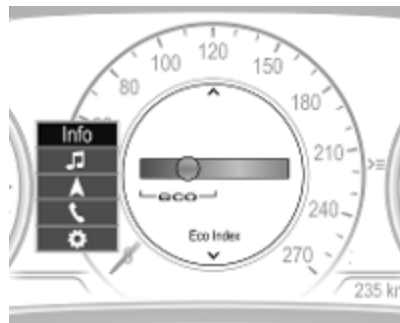
Meniul principal

Principalele meniuri sunt:

- Informații despre parcurs / combustibil, afișate pe /i\.
- Informații despre vehicul, afișate pe .
- Informații Eco, afișate pe .

Unele din funcțiile afișate diferă dacă autovehiculul este în mers sau staționar, iar unele funcții sunt active numai dacă autovehiculul este condus.

Afișajul de nivel superior



Selectarea meniurilor și a funcțiilor

Meniurile și funcțiile pot fi selectate prin intermediul butoanelor aflate în partea dreaptă a volanului.



Apăsați ◀ pentru a deschide pagina meniului principal.

Răsfoiți prin meniul principal, apăsând ◀ sau ▶.

Confirmați o pagină a meniului principal cu ✓.

Apăsați ▼ sau ▲ pentru a naviga prin paginile submeniului ale intrării selectate în prezent a meniului principal. Folosiți aceste butoane și pentru a modifica o valoare numerică.

Apăsați ✓ pentru a selecta o funcție sau a bifa o casetă dintr-o fereastră de dialog.

Mesajele autovehiculului și cele pentru service apar la Centrul de informații pentru șofer dacă se solicită. Confirmați mesajele prin apăsarea ✓.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Meniul principal

Principalele meniuri sunt:

- Informații despre parcurs / combustibil, afișate pe **Info**.
- Informații audio, afișate pe **Audio**.
- Informații despre sistemul de navigație, afișate pe **Nav**.
- Informații telefon, afișate pe **Telefon**.
- Informații despre vehicul, afișate pe **Opțiuni**.

Unele din funcțiile afișate diferă dacă autovehiculul este în mers sau staționar, iar unele funcții sunt active numai dacă autovehiculul este condus.

Blocul instrumentelor de bord cu afișaj superior poate fi afișat ca modul Sport sau modul Tour. Vezi meniul **Opțiuni, Afișaj**.

Meniu Info, /i\ sau i

Următoarea listă conține toate paginile posibile ale Meniului cu informații. Este posibil ca unele să nu fie disponibile pentru modelul dumneavoastră de autovehicul. În funcție de afișaj, unele funcții sunt simbolizate.

- **Viteză**
- **Călătoria 1 / Călătoria A**, conținând:
 - Distanță**
 - Consum combustibil / Consumul mediu de combustibil**
 - Viteza medie**
- **Călătoria 2 / Călătoria B**, conținând:
 - Distanță**
 - Consum combustibil / Consumul mediu de combustibil**
 - Viteza medie**
- **Combustibil / Informație privind combustibilul**, conținând:
 - Autonomie combustibil**
 - Consumul instant de combustibil**

- Durată de viață ulei
- Presiune anvelope
- Cronometru
- Memoria de indicatoare rutiere
- Distanță de siguranță
- Asistență șofer
- Consumatori de top
- Tendință consum
- Indice economie
- Nivelul AdBlue

La afișajul de bază, paginile **Durată de viață ulei**, **Presiune anvelope**, **Distanță de siguranță**, **Memoria de indicatoare rutiere**, **Nivelul AdBlue**, **Sarcină anvelopă** și **Avertizare depășire viteză** sunt afișate în Meniul cu informații despre autovehicul, selectați .

Viteză

Se afișează digital viteza curentă.

Parcurs 1/A sau 2/B

Două pagini independente 1/A și 2/B afișează distanța curentă, consumul mediu de combustibil și viteza medie de la o anumită resetare.

Indicatorul de distanță contorizează o distanță de până la 9.999 de km și repornește de la 0.

Pentru a reseta afișajul de bază, apăsați  și confirmați resetarea. Pe afișajul de nivel superior, apăsați  și confirmați cu . Astfel doar se resetează valorile de pe pagina afișată în prezent. Cealaltă pagină de parcurs rămâne neafectată.

Combustibilul / Informație privind combustibilul Autonomie combustibil

Autonomia este calculată pe baza nivelului curent al rezervorului și a consumului curent. Valorile afișate sunt valori medii.

După alimentare, sistemul actualizează autonomia cu o ușoară întârziere.

Când nivelul combustibilului din rezervor este scăzut, apare un mesaj pe afișaj, iar lampa de control  din indicatorul de nivel combustibil se aprinde.

Când rezervorul trebuie alimentat imediat, pe afișaj apare și rămâne un mesaj de avertizare. În plus, lampa de control  din indicatorul nivelului de combustibil clipește  115.

Consumul instant de combustibil

Se afișează consumul instantaneu.

Durată de viață ulei

Indică o estimare a duratei de viață utile a uleiului. Numărul în % înseamnă durata de viață rămasă a uleiului curent  108.

Presiune anvelope

Verifică presiunea în anvelopele tuturor roților în timpul deplasării  276.

Cronometru

Afișaj de bază: pornire și oprire temporizator cu . Pentru resetare, țineți apăsat  când temporizatorul nu funcționează.

Afișajul de nivel superior: Pentru a porni sau opri temporizatorul, apăsați din nou  și . Pentru resetare, apăsați , alegeți **Resetare** și confirmați cu .

Memoria de indicatoare rutiere

Afișează semnele de circulație detectate pentru secțiunea curentă a traseului ➔ 230.

Distanță de siguranță

Afișează distanța în secunde față de autovehiculul din față aflat în mișcare ➔ 207. Dacă este activ Controlul adaptiv al vitezei de croazieră, această pagină arată setarea distanței următoare.

Asistență șofer

Afișează starea câtorva sisteme de asistență a șoferului:

Sistemul adaptiv de control al vitezei de croazieră ➔ 194.

Avertizarea privind coliziunea frontală ➔ 204.

Sistemul de asistență la menținerea benzii ➔ 234.

Nivelul AdBlue

Afișează nivelul din rezervorul de AdBlue ➔ 173.

**Meniul Informații Eco, **

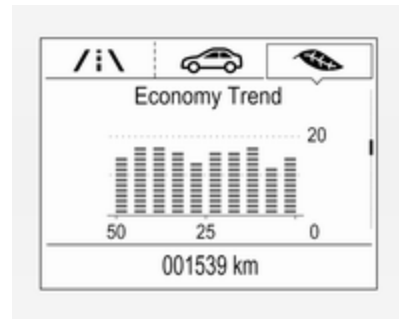
- Consumatori de top
- Tendință consum
- Indice economie

Pe afișajul de nivel superior, paginile **Consumatori de top**, **Tendință consum** și **Indice economie** sunt afișate în Meniul cu informații (Info), vezi mai sus.

Consumatori de top

Lista celor mai importanți consumatori confort activați în prezent este afișată în ordine descendentă. Este indicat potențialul de economisire a combustibilului.

În timpul condițiilor de condus sporadice, motorul va acționa automat luneta încălzită pentru a crește sarcina motorului. În acest caz, luneta încălzită este indicată ca fiind unul din consumatorii principali, fără activare din partea șoferului.

Tendință consum

Afișează evoluția consumului mediu pe o distanță de 50 km. Segmentele pline afișează consumul în intervale de 5 km și prezintă efectul topografiei sau al comportamentului de condus asupra consumului de combustibil.

Indice economie

Consumul de combustibil mediu este indicat pe o scală economică. Pentru condusul economic, adaptați stilul de condus pentru a păstra indicatorul în zona verde. Cu cât indicatorul se deplasează mai mult către zona

roșie, cu atât este mai mare consumul de combustibil. Simultan se indică valoarea consumului mediu.

În funcție de versiunea vehiculului, indexul Eco arată valorile, referindu-se la contorul de parcurs, pagina A/1 sau la ciclul de condus curent. În cazul din urmă, indicatorul este resetat la următoarea pornire a contactului.

Meniul Audio 🎵

Activează navigarea pentru muzică, selectarea din favorite sau schimbarea sursei audio.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Meniul Telefon 📞

Activează administrarea și realizarea apelurilor telefonice, derularea prin lista contactelor sau folosirea telefonului în regim hands free.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Meniul Nav 📍

Activează ghidarea pe traseu.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Meniul cu informații despre autovehicul, 🚗, Opțiuni sau ⚙️

Următoarea listă conține toate paginile posibile ale Meniului cu opțiuni. Este posibil ca unele să nu fie disponibile pentru modelul dumneavoastră de autovehicul. În funcție de afișaj, unele funcții sunt simbolizate.

- Unități
- Afișaj
- Opțiunile paginii informative
- Opțiunile paginii Acasă
- Tempomat adaptiv
- Avertizare depășire viteză
- Sarcină anvelopă
- Instrumente de măsură
- Informații privind software-ul
- Ecran frontal
- Nivelul AdBlue

Unități

Selectați sistemul unității de afișare: imperial sau metric.

Afișaj

Apăsați ► și selectați modul Sport sau Touring. Modul Sport include mai multe informații despre autovehicul, modul Tour include mai multe informații media.

Această setare este disponibilă numai cu afișajul superior.

Opțiunile paginii informative

Se afișează o listă cu toate paginile din Meniul cu informații, vezi mai sus. Selectați paginile care vor fi afișate în Meniul cu informații. Paginile selectate au un ☒. Funcțiile nevizualizabile au o casetă de verificare liberă.

Opțiunile paginii Acasă

Selectați care valori sunt prezentate în pagina de domiciliu a Centrului de informații pentru șofer, de ex. viteză sau autonomia.

Tempomat adaptiv

Activează sau dezactivează controlul adaptiv al vitezei de croazieră
⇨ 194.

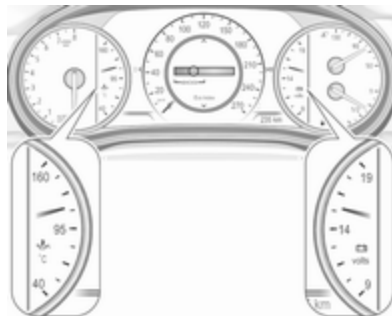
Avertizare depășire viteză

Pagina avertizare depășire limită de viteză vă permite să setați o viteză pe care nu doriți să o depășiți.

Limita de viteză poate fi setată exclusiv când este activată avertizarea la depășirea limitei de viteză. După setarea vitezei, această caracteristică poate fi dezactivată prin apăsarea ✓ în timpul vizualizării acestei pagini. Dacă se depășește limita de viteză selectată, este afișată o avertizare de tip pop-up, cu un semnal sonor.

Sarcină anvelopă

Se poate selecta categoria de presiune în anvelope în funcție de presiunea reală de umflare a anvelopei ⇨ 276.

Instrumente de măsură

- **Temperatura uleiului**

Afișează temperatura uleiului de motor exprimată în grade Celsius.

- **Tensiune baterie**

Afișează tensiunea bateriei autovehiculului. În timpul funcționării motorului, tensiunea poate varia între 12 V și 15,5 V. Este posibilă existența unei tensiuni temporare mai mici de 12 V când se folosește sarcina electrică înaltă.

- **Putere motor +**

Afișează presiunea de impuls a turbocompresorului motorului, exprimată în %.

- **AdBlue**

Afișează nivelul din rezervorul de AdBlue ⇨ 173.

- **IFE-AFE**

Afișează atât consumul instantaneu, cât și pe cel mediu de combustibil.

- **Autonomie combustibil**

Afișează distanța medie rămasă cu combustibilul rămas în rezervor.

- **Pagină goală**

Afișează un aparat de măsură liber.

Informații referitoare la software

Afișează informațiile referitoare la software de tip open source.

Head-Up Display

Permite rotirea proiecției ecranului frontal ⇨ 125.

Afișaj pentru informații

Afișajul pentru informații este amplasat în panoul de bord, lângă blocul instrumentelor de bord.

În funcție de configurația vehiculului, acesta este prevăzut cu unul dintre următoarele sisteme infotainment:

- **Multimedia**
sau
- **Multimedia Navi**
sau
- **Multimedia Navi Pro**
sau

Afișajele pentru informații pot indica:

- ora ⇨ 96
- temperatura exterioară ⇨ 96
- data ⇨ 96
- sistemul Infotainment
- setările controlului climatizării ⇨ 152
- camera video retrovizoare ⇨ 227
- sistem de vizualizare panoramică ⇨ 224

- instrucțiuni pentru sistemul de asistență la parcare ⇨ 214
- trafic transversal spate ⇨ 229
- meniu de vizualizare Flex Ride ⇨ 189
- sistemul de navigație
- mesajele sistemului
- setările pentru personalizarea autovehiculului ⇨ 130

Multimedia Navi

Selectarea meniurilor și a setărilor

Meniurile și setările sunt accesate prin intermediul afișajului.



Apăsați  pentru activarea afișajului.

Apăsați  pentru afișarea paginii de domiciliu.

Atingeți cu degetul pictograma afișajului meniului necesar.

Atingeți pictograma respectivă pentru a confirma o selecție.

Atingeți  pentru a reveni la următorul nivel superior al meniului.

Apăsați  pentru a reveni la pagina de domiciliu.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Multimedia / Multimedia Navi Pro

Selectarea meniurilor și a setărilor

Există trei opțiuni pentru folosirea afișajului:

- prin intermediul butoanelor de sub afișaj
- prin atingerea ecranului tactil cu degetul
- prin recunoaștere vocală

Funcționarea de la butoane



Apăsăți  pentru activarea afișajului.

Apăsăți  pentru afișarea paginii de domiciliu.

Apăsăți **BACK** pentru a ieși dintr-un meniu fără schimbarea unei setări.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Funcționarea de la ecranul tactil

Afișajul trebuie activat prin apăsarea . Atingeți  pentru a selecta pagina de domiciliu.

Atingeți cu degetul pictograma afișajului meniului sau selectați o funcție.

Derulați o listă mai lungă a submeniului, deplasând degetul în sus sau în jos.

Confirmați o funcție cerută sau o selecție prin atingerea cu degetul.

Atingeți  pentru a ieși dintr-un meniu cu salvarea setării schimbate.

Atingeți pictograma  pentru a ieși dintr-un meniu fără a salva.

Atingeți  pentru a reveni la pagina de domiciliu.

Pentru mai multe informații, vezi manualul sistemului Infotainment.

Recunoașterea vorbirii

Descriere, consultați manualul de utilizare al sistemului Infotainment.

Personalizarea autovehiculului
 130.

Modul Valet

În cazul activării, unele funcții ale Centrului de informații pentru șofer și Afișajului pentru informații pot fi limitate. Portbagajul este încuiat și nu poate fi deschis.

Ecran frontal

Ecranul frontal afișează informațiile pentru șofer referitoare la blocul instrumentelor de bord pe parbriz, în partea șoferului.

Informațiile apar ca o imagine proiectată de la o lentilă din tabloul de bord pe parbriz, chiar în fața zonei de vizualizare a șoferului. Imaginea apare focalizată către partea din față a autovehiculului.

În funcție de echipare, ecranul frontal poate indica:

- informații generale referitoare la condus
- avertizări de la sistemele de asistență pentru șofer
- poziția manetei selectorului pentru transmisia automată
- indicație a schimbării treptei de viteză
- informații audio / telefon
- informații referitoare la navigație viraj cu viraj dacă există în dotare sistem Infotainment cu sistem de navigație.



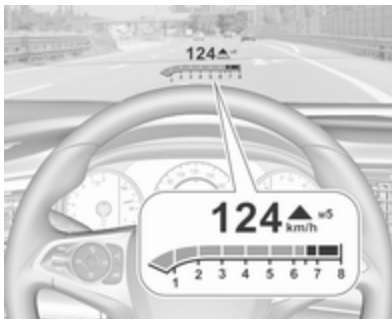
Există trei comenzi deasupra comutatorului de lumini pentru acționarea ecranului frontal.

Conectarea

Ridicați scurt butonul .

Vizualizarea afișajului

Prin apăsarea butonului INFO, pot fi selectate diverse vizualizări în ecranul frontal. Fiecare apăsare va schimba vizualizarea afișajului.



Vizualizarea vitezei

Indică

- vitezometru: indicația digitală a vitezei
- semne de circulație: indicația limitelor de viteză

Vizualizare performanțelor

Indică

- vitezometru: indicația digitală a vitezei
- turometru: turația motorului în rotații pe minut

- transmisie automată: poziția manetei selectorului
- transmisie manuală / automată: indicația schimbării treptelor de viteză

Vizualizarea audio

Indică

- vitezometru: indicația digitală a vitezei
- informații reale de redare audio

Vizualizarea sistemului de navigație

Indică

- vitezometru: indicația digitală a vitezei
- informații referitoare la navigație viraj cu viraj

Lămpi de control pentru siguranță activă

În toate vizualizările, lămpile de control ale următoarelor sisteme de asistență pentru șofer sunt indicate în linia superioară a afișajului

- autovehicul detectat în față : recunoaștere autovehicul
- sistemul de asistență la menținerea benzii : stare și avertizare
- controlul adaptiv al vitezei de croazieră : setarea vitezei și a stării
- pieton detectat în față : recunoaștere pieton

Avertizări pop-up

Următoarea listă conține doar un extras al posibilelor avertizări. Este posibil ca unele să nu fie disponibile pentru autovehiculul dvs., altele pot apărea, în funcție de configurația autovehiculului.

Fereastră pop-up pentru avertizări pe fiecare pagină dacă este necesar

- avertizare privind protecția pietonilor
- avertizarea privind coliziunea frontală
- avertizare schimbare într-o treaptă superioară/inferioară de viteze
- apel recepționat

Avertizările cu prioritate scăzută pot fi resetate prin apăsarea , avertizările cu prioritate ridicată apar cât timp se menține pericolul. Mesajele sistemului sau avertizările autovehiculului pot necesita acțiuni imediate. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Reglați poziția imaginii de pe ecranul frontal

1. Reglați scaunul șoferului.
2. Porniți motorul.
3. Apăsați sau ridicați butonul  pentru a centra imaginea. Acesta se poate regla numai în sus și în jos, nu și în lateral.

Avertisment

Dacă imaginea de pe ecranul frontal este prea strălucitoare sau la înălțime prea mare față de câmpul dumneavoastră vizual, aceasta vă poate obstrucționa vederea când afară este întuneric. Asigurați-vă că mențineți imaginea ecranului frontal cu

luminozitate scăzută și așezată la mică înălțime în câmpul dumneavoastră vizual.

Reglarea strălucirii

Imaginea de pe ecranul frontal se va atenua și lumina automat pentru a compensa iluminatul exterior.

Strălucirea poate fi de asemenea reglată manual dacă este necesar:

Mențineți ridicat  pentru a lumina afișajul. Țineți apăsat pentru atenuarea afișajului.

Imaginea se poate lumina temporar, în funcție de unghiul și poziția luminii solare.

Reglarea rotației

Selectați **Opțiuni**  din meniul principal din Centrul cu informații pentru șofer. Selectați pagina submeniului **Head-Up Display**. Apăsați  de pe volan pentru a deschide fereastra de dialog pentru reglare. Apăsați  sau  pentru a roti proiecția spre dreapta sau spre stânga. Apăsați  pentru a ieși din fereastra de dialog pentru reglare.

Deconectarea

Țineți apăsat  pentru decuplarea ecranului frontal.

Limba

Limba preferată se poate seta în meniul de personalizare a autovehiculului ⇨ 130.

Unități

Unitățile pot fi schimbate în meniul setărilor ale Centrului de informații pentru șofer ⇨ 117.

Îngrijirea ecranului frontal

Curățați interiorul parbrizului dacă este necesară îndepărtarea oricăror urme de murdărie sau a peliculei care ar putea reduce claritatea imaginii frontale.

Curățați lentila ecranului frontal din tabloul de bord folosind o lavetă moale, pulverizată cu agent pentru curățarea sticlei. Ștergeți ușor lentila, apoi uscați-o.

Limitările sistemului

Este posibil ca ecranul frontal să nu funcționeze corect când:

- Lentila din tabloul de bord este acoperită de obiecte sau parbrizul și lentila nu sunt curate.
- Strălucirea ecranului este prea atenuată sau prea luminoasă.
- Imaginea nu este reglată la înălțimea corectă.
- Șoferul poartă ochelari cu polarizare.

Dacă imaginea frontală nu este corectă din alte cauze, adresați-vă unui atelier.

Parbrizul face parte din sistemul ecranului frontal.

Înlocuirea parbrizului ⇨ 43.

Mesajele autovehiculului

Mesajele sunt indicate pe centrul de informații pentru șofer, în unele cazuri împreună cu un semnal sonor.



Apăsați  pentru a confirma un mesaj.

Mesajele autovehiculului și cele pentru service

Aceste mesaje ale autovehiculului sunt afișate ca text. Urmăriți indicațiile date în mesaje.

Mesajele de pe afișajul pentru informații

Pe afișajul pentru informații pot apărea suplimentar câteva mesaje importante. Unele mesaje apar doar câteva secunde, ca mesaje pop-up.

Semnalele de avertizare

Dacă apar simultan câteva avertismente, se va auzi un singur semnal de avertizare.

Când este pornit motorul sau în timpul mersului

Semnalul de avertizare referitor la centurile de siguranță nefixate are prioritate față de orice alt semnal de avertizare.

- Dacă centura de siguranță nu este fixată.
- Dacă o portieră (sau hayonul) nu este complet închisă la demarare.
- Dacă s-a depășit o anumită viteză cu frâna de mână pusă.

- Dacă se dezactivează automat controlul adaptiv al vitezei de croazieră.
- Dacă distanța față de autovehiculul din față este prea mică.
- Dacă distanța față de pietonul din față este prea mică.
- Dacă se depășește o viteză programată sau o limită de viteză.
- Dacă apare un mesaj de avertizare în afișajul Centrului de informații pentru șofer.
- Dacă cheia electronică nu se află în habitacul.
- Dacă funcția de parcare asistată detectează un obiect.
- Dacă are loc schimbarea neintenționată a benzii de deplasare.
- Dacă filtrul de evacuare a atins nivelul maxim de încărcare.

Când autovehiculul este parcat și/ sau portiera șoferului este deschisă

- Când luminile exterioare sunt aprinse.
- Dacă dispozitivul de remorcă nu este cuplat.

În timpul unei opriri automate

- Dacă portiera șoferului este deschisă.
- Dacă oricare dintre condițiile de oprire automată nu este îndeplinită.

Personalizarea autovehiculului

Comportamentul autovehiculului poate fi personalizat prin schimbarea setărilor de pe Afișajul pentru informații.

Unele dintre setările personale pentru fiecare șofer pot fi memorate individual, pentru fiecare cheie a autovehiculului.

Setările memorate ⇨ 27.

În funcție de dotările autovehiculului și de reglementările specifice țării, unele funcții descrise mai jos pot să nu fie disponibile.

Unele funcții sunt afișate sau active numai când motorul funcționează.

Setări personale

Multimedia Navi

Apăsați , selectați **Setări** și apoi **Autovehicul** de pe ecranul tactil.



În sub-meniurile corespunzătoare se pot modifica următoarele setări:

Autovehicul

- **Climatizare și calitate aer**

Turație maximă ventilator automat:

Modifică nivelul fluxului de aer din cabină în modul automat al climatizării.

Încălzire automată scaune:

Activează automat încălzirea în scaune.

Dezaburire automată: Sprijinirea dezaburirii parbrizului prin selectarea automată a setărilor necesare și a modului automat de condiționare a aerului.

Dezaburire automată lunetă:

Activează automat luneta încălzită.

- **Sisteme de coliziune / detectare**

Ghidaje cameră retrovizoare:

Activează sau dezactivează ghidul pentru camera video retrovizoare din afișajul pentru informații.

Alertă la coliziune în față:

Activează sau dezactivează avertizarea privind coliziunea frontală.

Pregătire automată pentru

coliziune: Activează sau dezactivează funcția de frânare automată a autovehiculului în cazul unui pericol de coliziune iminentă. Se poate selecta: sistemul va controla frânarea, va avertiza numai prin semnale sonore sau se va dezactiva complet.

Sistem de avertizare la coliziune

în față: Activează sau dezactivează semnalele de avertizare sau funcționalitatea frânei automate în cazul unui pericol iminent de coliziune.

Detectare pieton față: Activează sau dezactivează semnalele de avertizare sau funcționalitatea frânei automat a sistemului de detectare a pietonilor.

Alertă de trafic transversal spate: Activează sau dezactivează alerta de trafic transversal spate.

Asistență la parcare: Activează sau dezactivează sistemul de asistență la parcare. Activarea poate fi selectată cu sau fără cuplajul atașat al remorcii.

Notificare cale liberă: Activează sau dezactivează mesajul memento pentru începerea deplasării când controlul adaptiv al vitezei de croazieră reține autovehiculul în poziție staționară.

Alertă unghi mort lateral: Activează sau dezactivează alerta pentru unghiul mort.

- **Confort și comoditate**

Rechemare automată a memoriei: Schimbă setările la reapelarea setărilor memorizate

pentru reglarea scaunelor electrice.

Facilitare acces la scaunul șoferului: Activează sau dezactivează funcția de ieșire facilă a scaunului acționat electric.

Volum avertizare sonoră: Modifică volumul sonor al semnalelor de avertizare.

Oglindă retrovizoare rabatabilă: Activează sau dezactivează funcția de parcare asistată a oglinzilor exterioare.

Rabatare automată oglindă: Activează sau dezactivează pliarea oglinzilor exterioare cu telecomanda.

Personalizare în funcție de șofer: Activează sau dezactivează funcția de personalizare.

Ștergătoare cu senzori de ploaie: Activează sau dezactivează ștergerea automată cu senzorul de ploaie.

Ștergere lunetă în marșarier: Activează sau dezactivează pornirea automată a ștergătorului

de lunetă la cuplarea treptei marșarier.

Asistență extinsă la pornirea în rampă: Comută între sistemul de asistență la pornirea în rampă și sistemul de asistență la pornirea în rampă cu menținere de durată

- **Iluminare**

Iluminare de localizare autovehicul: Activează sau dezactivează luminile de acces.

Iluminare la ieșirea din autovehicul: Activează sau dezactivează și modifică durata luminilor de însoțire.

Trafic pe partea stângă sau cea dreaptă: Schimbă între iluminatul pentru trafic pe stânga sau pe dreapta.

Faruri față adaptive: Schimbă setările funcțiilor farurilor cu LED.

- **Închidere centralizată**

Portieră deblocată cu antiblocare: Activează sau dezactivează funcția blocare a portierelor în timp ce o portieră este deschisă.

Blocare automată portiere:

Activează sau dezactivează funcția de blocare automată a portierelor după cuplarea contactului.

Închidere temporizată portiere:

Activează sau dezactivează funcția de blocare temporizată a portierelor. Această caracteristică întârzie blocarea în realitate a portierelor până la închiderea tuturor acestora.

- **Încuie/descuie/start telecomandă**

Răspuns luminos la deblocare:

Activează sau dezactivează răspunsul luminilor de avarie la deblocare.

Feedback telecomandă blocare:

Schimbă tipul de feedback acordat la încuierea autovehiculului.

Deblocare portiere cu telecomanda:

Modifică configurarea pentru a debloca doar portiera șoferului sau întreg autovehiculul cu ocazia deblocării.

Reblocare portiere deblocate:

Activează sau dezactivează funcția de reblocare automată după deblocarea fără deschidere a autovehiculului.

Acț. geamuri din telecomandă:

Activează sau dezactivează funcționarea geamurilor acționate electric cu cheia electronică.

Deblocarea pasivă a portierelor:

Modifică configurarea pentru a se debloca doar portiera șoferului sau integral accesul în autovehiculul la deblocare.

Blocare pasivă a portierei:

Activează sau dezactivează funcția de blocare pasivă a portierelor. Această funcție încuie automat autovehiculul după câteva secunde dacă toate portierele au fost închise, iar o cheie electronică a fost scoasă din autovehicul.

Alertă telecom. uitată în auto:

Activează sau dezactivează semnalul sonor al avertizării atunci când cheia electronică rămâne în autovehicul.

Setări personale**Multimedia / Multimedia Navi Pro**

Apăsăți , apoi selectați pictograma



Meniul **Setări** conține următoarele submeniuri, care pot fi selectate în bara de meniuri superioară:

- **Sistem**
- **Aplicații**
- **Vehicul**
- **Personal**

Sistem

Pentru a schimba **Timp / Data**, vezi Ceasul  96.

Selecționați **Limba (Language)** pentru a deschide o listă a limbilor disponibile pentru Afișajul pentru informații și Centrul de informații pentru șofer. Selecționați limba dorită.

Aplicații

Consultați manualul de utilizare al sistemului Infotainment.

Vehicul

- **Personalizare mod Sport / Mod personalizare automată**

Schimbă setările modurilor Sistemului interactiv de asistare a conducerii ➔ 189.

- **Climatizare și calitate aer**

Debit ventilare automată:

Modifică nivelul fluxului de aer din cabină în modul automat al climatizării.

Încălzire automată scaune:

Activează automat încălzirea în scaune.

Dezaburire automată: Sprijinirea dezaburirii parbrizului prin selectarea automată a setărilor necesare și a modului automat de condiționare a aerului.

Dezaburire automată (Spate):

Activează automat luneta încălzită.

- **Sisteme detecție / coliziune**

Avertizare privind o coliziune

frontală: Dezactivează complet sistemul, activează doar semnalele de avertizare sau semnalele de avertizare împreună cu funcționalitatea frânei automate.

Detectare pieton în față:

Activează doar semnalele de avertizare sau semnalele de avertizare împreună cu funcționalitatea frânei automate sau dezactivează complet sistemul.

Atenționare trafic în proximitate:

Activează sau dezactivează mesajul memento pentru începerea deplasării când controlul adaptiv al vitezei de croazieră reține autovehiculul în poziție staționară.

Avertizare schimbarea benzii de

rulare: Activează sau dezactivează alerta pentru unghiul mort.

Asistență la parcare: Activează sau dezactivează sistemul de asistență la parcare. Activarea poate fi selectată cu sau fără cuplajul atașat al remorcii.

Avertizare de trafic transversal

spate: Activează sau dezactivează alerta de trafic transversal spate.

- **Confort interior**

Setare automată din memorie:

Schimbă setările la reapelarea setărilor memorizate pentru reglarea scaunelor electrice.

Facilitate ieșire vehicul (scaun

șofer): Activează sau dezactivează funcția de ieșire facilă a scaunului acționat electric.

Volum primire notificare:

Modifică volumul sonor al semnalelor de avertizare.

Control handsfree al ușii spate/

portbagajului: Modifică setările funcției hands-free a hayonului acționat electric.

Rabatere oglinzi exterioare:

Modifică funcția sistemului de

asistență la parcare a oglinzilor retrovizoare exterioare.

Rabatare automată oglinzi exterioare: Activează sau dezactivează pliarea oglinzilor exterioare cu telecomanda.

Personalizare în funcție de șofer: Activează sau dezactivează funcția de personalizare, în funcție de cheia folosită.

Ștergătoare de parbriz cu senzor de ploaie: Activează sau dezactivează ștergerea automată cu senzorul de ploaie.

Ștergere automată lunetă la mers înapoi: Activează sau dezactivează pornirea automată a ștergătorului de lunetă la cuplarea treptei marșarier.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă extins: Comută între sistemul de asistență la pornirea în rampă și sistemul de asistență la pornirea în rampă cu menținere de durată

- **Illuminare**

Lumini localizate, confirm. bloc./debloc. Uși: Activează sau dezactivează luminile de acces.

Lumini de însoțire (la ieșirea din vehicul): Activează sau dezactivează și modifică durata luminilor de însoțire.

Circulație pe partea stângă sau dreaptă: Schimbă între iluminatul pentru trafic pe stânga sau pe dreapta.

Sistem de iluminare față adaptiv: Schimbă setările farurilor LED.

- **Închidere centralizată uși**

Antiblocarea ușii șoferului: Activează sau dezactivează funcția blocare a portierelor în timp ce o portieră este deschisă.

Blocare automată uși: Activează sau dezactivează funcția de blocare automată a portierelor după cuplarea contactului.

Blocare temporizată uși: Activează sau dezactivează funcția de blocare temporizată a portierelor. Această caracteristică întârzie blocarea în

realitate a portierelor până la închiderea tuturor acestora.

- **Telecomandă (Închide/Deschide/Start)**

Confirmare faruri deblocare telecomandă uși: Activează sau dezactivează răspunsul luminilor de avarie la deblocare.

Confirmare blocare telecomandată uși: Schimbă tipul de feedback acordat la încuierea autovehiculului.

Deblocare telecomandată uși: Modifică configurarea pentru a debloca doar portiera șoferului sau întreg autovehiculul cu ocazia deblocării.

Reblocare automată uși deblocate: Activează sau dezactivează funcția de reblocare automată după deblocarea fără deschidere a autovehiculului.

Acționare geamuri de la distanță: Activează sau dezactivează funcționarea geamurilor acționate electric cu cheia electronică.

Deblocare pasivă uși: Modifică configurarea pentru a debloca doar portiera șoferului sau întreg autovehiculul cu ocazia deblocării.

Blocarea ușii pasive: Activează sau dezactivează funcția de blocare pasivă a portierelor. Această funcție încuie automat autovehiculul după câteva secunde dacă toate portierele au fost închise, iar o cheie electronică a fost scoasă din autovehicul.

Avertizare - telecomandă rămasă în vehicul: Activează sau dezactivează semnalul sonor al avertizării atunci când cheia electronică rămâne în autovehicul.

Personal

Consultați manualul de utilizare al sistemului Infotainment.

Serviciul telematic

Apel de urgență



Funcția de apel de urgență

Vehiculele prevăzute cu funcția de apel de urgență sunt prevăzute cu un buton roșu **SOS** în consola de deasupra capului.

Funcția de apel de urgență va stabili o legătură cu cel mai apropiat punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP). Un set minim de date, inclusiv informații despre vehicul și locație, a fi trimis către PSAP.

Notă

Stabilirea unui apel de urgență ar putea fi imposibilă în zonele fără suficientă disponibilitate a rețelei sau din cauza avarierii hardware-ului în timpul unui accident.

Notificare automată impact

În cazul unui accident cu activarea airbagului, se stabilește un apel automat de urgență, iar o notificare automată de impact va fi transmisă la următorul punct de răspuns pentru siguranță publică.

Asistență în situații de urgență

În cazul unei urgențe, puteți iniția și manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului roșu **SOS** timp de mai mult de două secunde. LED-ul clipește pentru a confirma stabilirea unei legături cu cel mai apropiat PSAP. LED-ul luminează continuu cât timp apelul este activ.

Apăsarea imediată a butonului **SOS** a doua oară va încheia apelul. LED-ul se stinge.

Sistem de iluminare

Luminile exterioare	136
Comutatorul de lumini	136
Sistemul de control automat al luminilor	137
Faza lungă	137
Funcția de asistență pentru faza lungă	137
Semnalizarea cu farurile	139
Reglarea fasciculului farurilor ..	139
Farurile când conduceți în afara țării	139
Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi	140
Faruri cu LED	140
Luminile de avarie	142
Lămpi de semnalizare	142
Proiectoarele de ceață	143
Lampa de ceață spate	143
Lămpile de parcare	143
Lămpile de marșarier	144
Lentilele farurilor aburite	144
Iluminarea interioară	144
Controlul iluminării panoului de bord	144
Luminile interioare	144

Lămpile de lectură	145
Lămpile din parasolare	146

Caracteristici ale sistemului de iluminare	146
Iluminarea consolei centrale	146
Luminile de acces	146
Luminile de însoțire la ieșirea din autovehicul	147
Protecția împotriva descărcării bateriei	147

Luminile exterioare

Comutatorul de lumini



Rotiți comutatorul de lumini:

- AUTO** : sistemul de control automat
al luminilor comută automat
între funcția lumini de timp
de zi și faruri
-  : semnalizare
-  : farurile

La cuplarea contactului, controlul
automat al luminilor este activ.

Lampa de control  115.

Blocurile optice spate

Lămpile de poziție din spate sunt aprinse împreună cu faza scurtă/lungă și lămpile de poziție laterale.

Sistemul de control automat al luminilor



Când este activată funcția de control automat al luminilor și motorul este în funcțiune, sistemul trece automat de la iluminatul pe timp de zi la iluminatul cu ajutorul farurilor, în funcție de condițiile de luminozitate externe și informațiile furnizate de sistemul de ștergătoare de parbriz.

Funcția lumini pe timp de zi ⇨ 140.

Activarea automată a farurilor

În condiții de lumină slabă, farurile se aprind.

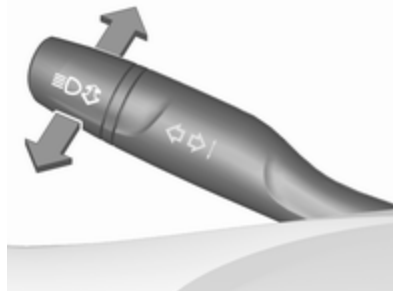
În plus, farurile se aprind dacă ștergătoarele de parbriz, odată pornite, sunt lăsate să facă mai multe curse.

Faruri cu LED ⇨ 140.

Detectarea tunelurilor

La intrarea într-un tunel, farurile se aprind imediat.

Faza lungă



Apăsați maneta pentru a comuta de la faza scurtă la faza lungă.

Trageți maneta pentru a dezactiva faza lungă.

Funcția de asistență pentru faza lungă ⇨ 140.

Funcția de asistență pentru faza lungă

Camera din parbriz detectează luminile unui autovehicul care vine din sau se află în față. După activare, funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă și pornește și oprește faza lungă, automat. Ultima setare a funcției de asistență pentru faza lungă va rămâne valabilă la următoarea cuplare a contactului.

Se comută automat la faza scurtă atunci când:

- Vă deplasați în zone urbane.
- Este ceață sau ninge.
- Proiectoarele de ceață sau lampa de ceață spate sunt activate.

Dacă nu sunt detectate restricții, sistemul comută din nou la faza lungă.

Vehicule fără faruri matrice LED

Faza lungă este activată automat la viteze mai mari de 40 km/h. Faza lungă este dezactivată la viteze mai mici de 20 km/h, dar funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă.

Vehicule cu faruri matrice LED

Această funcție permite fazei lungi să funcționeze ca lumină de condus principală pe timpul nopții.



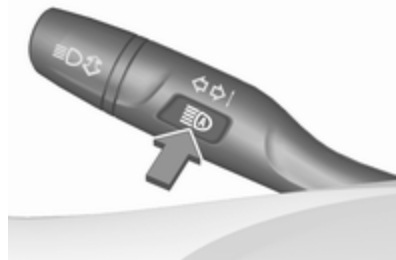
Fiecare LED de pe partea dreaptă sau cea stângă este declanșat sau atenuat în special conform situației din trafic. Astfel, se obține distribuția optimă fără orbirea celorlalți participanți la trafic.

Faza lungă este activată automat la viteze mai mari de 50 km/h. Faza lungă este dezactivată la viteze mai mici de 35 km/h, dar funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă.

Mod autostradă

Funcția de asistență pentru faza lungă include modul special pentru autostradă. În timpul deplasării cu viteze mai mari de 105 km/h pe autostrăzi pentru o perioadă, fasciculul luminos se micșorează pentru a evita orbirea șoferilor autovehiculelor care vin din față.

Activarea



Activați funcția de asistență pentru faza lungă apăsând pe .

Lampa de control verde  se aprinde când funcția de asistență pentru faza lungă este activată, iar cea albastră  se aprinde când faza lungă este aprinsă.

Lampa de control   115,  115.

Dezactivarea

Cu faza lungă aprinsă, trageți o dată maneta pentru semnalizare pentru a dezactiva funcția de asistență pentru faza lungă. Dacă funcția de semnalizare cu farurile se activează când faza lungă este stinsă, asistența pentru faza lungă rămâne activată.

Apăsarea manetei de semnalizare pentru activarea fazei lungi va dezactiva funcția de asistență pentru faza lungă.

Apăsați  o dată pentru a dezactiva funcția de asistență pentru faza lungă.

Semnalizarea cu farurile



Pentru a activa semnalizarea cu farurile, trageți de manetă.

Tragerea manetei dezactivează faza lungă.

Faruri cu LED ⇨ 140.

Reglarea fasciculului farurilor

Reglarea manuală a fasciculului farurilor

Fasciculul farurilor poate fi reglat manual dacă vehiculul este prevăzut cu faruri cu halogen. Farurile cu LED sunt reglate automat.

Aducerea dinamică automată la nivel a farurilor ⇨ 140.



Pentru a adapta raza de acțiune a fasciculului farurilor la încărcarea autovehiculului și a preveni orbirea

celor care circulă din sens opus: apăsați și apoi rotiți  în poziția necesară.

- 0 : scaunele față ocupate
- 1 : toate scaunele ocupate
- 2 : toate scaunele ocupate și portbagajul încărcat
- 3 : scaunul șoferului ocupat și portbagajul încărcat

Farurile când conduceți în afara țării

Faza scurtă asimetrică mărește câmpul de vizibilitate pe marginea carosabilului dinspre partea pasagerului.

Totuși, atunci când circulați în țări în care traficul se desfășoară pe cealaltă parte a carosabilului, reglați farurile pentru a preveni orbirea celor ce circulă din sens opus.

Autovehicule echipate cu sistem de faruri cu halogen

Farurile nu trebuie reglate.

Autovehicule cu faruri cu LED

Farurile pot fi setate pentru condusul pe partea opusă a șoselei din meniul de personalizare a autovehiculului, prin intermediul afișajului cu informații.

Selectați setarea respectivă din **Setări** ♦ **Vehicul**.

Afișajul pentru informații ♦ 124.

Personalizarea autovehiculului ♦ 130.

La fiecare cuplare a contactului, ☼ luminează intermitent timp de aprox. 4 secunde ca memento.

Pentru dezactivare, folosiți procedura descrisă mai sus. Lampa ☼ nu va clipi atunci când funcția este dezactivată.

Lampa de control ☼ ♦ 115.

Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi

Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi mărește vizibilitatea autovehiculului în timpul zilei.

Acestea sunt activate automat pe timpul zilei atunci când motorul funcționează.

Sistemul comută automat de la luminile de poziție pe timp de zi și faruri, în funcție de condițiile de iluminat.

Sistemul de control automat al luminilor ♦ 137.

Faruri cu LED

Sistemul de faruri cu LED conține o varietate de LED-uri în fiecare far, care face posibil controlul diverselor programe de iluminat.

Distribuția și intensitatea luminii sunt declanșate variabil, în funcție de condițiile de iluminat, tipul carosabilului și situația de condus. Autovehiculul adaptează automat farurile la situație pentru a activa performanța optimă a luminii pentru șofer.

Unele funcții ale farurilor LED pot fi dezactivate sau activate din meniul de personalizare a autovehiculului.

Selectați setarea respectivă la **Setări** ♦ **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului ♦ 130.

Următoarele funcții de iluminat sunt disponibile cu comutatorul de lumini în poziția **AUTO** sau ☼D.

Iluminat citadin



Se activează automat la viteze de până la aproximativ 50 km / h. Fasciculul are formă lată și este proiectat pentru evitarea orbirii altor participanți la trafic.

Iluminat rural



Se activează automat la viteze mai mari de aproximativ 50 km / h pentru un anumit timp. Iluminatul benzii curente și al părții laterale a șoselei este îmbunătățit. Șoferii autovehiculelor care vin din față și ai celor care se deplasează în față, în același sens, nu sunt orbiți.

Iluminat pentru viraje



LED-uri speciale, bazate pe unghiul de bracă și pe viteză, declanșate suplimentar pentru a îmbunătăți iluminatul în timpul virajelor. Această funcție este activată la viteze de la 40

km/h până la 70 km/h. Faza lungă crește intensitatea iluminatului în timpul virajelor.

Faruri adaptive



La viraj, în funcție de unghiul de bracă și luminile de semnalizare a direcției, anumite LED-uri sunt declanșate pentru a ilumina direcția de deplasare. Se activează la o viteză de până la 40 km/h. Faza lungă crește intensitatea farurilor adaptive.

Funcția de parcare cu spatele

Pentru a asista șoferul la orientare în timp ce parchează, ambele faruri adaptive și lampa de marșarier se aprind când sunt aprinse farurile și este cuplată treapta de marșarier. Acestea rămân aprinse scurt timp după decuplarea treptei marșarier sau până la viteze mai mari de 7 km/h într-o treaptă de deplasare înainte.

Echilibrarea dinamică automată a farurilor

Pentru a preveni orbirea șoferilor autovehiculelor care circulă din sens opus, reglarea farurilor se face automat pe baza informațiilor despre înclinația măsurată între puntea față și puntea spate, accelerare, decelerare și viteză.

Farurile când conduceți în afara țării

➡ 139.

Defecțiune la sistemul de faruri cu LED

Când sistemul detectează o defecțiune a sistemului de faruri cu LED, acesta selectează o poziție presetată pentru a evita orbirea șoferilor autovehiculelor care vin din față. În Centrul de informații pentru șofer se va afișa un avertisment.

Luminile de avarie

Se activează prin apăsarea butonului .



În cazul unui accident cu declanșarea airbagului, luminile de avarie se activează automat.

Lămpi de semnalizare



- Maneta în sus : lampă de semnalizare dreapta
- Maneta în jos : lampă de semnalizare stânga

La deplasarea manetei se poate simți un punct de rezistență.

Iluminatul intermitent constant este activat la deplasarea manetei peste punctul de rezistență. Aceasta este dezactivată când volanul este deplasat în direcție opusă sau maneta este deplasată manual în poziția sa neutră.

Activați iluminatul intermitent temporar ținând maneta chiar înainte de punctul de rezistență. Semnalizarea va clipi până la eliberarea manetei.

Pentru a activa trei clipiri, atingeți maneta scurt fără a trece de punctul de rezistență. Având conectată o remorcă, lampa clipește de șase ori, iar frecvența tonului se schimbă.

Proiectoarele de ceață



Se activează prin apăsarea butonului .

Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**: aprinderea proiectoarelor de ceață va aprinde automat și farurile.

Lampa de ceață spate



Se activează prin apăsarea butonului .

Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**: aprinderea lămpilor de ceață spate va aprinde automat și farurile. Întrerupătorul de lumină în poziția : lumina de ceață spate se poate aprinde cu luminile de ceață de pe față.

Lampa de ceață spate este dezactivată în timpul tractării unei remorci sau atunci când o fișă este conectată la mufă, de ex. când se folosește un suport pentru biciclete.

Lămpile de parcare



La parcare a autovehiculului, luminile de staționare de pe o latură pot fi activate:

1. Decuplați contactul.
2. Deplasați maneta de semnalizare complet în sus (lămpile de parcare de pe partea dreaptă) sau în jos (lămpile de parcare de pe partea stângă).

Confirmare printr-un semnal și prin lampa de control a lămpii de semnalizare de pe partea respectivă.

Lămpile de marșarier

Lămpile marșarier se aprind când contactul este cuplat și este selectată treapta marșarier.

Lentilele farurilor aburite

Interiorul carcaselor farurilor se poate aburi ușor în condiții de umezeală și frig, ploaie puternică sau după spălare. Condensul dispare repede de la sine; pentru a accelera procesul, aprindeți luminile exterioare.

Iluminarea interioară

Controlul iluminării panoului de bord



Strălucirea luminilor de urmărire poate fi reglată în poziția **AUTO** când senzorul de lumină detectează condițiile de noapte sau în poziția sau .

- iluminarea panoului de bord
- afișajul pentru informații
- comutatoarele iluminate și elementele de funcționare

Apăsăți și apoi răsuciți până la obținerea strălucirii dorite.

Luminile interioare

În cursul intrării sau ieșirii din autovehicul, plafoniera din față și plafoniera din spate se aprind automat și apoi se sting după un timp.

Notă

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului, plafonierele se aprind automat.

Plafoniera din față



apăsați : luminile interioare sunt
ON/OFF aprinse sau stinse
manual

apăsați : luminile interioare nu se
OFF aprind automat la
deschiderea unei
portiere. Dezactivarea
este indicată printr-un
LED din comutator.



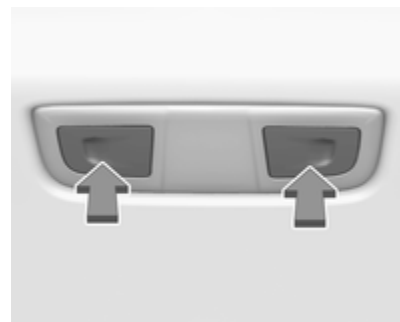
Plafoniera din spate

Iluminat împreună cu luminile de
curtoazie față.

Lămpile de lectură



Acționat prin apăsarea lămpilor de
lectură respective.



Ilustrația prezintă lămpile de lectură spate.

Lămpile din parasolare

Luminează când capacul este deschis.

Caracteristici ale sistemului de iluminare

Iluminarea consolei centrale

Spoturile încorporate în luminile de interior se aprind când farurile se aprind.

Luminile de acces

Lumina de întâmpinare

Luminile de urmărire se aprind pentru o perioadă scurtă de timp la deblocarea autovehiculului cu telecomanda radio:

- farurile
- luminile de orientare din ambele oglinzi retrovizoare exterioare
- luminile pentru plăcuța de înmatriculare
- lumina panoului de bord
- luminile interioare

Unele funcții pot fi acționate numai atunci când afară este întuneric pentru a facilita localizarea autovehiculului.

Luminile se sting imediat când contactul este activat.

Demararea ⇨ 18.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Selecția setării respective la **Setări**
♦ **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

Aceste setări pot fi memorate pentru cheia care se utilizează ⇨ 27.

Următoarele lumini se vor aprinde suplimentar când este deschisă portiera șoferului:

- iluminarea unor comutatoare
- centru de informații pentru șofer
- luminile din buzunarele portierelor

Luminile de însoțire la ieșirea din autovehicul

Următoarele lămpi se vor aprinde la decuplarea contactului:

- luminile interioare
- lumina panoului de bord
- luminile de orientare din ambele oglinzi retrovizoare exterioare

Se vor stinge automat după un timp. Funcția este activă numai când este întuneric.

Iluminarea căii de acces

Farurile, blocul optic spate, luminile pentru plăcuța de înmatriculare iluminează zonele înconjurătoare un timp reglabil, după ce ați părăsit autovehiculul.

Activarea Farurilor cu halogen



1. Decuplați contactul.
2. În funcție de versiune, scoateți cheia din contact.
3. Deschideți portiera șoferului.
4. Trageți maneta de semnalizare.
5. Închideți portiera șoferului.

Dacă portiera șoferului nu este închisă, luminile se sting după două minute.

Luminile de însoțire sunt dezactivate imediat dacă maneta de semnalizare este trasă în timp ce portiera șoferului este deschisă.

Faruri cu LED

Iluminarea căii de acces este activată, la decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului.

Selectați setarea respectivă la **Setări** ♦ **Vehicul** din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

Aceste setări pot fi memorate pentru cheia care se utilizează ⇨ 27.

Protecția împotriva descărcării bateriei

Oprirea luminilor electrice

Pentru a preveni descărcarea bateriei autovehiculului când motorul este oprit, unele lumini interioare se sting automat după un timp.

Control climatizare

Sistemele de climatizare	148
Sistem de aer condiționat	148
Sistemul electronic de climatizare	152
Sistemul auxiliar de încălzire ...	158
Fantele de ventilație	158
Fantele de ventilație reglabile ..	158
Fantele de ventilație fixe	159
Întreținerea	159
Admisia aerului	159
Funcționarea normală a sistemului de aer condiționat ..	159
Service	159

Sistemele de climatizare

Sistem de aer condiționat



Ilustrația arată funcțiile care ar putea fi indisponibile pentru respectivul dvs. autovehicul.

Comenzile pentru:

- Turația ventilatorului 
- Temperatura **TEMP**
- Distribuția fluxului de aer  și 
- Aerul condiționat **A/C**
- Dezaburirea și degivrarea 

- Recircularea aerului 
- Aer extern 
- Luneta încălzită și oglinzile retrovizoare exterioare încălzite 
- Parbrizul încălzit 
- Scaunele încălzite 

Unele schimbări ale setărilor sunt indicate scurt pe afișajul pentru informații. Funcțiile activate sunt indicate cu ajutorul LED-ului din butonul respectiv.

Turația ventilatorului

Reglați fluxul de aer prin răsucirea  la turația dorită.

în sens orar : accelerarea
în sens antiorar : încetinirea

Temperatura **TEMP**

Reglați temperatura răsucind **TEMP** la temperatura dorită.

zona roșie : mai cald
zona albastră : mai rece

Încălzirea nu va fi pe deplin funcțională înainte ca motorul să atingă temperatura normală de regim.

Distribuția fluxului de aer și

Apăsați:

-  : spre parbriz și geamurile laterale din față
-  : spre zona capului și a scaunelor spate prin intermediul fantelor de ventilație reglabile
-  : spre zonele față și spate pentru picioare și parbriz

Sunt posibile combinații.

Aerul condiționat A/C



Apăsați **A/C** pentru a activa răcirea. Activarea este indicată de ledul din buton. Răcirea funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul sistemului de climatizare este pornit.

Apăsați din nou **A/C** pentru a dezactiva răcirea.

Sistemul de aer condiționat răcește și elimină umiditatea din aerul admis (îl deshidratează) atunci când temperatura exterioară depășește puțin temperatura de îngheț. De aceea se poate forma condens care este eliminat sub autovehicul.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți sistemul de răcire pentru a economisi combustibil.

Răcirea activată poate inhiba opririle automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Dezaburirea și degivrarea geamurilor



- Apăsați  : ventilatorul trece automat la turație mai mare, fluxul de aer este orientat spre parbriz.
- Setați selectorul de temperatură **TEMP** în poziția cald la maximum.
- Porniți sistemul de aer condiționat **A/C** dacă este necesar.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

- Activați încălzirea în parbriz  dacă este disponibilă.
- Deschideți fantele de ventilație laterale după dorință și direcționați fluxul de aer către geamurile portierelor.
- Pentru dejivrarea și dezaburirea maxime, setați turația ventilatorului la cel mai înalt nivel.

Notă

Dacă  este apăsat în timp ce motorul este pornit, oprirea automată va fi inhibată până când butonul  este apăsat din nou.

Dacă butonul  este apăsat în timp ce motorul este în intervalul oprire automată, motorul va reporni în mod automat.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Sistemul de recirculare a aerului



Apăsați  pentru activarea modului de recirculare a aerului, LED-ul este aprins.

Selectați recircularea aerului pentru ajutor la răcirea interiorului sau la blocarea pătrunderii mirosurilor din exterior sau a gazelor de eșapament.

Apăsați din nou  pentru a dezactiva modul de recirculare a aerului.

La versiunile fără parbriz încălzit, apăsați  pentru dezactivarea recirculării aerului. Este activat modul aer extern.

⚠️ Avertisment

Funcționarea în modul de recirculare a aerului reduce fluxul de aer admis în habitacul. Funcționarea sistemului fără funcția de răcire cauzează creșterea umidității aerului din interior, iar geamurile se pot aburi dinspre interior. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate cauza somnolență pasagerilor.

În condiții de aer ambiant cald și foarte umed, parbrizul ar putea să se aburească dinspre exterior, atunci când este orientat un flux de aer rece către acesta. Dacă parbrizul se aburește la exterior, activați ștergătorul de parbriz și dezactivați .

Modul aer extern



Apăsați  pentru activarea modului aer extern, LED-ul este aprins.

Apăsați  pentru a activa modul de recirculare a aerului. Este dezactivat modul aer extern.

Răcire maximă



Deschideți pentru scurt timp geamurile astfel încât aerul fierbinte să fie eliminat rapid.

- Porniți aerul condiționat **A/C**.
- Apăsați  pentru pornirea sistemului de recirculare a aerului.
- Apăsați  pentru distribuția aerului.
- Setati selectorul de temperatură **TEMP** în poziția rece la maximum.

- Setezi turația ventilatorului  la nivelul maxim.
- Deschideți toate fantele de ventilație.

Versiunea cu parbriz încălzit



Dacă autovehiculul este prevăzut cu parbriz încălzit, butonul  este înlocuit de butonul .

Luneta încălzită și oglinzile retrovizoare exterioare încălzite  ➔ 45.

Parbriz încălzit  ➔ 45.

Scaune încălzite  ➔ 57.

Sistemul electronic de climatizare

Sistemul de climatizare dual permite temperaturi diferite pentru partea șoferului și partea pasagerului din față.

În modul automat, temperatura, turația ventilatorului și distribuția aerului sunt reglate automat.



Ilustrația arată funcțiile care ar putea fi indisponibile pentru respectivul dvs. autovehicul.

Comenzile pentru:

- buton rotativ pentru temperatura pe partea șoferului
- buton rotativ pentru temperatura pe partea pasagerului
- **CLIMATE** accesează meniul pentru setarea climatizării din afișajul pentru informații
- Creșterea  și reducerea  turației ventilatorului
- Control climatizare **ON/OFF** sau 
- Modul automat **AUTO**
- Modul manual de recirculare a aerului 
- Dezaburirea și degivrarea 
- Luneta încălzită și oglinzile retrovizoare exterioare încălzite 
- Parbrizul încălzit 
- Scaunele încălzite 
- Scaune ventilate 

Funcțiile activate sunt indicate cu ajutorul LED-ului din comanda respectivă.

Sistemul electronic de climatizare este complet funcțional numai cu motorul pornit.

Meniul setărilor climatizării CLIMATE



Setări pentru

- Distribuția fluxului de aer ❸, ❹, ❺
- Turația ventilatorului ❹
- Temperatura pentru partea șoferului și partea pasagerului din față 23°/25°

- Sincronizarea temperaturii zonei duble **SYNC**
- Aerul condiționat **A/C**

poate fi acționat manual din meniul setărilor climatizării. Apăsați **CLIMATE** pentru accesarea meniului și continuați folosind butoanele tactile.

Meniul setărilor climatizării se poate de asemenea afișa cu ajutorul butonului tactil ❸ din afișajul pentru informații ❶ 124.

Schimbarea setărilor prin intermediul comenzilor este indicată ca fereastră pop-up în Afișajul pentru informații.

Modul automat AUTO



Setările de bază pentru comandă automată cu confort maxim:

- Apăsați butonul **AUTO**, distribuția aerului și turația ventilatorului sunt reglate automat.
- Deschideți toate fantele de ventilație pentru a permite distribuția optimizată a aerului în modul automat.
- Răcirea trebuie activată în meniul setărilor climatizării pentru răcirea și dezaburirea optime. Apăsați **Climate** pentru

accesarea meniului și continuați folosind butonul tactil pentru pornirea aerului condiționat A/C.

- Setati temperatura aleasă separat pentru șofer și pasagerul față cu butonul rotativ dreapta și stânga. Temperatura recomandată este de 22 °C. Temperatura este indicată scurt pe afișaje, alături de butoanele rotative și în meniul setărilor climatizării.
- Modul de recirculare a aerului  trebuie dezactivat. Când este dezactivat, LED-ul din buton nu este aprins.

Setări manuale

Setările sistemului de climatizare se pot modifica prin acționarea butoanelor și a butoanelor rotative după cum se descrie mai jos. Modificarea unei setări va dezactiva modul automat.

Turația ventilatorului



Apăsați butonul superior  pentru creșterea sau butonul inferior  pentru reducerea turației ventilatorului. Turația ventilatorului este indicată ca fereastră pop-up în Afișajul pentru informații. Turația ventilatorului se poate de asemenea schimba cu ajutorul butoanelor tactile din afișajul setării climatizării. Apăsați **Climate** pentru a accesa meniul.

Dacă mențineți apăsat butonul inferior : ventilatorul și răcirea sunt dezactivate.

Pentru a reveni la modul automat: apăsați **AUTO**.

Distribuția fluxului de aer , ,



Apăsați **Climate** pentru a accesa meniul.

Atingeți:

-  : spre parbriz și geamurile laterale din față
-  : spre zona capului și a scaunelor spate prin intermediul fantelor de ventilație reglabile
-  : spre zonele față și spate pentru picioare și parbriz

Pentru a reveni la distribuirea automată a aerului apăsați **AUTO**.

Preselectarea temperaturii



Setați temperatura aleasă separat pentru șofer și pasagerul față la valoarea dorită cu butonul rotativ dreapta și stânga. Butonul de pe partea pasagerului schimbă temperaturile pentru partea pasagerului. Butonul de pe partea pasagerului schimbă temperatura pentru partea șoferului sau pentru ambele părți, în funcție de activarea sincronizării **SYNC**. Temperatura recomandată este de 22°C. Temperatura este indicată în afișaje, alături de butoanele rotative și ca ferestre pop-up pe afișajul pentru informații.

Dacă s-a setat temperatura minimă, **Lo**, sistemul de climatizare funcționează la răcire maximă, dacă funcția de răcire **A/C** este activată.

Dacă s-a setat temperatura maximă, **Hi**, sistemul de climatizare funcționează la încălzire maximă.

Notă

Dacă **A/C** este activat, reducerea temperaturii setate pentru habitacul poate determina repornirea motorului dintr-o oprire automată sau inhibarea unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Sincronizarea temperaturii zonei duble SYNC

Apăsați **Climate** pentru a accesa meniul. Atingeți **SYNC** pentru a lega setarea temperaturii din partea pasagerului cu cea din partea șoferului.

La reglarea setărilor de pe partea pasagerului, sincronizarea este dezactivată, iar LED-ul se stinge.

Aerul condiționat A/C



Apăsați **Climate** pentru accesarea meniului și selectați folosind butonul tactil **A/C** pentru pornirea sau oprirea aerului condiționat.

Răcirea funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul sistemului de climatizare este pornit.

Compresorul sistemului de aer condiționat răcește și elimină umiditatea din aerul admis (îl usucă) atunci când temperatura exterioară depășește un nivel specificat. De aceea se poate forma condens care este eliminat sub autovehicul.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți sistemul de răcire pentru a economisi combustibil.

Modul manual de recirculare a aerului



Apăsați  pentru a activa modul de recirculare a aerului. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.

Apăsați din nou  pentru a dezactiva modul de recirculare a aerului.

Avertisment

Funcționarea în modul de recirculare a aerului reduce fluxul de aer admis în habitacul. Funcționarea sistemului fără funcția de răcire cauzează creșterea umidității aerului din interior, iar geamurile se pot aburi dinspre interior. Calitatea aerului din interior se deteriorează, ceea ce poate cauza somnolență pasagerilor.

În condiții de aer ambiant cald și foarte umed, parbrizul ar putea să se aburească dinspre exterior, atunci când este orientat un flux de aer rece către acesta. Dacă parbrizul se aburește la exterior, activați ștergătorul de parbriz și dezactivați .

Modul automat de recirculare a aerului

Un senzor de umiditate a aerului comută automat la aer exterior dacă umiditatea aerului interior este prea mare.

Dezaburirea și degivrarea geamurilor



- Apăsați . LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.
- Temperatura și distribuția fluxului de aer sunt reglate automat iar ventilatorul funcționează la turație maximă.
- Activarea sistemului de aer condiționat: Apăsați **CLIMATE** pentru prezentarea meniului de control climatizare pe afișajul pentru informații, apoi selectați **A/C**.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .

- Activați încălzirea în parbriz  dacă este disponibilă.
- Pentru a reveni la modul anterior apăsați din nou , pentru a reveni la modul automat apăsați **AUTO**.

Notă

Dacă  este apăsat în timp ce motorul este pornit, oprirea automată va fi inhibată până când butonul  este apăsat din nou.

Dacă butonul  este apăsat în timp ce motorul este în intervalul oprire automată, motorul va reporni în mod automat.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Dezactivarea sau activarea sistemului electronic de climatizare ON/OFF



Răcirea, ventilatorul și modul automat pot fi dezactivate prin apăsarea **ON/OFF**. Când sistemul este dezactivat, LED-ul din butonul **ON/OFF** nu este aprins.

Activarea prin apăsarea din nou a **ON/OFF** sau **AUTO**. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.

Versiunea cu parbriz încălzit



Dacă autovehiculul este prevăzut cu parbriz încălzit, butonul **ON/OFF** este înlocuit de butonul .

Sistemul de control climatizare va fi dezactivat cu ajutorul butonului  OFF. Activați prin apăsarea .

Setări de bază

Următoarele setări pot fi modificate din meniul Personalizare din Afișajul pentru informații.

- reglarea turației ventilatorului în modul automat
- setările încălzirii automate a lunetei
- setările dezumidificării automate a parbrizului
- setările încălzirii automate a scaunelor

Personalizarea autovehiculului
 ➔ 130.

Luneta încălzită și oglinzile
 retrovizoare exterioare încălzite  ➔ 45.

Parbriz încălzit  ➔ 45.

Scaune încălzite  ➔ 57.

Scaune ventilate  ➔ 57.

Sistemul auxiliar de încălzire

Sistemul de încălzire a aerului

Sistemul Quickheat este un încălzitor de aer electric auxiliar care încălzește habitacul mult mai repede.

Fantele de ventilație

Fantele de ventilație reglabile

Cel puțin una dintre fantele de ventilație trebuie să fie deschisă atunci când răcirea este activată.



Ilustrația arată fantele de ventilație centrale din panoul de bord.



Ilustrația arată fantele de ventilație laterale din panoul de bord.



Ilustrația arată fantele de ventilație pentru pasagerul din spate.

Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și pivotarea fanțelor.

Pentru a închide fanta, răsuciți spre laterală fanțele.

⚠️ Avertisment

Nu agățați niciun obiect de fanțele de ventilație. Pericol de deteriorare și rănire în cazul unui accident.

Fantele de ventilație fixe

Fante de ventilație suplimentare sunt amplasate sub parbriz, sub geamurile laterale și în zona picioarelor.

Întreținerea

Admisia aerului



Fanta de admisie a aerului dintre capotă și parbriz trebuie menținută curată pentru a permite admisia aerului. Îndepărtați murdăria, frunzele sau zăpada.

Filtrul de aer din cabină

Pentru efect maxim, schimbați filtrul la intervale regulate.

Funcționarea normală a sistemului de aer condiționat

Pentru a se asigura permanent performanțe optime de răcire, răcirea trebuie pornită lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp. Funcționarea cu răcire nu este posibilă la temperaturi exterioare prea scăzute.

Service

Pentru a se asigura performanțe optime de răcire, vă recomandăm ca după scurgerea a trei ani de la înmatricularea autovehiculului sistemul de climatizare să fie verificat anual, incluzând:

- proba funcțională și proba sub presiune
- funcționalitatea încălzirii
- verificarea etanșeității
- verificarea curelelor de transmisie
- curățarea condensatorului și purjarea evaporatorului

- verificarea performanțelor
- verificarea filtrului de aer din cabină

Conducerea și utilizarea autovehiculului

Sfaturi pentru conducere 162

- Păstrarea controlului asupra
autovehiculului 162
- Direcția 162

Pornirea și utilizarea autovehi- culului 163

- Rodajul autovehiculului nou 163
- Pozițiile comutatorului de
contact 163
- Butonul de alimentare 164
- Dezactivarea alimentării
accesoriilor 165
- Pornirea motorului 165
- Deplasarea inerțială 167
- Sistemul de oprire-pornire 168
- Parcare 170

Sistemul de evacuare al moto- rului 171

- Filtru de evacuare 171
- Catalizatorul 173
- AdBlue 173

Transmisia automată 176

- Afișajul transmisiei 176
- Selectarea treptelor de viteză .. 177
- Modul manual 178
- Programele electronice de
conducere 179
- Defecțiuni 180
- Întreruperea alimentării
electrice 180

Transmisia manuală 181

Sisteme de antrenare 182

- Tracțiune integrală 182

Frânele 182

- Sistemul antiblocare frâne 183
- Frâna de mână 183
- Sistemul de asistență la
frânare 185
- Sistemul de asistență la pornirea
în rampă 185

Sistemele de suport în condu- cere 186

- Sistemul de control al tracțiunii 186
- Sistemul de control electronic al
stabilității 187
- Sistemul interactiv de asistare a
conducerii 189

Sistemele de asistență pentru

șofer 191

- Controlul vitezei de croazieră .. 191
- Limitatorul de viteză 193
- Controlul adaptiv al vitezei de
croazieră 194
- Avertizarea privind coliziunea
frontală 204
- Indicarea distanței din față 207
- Frânarea activă în caz de
urgență 208
- Protecția pietonilor din față 212
- Sistemul de asistență la
parcare 214
- Sistemul de avertizare unghi
mort lateral 221
- Avertizare de schimbare a benzii
de rulare 222
- Sistem de vizualizare
panoramică 224
- Camera video retrovizoare 227
- Alerta de trafic transversal
spate 229
- Sistemul de detectare a
semnelor de circulație 230
- Sistemul de asistență la
menținerea benzii 234

Combustibilul 237

- Combustibilul pentru motoarele
pe benzină 237

Combustibilul pentru motoarele diesel	239
Alimentarea cu combustibil	240
Cârligul de tractare	242
Informații generale	242
Caracteristici de conducere și sugestii referitoare la tractare ..	242
Tractarea unei remorci	243
Echipamentul de tractare	244
Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii	246

Sfaturi pentru conducere

Păstrarea controlului asupra autovehiculului

Niciodată nu abordați pantele cu motorul oprit

Multe sisteme nu sunt funcționale în această situație (de exemplu servofrâna, servodirecția).

Conducerea în această manieră reprezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți.

Toate sistemele funcționează în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ➞ 168.

Pedalele

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu amplasați covorașe în zona pedalelor.

Folosiți numai covorașe care se potrivesc corect și fin fixate prin elemente de prindere pe partea șoferului.

Direcția

Dacă se pierde servodirecția datorită opririi motorului sau datorită unei defecțiuni a sistemului, autovehiculul poate fi condus, dar necesită un efort mai mare.

Pornirea și utilizarea autovehiculului

Rodajul autovehiculului nou

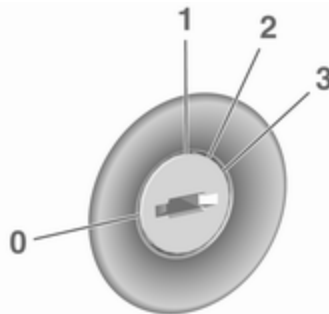
Nu frânați excesiv dacă nu este necesar în cursul primelor deplasări. La prima deplasare cu autovehiculul, este posibilă apariția fumului provenind de la ceara și uleiul care se evaporă din sistemul de evacuare. După efectuarea primei deplasări, parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă și evitați inhalarea fumului degajat.

În timpul rodajului, consumul de combustibil și de ulei de motor poate să fie mai ridicat.

În plus, procesul de curățare a filtrului de evacuare poate avea loc mai des. Filtru de evacuare ⇨ 171.

Pozițiile comutatorului de contact

Răsuciți cheia:



- 0** : contact decuplat: Unele funcții rămân active până la scoaterea cheii sau deschiderea portierei șoferului în cazul în care contactul a fost cuplat anterior
- 1** : modul de alimentare Accesorii: Blocarea volanului este eliberată, iar unele funcții electrice sunt funcționale, contactul este oprit

- 2** : modul de alimentare Contact cuplat: Contactul este cuplat, motorul diesel se preîncălzește. Lămpile de control se aprind și cele mai multe funcții electrice pot fi utilizate. Răsuciți cheia din poziția 2 în poziția 1 sau 0, mai întâi împingeți cheia până la capăt, către coloana de direcție.
- 3** : pornirea motorului: Eliberați cheia după ce începe procedura de pornire

Sistemul de blocare volan

Scoateți cheia din contact și răsuciți volanul până când se cuplează.

Pericol

Nu scoateți cheia din contact în timpul mersului deoarece acest lucru va bloca volanul.

Butonul de alimentare



Cheia electronică trebuie să se afle în habitacul.

Modul de funcționare Accesorii

Apăsați **Engine Start/Stop** o dată, fără acționarea pedalei de ambreiaj sau de frână. LED-ul galben din buton se aprinde. Blocarea volanului este eliberată, iar unele funcții electrice sunt funcționale, contactul este oprit.

Modul de alimentare Contact cuplat

Țineți apăsat **Engine Start/Stop** timp de șase secunde fără acționarea pedalei de ambreiaj sau de frână. LED-ul verde din buton se aprinde, motorul diesel se preîncălzește.

Lămpile de control se aprind și cele mai multe funcții electrice pot fi utilizate.

Pornirea motorului

Apăsați scurt **Engine Start/Stop** în timpul:

- transmisia manuală: operarea pedalei de ambreiaj,
- transmisie automată: operarea pedalei de frână cu maneta selectoare în **P** sau **N**.

Pornirea motorului ⇨ 165.

Contactul decuplat

Apăsați scurt **Engine Start/Stop** când este activată oprirea automată sau când motorul funcționează și autovehiculul staționează.

Transmisie automată: aplicați frâna de mână și cuplați **P**.

Apăsați scurt **Engine Start/Stop** fără acționarea pedalei de ambreiaj sau de frână în modul de alimentare Contact cuplat.

Unele funcții rămân active până la deschiderea portierei șoferului în cazul în care contactul a fost cuplat anterior.

Oprirea de urgență a motorului în timpul mersului

Apăsați **Engine Start/Stop** mai mult de 2 secunde sau apăsați scurt de două ori în 5 secunde ⇨ 165.

Sistemul de blocare volan

Sistemul de blocare volan se activează automat atunci când:

- Autovehiculul staționează.
- Contactul a fost decuplat.
- Portiera șoferului este deschisă.

Pentru eliberarea sistemului de blocare volan, deschideți și închideți portiera șoferului și cuplați modul auxiliar sau porniți direct motorul.

Avertisment

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, autovehiculul nu va fi tractat, pornit prin tractare sau prin împingere, deoarece volanul nu poate fi deblocat.

Funcționarea la autovehiculele cu sistem cu cheie electronică în caz de defecțiune

Dacă fie cheia electronică nu funcționează sau bateria cheii electronice este descărcată, Centrul de informații pentru șofer poate afișa **No Remote Detected (Nu a fost detectată nicio telecomandă)** sau **Replace Battery in Remote Key (Schimbați bateria cheii cu telecomandă)** când încercați să porniți autovehiculul.



Deschideți capacul consolei centrale din fața manetei pentru schimbarea selectorului de viteze. Așezați cheia

electronică transversal, cu butoanele în sus în buzunarul transmițătorului, alături de priza electrică, așa cum se prezintă în ilustrație.

Alte obiecte, de ex. alte chei, transponder, etichete, monede etc. trebuie îndepărtate din buzunar.

Apăsați pedala de ambreiaj (transmisie manuală), pedala de frână și apăsați **Engine Start/Stop**. Eliberați butonul după începerea procedurii de pornire.

Pentru oprirea motorului, apăsați din nou **Engine Start/Stop**. Scoateți cheia electronică din buzunarul emițătorului.

Această dotare opțională trebuie să fie folosită doar în caz de urgență. Înlocuiți bateria cheii electronice cât mai curând posibil ⇨ 23.

Pentru descuierea sau încuierea portierelor, vezi defecțarea telecomenzii radio sau a sistemului cu cheie electronică ⇨ 27.

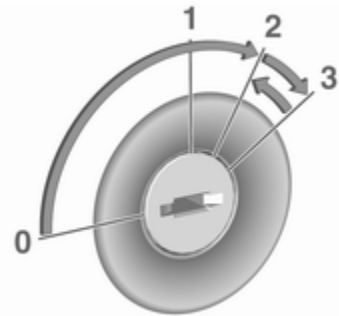
Dezactivarea alimentării accesoriilor

Următoarele sisteme electronice pot funcționa până la deschiderea portierei șoferului sau timp de 10 minute după oprirea contactului:

- geamurile acționate electric
- trapa
- prizele pentru accesorii

Pornirea motorului

Autovehicule cu contact



Rotiți cheia în poziția 1 pentru a debloca volanul.

Transmisia manuală: apăsați pedala de ambreiaj și de frână.

Transmisia automată: acționați pedala de frână și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N**.

Nu acționați pedala de accelerație.

Motoarele diesel: răsușiți cheia la poziția **2** pentru preîncălzire și așteptați până când indicatorul de control  se stinge.

Rotiți scurt cheia în poziția **3** și eliberați-o: un procedeu automat acționează demarorul cu o mică întârziere până ce motorul pornește, a se vedea Controlul automat al demarorului.

Transmisie manuală: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin apăsarea pedalei de ambreiaj ⇨ 168.

Transmisie automată: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin eliberarea pedalei de frână ⇨ 168.

Autovehicule cu buton de alimentare



Transmisia manuală: apăsați pedala de ambreiaj și de frână.

Transmisia automată: acționați pedala de frână și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N**.

Nu acționați pedala de accelerație.

Apăsați scurt **Engine Start/Stop**: un procedeu automat acționează demarorul cu o mică întârziere până ce motorul pornește, a se vedea Controlul automat al demarorului.

Pentru oprirea motorului când autovehiculul staționează, apăsați scurt **Engine Start/Stop**. Transmisie automată: aplicați frâna de mână și cuplați **P**.

Pentru pornirea motorului în timpul opririi automate:

Transmisie manuală: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin apăsarea pedalei de ambreiaj ⇨ 168.

Transmisie automată: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin eliberarea pedalei de frână ⇨ 168.

Oprirea de urgență a motorului în timpul mersului

Dacă motorul trebuie să fie oprit în timpul mersului în caz de urgență, apăsați **Engine Start/Stop** pentru mai mult de 2 secunde sau de două ori scurt într-un interval de 5 secunde.

⚠ Pericol

Oprirea motorului în timpul mersului poate determina pierderea alimentării electrice a sistemelor de frânare și de direcție. Sistemele de asistență și sistemele de airbaguri sunt dezactivate. Sistemul de iluminare și stopurile de frână se vor stinge. Prin urmare, opriți motorul și decuplați contactul în mers numai dacă este necesar în caz de urgență.

Pornirea autovehiculului la temperaturi scăzute

Pornirea motorului fără încălzitoare suplimentare este posibilă până la -25 °C pentru motoare diesel și -30 °C pentru motoare pe benzină. Sunt necesare: un ulei de motor de o vâscozitate corectă, combustibilul corect, efectuarea lucrărilor de service și o baterie a autovehiculului suficient de încărcată. La temperaturi mai scăzute de -30 °C, transmisia automată are nevoie de o fază de încălzire de aprox. 5 minute. Maneta selectorului de viteze trebuie să fie în poziția **P**.

Controlul automat al demarorului

Această funcție reglează procesul de pornire a motorului. Șoferul nu trebuie să țină apăsat **Engine Start/Stop**. Odată aplicat, sistemul va continua automat demarajul până când motorul merge. Din cauza procesului de verificare, motorul pornește cu o mică întârziere.

Posibile motive pentru tentativa de pornire eșuată:

- Nu s-a acționat pedala de ambreiaj (transmisie manuală).
- Nu s-a acționat pedala de frână sau maneta selectorului nu este în poziția **P** sau **N** (transmisie manuală).
- S-a produs un timp mort.

Încălzirea motorului turbo

La pornire, cuplul motor disponibil poate fi limitat pentru un interval scurt de timp, în special atunci când temperatura motorului este scăzută. Limitarea permite sistemului de lubrifiere să ofere protecție completă motorului.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este decuplată automat în cursul deplasării inerțiale, de ex. atunci când autovehiculul este condus cu o treaptă de viteze cuplată, dar fără acționarea pedalei de accelerație.

În funcție de condițiile de condus, se poate dezactiva deplasarea inerțială.

Sistemul de oprire-pornire

Sistemul de oprire-pornire ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze de eșapament. Atunci când condițiile permit acest lucru, sistemul oprește motorul imediat ce autovehiculul ajunge la o viteză scăzută sau este staționar, de ex. la semafor sau într-un ambuteiaj. Contactul rămâne cuplat.

Activarea

Sistemul de oprire-pornire este activat imediat ce motorul este pornit, autovehiculul demarează, iar condițiile enumerate în acest capitol sunt îndeplinite.

Dezactivarea



Dezactivați manual sistemul de oprire-pornire prin apăsarea . Dezactivarea este indicată prin aprinderea LED-ului din buton.

Oprire automată

Autovehicule cu transmisie manuală

O oprire automată poate fi activată în repaus sau la viteze mici de până la 14 km/h.

Activați oprirea automată convențională după cum urmează:

- Apăsăți pedala de ambreiaj.
- Treceți maneta în poziția neutră.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Motorul va fi oprit în timp ce contactul rămâne cuplat.

Indicarea



Oprirea automată este indicată de acul în poziția **AUTOSTOP** din turometru.

După repornire, este indicată turația de ralanti.

În timpul unei opriri automate, performanța încălzirii și a frânei vor fi menținute.

Condițiile pentru oprirea automată

Sistemul de oprire-pornire verifică dacă fiecare din condițiile de mai jos este îndeplinită:

- Sistemul de oprire-pornire nu este dezactivat manual.
- Capota este complet închisă.
- Portiera șoferului este închisă sau centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Bateria autovehiculului este suficient de încărcată și în stare bună.
- Motorul este încălzit.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului nu este prea ridicată.
- Temperatura sistemului de evacuare a motorului nu este prea ridicată, de exemplu după conducerea cu sarcini mari.
- Temperatura ambiantă este mai mare de -5 °C.
- Sistemul de control al climatizării permite Oprirea automată.

- Vacuumul de frână este suficient.
- Între ultima repornire și o nouă oprire automată trebuie să treacă aproximativ 10 secunde.
- Funcția de autocurățare a filtrului de evacuare nu este activă.
- Autovehiculul a fost condus cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos de la ultima oprire automată.

Altfel, sistemul oprire automată va fi inhibat.

Sistemul de oprire-pornire se va dezactiva în rampe cu o înclinație de cel puțin 12%.

Anumite setări ale sistemului de climatizare pot inhiba o oprire automată. Consultați capitolul Control climatizare pentru informații suplimentare ⇨ 148.

Imediat după conducerea autovehiculului pe autostradă, oprirea automată poate fi inhibată. Rodajul autovehiculului nou ⇨ 163.

Funcția de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului

Pentru a asigura reporniri eficiente ale motorului, au fost implementate mai multe funcții de protecție împotriva descărcării bateriei ca parte a sistemului de oprire-pornire.

Măsurile de economisire a energiei

În timpul unei opriri automate, mai multe funcții electrice, precum încălzitorul electric suplimentar sau luneta încălzită, sunt dezactivate sau comutate într-un mod de economisire a energiei. Turația ventilatorului sistemului de climatizare este redusă pentru a economisi energie.

Repornirea motorului de către șofer

Autovehicule cu transmisie manuală

Toate motoarele pot fi repornite în două moduri: o pornire convențională sau a repornire întârziată.

Repornire convențională

Pentru a reporni motorul, apăsați pedala de ambreiaj fără a apăsa pedala de frână.

Repornire întârziată

Repornirea întârziată este disponibilă numai la pante de până la 5%.

- Apăsăți pedala de frână.
- Apăsăți pedala de ambreiaj.
- Selectați treapta întâi.
- Eliberați pedala de frână pentru a reporni motorul.

Autovehiculele cu transmisie automată

Eliberați pedala de frână sau scoateți maneta selectorului de viteze din **D** în **N** sau **P** pentru a reporni motorul.

Repornirea motorului de către sistemul de oprire-pornire

Pentru a permite o repornire automată, maneta selectorului de viteze trebuie să fie în poziția neutră.

În cazul în care una din condițiile de mai jos se produc în timpul unei oprii automate, motorul va fi repornit automat de către sistemul de oprire-pornire:

- Sistemul de oprire-pornire este dezactivat manual.
- Capota este deschisă.

- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată, iar portiera șoferului este deschisă.
- Temperatura motorului este prea scăzută.
- Nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este mai mic decât un nivel definit.
- Vacuumul de frână nu este suficient.
- Autovehiculul a fost condus cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos.
- Sistemul de climatizare solicită o pornire a motorului.
- Aerul condiționat este pornit manual.

Dacă capota nu este complet închisă, un mesaj de avertizare este afișat în Centrul de informații pentru șofer.

Dacă un accesoriu electric, de ex., un CD player portabil, este conectat la priza de curent, o scurtă cădere de tensiune poate fi observată în timpul repornirii.

Notă

Dacă sunt atașate o remorcă sau un suport pentru biciclete, repornirea întârziată sunt dezactivate.

Parcare**⚠ Avertisment**

- Nu parcați autovehiculul pe o suprafață ușor inflamabilă. Temperatura ridicată a sistemului de eșapament poate aprinde această suprafață.
- Aplicați întotdeauna frâna de parcare. Trageți comutatorul (Ⓢ) timp de aproximativ o secundă și verificați dacă lampa de control (Ⓢ) se aprinde. Frâna de mână electrică este aplicată când se aprinde lampa de control (Ⓢ) ➔ 112.
- Opriți motorul.
- Dacă autovehiculul se află pe o suprafață plană sau în pantă, cuplați mai întâi prima treaptă de viteze sau setați maneta selectorului de viteze în poziția

P înainte de a scoate cheia din contact sau oprirea contactului în cazul autovehiculelor cu buton de alimentare. Pe un drum în rampă, poziționați roțile din față spre partea opusă a bordurii.

Dacă autovehiculul se află în rampă, cuplați mai întâi treapta de viteze marșarier sau setați maneta selectorului de viteze în poziția **P** înainte de a scoate cheia din contact sau oprirea contactului în cazul autovehiculelor cu buton de alimentare. Poziționați roțile din față spre bordură.

- Închideți geamurile și trapa.
- Scoateți cheia din contact sau opriți contactul la autovehiculele cu buton de alimentare. Rotiți volanul până când simțiți că se blochează. În cazul autovehiculelor cu transmisie automată, cheia poate fi scoasă numai când maneta selectorului de viteze este în poziția **P**.

- Blocați accesul în autovehicul prin apăsarea butonului de pe mâneru portierei sau a butonului  de pe telecomandă.
- Activați sistemul de alarmă antifurt.
- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ⇨ 249.

Atenție

După funcționarea la turații ridicate sau cu sarcini mari, mențineți motorul la turații reduse sau la ralanti pentru aproximativ 30 de secunde, înainte de decuplării contactului pentru a proteja turbocompresorul.

Notă

În cazul unui accident cu declanșarea airbagurilor, motorul este oprit automat dacă autovehiculul se oprește după un anumit timp.

Sistemul de evacuare al motorului

Pericol

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor, a cărui inhalare poate fi fatală.

Dacă în habitacul pătrund gaze de eșapament, deschideți geamurile. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Evitați să conduceți cu hayonul deschis, în caz contrar gazele de eșapament putând pătrunde în autovehicul.

Filtru de evacuare

Filtrul de evacuare este un filtru de particule pentru motoare diesel și pe benzină.

Procesul automat de curățare

Filtrul de evacuare elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Sistemul include o funcție de autocurățare care este executată automat în timpul mersului, fără avizarea șoferului. Filtrul este curățat prin arderea periodică a particulelor de funingine la temperaturi foarte înalte. Acest proces are loc automat în condiții presetate de rulare și poate dura maxim 25 de minute. În mod tipic, este nevoie de 7 - 12 minute. Oprirea automată nu este disponibilă, iar consumul de combustibil poate fi mai mare în această perioadă. Emisiile de mirosuri și fum ce au loc în cursul acestui proces sunt normale.

Sistemul trebuie curățat

În anumite condiții, de exemplu călătorii scurte, este posibil ca sistemul să nu activeze procesul automat de autocurățare.

Dacă este necesară curățarea filtrului și condițiile de rulare anterioare nu au permis curățarea automată, aceasta

va fi indicată de un mesaj de avertizare din Centrul de informații pentru șofer.

Un mesaj de avertizare apare când filtrul de evacuare este plin. Inițiați procesul de curățare cât mai curând posibil.

Un mesaj de avertizare apare, de asemenea, când filtrul de evacuare a atins nivelul maxim de umplere. Inițiați imediat procesul de curățare pentru a preveni avarierea motorului.

Activarea procesului automat de curățare

Procesul de curățare se încheie mai rapid la turații mari ale motorului, precum și la sarcini mari. Prin urmare, conduceți în treptele de viteză inferioară față de cele normale și utilizați selectarea manuală a treptelor de viteză la autovehiculele cu transmisie automată. Utilizarea consumatorilor electrici, cum ar fi sistemul de aer condiționat și încălzirea geamurilor pentru a crește sarcina motorului sprijină procesul de curățare.

Atenție

Dacă este posibil, nu întrerupeți procesul de curățare. Conduceți până la terminarea curățării pentru a evita necesitatea efectuării service-ului sau a reparațiilor în cadrul unui atelier.

La autovehicule cu motor pe benzină

Pentru a activa procesul de curățare, continuați să conduceți, menținând turația motorului la peste 2.500 rpm. Dacă e necesar, comutați într-o treaptă de viteză inferioară.

Conduceți dinamic la diferite turații ale motorului. Utilizați frâna de motor pentru decelerare, dacă este posibil.

Continuați deplasarea până la încheierea operațiunii de curățare automată și dispariția mesajului de pe afișaj.

La autovehicule cu motor diesel

Pentru a activa procesul de curățare, continuați să conduceți, menținând turația motorului la peste 2.000 rot/min, ideal și continuu în jurul

valorii de 2.500 rpm. Dacă e necesar, comutați într-o treaptă de viteză inferioară.

Continuați deplasarea până la încheierea operațiunii de curățare automată și dispariția mesajului de pe afișaj.

Procesul de curățare nu este posibil

Dacă, din orice motive, nu este posibilă curățarea, se aprinde lampa de control  și un mesaj de avertizare se afișează în Centrul de informații pentru șofer. Puterea motorului poate fi diminuată. Apelați imediat la un atelier service pentru asistență.

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul noxelor din gazele de eșapament.

Atenție

Utilizarea altor combustibili decât cei prezentați la paginile 237, 308 poate duce la avariarea

catalizatorului sau a componentelor electronice asociate.

Combustibilul ners va duce la supraîncălzirea și avariarea catalizatorului. De aceea, evitați utilizarea excesivă a demarorului, golirea completă a rezervorului și pornirea motorului prin împingere sau tractare.

În cazul unor probleme de aprindere, funcționare neuniformă a motorului, reducere evidentă a performanțelor motorului sau alte probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

AdBlue

Informații generale

Reducerea catalitică selectivă (BlueInjection) este o metodă de reducere substanțială a oxizilor de

azot din emisiile de evacuare. Aceasta se obține prin injectarea lichidului de evacuare motorină (DEF) în sistemul de evacuare. Amoniacul eliberat de lichid reacționează cu gazele azotoase (NO_x) din evacuare și îl transformă în azot și apă.

Denumirea acestui lichid este AdBlue®. Acesta este un lichid netoxic, neinflamabil, incolor și inodor, care constă în 32% uree și 68% apă.

Avertisment

Evitați contactul AdBlue cu ochii sau pielea.

În cazul contactului cu ochii sau pielea, clătiți cu apă.

Atenție

Evitați contactul vopselei cu AdBlue.

În cazul contactului, clătiți cu apă.

AdBlue îngheață la o temperatură de aprox. -11 °C. Deoarece autovehiculul este echipat cu preîncălzitor AdBlue, se asigură reducerea emisiilor la temperaturi scăzute. Preîncălzitorul AdBlue funcționează automat.

Consumul obișnuit de AdBlue este de aprox. 2 l la 1.000 km, dar poate fi mai mare în funcție de stilul de condus (de ex., sarcină mare sau tractare).

Rezervor de AdBlue

Nivelul rezervorului de AdBlue se poate citi în meniul afișajului.

Avertizări de nivel

În funcție de autonomia calculată de AdBlue, se afișează diverse mesaje în Centrul de informații pentru șofer. Mesajele și restricțiile reprezintă o cerință legală.

Primul avertisment posibil este **AdBlue Range: (Interval AdBlue:) 2400 km**.

Avertismentul va apărea o dată, scurt, cu autonomia calculată. Condusul este posibil fără restricții.

Următorul nivel de avertizare este introdus cu o autonomie sub 1750 km. Mesajul cu autonomia curentă va fi afișat întotdeauna la pornirea contactului și trebuie confirmat  117. Completați cu AdBlue înainte de a intra în următorul nivel de avertizare.

La o autonomie de AdBlue mai mică de 900 km, următoarele mesaje de avertizare sunt afișate alternativ și nu pot fi anulate:

- **AdBlue Low Refill Now (Nivel scăzut AdBlue, alimentați acum)**
- **(Engine Restart Prevented in) Repornire motor împiedicată în 900 km.**

În plus, lampa de control  clipește continuu.

Notă

În cazul unui consum ridicat de AdBlue, Centrul de informații pentru șofer poate afișa acest avertisment fără etapele de avertizare anterioare.

În ultimul nivel de avertizare se intră atunci când este gol rezervorul de AdBlue. Repornirea motorului nu este

posibilă. Următoarele mesaje de avertizare sunt afișate alternativ și nu pot fi anulate:

- **AdBlue Empty Refill Now (AdBlue gol, alimentați acum)**
- **Engine Will Not Restart (Motorul nu va reporni).**

În plus, lampa de control  clipește continuu.

La împiedicarea pornirii motorului, mesajul următor va fi afișat:

Refill AdBlue To Start Vehicle (Alimentați cu AdBlue pentru a porni autovehiculul).

Rezervorul trebuie umplut complet cu AdBlue, în caz contrar repornirea motorului nu este posibilă  312.

Avertismente pentru nivel înalt al emisiilor

În cazul în care nivelul emisiilor de evacuare crește, depășind o anumită valoare, avertismente similare avertismentelor de gamă vor fi afișate pe Centrul de informații pentru șofer.

Se afișează solicitările de verificare a sistemului de evacuare și, în cele din urmă, anunțul de a împiedica repornirea motorului. Aceste restricții sunt o cerință legală.

Consultați atelierul de asistență.

Reumplerea cu AdBlue

Atenție

Folosiți exclusiv AdBlue conform cu standardele europene DIN 70 070 și ISO 22241-1.

Nu folosiți aditivi.

Nu diluați AdBlue.

În caz contrar, sistemul de reducere catalitică selectivă poate fi deteriorat.

Notă

Ori de câte ori nu este disponibilă la stația de alimentare cu combustibil o pompă de umplere cu duză pentru automobile, folosiți numai sticle sau canistre AdBlue cu adaptor de umplere sigilat pentru a împiedica împrăștierea și deversarea și pentru a vă asigura că gazele din rezervor

sunt captate și nu ies în atmosferă. AdBlue în sticle sau canistre este disponibil în multe stații de alimentare cu combustibil și poate fi achiziționat de ex. la distribuitorii Opel și la alte reprezentanțe de vânzare cu amănuntul.

Deoarece AdBlue are durabilitate limitată, verificați data expirării înainte de a alimenta.

Notă

La deșurubarea capacului de protecție de la ștuțul de umplere, se pot evacua gaze de amoniac. Nu inhalați, deoarece gazele au un miros înțepător. Inhalarea gazelor nu este dăunătoare.

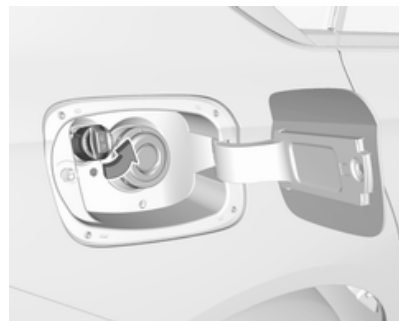
Rezervorul de AdBlue trebuie umplut complet. Acest lucru trebuie făcut dacă mesajul de avertizare referitor la prevenirea repornirii motorului este deja afișat.

Autovehiculul trebuie parcat pe o suprafață plană.

Până pentru AdBlue este amplasată în spatele clapetei de alimentare cu combustibil, amplasată în partea din dreapta spate a autovehiculului.

Clapeta rezervorului de combustibil poate fi deschisă numai când autovehiculul este deblocat.

1. Scoateți cheia din contact.
2. Închideți toate ușile pentru a evita pătrunderea gazelor de amoniac în interiorul autovehiculului.
3. Deblocați clapeta rezervorului de combustibil apăsând-o ➔ 240.



4. Deșurubați capacul de protecție de la ștuțul de umplere.
5. Deschideți canistra de AdBlue.
6. Montați un capăt al furtunului la canistră și înșurubați celălalt capăt la ștuț.

7. Ridicați canistra până când este goală sau până la oprirea debitului din canistră. Aceasta poate dura până la cinci minute.
8. Așezați canistra pe sol pentru a goli furtunul, așteptați 15 secunde.
9. Deșurubați furtunul de la ștuțul de umplere.
10. Montați capacul de protecție și răsuciți în sens orar până când se cuplează.

Notă

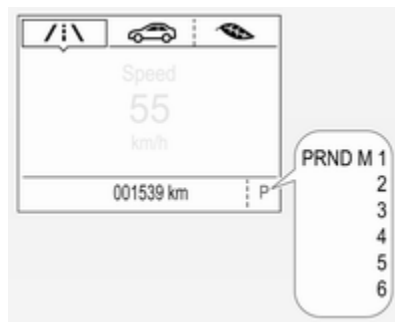
Eliminați canistra de AdBlue conform cerințelor de mediu. Pentru refolosirea furtunului, spălați-l cu apă curată după utilizare.

Transmisia automată

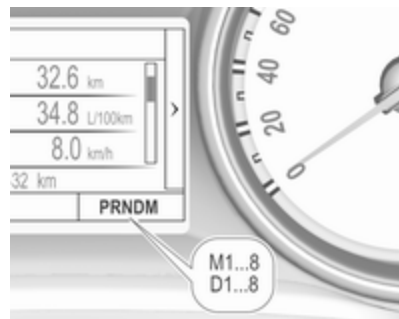
Transmisia automată permite schimbarea automată a vitezelor (modul automat) sau schimbarea manuală a vitezelor (modul manual).

Schimbarea manuală este posibilă în modul manual prin atingerea manetei selectorului de viteze la + sau - sau tragerea manetelor de pe volan.

Afișajul transmisiei



Imaginile arată diferite versiuni.



Modul și/sau treapta de viteze selectată sunt indicate pe centrul de informații pentru șofer.

În modul automat, programul de condus este indicat de **D**.

În modul manual, sunt indicate **M** și numărul treptei de viteză selectate.

R indică treapta marșarier.

N indică poziția neutră.

P indică poziția de parcare.

Selectarea treptelor de viteză



- P** : poziția de parcare, roțile sunt blocate, cuplare numai când autovehiculul este staționar
- R** : treapta marșarier, cuplați numai când autovehiculul este staționar
- N** : poziția neutră
- D** : modul automat
- M** : modul manual

- +** : schimbare într-o treaptă superioară de viteze în modul manual
- : schimbare într-o treaptă inferioară de viteze în modul manual



Maneta selectorului de viteze este blocată la **P** și poate fi deplasată numai când este cuplat contactul, butonul de eliberare de pe maneta selectorului de viteze este apăsată, iar pedala de frână este aplicată.

Dacă pedala de frână nu este apăsată, lampa de control  se aprinde.

Dacă maneta selectorului de viteze nu este în poziția **P** când contactul este decuplat, lampa de control  clipește.

Pentru a cupla **P** sau **R**, apăsați butonul de eliberare.

Motorul poate fi pornit numai cu maneta în poziția **P** sau **N**. Dacă s-a selectat poziția **N**, apăsați pedala de frână sau folosiți frâna de mână înainte de a porni.

Nu accelerați în timpul selectării unei trepte de viteze. Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână.

Când este cuplată o treaptă de viteze, la eliberarea pedalei de frână autovehiculul începe să se miște.

Frâna de motor

Pentru a utiliza frâna de motor, la coborârea unei pante selectați o treaptă de viteze inferioară; vezi modul manual.

Balansarea autovehiculului

Balansarea autovehiculului este permisă doar dacă acesta este împotmolit în nisip, noroi sau zăpadă. Mișcați maneta selectorului de viteze între **D** și **R** în mod repetat. Nu suprasaturați motorul și evitați accelerarea bruscă.

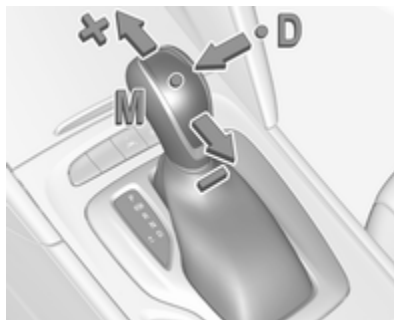
Parcarea

Folosiți frâna de mână și cuplați **P**.

Cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.

Modul manual

Maneta selectorului de viteze



Deplasați maneta selectorului de viteze din poziția **D** către stânga, în poziția **M**.

Modul manual **M** poate fi activat din poziția **D** în fiecare situație de condus și la orice viteză.

Deplasați maneta selectorului de viteze în partea din față **+** pentru a trece la o treaptă de viteze superioară.

Deplasați maneta selectorului de viteze în partea din spate **-** pentru a trece la o treaptă de viteze inferioară.

Treapta de viteze selectată este indicată în blocul instrumentelor de bord.

Manetele de pe volan



Deplasați maneta selectorului de viteze din poziția **D** către stânga, în poziția **M**.

Modul manual **M** poate fi activat din poziția **D** în fiecare situație de condus și la orice viteză.

Trageți manetele de pe volan pentru a selecta manual treptele de viteză.

Trageți padela din dreapta **+** pentru a trece la o treaptă de viteze superioară.

Trageți padela din stânga - pentru a trece la o treaptă de viteze inferioară.

Prin trageri multiple, se face salt peste trepte de viteză.

Treapta de viteze selectată este indicată în blocul instrumentelor de bord.

Modul manual temporar în modul de conducere D

Schimbarea manuală a padelelor este posibilă de asemenea în modul automat **D**. La finalizarea operației de schimbare manuală, transmisia trece în modul automat **D** după un timp definit.

Pentru a întrerupe modul manual și reveniți la **D**, efectuați una din următoarele acțiuni:

- Apăsați maneta + timp de 1 secundă.
- Deplasați maneta selectorului către stânga spre modul manual și readuceți în poziția **D**.

Dacă autovehiculul este staționat, iar motorul este la ralanti, transmisia va rămâne în modul manual temporar. Acesta trece la modul automat când

pedala de accelerație este acționată un anumit interval de timp și nu se realizează nicio schimbare de la maneta de pe volan.

Informații generale

Dacă se selectează o treaptă superioară de viteze când viteza de deplasare este prea redusă, sau o treaptă inferioară de viteze la o viteză de deplasare prea ridicată, schimbarea treptei de viteze nu are loc. În acest caz, pe Centrul de informații pentru șofer apare un mesaj.

În modul manual, nu are loc comutarea automată la o treaptă superioară de viteze la turații ridicate ale motorului, cu excepția activării funcției kickdown (accelerare la maximum).

Indicația de schimbare a treptei de viteză

Simbolul ▲ sau ▼ cu un număr alături apare la schimbarea treptei de viteză; este recomandat pentru reducerea consumului de carburant.

Indicația de schimbare a treptei de viteză apare numai în modul manual.

Programele electronice de conducere

- Când este selectat modul SPORT, transmisia schimbă treptele de viteze la turații mai mari ale motorului (dacă sistemul de control al vitezei de croazieră nu este activat).

Modul SPORT ⇨ 189.

- Programele speciale adaptează automat punctele de schimbare a treptei de viteză, la conducerea în rampă sau în pantă.
- În condiții de carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață sau pe alte suprafețe alunecoase, controlul electronic al transmisiei permite șoferului să selecteze manual treapta întâi, a doua sau a treia pentru pornire.

Funcția Kickdown (accelerare la maximum)

Apăsarea pedalei de accelerație mai mult decât opritorul de kickdown va conduce la o accelerație maximă, independent de modul de condus selectat. Transmisia trece la o treaptă de viteze inferioară, în funcție de turația motorului și trece la o treaptă de viteze superioară la turații mai mari ale motorului.

Protecția la supraîncălzire

În cazul unei supraîncălziri a transmisiei datorită unei temperaturi exterioare ridicate sau unui stil sportiv de condus, cuplul și turația maximă a motorului pot fi temporar reduse.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, un mesaj al autovehiculului se va afișa în Centrul de informații pentru șofer.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Transmisia automată cu 6 trepte:
comanda electronică a transmisiei
activează numai treapta a patra;
transmisia automată cu 8 trepte:

comanda electronică a transmisiei
activează numai treapta a treia.
Transmisia nu mai comută automat
treptele de viteze.

Apelați la un atelier service pentru
remediarea defecțiunii.

Înteruperea alimentării electrice

În cazul întreruperii alimentării electrice, maneta selectorului de viteze nu poate fi scoasă din poziția **P**.

Cheia nu poate fi scoasă din contactul de aprindere.

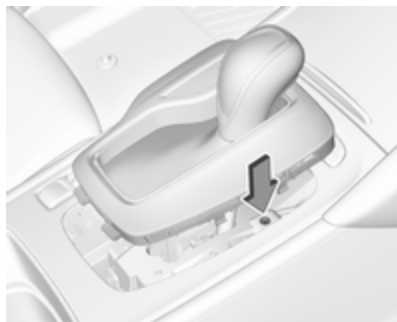
Dacă bateria autovehiculului s-a descărcat, apelați la pornirea asistată a autovehiculului ⇨ 290.

Dacă nu bateria autovehiculului este cauza defecțiunii, eliberați maneta selectorului de viteze.

1. Folosiți frâna de mână.



2. Eliberați învelitoarea manetei selectorului de viteze din consola centrală. Introduceți un deget în burduful de piele de sub maneta selectorului de viteze și trageți capitonajul în sus cu atenție, de acesta este fixat un cablu. Glisați ușor spre în față capitonajul, așa cum este fixat articulat în partea sa posterioară. Basculați liber capitonajul către stânga pentru a evita tensionarea cablului.



3. Introduceți un băț mic (de ex. un stilou sau o șurubelniță) în orificiul de lângă maneta selectorului de viteze. Împingeți în jos pe verticală bățul și deplasați maneta selectorului de viteze din **P**. Dacă este cuplată din nou această poziție, maneta selectorului va fi blocată din nou. Apelați la un atelier service pentru remedierea cauzei întreruperii alimentării electrice.
4. Montați la loc manșonul manetei selectorului de viteze în consola centrală.

Transmisia manuală



Pentru a cupla treapta marșarier, apăsați pedala de ambreiaj și apoi apăsați butonul de deblocare de pe maneta selectorului de viteze și cuplați treapta de viteze.

Dacă treapta respectivă nu este cuplată, aduceți schimbătorul de viteze la punctul neutru, eliberați și apăsați din nou pedala de ambreiaj; selectați din nou treapta de viteză.

Nu permiteți patinarea inutilă a ambreiajului.

Când o acționați, apăsați complet pedala de ambreiaj. Nu utilizați pedala pe post de sprijin pentru picior.

Când se detectează patinarea ambreiajului pentru un anumit interval de timp, puterea motorului va fi redusă. În Centrul de informații pentru șofer se va afișa un avertisment. Eliberați ambreiajul.

Atenție

Nu este recomandabil să conduceți având mâna sprijinită pe maneta schimbătorului de viteze.

Indicația de schimbare a treptei de viteză ⇨ 113.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Sisteme de antrenare

Tracțiune integrală

Sistemul Tracțiune integrală ameliorează caracteristicile de conducere și stabilitatea și ajută la realizarea celui mai bun stil de conducere indiferent de suprafața terenului. Sistemul este mereu activ și nu se poate dezactiva.

Cuplul este distribuit lin între roțile de pe puntea față și cea spate, până la o separare a cuplului de 50% la 50%. În funcție de condițiile de deplasare, adică condus constant, sistemul de tracțiune integrală transferă cantitatea minimă de cuplu pentru eficiența folosirii combustibilului. Suplimentar, deplasarea cuplului între roțile spate este distribuită în funcție de dinamica autovehiculului și suprafața carosabilului.

Acest lucru este posibil deoarece sistemul de tracțiune integrală acționează cu două ambreiaje, câte unul pe fiecare parte.

Pentru performanțe optime ale sistemului, pneurile autovehiculului nu trebuie să prezinte grade variate de uzură.

Dacă este afișat un mesaj de service în Centrul de informații pentru șofer, sistemul poate fi limitat funcțional (sau poate fi complet dezactivat în unele cazuri, de exemplu autovehiculul trece pe modul tracțiune față). Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Tractare autovehiculului ⇨ 292.

Frânele

Sistemul de frânare cuprinde două circuite independente de frânare.

Dacă unul dintre circuite se defectează, autovehiculul poate fi frânat prin intermediul celui alt circuit. Însă efectul de frânare se realizează numai la apăsarea fermă a pedalei de frână. Pentru acest lucru este necesară o forță considerabil mai mare. Distanța de frânare este mai mare. Apelați imediat la un atelier service pentru asistență, înainte de a vă continua călătoria.

Când motorul nu funcționează, funcția de asistare a frânării este inactivată după una sau două acționări ale pedalei. Efectul de frânare nu este redus, însă frânarea necesită o forță mult mai mare. Este foarte important să aveți în vedere acest amănunt atunci când autovehiculul este tractat.

Lampa de control (C) ⇨ 112.

Frânarea activă în caz de urgență ⇨ 208.

Sistemul antiblocare frâne

Sistemul antiblocare frâne (ABS) previne blocarea roților.

Sistemul ABS începe să regleze presiunea de frânare când o roată prezintă tendința de blocare.

Autovehiculul rămâne manevrabil, chiar în cursul frânărilor bruște.

Când sistemul ABS efectuează reglarea frânării, se simte o vibrație a pedalei de frână și se aude un zgomot specific procesului de reglare.

Pentru o frânare optimă, mențineți apăsată pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în seamă vibrația pedalei. Nu reduceți presiunea asupra pedalei.

După demarare, sistemul efectuează o autotestare care poate fi sonoră.



Lampa de control (ABS) ⇨ 112.

Lampa de frână adaptabilă

În timpul frânării de urgență, toate cele trei lumini de frână clipesc pe durata controlului ABS.

Defecțiuni

⚠ Avertisment

Dacă există o defecțiune în sistemul ABS, roțile se pot bloca la frânarea bruscă a autovehiculului. Avantajele sistemului ABS nu mai sunt disponibile. În cursul frânărilor bruște, autovehiculul nu mai poate fi controlat și poate intra în derapaj.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Frâna de mână

⚠ Avertisment

Înainte de a ieși din autovehicul, verificați starea frânei de parcare. Lampa de control (P) luminează constant când se aplică frâna electrică de parcare.

Frâna de mână electrică



Aplicația manuală

Trageți comutatorul (P). Dacă lampa de control (P) se aprinde, frâna de parcare asistată electronic este aplicată.

Frâna de mână electrică poate fi activată întotdeauna, chiar când contactul este decuplat.

Nu operați sistemul frânei de mână electrice prea des cu motorul oprit deoarece se va descărca bateria autovehiculului.

Decuplarea

Cuplați contactul. Mențineți pedala de frână apăsată și apoi împingeți comutatorul (P). Dacă lampa de control (P) se stinge, frâna de parcare asistată electronic este eliberată.

Funcția demaraj

Autovehicule cu transmisie manuală: Apăsarea pedalei de ambreiaj și apoi eliberarea ușoară a pedalei de ambreiaj și apăsarea ușoară a pedalei de accelerație dezactivează automat frâna de mână electrică. Acest lucru nu este posibil dacă se trage concomitent butonul (P).

Autovehiculele cu transmisie automată: Cuplați **D** și apoi apăsați pedala de accelerație pentru a dezactiva automat frâna de mână

electrică. Acest lucru nu este posibil dacă se trage concomitent butonul (P).

Frână dinamică atunci când autovehiculul se deplasează

Când autovehiculul este în mișcare și butonul (P) este menținut tras, sistemul frânei de parcare asistate electronic va încetini autovehiculul, dar nu îl va opri.

Imediat ce comutatorul de frână (P) este eliberat, frâna dinamică va fi oprită.

Cuplarea automată Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă autovehiculul este echipat cu transmisie automată, iar Controlul adaptiv al vitezei de croazieră este activ, frâna electrică de mână este aplicată automat la oprirea autovehiculului de către sistem pentru mai mult de 2 minute.

Frâna de mână se eliberează automat după deplasare.

Autovehicule cu transmisie manuală

Frâna de mână electrică se va aplica automat dacă:

- Autovehiculul staționează
- Autovehicule cu buton de alimentare: se apasă butonul de alimentare pentru a opri motorul
- Autovehicule cu cheie de contact: motorul este oprit, iar cheia este scoasă din contact

O condiție preliminară pentru cuplarea automată este **Sistemul de asistență la pornirea în rampă extins** să fie activată în personalizarea autovehiculului ↗ 130.

Dezactivarea

Pentru anularea cuplării automate la autovehiculele cu transmisie manuală temporar până la următorul ciclu de aprindere:

1. Cu motorul în funcțiune, apăsați simultan pedala de frână și butonul (P)
2. Eliberați atât pedala de frână, cât și comutatorul (P)
3. Într-un interval de 10 secunde: opriți motorul și scoateți cheia din contact

Pentru a dezactiva permanent cuplarea automată, dezactivați **Sistemul de asistență la pornirea în rampă extins** în personalizarea autovehiculului ⇨ 130

Verificarea funcționării

Atunci când autovehiculul nu se deplasează, frâna de mână electrică poate fi acționată automat. Acest lucru se realizează pentru verificarea sistemului.

Defecțiuni

Modul de urgență al frânei de parcare asistată electronic este indicat printr-o lampă de control (P) și printr-un mesaj afișat pe centrul de informații pentru șofer.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Lampa de control (P) clipește: frâna de parcare asistată electronic nu este complet aplicată sau eliberată. Dacă lampa clipește permanent, eliberați frâna de parcare asistată electronic și reîncercați să o aplicați.

Sistemul de asistență la frânare

Dacă pedala de frână este apăsată rapid și în forță, se aplică automat forța maximă de frânare.

Funcționarea sistemului de asistență la frânare poate acționa aparent ca un impuls în pedala de frână și o rezistență mai puternică când se apasă pedala de frână.

Exercitați o presiune constantă asupra pedalei de frână atâta timp cât este necesară frânarea de urgență. Forța maximă de frânare este redusă automat la eliberarea pedalei de frână.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă

Sistemul ajută la prevenirea unei deplasări neintenționate la pornirea de pe loc din pantă.

La eliberarea pedalei de frână după oprirea în rampă, frânele rămân activate încă 2 secunde. Frânele sunt eliberate automat imediat ce viteza autovehiculului începe să crească. Sistemul de asistență la pornirea în rampă nu se va activa în cazul apariției uneia dintre condițiile următoare:

- treapta de viteze pentru deplasare înainte este cuplată când vehiculul este orientat spre pantă
- treapta de viteze pentru deplasare înapoi este cuplată când vehiculul este orientat spre rampă
- centura de siguranță pentru șofer nu este fixată
- portiera șoferului este deschisă

Sistemul extins de asistență la pornirea în rampă

Această funcție menține vehiculul staționar timp de maximum 5 minute după eliberarea pedalei de frână.

Frâna de mână electrică va fi activată automat pentru a preveni deplasarea vehiculului în cazul apariției uneia dintre condiții:

- sistemul extins de asistență la pornirea în rampă este dezactivat după 5 minute.
- aprinderea decuplată
- s-a detectat ieșirea din vehicul a șoferului

Sistemul de asistență la pornirea în rampă sau sistemul extins de asistență la pornirea în rampă poate fi selectat din personalizarea vehiculului ⇨ 130.

Notă

Numai transmisia automată: sistemul de asistență la pornirea în rampă și sistemul extins de asistență la pornirea în rampă nu va fi activat în treapta de viteze neutră. Dacă treapta de viteze neutră este

selectată în timpul unei mențineri active, sistemul de asistență se va dezactiva, iar vehiculul poate începe deplasarea.

Sistemele de suport în conducere

Sistemul de control al tracțiunii

Sistemul de control al tracțiunii (TC) este parte a sistemului de control electronic al stabilității (ESC).

Sistemul TC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului când este necesar, indiferent de tipul suprafeței drumului sau de aderența anvelopelor, prin prevenirea patinării roților de tracțiune.

Imediat ce roțile motoare încep să patineze, randamentul motorului este redus și roata care patinează cel mai mult este frânată individual. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.



TC este funcțional după fiecare pornire a motorului, imediat ce se stinge lampa de control .

Atunci când TC funcționează,  clipește.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului.

Lampa de control  ⇨ 113.

Dezactivarea



Sistemul TC poate fi dezactivat dacă este necesară patinarea roților de tracțiune: apăsați scurt .



Indicatorul de control  luminează.

Apare un mesaj de stare pe Centrul de informații pentru șofer la dezactivarea TC.

Când este dezactivat sistemul TC, ESC rămâne activ, dar cu un prag mai ridicat de control.

Sistemul TC se reactivează printr-o nouă apăsare a . Apare un mesaj de stare pe Centrul de informații pentru șofer la reactivarea TC.

TC se reactivează și la următoarea cuplare a contactului.

Defecțiuni

În cazul în care există o eroare la sistem, lampa de control  se aprinde continuu și un mesaj apare în Centrul de informații pentru șofer. Sistemul nu este funcțional.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Sistemul de control electronic al stabilității

Programul electronic de stabilitate (ESC) îmbunătățește stabilitatea la condus atunci când este necesar, indiferent de tipul suprafeței pe care se rulează și de aderența anvelopelor.

Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare / supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frânate independent.

ESC acționează împreună cu sistemul de control al tracțiunii (TC). Acesta previne patinarea roților de tracțiune.

Distribuția cuplului este o funcție specială care distribuie cuplul roților de tracțiune înainte de intervenția sistemului ESC. La luarea unui viraj, roțile de pe curba internă sunt frânate în mod individual. În plus, cuplul motorului va fi distribuit roții de tracțiune de pe curba exterioară. Aceasta reduce tendința de subvirare și îmbunătățește tracțiunea la luarea cu viteză a virajelor.



ESC este funcțional după fiecare pornire a motorului, imediat ce se stinge lampa de control .

Atunci când ESC funcționează,  clipește.

Avertisment

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului.

Lampa de control  113.

Dezactivarea



Pot fi dezactivate ESC și TC:

- Țineți apăsat  timp de minimum cinci secunde: ESC și TC sunt ambele dezactivate.  și  se aprind, iar pe Centrul de informații pentru șofer apare mesajul de stare.



- Pentru dezactivarea numai a sistemului de control al tracțiunii, apăsați scurt butonul . TC este inactiv, dar ESC rămâne activ,  se aprinde. Apare un mesaj de stare pe Centrul de informații pentru șofer la dezactivarea TC.

ESC se reactivează printr-o nouă apăsare a butonului . Dacă sistemul TC a fost dezactivat anterior, atât TC, cât și ESC sunt activate.  și  se sting la reactivarea TC și ESC.

ESC se reactivează și la următoarea cuplare a contactului.

Defecțiuni

În cazul în care există o eroare la sistem, lampa de control  se aprinde continuu și un mesaj apare în Centrul de informații pentru șofer. Sistemul nu este funcțional.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Sistemul interactiv de asistare a conducerii

Conducere flexibilă

FlexRide sistemul de conducere permite șoferului să aleagă din trei moduri de conducere:

- Modul SPORT: apăsați **SPORT**, LED-ul se aprinde.
- Modul TOUR: apăsați **TOUR**, LED-ul se aprinde.
- Modul AUTO sau Standard / Normal: nu se apasă nici **SPORT**, nici **TOUR**, niciun LED nu se aprinde.

Dezactivați modul SPORT sau modul TOUR apăsând încă o dată butoanele corespunzătoare.

În fiecare mod de conducere Flex Ride reglează următoarele sisteme electronice:

- controlul electronic al amortizării
- controlul pedalei de accelerație
- controlul electronic al servodirecției
- transmisia automată
- controlul adaptiv al vitezei de croazieră
- tracțiune integrală
- îmbunătățirea sunetului motorului
- tema blocului instrumentelor de bord

Modul Sport



Setările sistemelor sunt adaptate la un stil de conducere mai sportiv:

- Amortizarea amortizoarelor de șoc este setată la nivel ridicat pentru o mai bună manevrare și agilitate.
- Motorul reacționează mai spontan la schimbările pedalei de accelerație.
- Asistarea servo a direcției este mai sportivă.
- Punctele de schimbare ale transmisiei automate sunt optimizate pentru un condus mai sportiv.

- Controlul adaptiv al vitezei de croazieră este reglat pentru un stil de condus mai sportiv.
- Tracțiunea integrală sprijină condusul sportiv activ al autovehiculului.
- Îmbunătățirea sunetului motorului intensifică sunetul motorului în interior, într-un mod sportiv.
- Tema blocului se schimbă în sportivă.

Modul Croazieră



Modul Croazieră reglează setările sistemelor pentru un stil de condus confortabil.

- Amortizarea amortizoarelor de șoc este adaptată pentru îmbunătățirea confortului condusului.
- Eforturile de acționare a direcției sunt reduse.
- Controlul adaptiv al vitezei de croazieră este reglat pentru un stil de condus mai relaxat.

Mod AUTOMAT

Toate versiunile, cu excepția GSi: Toate setările sistemelor sunt presetate la valorile standard, optimizate pentru condusul cotidian (modul implicit). Acesta este modul complet adaptiv, reglarea sistemelor atât la setările confort, cât și la sport depind de stilul de condus și situația de condus.

Modul normal

Exclusiv versiunile GSi: Toate setările sistemelor sunt presetate la valorile standard, optimizate pentru condusul cotidian (modul implicit). Acest mod

menține valorile standard, indiferent de stilul de condus sau situația de condus.

Control mod conducere adaptiv

În fiecare dintre modurile de conducere selectate manual SPORT, TOUR sau AUTO, controlul modului de conducere (DMC) detectează și analizează continuu situația de conducere și stilul de conducere al șoferului. Dacă este necesar, DMC reglează automat amortizarea și direcția pe durata situației existente.

Dacă, de exemplu, setările normale sunt active în modul AUTO, iar DMC detectează un comportament de conducere sportivă, acesta schimbă automat sistemele la setările sportive dacă șoferul nu deselectionează amortizarea sau direcția sportivă din **Personalizare nivel sport**.

Dacă, un alt exemplu, setările confort sunt active în modul Croazieră, iar în timpul conducerii pe un drum sinuos este necesară o frână bruscă, DMC va detecta starea dinamică a autovehiculului și va modifica stările

pentru suspensie înapoi la modul setarea normală (implicită) pentru a crește stabilitatea autovehiculului.

Când caracteristicile de conducere sau starea dinamică a autovehiculului revin la starea inițială, DMC va modifica setările preselectate.

Setări

Setările modurilor de conducere pot fi modificate din meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații ➔ 130.

Sistemele de asistență pentru șofer

⚠ Avertisment

Sistemele de asistență pentru șofer sunt dezvoltate cu scopul de a ajuta șoferul și nu de a înlocui atenția acestuia.

Șoferul deține controlul deplin asupra autovehiculului și acceptă responsabilitatea deplină în timp ce conduce autovehiculul.

La folosirea sistemelor de asistență pentru șofer, acordați întotdeauna atenție situației curente a traficului și respectați regulile de circulație aplicabile.

Controlul vitezei de croazieră

Controlul vitezei de croazieră poate stoca și menține viteze de aprox. 30 km/h la viteza maximă a autovehiculului. Devierile de la

vitezele memorate pot apărea în cazul urcării la deal sau al coborârii în pantă.

Activarea vitezei întâi nu este posibilă.

Nu utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră atunci când nu este recomandabilă menținerea unei viteze constante de deplasare.



Lampa de control ➔ 116.

Activarea sistemului



Apăsați . Lampa de control se aprinde în alb în blocul instrumentelor de bord.

Activarea funcționalității



Accelerați la viteza dorită și aduceți butonul rotativ la **SET/-**, viteza curentă este memorată și menținută. Lampa de control din blocul instrumentelor de bord se aprinde în culoarea verde. Pe afișajul de mijloc și superior, se aprinde în verde și se indică viteza setată. Pedala de accelerație poate fi eliberată.

Viteza autovehiculului poate fi mărită prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, se va reveni la ultima viteza memorată.

Controlul vitezei de croazieră rămâne activat în timpul schimbării treptelor de viteză.

Pentru a mări viteza

Cu controlul vitezei activat, mențineți comutatorul rotativ la poziția **RES/+** sau aduceți-l scurt și repetat în poziția **RES/+**: viteza crește continuu sau cu mici incremente.

Accelerați alternativ la viteza dorită și memorați-o cu poziția **SET/-**.

Pentru a reduce viteza

Cu sistemul de control al vitezei de croazieră activ, mențineți butonul de reglare la **SET/-** sau rotiți-l scurt la **SET/-** în mod repetat: viteza scade continuu sau cu mici incremente.

Dezactivarea funcționalității

Apăsați . Lampa de control se aprinde în alb în blocul instrumentelor de bord.

Pe afișajul de mijloc sau pe cel superior, devine alb.

Controlul vitezei de croazieră este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză salvată rămâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.

Dezactivarea automată:

- Viteza autovehiculului sub aprox. 30 km/h.
- Viteza autovehiculului scade mai mult de 25 km/h sub viteza setată.
- Pedala de frână este apăsată.
- Pedala de ambreiaj este apăsată câteva secunde.
- Maneta selectorului de viteze este în **N**.
- Turația motorului este foarte redusă.
- Sistemul de control al tracțiunii sau controlul electronic al stabilității acționează.

- Frâna de mână este cuplată.
- Apăsarea simultană a **RES/+** și a pedalei de frână dezactivează controlul vitezei de croazieră și va șterge viteza stocată.

Revenire la viteza memorată

Aduceți comutatorul rotativ la **RES/+** când viteza depășește 30 km/h. Va fi atinsă viteza memorată.

Dezactivarea sistemului

Apăsați ; lampa de control  din blocul instrumentelor de bord se stinge. Viteza memorată este ștearsă.

Apăsarea  pentru activarea limitatorului de viteză sau oprirea contactului dezactivează și controlul vitezei de croazieră și șterge viteza stocată.

Limitatorul de viteză

Limitatorul de viteză împiedică autovehiculul să depășească viteza maximă presetată.

Viteza maximă poate fi setată la viteze mai mari de 25 km/h, până la 200 km/h.

Șoferul poate accelera doar până la viteza presetată. Abaterile de la viteza presetată pot apărea la coborârea pantelor.

Limita de viteză presetată este afișată pe Centrul de informații pentru șofer atunci când sistemul este activ.

Activarea



Apăsați , simbolul  luminează în centrul de informații pentru șofer.

Dacă anterior a fost activat controlul vitezei de croazieră, acesta a fost dezactivat la activarea limitatorului de viteză, iar lampa de control  se stinge.

Setarea limitei de viteză

Accelerați la viteza dorită și aduceți scurt butonul rotativ la **SET/-**, viteza curentă este memorată ca viteză maximă.

Pe afișajul de bază se afișează  și limita de viteză.



Pe afișajul de mijloc și pe cel superior,  devine verde.

Schimbarea limitei de viteză

Cu limitatorul de viteză activ, țineți sau răsușiți butonul rotativ la **RES/+** pentru a crește sau **SET/-** pentru a descrește viteza maximă dorită.

Depășirea limitei de viteză

La depășirea vitezei limită fără acțiunea șoferului, viteza va clipi pe Centrul de informații pentru șofer, iar un semnal sonor se aude în această perioadă.

În cazul unei urgențe, depășirea vitezei limită este posibilă prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație aproape de punctul final. În acest caz nu se aude niciun semnal sonor.

Eliberați pedala de accelerație și funcționarea limitatorului de viteză va fi reactivată când se atinge o viteză mai mică decât cea limită.

Dezactivarea funcționalității

Apăsați : limitatorul de viteză este dezactivat, iar autovehiculul poate fi condus fără limită de viteză.

Pe afișajul de bază, viteza limitată memorată este indicată în paranteze.

Pe afișajul de mijloc sau pe cel superior,  devine alb.

În plus, se va afișa un mesaj corespunzător.

Limitatorul de viteză este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză salvată rămâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.

Pentru a reveni la viteza limită

Răsuciți butonul rotativ la **RES/+**. Limita memorată a vitezei va fi obținută și indicată fără paranteze în Centrul de informații pentru șofer.

Dezactivarea sistemului

Apăsați , indicația limitei de viteză de pe Centrul de informații pentru șofer se stinge. Viteza memorată este ștearsă.

Prin apăsarea  pentru activarea controlului vitezei de croazieră sau al controlului adaptiv al vitezei de croazieră, limitatorul de viteză este, de asemenea, dezactivat, iar viteza memorată este ștearsă.

Prin decuplarea contactului, se dezactivează și limitatorul de viteză, dar limita de viteză va fi salvată pentru următoarea activare a limitatorului de viteză.

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră este o îmbunătățire a controlului convențional al vitezei de croazieră cu caracteristica suplimentară de a menține o anumită distanță față de autovehiculul din față.

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră decelerează automat la apropierea de un autovehicul care se deplasează mai încet. Acesta ajustează viteza autovehiculului pentru deplasarea în urma autovehiculului din față la distanța selectată. Viteza autovehiculului crește sau scade pentru a urma autovehiculul din față, dar nu va depăși viteza selectată. Poate aplica frânarea limitată cu stopurile de frână activate.



(120) km/h

Pentru a facilita depășirea pe autostradă, activarea lămpilor de semnalizare reduce distanța față de autovehiculul din față pentru o durată scurtă. Această funcție este implementată numai pe partea șoferului, stânga sau dreapta, în funcție de configurația autovehiculului.

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră poate memora viteza setată mai mare de 30 km/h. La vehiculele cu transmisie automată, sistemul poate frâna până la oprirea completă și poate porni din poziție staționară.



Controlul adaptiv al vitezei de croazieră folosește un senzor radar și senzorii camerei pentru detectarea autovehiculelor aflate în față. Dacă pe banda de deplasare nu se detectează niciun autovehicul, controlul adaptiv

al vitezei de croazieră se va comporta ca un control convențional al vitezei de croazieră ⇨ 191.

Pentru informații suplimentare, inclusiv un videoclip, vizitați-ne online.

Folosirea controlului adaptiv al vitezei de croazieră se recomandă pe drumurile lungi și drepte, cum ar fi autostrăzi sau drumuri de țară cu trafic constant. Nu utilizați sistemul atunci când nu este recomandabilă menținerea unei viteze constante de deplasare.

Lampa de control  ⇨ 116,  ⇨ 116.

În plus, starea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră este indicată pe pagina **Asistență șofer** din Centrul de asistență pentru șofer ⇨ 117.

Avertisment

Atenția completă a șoferului este necesară întotdeauna în timpul condusului cu controlul adaptiv al vitezei de croazieră. Șoferul

păstrează în totalitate controlul autovehiculului deoarece pedala de frână, pedala de accelerație și comutatorul de anulare au prioritate față de funcționarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră.

Activarea sistemului



Apăsați  pentru a activa controlul adaptiv al vitezei de croazieră. Pe centrul cu informații pentru șofer apare .

Indicație la pagina Asistență șofer



Dacă sistemul este pornit, dar este inactiv, în fața simbolului autovehicul apare o bară albă în poziția de setare a intervalului.

Activarea funcționalității prin setarea vitezei

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră poate fi activat la viteze mai mari de 25 km/h la autovehicule cu transmisie automată sau 30 km/h la autovehicule cu transmisie manuală. Limita superioară de viteză este de 180 km/h.

Accelerați la viteza dorită și deplasați butonul rotativ la **SET/-**, viteza curentă este memorată și menținută.



Simbolul control adaptiv al vitezei de croazieră , setarea distanței din față și viteza setată sunt indicate pe Centrul de informații pentru șofer.

Pedala de accelerație poate fi eliberată. Controlul adaptiv al vitezei de croazieră rămâne activat în timpul schimbării treptelor de viteză.

Depășirea vitezei setate

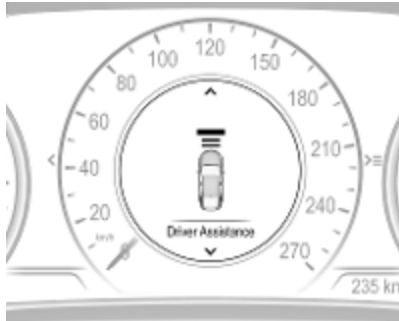
Este posibil întotdeauna să vă deplasați mai rapid decât viteza setată selectată, prin apăsarea pedalei de accelerație. La eliberarea pedalei de accelerație, autovehiculul revine la distanța dorită dacă în față există un autovehicul care se deplasează cu viteză mai mică. În caz contrar, revine la viteza stocată.

După activarea sistemului, controlul adaptiv al vitezei de croazieră decelerează sau frânează dacă detectează în față un autovehicul care se deplasează cu viteză mai mică sau care se află mai aproape decât distanța din față dorită.

⚠ Avertisment

Accelerarea de către șofer dezactivează frânarea automată de către sistem. Acest aspect este indicat ca avertisment pop-up în Centrul de informații pentru șofer sau prin colorarea în albastru a simbolului controlului adaptiv al vitezei de croazieră.

Indicație la pagina Asistență șofer



Cât timp este suspendată viteza setată, barele din fața simbolului autovehicul apar în culoare albastră.

Mărire sau reducere viteză

Se poate modifica viteza presetată prin rotirea butonului de reglare la **RES/+** pentru a crește sau **SET/-** pentru a reduce viteza. Deplasați repetat butonul de reglare pentru a schimba viteza în trepte mici, deplasați și țineți apăsat pentru a schimba viteza în trepte mari.

Revenire la viteza memorată

Dacă sistemul este pornit, dar este inactiv, iar anterior s-a memorat o viteză, răsuțiți butonul rotativ la **RES/+** la o viteză mai mare de 5 km/h (cu transmisie automată) sau mai mare de 30 km/h (cu transmisie manuală) pentru a relua viteza memorată.

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră la viteză maximă la autovehicule cu transmisie automată

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră la viteză maximă va menține o distanță în spatele autovehiculului detectat și va încetini autovehiculul dumneavoastră pentru a se opri în spatele aceluiași autovehicul.

Când autovehiculul din față accelerează după o oprire scurtă, controlul adaptiv al vitezei de croazieră va porni automat fără nicio acțiune din partea șoferului. Dacă este necesar, apăsați **RES/+** sau pedala de accelerație pentru a relua

controlul adaptiv al vitezei de croazieră. Prin apăsarea pedalei de accelerație este permis un control suplimentar asupra accelerației după pornire. Observați că frânarea automată este dezactivată în timpul utilizării pedalei de accelerație.

Dacă autovehiculul oprit din față a fost oprit de mai mult timp și apoi începe să se deplaseze înainte, lampa de control față a autovehiculului, aprinsă în culoarea verde  va clipi și se va auzi un semnal de avertizare ca memento pentru verificarea traficului înainte de a continua.

Avertisment

La dezactivarea sau anularea controlului adaptiv al vitezei de croazieră pe întreg domeniul, autovehiculul nu va mai putea fi menținut oprit și poate începe să se deplaseze. Fiți întotdeauna

pregătit(ă) să aplicați manual pedala de frână pentru a menține staționar autovehiculul.

Nu părăsiți autovehiculul în timp ce acesta este menținut oprit cu ajutorul controlului adaptiv al vitezei de croazieră pe întreg domeniul. Deplasați întotdeauna maneta selectorului de viteze în poziția de parcare **P** și opriți contactul înainte de a ieși din autovehicul.

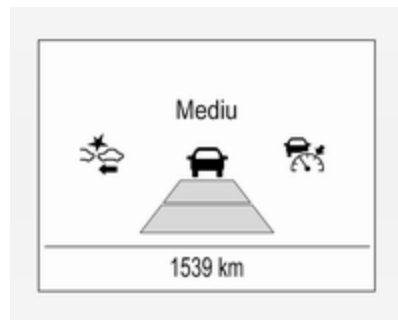
Setarea distanței din față

Când controlul adaptiv al vitezei de croazieră detectează un autovehicul care se deplasează cu viteză mai mică pe banda de deplasare, acesta va regla viteza autovehiculului pentru a menține distanța din față selectată de către șofer.

Distanța în față poate fi setată la apropiat, mediu sau depărtat.



Apăsați , setarea curentă este prezentată la Centrul de informații pentru șofer. Apăsați  din nou pentru a schimba distanța în față. Setarea este de asemenea afișată pe Centrul de informații pentru șofer.



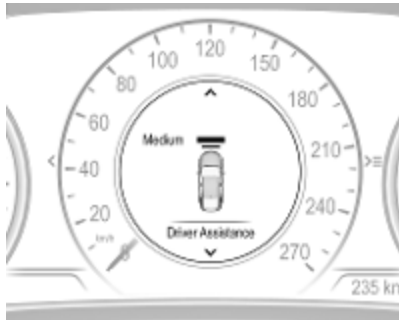
Distanța în față selectată este indicată prin barele de distanță pline din pagina controlul adaptiv al vitezei de croazieră.

Observați că setarea distanței în față este partajată cu setarea sensibilității avertizării privind coliziunea frontală  204.

Exemplu: Dacă este selectată setarea 3 (depărtat), atunci șoferul este avertizat mai devreme asupra unei posibile coliziuni, de asemenea dacă este inactiv sau dezactivat controlul adaptiv al vitezei de croazieră.

⚠ Avertisment

Șoferul își asumă întreaga responsabilitate de a conduce la distanța adecvată față de autovehiculul din față, în funcție de trafic, condițiile meteo, vizibilitate și reglementările regionale. Distanța față de autovehiculul din față trebuie reglată sau sistemul trebuie oprit atunci când condițiile o cer.

Indicație la pagina Asistență șofer**Controlul adaptiv al vitezei de croazieră în modul Sport**

La autovehicule cu moduri de condus Flex Ride, șoferul poate crește ușor accelerația pentru Controlul adaptiv al vitezei de croazieră când este selectat modul Sport. Această funcție poate fi dezactivată din meniul de vizualizare Flex Ride ➤ 189.

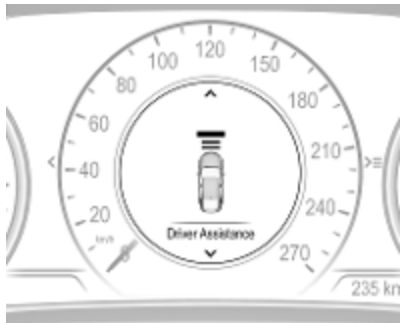
Detectarea autovehiculului din față

Simbolul indicatorului de control pentru detectarea autovehiculului din față, luminat în verde  este afișat când sistemul detectează un autovehicul pe banda de rulare. Domeniul de acțiune a senzorilor este cuprins între 25 și 150 m, în funcție de viteza autovehiculului.

Avertizarea privind coliziunea frontală ➤ 204.

Dacă acest simbol nu se afișează sau se afișează scurt, controlul adaptiv al vitezei de croazieră nu va răspunde la autovehiculele din față.

Indicație la pagina Asistență șofer



Dacă sistemul este activ și se detectează un autovehicul în față, barele din fața simbolului autovehicul apar în verde și indică poziția intervalului setat.

Dezactivarea funcționalității

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră este dezactivat de către șofer atunci când:

- Se apasă .
- Este aplicată pedala de frână.

- Pedala de ambreiaj este apăsată pentru mai mult de 4 secunde.
- Maneta selectorului transmisiei automate este deplasată la N.

Sistemul este de asemenea dezactivat când:

- Autovehiculul accelerează la viteze mai mari de 190 km/h sau încetinește la viteze mai mici de 25 km/h la autovehicule cu transmisie automată, încetinește până la oprire fără dezactivare în interval de 5 minute.
- Sistemul de control al tracțiunii este dezactivat sau funcționează.
- Sistemul de control electronic al stabilității este dezactivat sau funcționează.
- Nu există trafic și nu se detectează niciun obiect pe marginea drumului timp de aprox. 1 minut. În acest caz, nu există ecouri radar, iar senzorul poate raporta că este blocat.
- Sistemul de frânare activă în caz de urgență acționează frâna.
- Conducusul pe pante abrupte.

- Senzorul radar este blocat de o peliculă de gheață sau apă.
- Se detectează o defecțiune a radarului, camerei, motorului sau a sistemului de frânare.
- Frânele trebuie să se răcească.

În plus, sistemul este dezactivat automat la autovehicule cu transmisie automată (control adaptiv al vitezei de croazieră la viteza maximă) când:

- Panta sau rampa sunt mai mari de 20%.
- Frâna de mână electrică este acționată.
- Autovehiculul este menținut oprit de sistem pentru mai mult de 5 minute.
- Autovehiculul se oprește, centura de siguranță a șoferului este desfăcută din cataramă, iar portiera șoferului este deschisă.

Când controlul adaptiv al vitezei de croazieră este dezactivat, lampa de control  își schimbă culoarea de la verde la alb, iar un mesaj pop-up se afișează în Centrul de informații pentru șofer.

Este menținută viteza memorată.



Viteza memorată este indicată în paranteze pe Centrul de informații pentru șofer atunci când sistemul este dezactivat, dar nu este oprit.

Simbolul controlului adaptiv al vitezei de croazieră se schimbă de la verde la alb atunci când sistemul este dezactivat, dar nu este oprit.

⚠ Avertisment

La dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră, șoferul trebuie să preia imediat controlul complet asupra frânei și a motorului.

Dezactivarea sistemului

Apăsăți  pentru dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră. Lampa de control  din

Centrul de informații pentru șofer se stinge. Viteza memorată este ștersă.

Oprirea contactului dezactivează și controlul adaptiv al vitezei de croazieră și șterge viteza stocată.

Atenția șoferului

- Folosiți cu atenție controlul adaptiv al vitezei de croazieră în curbe sau pe drumuri de munte, deoarece sistemul poate pierde detectarea autovehiculului din față și este nevoie de timp pentru a îl detecta din nou.
- Nu folosiți sistemul pe drumuri alunecoase, deoarece poate crea modificări rapide ale tracțiunii anvelopelor (răsucirea roților), astfel încât veți putea pierde controlul asupra autovehiculului.
- Nu folosiți controlul adaptiv al vitezei de croazieră pe ploaie, zăpadă sau pe drumuri foarte murdare, deoarece senzorul radar poate fi acoperit de o peliculă de apă, praf, gheață sau zăpadă. Aceasta reduce sau

suprimă complet vizibilitatea. În cazul blocării senzorului, curățați capacul senzorului.

Limitele sistemului

⚠ Avertisment

Forța de frânare automată a sistemului nu permite frânarea puternică, iar nivelul de frânare ar putea să nu fie suficient pentru evitarea unei coliziuni.

- După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul din față, aflat în aceeași direcție de deplasare. Așadar, în cazul detectării unui nou autovehicul, sistemul ar putea accelera în loc de a frâna.
- Controlul adaptiv al vitezei de croazieră ignoră autovehiculele aflate în trafic, care vin din față.

- Controlul adaptiv al vitezei de croazieră nu ține cont de pietoni și animale pentru frânare și începerea deplasării.
- Controlul adaptiv al vitezei de croazieră ține cont de autovehiculele oprite numai la viteze mici.
- Nu folosiți controlul adaptiv al vitezei de croazieră atunci când tractați o remorcă.
- Nu folosiți controlul adaptiv al vitezei de croazieră pe drumuri cu o pantă mai mare de 10%.

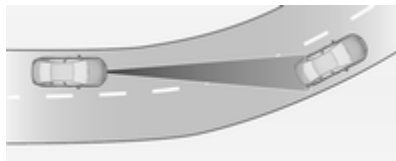
Curbe



Controlul adaptiv al vitezei de croazieră calculează un traseu previzionat pe baza forței centrifuge. Acest traseu previzionat ține cont de caracteristica curbei curente, dar nu poate ține cont de o viitoare

schimbare a curbei. Sistemul poate pierde contactul cu autovehiculul care se află în față în prezent și care nu se află pe banda respectivă. Acest lucru se poate întâmpla la intrarea sau ieșirea dintr-o curbă sau în cazul în care curba este mai strânsă sau mai largă. Camera aplică o anumită corecție bazată pe marcajele detectabile ale benzii. Lampa de control  se va stinge dacă nu este detectat un autovehicul în față.

Dacă forța centrifugă este prea mare într-o curbă, sistemul reduce ușor viteza autovehiculului. Acest nivel de frânare nu este proiectat pentru evitarea ieșirii de pe carosabil. Șoferul răspunde de reducerea vitezei selectate înainte de a intra într-o curbă și, în general, de adaptarea vitezei la tipul șoselei și la limitele de viteză existente.



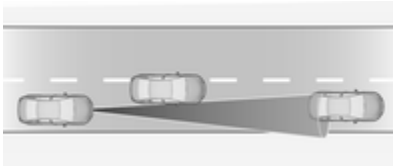
Autostrăzi

Pe autostradă, adaptați viteza setată la situație și la vreme. Țineți întotdeauna cont: controlul adaptiv al vitezei de croazieră are un domeniu de vizibilitate limitat, un nivel de frânare limitat și un anumit timp de reacție pentru a verifica dacă un autovehicul se află pe banda de rulare sau nu. În plus, controlul adaptiv al vitezei de croazieră a fost proiectat pentru a frâna cât mai târziu posibil pentru a permite schimbarea benzii anterior frânării automate. Controlul adaptiv al vitezei de croazieră ar putea fi incapabil să frâneze autovehiculul la timp pentru a evita o coliziune cu un autovehicul care se deplasează mult mai lent sau după schimbarea benzii. Acest lucru este în mare măsură posibil la deplasarea cu viteză mare sau dacă vizibilitatea este redusă datorită condițiilor meteo.

La intrarea sau ieșirea de pe autostradă, controlul adaptiv al vitezei de croazieră poate pierde contactul cu autovehiculul din față și poate

accelera până la viteza setată. Din acest motiv, reduceți viteza setată înainte de ieșire sau de intrare.

Schimbarea benzii



Dacă un alt autovehicul pătrunde pe banda pe care vă deplasați, controlul adaptiv al vitezei de croazieră va ține cont pentru prima dată de autovehicul atunci când acesta este complet pe banda pe care vă deplasați. Fiți pregătit(ă) să interveniți și apăsați pe pedala de frână dacă aveți nevoie de o frânare mai rapidă.

Considerații referitoare la deplasarea pe dealuri



⚠ Avertisment

Nu folosiți controlul adaptiv al vitezei de croazieră pe drumuri în pantă.

Performanța sistemului pe dealuri depinde de viteza autovehiculului, sarcina autovehiculului, condițiile de trafic și panta șoselei. Acesta poate să nu detecteze un autovehicul aflat pe banda pe care vă deplasați în timpul deplasării pe dealuri. Controlul adaptiv al vitezei de croazieră la viteză maximă este dezactivat automat, în timp ce autovehiculul se oprește în rampă cu înclinația mai mare de 10%. În aceste condiții, pregătiți-vă să preluați controlul asupra autovehiculului.

Observați că aplicarea frânei dezactivează sistemul.

Unitate radar



Unitatea radar este montată în spatele grilei radiatorului sau sub emblema mărcii.

⚠ Avertisment

Unitatea radarului a fost aliniată cu grijă în fabrica producătorului. Prin urmare, în cazul unui impact din față, nu folosiți sistemul. Bara de protecție față pare a fi intactă, cu toate acestea, senzorul din spate

poate fi deplasat de pe poziție și poate reacționa incorect. După un accident, adresați-vă unui atelier pentru a verifica și regla poziția unității radar.

Setări

Un mesaj și semnal sonor al autovehiculului amintește șoferului să înceapă deplasarea când controlul adaptiv al vitezei de croazieră menține autovehiculul staționar. Această funcție denumită **Notificare cale liberă** poate fi activată și dezactivată din meniul de personalizare a autovehiculului din afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

Defecțiuni

În cazul în care controlul adaptiv al vitezei de croazieră nu funcționează datorită condițiilor temporare (de ex. blocare datorită gheții, a frânelor supraîncălzite sau a manevrelor la viteze mici) sau dacă există o eroare

permanentă a sistemului, pe Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Avertizarea privind coliziunea frontală

Avertizarea privind coliziunea frontală face parte din sistemul de alertă la coliziune frontală ⇨ 130. Acesta poate ajuta la evitarea sau reducerea daunelor provocate de coliziunile frontale.

Un autovehicul aflat în față este indicat de o lampă de control .

În plus, starea sistemului de avertizare privind coliziunea frontală este indicată pe pagina **Asistență șofer** din Centrul de asistență pentru șofer ⇨ 117.

Dacă autovehiculul este prevăzut cu controlul convențional al vitezei de croazieră, alerta la coliziunea frontală folosește camera frontală din parbriz pentru a detecta un autovehicul aflat direct în față, pe traseul dvs.

Dacă autovehiculul este prevăzut cu controlul adaptiv al vitezei de croazieră, alerta la coliziunea frontală folosește senzorul radar și camera frontală pentru a detecta un autovehicul aflat direct în față, pe traseul dvs.

Avertizarea privind coliziunea frontală cu cameră frontală detectează autovehiculele la distanțe de aproximativ 60 m și acționează automat la toate vitezele mai mari decât viteza pentru mersul pe jos.

Avertizarea privind coliziunea frontală cu senzor radar detectează autovehiculele la distanțe de aproximativ 150 m și acționează automat la toate vitezele mai mari decât viteza pentru mersul pe jos.

Activarea

O condiție preliminară este ca avertizarea privind coliziunea frontală din meniul de personalizare a autovehiculului să nu fie dezactivată ⇨ 130.

Alertarea șoferului

Lampa de control pentru detectarea autovehiculului din față, , se aprinde în verde în blocul instrumentelor de bord când sistemul a detectat un autovehicul pe banda de rulare. La autovehiculele cu ecran frontal,  este proiectat pe parbriz.

Lampa de control  se schimbă în portocaliu când distanța față de un obiect care se deplasează în față devine prea mică.

Atenție

Sistemul de iluminare colorat al acestui indicator de control nu corespunde legislației rutiere locale în ceea ce privește distanța față de autovehiculul din față. Șoferul are mereu întreaga responsabilitate pentru menținerea distanței față de autovehiculul din față conform regulilor rutiere aplicabile, condițiilor meteo și a celor rutiere etc.



Când timpul până la o coliziune potențială cu un autovehicul aflat în față se reduce prea mult, iar o coliziune este iminentă, simbolul de alertă la coliziune apare pe Centrul de informații pentru șofer, iar șoferul este informat cu ajutorul unei benzi LED de culoare roșie sau de simbolul pop-up din ecranul frontal, care clipește, proiectat pe parbriz, în câmpul vizual al șoferului.



În același timp, se va auzi un semnal sonor de avertizare. Apăsăți pedala de frână și direcționați autovehiculul dacă situația impune acest lucru.

Indicație la pagina Asistență șofer



Un simbol al unui autovehicul aflat în față apare în gri la detectarea unui autovehicul.

Simbolul devine portocaliu când distanța se reduce prea mult.

Simbolul devine roșu dacă este iminentă coliziunea.

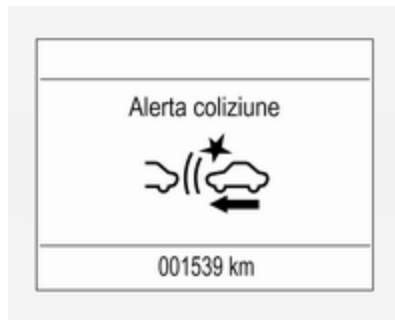
Selectarea sensibilității avertizării

Apăsați  pentru a seta sensibilitatea de avertizare la aproape, medie sau departe.



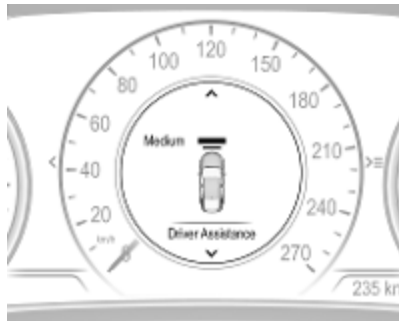
Prima apăsare a butonului arată setarea curentă pe Centrul de informații pentru șofer. Apăsările suplimentare ale butonului vor schimba această setare. Setarea aleasă se va menține până la schimbarea sa. Temporizarea avertizării va diferi în funcție de viteză autovehiculului. Cu cât viteza autovehiculului este mai mare, cu atât mai departe va avea loc avertizarea.

Țineți cont de condițiile de trafic și vreme când selectați temporizarea avertizării.



Observați că setarea sensibilității temporizării avertizării este partajată cu setarea distanței din față a controlului adaptiv al vitezei de croazieră. Așadar modificarea sensibilității temporizării avertizării modifică setarea distanței din față a controlului adaptiv al vitezei de croazieră.

Indicație la pagina Asistență șofer



Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat din meniul de personalizare  130.

Dacă avertizarea privind coliziunea frontală a fost dezactivată, sensibilitatea alertei este setată la „medie” la următoarea cuplare a contactului.

Ultima setare selectată va fi memorată când contactul este oprit.

Informații generale

⚠ Avertisment

Avertizarea privind coliziunea frontală este doar un sistem de avertizare și nu aplică frânele. La apropierea cu viteză prea mare de un autovehicul aflat în față, este posibil să nu aveți suficient timp pentru evitarea unei coliziuni.

Șoferul acceptă responsabilitatea completă pentru distanța față de autovehiculul din față, adecvată pe baza condițiilor de trafic, meteo și de vizibilitate.

În timpul condusului este întotdeauna necesară atenția completă a șoferului. Șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor.

Limitările sistemului

Avertizarea privind coliziunea frontală este proiectată numai pentru avertizarea pentru autovehicule, dar poate reacționa și la alte obiecte.

În următoarele cazuri, avertizarea privind coliziunea frontală ar putea să nu detecteze un vehicul aflat în față sau performanța senzorului este limitată:

- deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă
- la condusul pe timpul nopții
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada
- senzorul din parbriz este blocat de zăpadă, gheață, zloată, nămol, murdărie, deteriorarea parbrizului sau este afectat de elemente străine, de ex. autocolante

Indicarea distanței din față

Indicarea distanței din față afișează distanța față de un autovehicul din față aflat în mișcare. Camera frontală din parbriz este utilizată pentru detectarea distanței față de un autovehicul aflat direct în calea autovehiculului. Camera este activă la viteze mai mari de 40 km/h.

Când este detectat în față un autovehicul aflat în aceeași direcție de deplasare, distanța este indicată în secunde, afișată pe o pagină din Centrul de informații pentru șofer.

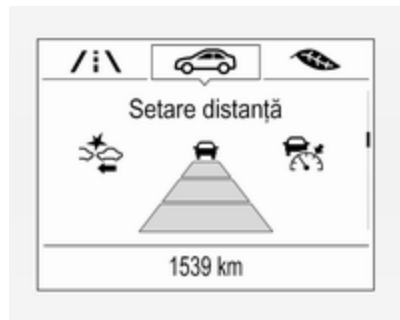
La afișajul de bază, alegeți Meniul **Info**  și alegeți următoarea pagină pentru indicarea distanței  117.



Pe afișajul de mijloc și pe cel de nivel superior, selectați meniul **Info** prin intermediul butoanelor de pe volan și apăsați  pentru a selecta indicarea distanței din față  117.

Distanța minimă indicată este de 0,5 secunde.

Dacă nu există niciun autovehicul în față sau dacă autovehiculul din față este în afara razei de acțiune, se vor afișa două liniuțe: -.- sec.



Dacă este activ controlul adaptiv al vitezei de croazieră, această pagină arată setarea sensibilității avertizării în locul setării distanței față de autovehiculul din față. ⇨ 194.

Limitările sistemului

În următoarele cazuri, performanțele senzorului pentru indicarea distanței din față sunt limitate:

- Deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă.
- La condusul pe timpul nopții.
- Vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada.
- Senzorul este blocat de zăpadă, gheață, zloată, nămol, murdărie, deteriorarea parbrizului sau este afectat de elemente străine, de ex. autocolante.

Frânarea activă în caz de urgență

Frânarea activă în caz de urgență face parte din sistemul de alertă la coliziune frontală ⇨ 130. Aceasta poate ajuta la reducerea avariilor și a rănilor cauzate de accidentele cu autovehicule, pietoni și obstacole chiar în față, atunci când o coliziune nu mai poate fi evitată, fie prin frânare manuală, fie prin direcție. Înainte de

aplicarea frânării active în caz de urgență, șoferul este avertizat de avertizarea privind coliziunea frontală ⇨ 204 sau de protecție pietonilor din față ⇨ 212.

Funcția folosește diverse date de intrare (de ex. senzor al camerei, senzorul radar, presiune frână, viteză autovehicul) pentru a calcula probabilitatea unei coliziuni frontale.

⚠ Avertisment

Acest sistem nu are rolul de a înlocui responsabilitatea șoferului pentru condusul autovehiculului și privitul înainte. Funcționarea se este limitată la utilizarea suplimentară numai pentru a reduce viteza autovehiculului înaintea unei coliziuni.

Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la animale. După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul aflat în față, care se deplasează în aceeași direcție.

Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor și acționarea direcției pentru evitarea coliziunii.

Funcționare

Sistemul include:

- sistemul de pregătire a frânei
- frânarea automată în situații de urgență
- sistemul de asistență la frânare cu previzionare
- sistemul inteligent de asistență la frânare (numai cu senzor radar)
- sistemul de protecție a pietonilor din față

Dacă este prevăzut numai cu camera față, frânarea activă în caz de urgență acționează în treptele de viteză înainte la viteze superioare vitezei de mers, de până la 80 km/h.

Dacă este prevăzut cu senzor radar, frânarea activă în caz de urgență acționează în treapta de viteză pentru deplasare înainte la toate vitezele mai mari decât viteza de mers pe jos.

Exclusiv protecția pietonilor din față este activă la viteze de maximum 80 km/h.

Activarea

O condiție preliminară este că **Sistem de avertizare la coliziune în față și Detectare pieton față** nu sunt dezactivate în meniul de personalizare a vehiculului ⇨ 130.

Sistemul de pregătire a frânei

La apropierea de un autovehicul sau un pieton aflat în față cu o viteză atât de mare încât este posibilă coliziunea, sistemul de pregătire a frânei presurizează ușor frânele. Aceasta reduce timpul de răspuns când este necesară o frânare manuală sau automată.

Frânarea automată în situații de urgență

După activarea sistemului de pregătire a frânei și chiar înainte de coliziunea iminentă, această funcție aplică automat o frânare limitată

pentru a reduce viteza de impact a coliziunii sau împiedicarea unei coliziuni.

Dacă se aplică frânarea activă în caz de urgență, apare un mesaj în centrul de informații pentru șofer și se aude un semnal sonor.

În funcție de situație, autovehiculul poate frâna moderat sau cu putere. Această frânare automată față poate avea loc dacă se detectează un autovehicul în față, indicat de indicatorul autovehicul în față  ⇨ 204. La autovehiculele cu protecția pietonilor din față, poate avea loc frânarea automată față când este detectat un pieton chiar în față autovehiculului.

Sub viteza de 40 km/h, sistemul poate aplica frânarea completă.

Frânarea automată în situații de urgență poate încetini autovehiculul până la oprirea totală pentru a încerca evitarea unui impact potențial. În acest caz, frânarea automată în situații de urgență poate cupla frâna electrică de parcare pentru a ține autovehiculul staționar. Pentru a o

elibera, apăsați butonul pentru frâna electrică de parcare sau apăsați ferm pedala de accelerație.

Avertisment

Frânarea automată în situații de urgență este o funcție de pregătire pentru impact în situații de urgență și nu este proiectată pentru a evita impacturile. Nu vă bazați pe sistem pentru a frâna autovehiculul. Frânarea automată în situații de urgență nu va realiza frânarea în afara intervalului său de viteze de funcționare și răspunde numai la autovehiculele și pietonii detectați.

Sistemul de asistență la frânare cu previzionare

În plus față de sistemul de pregătire a frânei și frânarea automată în situații de urgență, sistemul de asistență la frânare cu previzionare face ca sistemul de asistență la frânare să fie mai sensibil. Prin urmare, apăsarea cu mai puțină putere a pedalei de accelerație are ca rezultat frânarea cu

putere imediată. Această funcție ajută șoferul să frâneze mai rapid și cu putere mai mare înainte de coliziunea iminentă.

Avertisment

Frânarea activă în caz de urgență nu este proiectată să aplice frâna autonomă cu putere sau să evite automat o coliziune. Este proiectată pentru a reduce viteza autovehiculului înainte de coliziune. Este posibil să nu reacționeze la animale. După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul aflat în față, care se deplasează în aceeași direcție.

În timpul condusului este întotdeauna necesară atenția completă a șoferului. Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor și acționarea direcției pentru evitarea coliziunii.

Sistemul este proiectat pentru a funcționa în condițiile în care toți ocupanții poartă centurile de siguranță.

Sistemul inteligent de asistență la frânare

Dacă autovehiculul este prevăzut cu senzor radar, sistemul inteligent de asistență la frânare se poate activa la apăsarea rapidă a pedalei de frână, asigurând un impuls la frânare, pe baza vitezei de apropiere și a distanței față de autovehiculul din față.

Impulsurile minore ale pedalei de frână sau mișcarea pedalei în acest timp sunt normale, iar pedala de frână trebuie să continue să fie aplicată după necesități. Sistemul inteligent de asistență la frânare va decupla automat numai la eliberarea pedalei de frână.

Avertisment

Sistemul inteligent de asistență la frânare poate crește frânarea autovehiculului în situații în care

este posibil ca frânarea să nu fie necesară. Puteți bloca traficul. În acest caz, ridicați piciorul de pe pedala de frână și apoi aplicați frânele după cum este necesar.

Protecția pietonilor din față ➔ 212.

Dezactivarea

Frânarea activă în caz de urgență poate fi dezactivată în meniul de personalizare ➔ 130. În cazul dezactivării, un mesaj se afișează în Centrul de informații pentru șofer.

Vă recomandăm să dezactivați sistemul sau să îl setați pentru a alerta numai în următoarele cazuri:

- când vehiculul este tractat
- dacă remorca este atașată la autovehicul
- înainte de folosirea spălătoriei auto automate cu contactul cuplat
- dacă parbrizul a fost deteriorat în apropiere de cameră
- dacă a fost avariata bara de protecție față

Limitările sistemului

În câteva situații, sistemul de frânare activă în caz de urgență poate furniza o frânare automată în situații în care aceasta poate părea inutilă, de exemplu în parări, datorită semnelor de circulație dintr-o curbă sau datorită autovehiculelor de pe o altă bandă. Aceasta este o funcționare normală, autovehiculul nu are nevoie de service. Aplicați cu fermitate pedala de accelerație pentru a anula frânarea automată în cazul în care situația și împrejurimile permit acest lucru.

În următoarele cazuri, performanțele Frânării active în caz de urgență sunt limitate:

- Deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă
- detectarea tuturor autovehiculelor, în special a autovehiculelor cu remorcă, tractoare, autovehiculele murdare de nămol etc.

- detectarea unui autovehicul atunci când vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi în condiții de ceață, ploaie sau zăpadă.
- la condusul pe timpul nopții
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada.
- senzorul din parbriz este blocat de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie etc.
- parbrizul este avariata sau este afectat de obiecte străine, de ex. autocolante

Pentru evitarea funcționării greșite, mențineți zonele senzorului camerei din parbriz și ale senzorului radar din grila radiatorului întotdeauna curate, fără urme de murdărie, praf, gheață și zăpadă.

Este întotdeauna necesară atenția completă în timpul condusului și ar trebui să fiți pregătiți să întreprindeți acțiuni și să aplicați frânele și / sau să direcționați autovehiculului pentru a evita impacturile.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul are nevoie de service, se va afișa un mesaj în Centrul de informații pentru șofer.

Dacă sistemul nu funcționează corect, mesajele autovehiculului sunt afișate pe Centrul de informații pentru șofer.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Protecția pietonilor din față

Protecția pietonilor din față poate ajuta la evitarea sau reducerea daunelor produse de coliziunile în față cu pietonii din apropiere în timpul deplasării într-o treaptă de viteze înainte.

Sistemul folosește camera față din parbriz pentru a detecta un pieton aflat chiar în față autovehiculului pe care îl conduceți, pe cale.

Protecția pietonilor din față poate detecta și alerta în privința pietonilor când autovehiculul se află într-o treaptă de viteze înainte, la viteze între 8 km/h și 80 km/h. Suplimentar,

protecția pietonilor din față poate asigura o îmbunătățire a frânării sau frânarea automată a autovehiculului.

La condusul pe timpul zilei, sistemul detectează pietonii până la o distanță de aprox. 40 m. La condusul pe timpul nopții, performanțele sistemului sunt limitate.

Protecția pietonilor din față poate fi setată la Dezactivat, Avertizare sau Avertizare și frânare, din personalizarea autovehiculului ⇨ 130.

⚠ Pericol

Frânarea pentru pietonii din față nu furnizează un avertisment și nici nu frânează automat autovehiculul decât dacă detectează un pieton.

Este posibil ca sistemul să nu detecteze pietonii, inclusiv copii, când pietonul nu se află drept în față, nu este complet vizibil, nu stă vertical sau când face parte dintr-un grup.

Protecția pietonilor din față include:

- detectarea pietonilor din față
- avertizare asupra pietonilor din față
- frânare automată

Detectarea pietonilor din față



Un pieton din față, aflat la o distanță maximă de aproximativ 40 m este indicată de lampa de control 1 din blocul instrumentelor de bord. La autovehiculele cu ecran frontal, 1 este proiectat pe parbriz.

Avertizare asupra pietonilor din față



La apropierea prea rapidă de un pieton detectat, simbolul de alertă la coliziune apare pe Centrul de informații pentru șofer și simbolul pop-up 1 din ecranul frontal este proiectat pe parbriz în câmpul vizual al șoferului. Se aude un semnal sonor. Sistemul de frânare se poate pregăti pentru ca frâna aplicată de către șofer să aibă loc mai rapid, ceea ce poate produce o decelerare scurtă, ușoară. Continuați să aplicați pedala de frână dacă este necesar.

Controlul vitezei de croazieră sau Controlul adaptiv al vitezei de croazieră pot fi decuplate când are loc avertizarea asupra pietonilor din față.

Frânare automată

Dacă o coliziune cu un pieton aflat direct în calea autovehiculului este iminentă, iar frânele nu au fost aplicate, frânarea automată poate frâna automat moderat sau poate frâna puternic. Aceasta poate ajuta la evitarea unor coliziuni la viteze foarte mici cu pietonii sau poate reduce rănirea pietonilor.

Nivelurile de frânare automată pot fi reduse în anumite condiții, ca de exemplu viteze mari.

În acest caz, frânarea automată poate cupla frâna electrică de parcare pentru a ține autovehiculul staționar. Degajați frâna de mână. Apăsarea pedalei de accelerație va elibera de asemenea frânarea automată și frâna electrică de parcare ⇨ 183.

Acest sistem include sistemul inteligent de asistență la frânare, iar sistemul de frânare automată în situații de urgență poate de asemenea răspunde la prezența pietonilor.

Frânarea activă în caz de urgență ⇨ 208.

Frânarea automată poate fi dezactivată din meniul de personalizare a autovehiculului ⇨ 130.

Informații generale

Avertisment

Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor și acționarea direcției pentru evitarea coliziunii.

Avertisment

Frânarea pentru pietoni față poate avertiza sau frâna brusc autovehiculul în situații în care această acțiune este neașteptată și nedorită. Aceasta ar putea crea avertismente false sau frâna pentru obiecte similare ca formă sau dimensiune cu pietonii, inclusiv umbre. Aceasta este o funcționare normală, autovehiculul nu are nevoie de service. Pentru suspendarea frânării automate, apăsați cu fermitate pedala de accelerație dacă acest lucru se poate face în siguranță.

⚠️ Avertisment

Folosirea sistemului de frânare pentru pietoni față în timpul tractării unei remorci poate produce pierderea controlului asupra autovehiculului și coliziunea. Treceți sistemul în poziția Avertizare sau Oprit în personalizarea autovehiculului atunci când tractați o remorcă.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

Limitările sistemului

În următoarele cazuri, protecție pietonilor din față ar putea să nu detecteze un pieton aflat în față sau performanța senzorului este limitată:

- Viteza autovehiculului nu se încadrează în intervalul de la 8 km/h la 80 km/h într-o treaptă de viteze înainte.
- Distanța până la un pieton aflat în față autovehiculului este mai mare de 40 m.
- Deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă.

- La condusul pe timpul nopții.
- Vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada.
- Senzorul din parbriz este blocat de zăpadă, gheață, zloată, nămol, murdărie, deteriorarea parbrizului sau este afectat de elemente străine, de ex. autocolante.

Sistemul de asistență la parcare**Informații generale**

Când este atașat cârligul de tractare, schimbați setările configurației din meniul pentru personalizarea autovehiculului din afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

La atașarea unei remorci sau a unui suport pentru biciclete la cârligul de tractare, este dezactivat sistemul de asistență la parcare.

Sistemul de asistență la parcare cu fața/cu spatele**⚠️ Avertisment**

Șoferul este responsabil cu manevra de parcare.

Verificați întotdeauna împrejurimile atunci când conduceți cu spatele sau cu fața în timp ce utilizați sistemul avansat de asistență la parcare.

Sistemul de asistență la parcare cu fața/cu spatele măsoară distanța dintre autovehicul și obstacolele din față și din spatele autovehiculului. Acesta furnizează informații și avertizează șoferul prin intermediul semnalelor acustice din afișaj.

Acesta utilizează două semnale acustice de avertizare distincte pentru zonele de monitorizare din față și din spate, fiecare având o frecvență de tonalitate diferită.



Sistemul constă din patru senzori de parcare cu ultrasunete montați în bara de protecție spate și bara de protecție față.

Activarea

Sistemul este activat automat doar la viteze mai mici de 11 km/h.



Un led aprins în butonul pentru sistemul de asistență la parcare **P▲** indică faptul că sistemul este gata de operare.

Dacă **P▲** este dezactivat în timpul unui ciclu de aprindere, sistemul de asistență la parcare este dezactivat. Dacă ați condus o dată la o viteză mai mare de 25 km/h, sistemul de asistență la parcare se va reactiva la o viteză mai mică de 11 km/h.

La dezactivarea sistemului, ledul din buton se stinge și un mesaj popup apare în Centrul de informații pentru șofer.

Indicarea

Sistemul avertizează șoferul cu semnale acustice împotriva obstacolelor potențial periculoase din fața autovehiculului, pe o rază de maximum 80 cm și împotriva obstacolelor potențial periculoase din spatele autovehiculului pe o rază de maximum 50 cm când este cuplată o treaptă de viteze înainte sau de maximum 1,5 m când este cuplată o treaptă de viteze înapoi.

În funcție de partea autovehiculului care este mai aproape de un obstacol, veți auzi semnalele acustice de avertizare corespunzătoare pe partea respectivă. Intervalul de timp dintre semnale va scădea pe măsură ce autovehiculul se apropie de respectivul obstacol. Când distanța scade sub aproximativ 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.

În plus, distanța față de obstacolele din față și din spate este afișată prin modificarea liniilor de distanță în Centrul de informații pentru șofer ➤ 117 sau, în funcție de versiune, în afișajul pentru informații ➤ 124.



Indicația de distanță poate fi dezactivată de mesajele autovehiculului, mesaje având o prioritate mai mare. După eliminarea mesajului, indicația distanței re apare.

Semnalul acustic este anulat la cuplarea frânei de mână sau când maneta selectorului de viteze a transmisiei automate se află în N.

Dezactivarea

Sistemul se dezactivează automat atunci când autovehiculul depășește viteza de 11 km/h.

Este posibilă și dezactivarea manuală prin apăsarea butonului pentru sistemul de asistență la parcare **P** **A**.

La dezactivarea manuală a sistemului, ledul din buton se stinge și un mesaj popup apare în Centrul de informații pentru șofer.

După o dezactivare manuală, sistemul de asistență la parcare față-spate este activat din nou dacă se apasă **P** **A**.

Întregul sistem poate fi dezactivat manual din meniul de personalizare a autovehiculului din Afișajul pentru informații. Acesta rămâne dezactivat în timpul ciclului de aprindere sau până la activarea din nou din meniul personalizare.

Personalizarea autovehiculului
⇨ 130.

Defecțiuni

În cazul unei erori sau dacă sistemul nu funcționează temporar, de ex., din cauza unui nivel al zgometului exterior ridicat sau a altor factori de interferență, se va afișa un mesaj popup în Centrul de informații pentru șofer.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Sistemul avansat de asistență la parcare

Avertisment

Șoferul este pe deplin responsabil cu acceptarea locului de parcare sugerat de sistem și cu manevra de parcare.

Verificați întotdeauna împrejurimile în toate direcțiile atunci când utilizați sistemul avansat de asistență la parcare.

Sistemul avansat de asistență la parcare măsoară în trecere un loc de parcare adecvat, calculează traiectoria și direcționează automat autovehiculul într-un loc de parcare paralel sau perpendicular.

Pe centrul de informații pentru șofer apar instrucțiuni ⇨ 117 sau, în funcție de versiune, pe afișajul pentru informații ⇨ 124, împreună cu semnale acustice.

Șoferul trebuie să controleze accelerația, frânarea și comutarea treptelor de viteză, în timp ce direcționarea se realizează automat.

Exclusiv modelele GSi

La autovehiculele cu transmisie automată, șoferul trebuie să țină sub control accelerația și schimbarea treptelor de viteză, în timp ce frânarea și direcția se realizează automat.



Sistemul avansat de asistență la parcare este întotdeauna combinat cu sistemul de asistență la parcare cu fața/cu spatele. Ambele sisteme utilizează aceiași senzori din barele de protecție din față și din spate.

Sistemul constă din șase senzori de parcare cu ultrasunete montați atât în bara de protecție spate, cât și bara de protecție față.

Activarea sistemului avansat de asistență la parcare

Sistemul avansat de asistență la parcare poate fi dezactivat numai în timpul deplasării în direcția înainte.



Atunci când caută un loc de parcare, sistemul este pregătit pentru funcționare printr-o apăsare scurtă a .

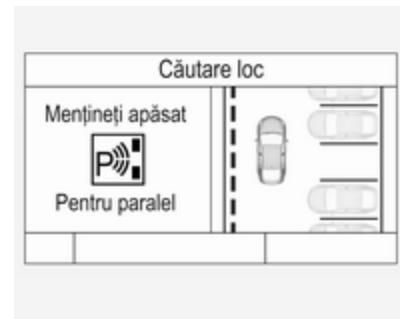
Sistemul recunoaște și memorizează 10 m pentru locurile de parcare paralele sau 6 m pentru locurile de parcare perpendiculare în modul de asistență la parcare.

Sistemul poate fi activat și caută un loc de parcare numai la viteze de până la 30 km/h.

Sistemul avansat de asistență la parcare nu poate fi activat în timpul deplasării pe pante foarte înclinate.

Funcționare

Modul de căutare a locului de parcare, indicație în Centrul de informații pentru șofer



Selectați un loc de parcare paralel sau perpendicular în Centrul de informații pentru șofer, apăsând lung .

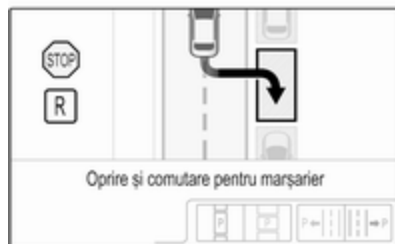
Sistemul este configurat să detecteze implicit locuri de parcare pe partea pasagerului. Pentru a detecta locuri de parcare pe partea șoferului, răsuciți lămpile de semnalizare de pe partea șoferului.

Indicația de pe afișajul pentru informații



Selectați locul de parcare paralel sau perpendicular atingând pictograma respectivă de pe afișaj.

Selectați partea pentru parcare apăsând pictograma respectivă de pe afișaj.



La detectarea unui loc, pe afișajul pentru informații este asigurat un feedback vizual și se aude un semnal sonor.

Dacă șoferul nu oprește autovehiculul de la sugerea unui loc de parcare, sistemul începe căutarea unui alt loc adecvat de parcare.

Modul ghidare parcare

Sugestia sistemului pentru un loc de parcare este acceptată atunci când autovehiculul este oprit de către șofer la o distanță de zece metri pentru locurile de parcare paralele sau de șase metri pentru locurile de parcare perpendiculare după emiterea

mesajului de oprire a automobilului. Sistemul calculează traseul optim în locul de parcare.

O vibrație scurtă din volan după cuplarea treptei marșarier indică faptul că direcția este controlată de sistem. Apoi, autovehiculul cu transmisie manuală este direcționat automat în locul de parcare prin furnizarea către șofer a instrucțiunilor detaliate pentru șofer pentru frânare, accelerare și cuplarea treptelor de viteză. La transmisia automată, autovehiculul este direcționat automat în locul de parcare, acordând șoferului instrucțiuni detaliate pentru accelerare și trecere în treptele înainte sau marșarier. Șoferul nu trebuie să atingă volanul. În modul ghidare parcare, viteza de manevră este limitată.

Acordați întotdeauna atenție semnalelor sonore emise de sistemul de asistență la parcare cu față/spatele. Un sunet continuu arată că distanța față de un obstacol este mai mică de aprox. 30 cm.

Dacă, din anumite motive, șoferul trebuie să ia controlul asupra direcției, țineți volanul numai de partea dinspre exterior. În acest caz, direcția automată se anulează.

Indicația afișajului

Instrucțiunile de pe afișaj prezintă:

- Sfaturi generale și mesaje de avertizare.
- Un sfat când se depășește viteza de 30 km/h în timpul modului de căutare a unui loc de parcare.
- Solicitarea de a opri autovehiculul când este detectat un loc de parcare.
- Direcția de conducere în timpul manevrelor de parcare.
- Nevoia de trecere în marșarier sau treapta întâi, sau **R** sau **D** cu transmisia automată.
- Cererea de oprire sau de deplasare cu viteză mică.
- Pentru unele instrucțiuni, o bară de progres este afișată în Centrul de informații pentru șofer.

- Manevra reușită de parcare este indicată printr-un simbol derulant și un semnal sonor.
- Anularea unei manevre de parcare.

Priorități de afișare

Indicația sistemului avansat de asistență la parcare din Centrul de informații pentru șofer poate fi inhibată prin mesajele autovehiculului care au o prioritate ridicată. După aprobarea mesajului  de pe volan, instrucțiunile sistemului avansat de asistență la parcare vor fi afișate din nou, iar manevra de parcare se poate continua.

Dezactivarea

Sistemul este dezactivat prin:

- o apăsare scurtă a 
- manevre de parcare reușite
- conducerea la o viteză mai mare de 30 km/h în timpul căutării unui loc de parcare
- conducerea la o viteză mai mare de 8 km/h în timpul ghidării în parcare

- detectarea intervenției șoferului asupra volanului
- detectarea unei pante abrupte
- depășirea numărului maxim al comutărilor treptelor de viteză: 8 cicluri la parcare laterală sau 5 cicluri la parcare perpendiculară
- decuplarea contactului

Dezactivarea de către șofer sau de către sistem în timpul manevrelor va fi indicată printr-un mesaj pe afișaj. Suplimentar, se aude un semnal sonor.

Transmisia automată:

Dacă sistemul avansat de asistență la parcare este dezactivat în timpul manevrei de parcare sau manevra este încheiată cu succes, sistemul de asistență menține vehiculul pe poziție până când apare una dintre următoarele condiții:

1. este aplicată pedala de frână
2. frâna de mână electrică este activată
3. maneta selectorului de viteze este setată la **P**

Defecțiuni

Apare un mesaj când:

- Există o defecțiune în sistem.
- Șoferul nu a finalizat cu succes parcare.
- Sistemul nu este funcțional.
- Se aplică oricare dintre justificările dezactivării de mai sus.

Dacă se detectează un obiect în timpul operațiunilor de parcare, se indică un mesaj pentru oprirea autovehiculului. Îndepărtarea obiectului va reinnoi manevra de parcare. Dacă obiectul nu este înlăturat, sistemul va fi dezactivat.

Observații de bază privind sistemele de asistență la parcare

Avertisment

În unele situații, diferitele suprafețe reflectante ale unor obiecte, precum și surse de zgomot exterioare, pot cauza nedetectarea obstacolelor de către sistem.

Atenție

Performanța sistemului poate fi redusă când senzorii sunt acoperiți, de ex., cu gheață sau cu zăpadă.

Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă datorită supraîncărcării.

În cazul existenței în vecinătate a unor autovehicule mai înalte (de exemplu, autovehicule de teren, mini-furgonete, furgonete), se aplică anumite condiții speciale. Identificarea obiectelor și indicarea distanței corecte în partea superioară a autovehiculului nu poate fi garantată.

Obiectele cu secțiune transversală de reflexie foarte mică, cum ar fi materialele subțiri sau moi, s-ar putea să nu fie detectate de sistem.

Sistemele de asistență la parcare nu detectează obiecte din afara domeniului de detecție.

Notă

Este posibil ca senzorul să detecteze un obiect inexistent determinat de o perturbație de ecou de la un zgomot acustic sau de la nealinierea mecanice externe (se pot produce alarme false sporadice).

Asigurați-vă că plăcuța de înmatriculare din față este montată corect (nu este îndoită și nu prezintă spații față de bara de protecție pe partea stângă sau dreaptă) și că senzorii sunt în poziție.

Sistemul avansat de asistență la parcare s-ar putea să nu reacționeze la modificările de spațiu de parcare disponibil în cursul manevrelor de parcare. Sistemul poate detecta o intrare, o poartă, o curte sau chiar o intersecție ca fiind un loc de parcare. După ce ați selectat treapta marșarier, sistemul va iniția manevra de parcare. Verificați disponibilitatea locului de parcare sugerat.

Bordurile joase și suprafețele accidentate, de ex. șantierele, nu sunt detectate de sistem. Șoferul își asumă responsabilitatea.

Notă

Autovehiculele noi necesită o calibrare în timpul primei utilizări. Pentru o ghidare optimă la parcare, se impune parcurgerea unei distanțe de cel puțin 10 km cu multe curbe.

Sistemul este calibrat la roțile prevăzute din fabrică. Performanțele de parcare sunt modificate prin folosirea altor anvelope sau a roților de alte dimensiuni.

Sistemul de avertizare unghi mort lateral

Sistemul de avertizare punct mort lateral detectează și raportează obiecte pe oricare parte a autovehiculului, încadrându-se într-o zonă de "unghi mort". Sistemul afișează o alertă vizuală în fiecare oglindă laterală retrovizoare, la detectarea obiectelor care ar putea să nu fie vizibile în oglinzile retrovizoare interioare și exterioare.

Senzorii pentru distanță radar sunt amplasați în bara de protecție spate.

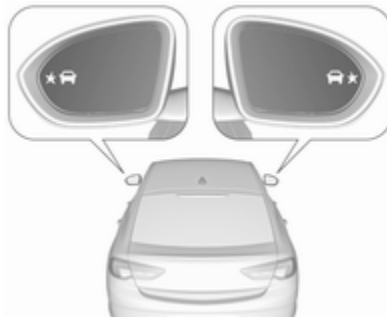
⚠ Avertisment

Avertizarea pentru unghiul mort lateral nu înlocuiește vederea șoferului.

Sistemul nu detectează:

- Autovehicule aflate în afara zonelor unghiului mort lateral care se pot apropia rapid
- Pietonii, bicicliștii sau animalele

Înainte de schimbarea benzii de deplasare, verificați întotdeauna toate oglinzile, priviți peste umăr și folosiți lămpile de semnalizare.



La pornirea autovehiculului, afișajele ambelor oglinzi retrovizoare exterioare se vor aprinde scurt pentru a indica funcționarea sistemului.

Când sistemul detectează un autovehicul în mișcare în zona unghiului mort lateral în timpul deplasării înainte, chiar dacă autovehiculul depășește un alt autovehicul sau este depășit, un simbol de avertizare galben ★🚗 se va aprinde în respectiva oglindă retrovizoare. Dacă șoferul activează apoi semnalizarea direcției, simbolul de avertizare ★🚗 începe să clipească în galben, ca avertizare de a nu schimba banda.

Sistemul de avertizare unghi mort lateral este activ la orice viteză.

Dezactivarea

Activarea sau dezactivarea sistemului de avertizare punct mort lateral pot fi setate în meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
➡ 130.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Dezactivarea este indicată printr-un mesaj pe centrul de informații pentru șofer.

Limitările sistemului

În condiții normale sau la viraje strânse, pot apărea alerte ratate ocazional. Sistemul poate alerta temporar asupra obiectelor din unghiul mort în anumite condiții meteo (ploaie, grindină etc.). Conducusul pe carosabil umed sau la trecerea de la zone uscate la zone umede poate produce aprinderea lămpii de control ★🚗, deoarece stropirea cu apă poate fi considerată ca obiect. În caz contrar, lampa de control ★🚗 se poate aprinde datorită balustradelor, semnelor de circulație, copacilor, arbuștilor sau altor obiecte fixe. Aceasta este funcționarea normală, iar sistemul nu trebuie reparat.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect când:

- Gheață, zăpadă, noroi, autocolante, magneți, plăci metalice sau un alt obiect acoperă senzorii.
- Conducusul în timpul furtunilor.
- Autovehiculul a suferit un accident sau dacă zona din jurul senzorului de detectare este avariata sau nu este corect reparată.
- Există modificări extreme ale temperaturilor.
- Autovehiculul tractează o remorcă.

În cazul unei defecțiuni a sistemului sau dacă sistemul nu funcționează datorită condițiilor temporare, pe Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Notă

Fiecare vehicul nou necesită o calibrare. Pentru performanțe optime, conduceți cât mai curând posibil pe o șosea dreaptă cu

obiecte pe marginea drumului, de ex. balustrade și bariere pe o anumită distanță.

Avertizare de schimbare a benzii de rulare

Suplimentar față de sistemul de avertizare unghi mort lateral ⇨ 221, avertizarea de schimbare a benzii de rulare recunoaște autovehiculele care se apropie rapid din spate pe benzi paralele, de lângă autovehiculul dumneavoastră.

Sistemul alertează vizual în fiecare oglindă retrovizoare exterioară la detectarea autovehiculelor care se apropie rapid din spate.

Senzorii pentru distanță radar sunt amplasați în bara de protecție spate.

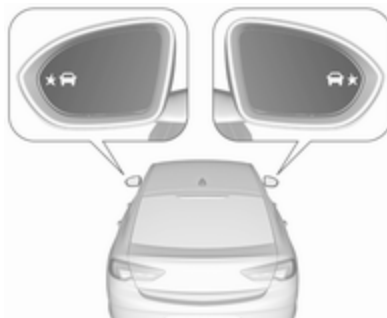
⚠️Avertisment

Avertizare de schimbare a benzii de rulare nu înlocuiește vizibilitatea șoferului.

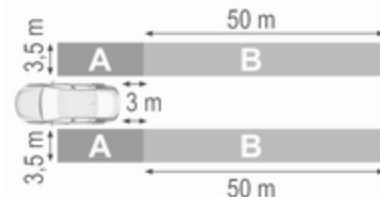
Înainte de schimbarea benzii de deplasare, verificați întotdeauna toate oglinzile, priviți peste umăr și folosiți semnalizarea direcției.

Când sistemul detectează un autovehicul care se apropie din spate cu viteză considerabil mai mare, simbolul galben de avertizare ★🚗 se va aprinde în respectiva oglindă retrovizoare exterioară. Dacă șoferul activează apoi semnalizarea direcției, simbolul de avertizare ★🚗 începe să clipească în galben, ca avertizare de a nu schimba banda.

Avertizarea de schimbare a benzii de rulare este activă la toate vitezele.



La pornirea autovehiculului, afișajele ambelor oglinzi retrovizoare exterioare se vor aprinde scurt pentru a indica funcționarea sistemului.

Zone de detectare

Senzorii sistemului acoperă o zonă de aproximativ 3,5 m paralel față de ambele părți ale autovehiculului și de aproximativ 3 m în spate, pe sistemul de avertizare unghi mort lateral (A) și aprox. 50 m în spate pe sistemul de avertizare de schimbare a benzii de rulare (B) pe benzile paralele. Zonele încep la fiecare oglindă retrovizoare exterioară. Înălțimea zonei este cuprinsă între aproximativ 0,5 m și 2 m de la sol.

Dezactivarea

Activarea sau dezactivarea sistemului de avertizare a schimbării benzii de rulare pot fi setate în meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
 ⇨ 130.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Dezactivarea este indicată printr-un mesaj pe centrul de informații pentru șofer.

Limitările sistemului

În condiții normale sau la viraje strânse, pot apărea alerte ratate ocazional. Sistemul poate alerta temporar asupra obiectelor din unghiul mort în anumite condiții meteo (ploaie, grindină etc.). Conducusul pe carosabil umed sau la trecerea de la zone uscate la zone umede poate produce aprinderea lămpii de control ★☞, deoarece stropirea cu apă poate fi considerată ca obiect. În caz contrar, lampa de control ★☞ se poate aprinde datorită

balustradelor, semnelor de circulație, copacilor, arbuștilor sau altor obiecte fixe. Aceasta este funcționarea normală, iar sistemul nu trebuie reparat.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect când:

- gheață, zăpadă, noroi, autocolante, magneți, plăci metalice sau un alt obiect acoperă senzorii
- conducusul în timpul furtunilor
- autovehiculul a suferit un accident sau dacă zona din jurul senzorului de detectare este avariata sau nu este corect reparată
- există modificări extreme ale temperaturilor
- autovehiculul tractează o remorcă

În cazul unei defecțiuni a sistemului sau dacă sistemul nu funcționează datorită condițiilor temporare, pe Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Notă

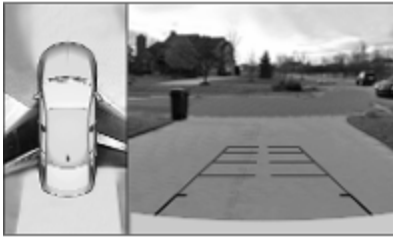
Fiecare vehicul nou necesită o calibrare. Pentru performanțe optime, conduceți cât mai curând posibil pe o șosea dreaptă cu obiecte pe marginea drumului, de ex. balustrade și bariere pe o anumită distanță.

Sistem de vizualizare panoramică

Acest sistem permite ca vizualizarea împrejurimilor autovehiculului să fie afișată aproape ca o imagine la 360° în afișajul pentru informații, ca o panoramă.

Sistemul folosește patru camere:

- cameră spate, montată în hayon
- cameră față, montată în grila față, sub emblemă
- camere laterale, amplasate în partea inferioară a ambelor oglinzi retrovizoare exterioare



Ecranul din afișajul pentru informații este împărțit în două părți: în stânga există o vizualizare de deasupra autovehiculului, iar în dreapta există vizualizarea din față sau din spate, conform treptei de viteză acceptate. Senzorii de parcare completează informațiile din vizualizare.

Activarea

Sistemul de vizualizare panoramică poate fi activat prin atingerea  din Afișajul pentru informații. Poate fi necesară glisarea la pagina următoare din meniul de domiciliu pentru a găsi informațiile.

Funcționare

Vizualizare spate

Vizualizarea spate afișează o imagine a zonei din spatele autovehiculului, în partea dreaptă a ecranului, unde este cuplată treapta de viteze marșarier sau prin atingerea mai întâi a  și apoi a .

Este posibil să fie afișat un triunghi de avertizare  pe ecran atunci când se detectează obstacole de către senzorii spate ai sistemului de asistență la parcare. Acest triunghi își schimbă culoarea din galben în roșu, iar dimensiunea îi crește odată cu apropierea de obiect.

Conținutul anterior al afișajului pentru informații apare când autovehiculul este scos din treapta de viteze marșarier după o scurtă întârziere. Pentru a reveni mai curând la conținutul afișajului anterior, apăsați pictograma cameră de pe afișajul pentru informații. Deplasarea cu viteze mai mari de 11 km/h într-o dreaptă de viteze înainte va dezactiva și sistemul panoramic.

Vizualizare înconjurătoare

Vizualizarea înconjurătoare afișează o imagine a zonei care înconjoară autovehiculul, de sus, împreună cu vizualizările camerei față sau spate din afișajul pentru informații.

Vizualizare față

Vizualizarea față afișează o imagine a suprafeței din față autovehiculului din partea dreaptă a ecranului. Vizualizarea se afișează după schimbarea de la treapta de viteze marșarier la o treaptă de viteze înainte sau prin atingerea  din afișajul pentru informații. Vizualizarea față afișează de asemenea obiectele detectate automat la o distanță maximă de 30 cm. Vizualizarea față este afișată numai până la o viteză de 11 km/h într-o treaptă de viteze înainte.

Dezactivarea

Sistemul de vizualizare panoramică este dezactivat:

- rularea cu viteză mai mare de 11 km/h
- apăsați <BACK

Informații generale

⚠️ Avertisment

Sistemul de vizualizare panoramică nu înlocuiește vederea șoferului. Acesta nu va afișa copii, pietoni, bicicliști, traficul transversal, animale sau orice obiecte din afara zonelor de vizualizare ale camerei, de ex. mai jos de bara de protecție sau sub autovehicul.

Nu deplasați sau parcați autovehiculul folosind numai sistemul de vizualizare panoramic.

Verificați întotdeauna împrejurimile autovehiculului înainte de a începe deplasarea.

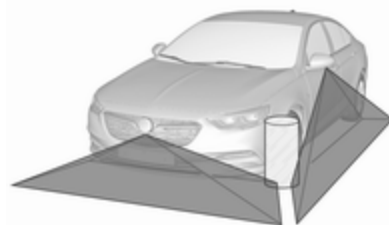
⚠️ Avertisment

Imaginile afișate pot fi mai îndepărtate sau mai apropiate decât par. Suprafața afișată este limitată, iar obiectele care sunt aproape de oricare dintre

marginile barei de protecție sau sub bara de protecție nu sunt afișate pe ecran.

⚠️ Avertisment

Camerele pentru vizualizare panoramică au unghiuri moarte și nu vor afișa toate obiectele din apropierea marginilor autovehiculului. Oglizile retrovizoare exterioare rabatabile care nu sunt corect poziționate nu vor afișa corect vizualizarea panoramică.



Unghiurile moarte sunt reprezentate ca zone hașurate în fragmente. Zonele întunecate prezintă vizualizările afișate de sistemul de vizualizare panoramic.

Limitările sistemului**Atenție**

Pentru funcționarea optimă a sistemului, este important să mențineți întotdeauna curate lentilele camerelor din grila frontală, carcasele oglinzilor retrovizoare exterioare și din hayon, între luminile pentru

plăcuța de înmatriculare. Clățiți lentilele cu apă și uscați-le cu o cârpă moale.

Nu curățați lentilele cu jet de aburi sau cu un agent de curățare cu jet de mare presiune.

Sistemul pentru vizualizare panoramică ar putea să nu funcționeze corect când:

- Împrejurimile sunt întunecate.
- Soarele sau lumina farurilor bat direct în lentilele camerei.
- La condusul pe timpul nopții.
- Vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada.
- Lentilele camerei sunt blocate de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie.
- Autovehiculul tractează o remorcă.
- Autovehiculul a avut un accident.
- Există modificări extreme ale temperaturilor.

Camera video retrovizoare

Camera video retrovizoare asistă șoferul la deplasarea în marșarier, prin afișarea unei vederi a zonei din spatele autovehiculului.

Vederea camerei este afișată pe afișajul pentru informații.

⚠ Avertisment

Camera video retrovizoare nu înlocuiește vederea șoferului. Observați că obiectele care nu se încadrează în câmpul vizual al camerei și în zona de acțiune a senzorilor sistemului de asistență la parcare, de exemplu, sub bara de protecție sau sub autovehicul, nu sunt afișați.

Nu deplasați în marșarier sau parcați autovehiculul folosind numai camera video retrovizoare.

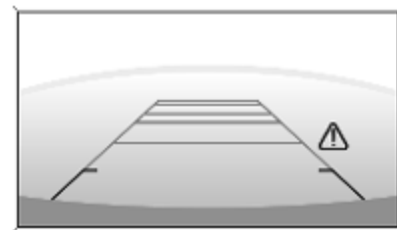
Verificați întotdeauna împrejurimile autovehiculului înainte de a începe deplasarea.

Activarea

Camera video retrovizoare este activată automat la cuplarea treptei de viteză marșarier.

Funcționare

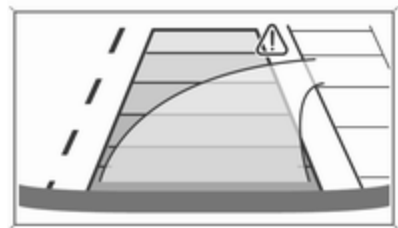
Camera este montată între luminile pentru plăcuța de înmatriculare.



Zona afișată de cameră este limitată. Distanța imaginii care apare pe afișaj diferă de distanța reală.

Orientare

Liniile de ghidare dinamică sunt linii orizontale la intervale de un metru, proiectate pe imagine, pentru a defini distanța până la obiectele afișate.



Banda traiectoriei autovehiculului este prezentată în funcție de unghiul de direcție.

Simboluri de avertizare

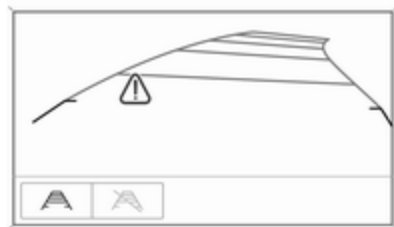
Simbolurile de avertizare sunt indicate ca triunghiuri $\triangle$ pe imagine, care arată obstacolele detectate de senzorii spate ai sistemului avansat de asistență la parcare.

În plus, $\triangle$ apare în rândul de sus al afișajului pentru informații împreună cu o avertizare de verificare a zonelor înconjurătoare.

Dezactivarea

Camera este dezactivată la depășirea unei anumite viteze înainte sau dacă viteza marșarier nu este cuplată aproximativ 10 secunde.

Dezactivarea orientării și a simbolurilor de avertizare



Multimedia Navi: Activarea sau dezactivarea îndrumărilor vizuale și a simbolurilor de avertizare pot fi schimbate cu ajutorul butoanelor tactile din zona inferioară a afișajului.

Multimedia / Multimedia Navi Pro: Activarea sau dezactivarea îndrumărilor vizuale și a simbolurilor de avertizare pot fi schimbate din meniul Setări din Afișajul pentru informații. Selectați setarea respectivă din **Setări** ➤ **Camera spate**.

Afișajul pentru informații ➤ 124.

Personalizarea autovehiculului ➤ 130.

Limitările sistemului

Camera video retrovizoare ar putea să nu funcționeze corect când:

- Împrejurimile sunt întunecate.
- Soarele sau lumina farurilor bat direct în lentilele camerei.
- La condusul pe timpul nopții.
- Vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada.

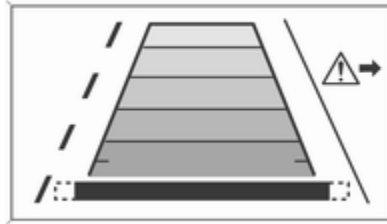
- Lentilele camerei sunt blocate de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie. Curățați lentila, clătiți-o cu apă și uscați-o cu o cârpă moale.
- Autovehiculul tractează o remorcă.
- Autovehiculul a suferit un accident la partea din spate.
- Există modificări extreme ale temperaturilor.

Mesajele de eroare sunt afișate cu  pe linia superioară a afișajului pentru informații.

Alerta de trafic transversal spate

Suplimentar față de camera video retrovizoare  227, alerta de trafic transversal spate avertizează asupra traficului transversal din stânga sau dreapta la deplasarea în marșarier. Când se recunoaște existența traficului transversal, iar camera video retrovizoare este activată, pe afișajul pentru informații apare un triunghi de avertizare cu o săgeată de

direcție , arătând direcția traficului. În plus, se vor auzi trei bipuri de la difuzorul de pe partea respectivă.



Senzorii pentru distanță radar sunt amplasați în bara de protecție spate.

Avertisment

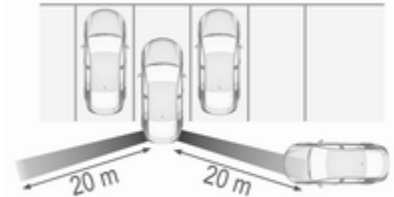
Alerta de trafic transversal spate nu înlocuiește vizibilitatea șoferului. Observați că obiectele care sunt în afara senzorilor, de ex. sub bara de protecție sau sub autovehicul, nu sunt afișate. Pietonii, copiii sau animalele nu sunt detectate.

Nu deplasați autovehiculul în marșarier prin simpla privire la afișajul cu informații și verificați spațiul din spatele și din jurul autovehiculului înainte de deplasarea în marșarier.

Activarea

Alerta de trafic transversal spate este activată automat împreună cu camera video retrovizoare la cuplarea marșarierului.

Zone de detectare



Senzorii sistemului acoperă o zonă de aproximativ 20 m la 90° la stânga sau la dreapta, în spatele autovehiculului. Alerta de trafic transversal spate este activă până la viteza de 10 km/h și alertează în privința vehiculelor care traversează și se deplasează cu viteza maximă de 36 km/h.

Dezactivarea

Alerta de trafic transversal spate este dezactivată împreună cu camera video retrovizoare la depășirea unei anumite viteze sau dacă marșarierul nu este cuplat timp de aproximativ 10 secunde.

Activarea sau dezactivarea Alertei de trafic transversal spate pot fi setate în meniul pentru personalizarea autovehiculului din Afișajul pentru informații.

Personalizarea autovehiculului
 ⇨ 130.

Afișajul pentru informații ⇨ 124.

Sistemul este dezactivat dacă autovehiculul tractează o remorcă.

Dezactivarea este indicată printr-un mesaj pe centrul de informații pentru șofer.

Limitările sistemului

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect când:

- gheață, zăpadă, noroi, autocolante, magneți, plăci metalice sau un alt obiect acoperă senzorii
- condusul în timpul furtunilor
- autovehiculul a suferit un accident sau dacă zona din jurul senzorului de detectare este avariata sau nu este corect reparată
- există modificări extreme ale temperaturilor
- autovehiculul tractează o remorcă

În cazul unei defecțiuni a sistemului sau dacă sistemul nu funcționează datorită condițiilor temporare, pe Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Sistemul de detectare a semnelor de circulație

Funcționare

Sistemul de detectare a semnelor de circulație detectează prin intermediul unei camere video frontale semnele de circulație specificate și le afișează pe centrul de informații pentru șofer.

Dacă autovehiculul este prevăzut cu un sistem de navigație încorporat, pot fi introduse suplimentar semnele de circulație de pe hărțile cu date.



Semnele de circulație care pot fi detectate sunt:

Semne de limitare și de interdicere a trecerii

- limită de viteză
- depășire interzisă
- sfârșit de limită de viteză
- sfârșit de interdicere depășire

Semne rutiere

La începutul și sfârșitul de:

- regiuni orașe (specifice țării)
- autostrăzilor
- șosele principale
- străzi pe care se desfășoară activități sportive

Semne suplimentare

- sfaturi suplimentare pentru semnele rutiere
- restricție de tractare a unei remorci
- constrângeri privind remorca
- avertizare drum umed
- avertizare gheață
- constrângeri în legătură cu timpul
- constrângeri în legătură cu distanța
- săgeți de direcție

Semnele de limitare a vitezei și de depășire interzisă sunt afișate în Centrul de informații pentru șofer până la detectarea următorului semn de limitare a vitezei sau la sfârșitul limitării vitezei sau până la expirarea semnificației semnului.



Este posibilă indicarea pe afișaj a mai multor semne.



Un semn de exclamare într-un chenar indică faptul că a fost detectat un semn de circulație suplimentar care nu poate fi identificat clar de sistem.

Sistemul funcționează fără pierderea performanțelor până la viteza de 200 km/h, în funcție de condițiile de iluminat. Noaptea, sistemul funcționează doar la viteze sub 160 km/h.

Indicația afișajului

Informații despre semnele de circulație valabile în prezent se găsesc la pagina desemnată a sistemului de detectare a semnelor de circulație din Centrul de informații pentru șofer.



În plus, limita de viteză valabilă în prezent este afișată permanent pe linia inferioară a Centrului de informații pentru șofer. În cazul existenței unei limite de viteză, se afișează un simbol + în această zonă.



Alegeți Meniul **Info**, **i** sau  de la butoanele din dreapta, de pe volan, și selectați pagina Sistemul de detectare a semnelor de circulație  117.

Dacă din meniul centrului de informații pentru șofer a fost selectată o altă pagină și pagina sistemului de detectare a semnelor de circulație este selectată din nou, va fi afișat ultimul semn de circulație recunoscut.

Funcția de alertare

Funcția de alertă poate fi activată sau dezactivată în meniul setărilor de pe pagina sistemului de detectare a semnelor de circulație.



După activare și când pagina sistemului de detectare a semnelor de circulație nu este afișată, se afișează limita de viteză nou detectată și nu se afișează niciun semn de trecere pe Centrul de informații pentru șofer.



Pe afișajul de bază, când se afișează sistemul de detectare a semnelor de circulație, apăsați  pe comenzile de pe volan.



Selecționați **Alerts ON (Alerte ACTIVE)** sau **Alerts OFF (Alerte DEZACTIVATE)**.

Pe afișajul de nivel superior, când se afișează sistemul de detectare a semnelor de circulație, apăsați  pe comenzile de pe volan.



Activați alertele prin setarea ☒, dezactivați alertele prin setarea ☐.

Resetarea sistemului

Conținutul afișajului de detectare a semnelor de circulație se poate goli din meniul de setări de la pagina sistemului de detectare a semnelor

de circulație selectând **Resetare** și confirmați apăsând  de pe comenzile de pe volan.

Ca alternativă,  timp de 3 secunde pentru a șterge conținutul paginii.

Dacă resetarea a reușit, se va auzi un semnal sonor, iar următorul „Semn implicit” este indicat până la detectarea următorului semn de circulație sau furnizarea acestuia de către datele de pe hartă ale sistemului de navigație.



În unele cazuri, sistemul de detectare a semnelor de circulație se golește automat de către sistem.

Ștergerea semnelor de circulație

Există diverse scenarii care conduc la ștergerea semnelor de circulație afișate în prezent. După ștergere,

„Semnul implicit” sau un semn din datele hărții de navigație este afișat pe Centrul de informații pentru șofer.

Cauze ale ștergerii semnelor:

- A fost parcursă o distanță predefinită sau a trecut timpul (diferă pentru fiecare tip de semn)
- Autovehiculul parcurge un viraj
- Dacă nu sunt disponibile date ale hărții pentru navigație, iar viteza scade sub 52 km/h (detectarea intrării în oraș)
- Dacă datele hărții de navigație sunt disponibile și a fost detectată o intrare / ieșire în oraș din cauza schimbării datelor hărții

Detectarea semnelor de circulație în legătură cu sistemul de navigație

Dacă autovehiculul este prevăzut cu un sistem de navigație, semnul afișat în prezent poate proveni fie de la detectarea unui semn optic, fie de la datele de pe hartă.

Dacă semnul afișat în prezent provine de la datele de pe hartă, iar informațiile hărții se schimbă, se va afișa un semn nou. Acest lucru poate duce la detectarea unui semn nou, deși este posibil să nu fi trecut pe lângă niciun semn de pe șosea.

Limitările sistemului

Este posibil ca sistemul de detectare a semnelor de circulație să nu funcționeze corect când:

- Viteza autovehiculului este mai mare de 200 km/h.
- Deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă.
- La condusul pe timpul nopții.
- Suprafața parbrizului pe care este localizată camera frontală nu este curată sau este afectată de elemente străine, de ex. autocolante.
- Vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada.
- Soarele strălucește direct în lentila camerei.

- Semnele de circulație sunt acoperite complet sau parțial cu praf sau zăpadă sau sunt greu lizibile.
- Semnele de circulație sunt instalate incorect sau deteriorate.
- Semnele de circulație nu respectă Convenția de la Viena privind semnele și semnalizările rutiere.
- Datele de pe harta sistemului de navigație sunt depășite.

Atenție

Sistemul este destinat asistenței șoferului în distingerea semnelor de circulație, în limitele unui domeniu de viteză definit. Nu ignorați semnele de circulație care nu sunt afișate de sistem.

Sistemul nu distinge decât semnele convenționale de circulație care ar putea anunța o limită de viteză sau un sfârșit de limită de viteză.

Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.

Adaptați întotdeauna viteza de deplasare la starea carosabilului.

Centrul de asistență pentru șofer nu exonerează șoferul de deplina responsabilitate în conducerea autovehiculului.

Sistemul de asistență la menținerea benzii

Sistemul de asistență la menținerea benzii vă ajută să evitați impacturile din cauza ieșirii neintenționate de pe bandă. Camera frontală urmărește marcajele benzilor de rulare între care rulează autovehiculul. Dacă autovehiculul se apropie de marcajul benzii, volanul este răsucit ușor în poziția pentru a readuce autovehiculul pe bandă. Rotiți volanul în aceeași direcție, dacă direcția dată de sistem nu este suficientă. Rotiți volanul ușor în direcția opusă, dacă intenționați să treceți pe o altă bandă de rulare.

La traversarea semnificativă a unui marcaj al benzii, sistemul de asistență la menținerea benzii activează o avertizare vizuală și acustică.

În plus, starea sistemului de asistență la menținerea benzii este indicată pe pagina **Asistență șofer** din Centrul de asistență pentru șofer ➔ 117.

Se presupune ieșirea neintenționată de pe bandă

- fără folosirea lămpilor de semnalizare
- folosirea lămpilor de semnalizare în direcția opusă a ieșirii de pe bandă
- fără frânare
- fără accelerare
- fără direcție activă.

Notă

Sistemul este oprit în timpul detectării marcajelor ambigue ale benzilor, de ex. în zonele de construcție.

Notă

Sistemul poate fi oprit, dacă detectează benzi de circulație prea înguste, prea late sau prea curbate.

Activarea



Sistemul de asistență la menținerea benzii este activat prin apăsarea . Ledul din buton se aprinde pentru a indica faptul că sistemul este activat.



Când lampa de control  din blocul instrumentelor de bord sau din ecranul frontal se aprinde în verde, sistemul este pregătit pentru a acorda asistență.

Sistemul funcționează la viteze cuprinse între 60 km/h mph și 180 km/h și dacă marcajele pentru banda de rulare sunt vizibile.

Sistemul răsuflă ușor volanul, iar lampa de control  se schimbă în galben, dacă autovehiculul se apropie de un marcaj detectat al benzii folosind lămpile de semnalizare în respectiva direcție.

Sistemul alertează prin clipirea  simultan cu trei semnale sonore, din direcția respectivă, dacă se părăsește semnificativ banda.

Sistemul funcționează numai dacă detectează marcajul unei benzi.

Dacă sistemul detectează numai marcajele benzii pe o parte a șoselei, acesta va oferi asistență numai pentru respectiva parte.

Sistemul de asistență la menținerea benzii detectează condusul fără mâini (hands-free). În acest caz, apare un mesaj pe Centrul de informații pentru șofer și se aude un semnal sonor cât timp sistemul de asistență la menținerea benzii detectează condusul fără mâini.

Indicație la pagina Asistență șofer



Dacă sistemul este activ, dar una sau ambele benzi nu sunt detectate, acestea apar ca o linie punctată, așa cum se prezintă în partea dreaptă a vehiculului din reprezentarea grafică de mai sus.

Dacă sistemul detectează o bandă, aceasta apare ca o linie verde, punctată, așa cum se prezintă în partea dreaptă a vehiculului din reprezentarea grafică de mai sus. Această linie punctată devine portocalie dacă autovehiculul se apropie de un marcaj al benzii

detectate fără să fi fost folosite lămpile de semnalizare în acea direcție.

Dacă sistemul intervine prin virare, apare o linie scurtă, portocalie, așa cum se prezintă în partea stângă a autovehiculului din reprezentarea grafică de mai sus.

Dezactivarea

Sistemul este dezactivat prin apăsarea ; LED-ul din buton se stinge.

Sistemul este dezactivat automat la detectarea unei remorci.

Limitările sistemului

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect când:

- viteza autovehiculului nu se încadrează în intervalul de la 60 la 180 km/h
- deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă.
- la condusul pe timpul nopții
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada.

- senzorul din parbriz este blocat de zăpadă, gheață, zloată, nămol, murdărie, deteriorarea parbrizului sau este afectat de elemente străine, de ex. autocolante
- soarele strălucește direct în lentila camerei
- autovehicule aflate aproape, în față.
- șosele înclinate.
- marginile șoselei.
- șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor.
- schimbări bruște ale iluminatului.
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope.

Dezactivați sistemul dacă acesta este defectat de urme de gudron, umbre, fisuri ale șoselei, marcaje rutiere temporare sau pentru construcții sau alte imperfecțiuni ale carosabilului.

⚠️ Avertisment

Concentrați-vă întotdeauna asupra șoselei și mențineți poziția corectă a autovehiculului pe bandă, în caz contrar se pot genera avarierea autovehiculului, rănirea sau decesul.

Sistemul de asistență la păstrarea benzii nu direcționează continuu autovehiculul.

Este posibil ca sistemul să nu mențină autovehiculul pe carosabil sau să emită o alertă, chiar dacă se detectează un marcaj al benzii.

Direcția dată de sistemul de asistență la menținerea benzii poate să nu fie suficient pentru a evita o ieșire de pe banda de rulare.

Este posibil ca sistemul să nu detecteze condusul fără mâini din cauza influențelor externe (starea și suprafața carosabilului, condițiile meteo etc.). Șoferul are deplina responsabilitate asupra

controlului autovehiculului și i se cere întotdeauna să păstreze mâinile pe volan în timpul condusului.

Folosirea sistemului în timpul tractării unei remorci sau pe carosabil alunecos poate produce pierderea controlului asupra autovehiculului și accidente. Opriti sistemul.

Combustibilul**Combustibilul pentru motoarele pe benzină**

Folosiți numai combustibil fără plumb care respectă standardul european EN 228 sau echivalent.

Motorul poate funcționa cu combustibil care conține maximum 10% etanol (de ex. denumit E10).

Utilizați benzine având cifra octanică recomandată. O cifră octanică mai mică poate reduce puterea motorului și cuplul și crește ușor consumul de combustibil.

Atenție

Nu folosiți combustibil sau aditivi pentru combustibil care conțin compuși metalici, cum ar fi aditivi

pe bază de mangan. Aceasta poate produce deteriorarea motorului.

Atenție

Folosirea unui combustibil care nu se încadrează în prevederile standardului EN 228 sau echivalent poate duce depuneri sau avariere a motorului.

Atenție

Folosirea combustibilului cu cifră octanică mai mică decât cea mai mică cifră octanică posibilă poate conduce la arderi necontrolate și avariarea motorului.

Cerințele specifice pentru motor în ceea ce privește cifra octanică sunt date în prezentarea generală a motorului ⇨ 308. O etichetă specifică pentru țara respectivă lipită pe clapeta rezervorului de combustibil poate înlocui acea cerință.

Aditiv pentru combustibil

Combustibilul trebuie să conțină aditivi pentru detergent care ajută la împiedicarea formării depunerilor în motor și în sistemul de alimentare cu combustibil. Injectoarele de combustibil și supapele de admisie curate vor permite funcționarea corectă a sistemului de control al emisiilor. În anumite țări, combustibilul nu conține cantități suficiente de aditivi pentru a menține curate injectoarele de combustibil și supapele de admisie. În aceste țări este necesar un aditiv pentru combustibil pentru anumite motoare, pentru a compensa această lipsă a proprietăților de curățare. Folosiți exclusiv aditiv pentru combustibil aprobat pentru acest autovehicul.

Adăugarea aditivului pentru combustibil la rezervorul de combustibil plin este necesară cel puțin la fiecare 15.000 km sau după un an, funcție de care survine mai întâi. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

Combustibili interziși

Combustibilii care conțin oxigenați, ca de exemplu eterii și etanolul, dar și combustibil reformulat, sunt disponibili în anumite orașe. Dacă acești combustibili sunt conformi cu specificațiile descrise anterior, atunci folosirea acestora este acceptabilă. Cu toate acestea, E85 (85% etanol) și alți combustibili care conțin mai mult de 15% etanol trebuie folosiți numai la autovehiculele FlexFuel.

Atenție

Nu folosiți combustibil care conține metanol. Acesta poate conține piesele metalice din sistemul de alimentare cu combustibil și poate, de asemenea, avaria piesele din plastic și cauciuc. Această avariere nu este acoperită de garanția autovehiculului.

Unii combustibili, în principal combustibilii pentru curse, cu cifră octanică mare, pot conține un aditiv pentru îmbunătățirea cifrei octanice,

numit metilciclopentadienil mangan. Nu folosiți combustibili sau aditivi pentru combustibili cu MMT, întrucât aceștia pot reduce durata de viață a bujiilor și pot afecta performanțele sistemului de comandă a emisiilor. Lampa de control defecțiuni  se poate aprinde  111. Dacă se întâmplă acest lucru, apălați la un atelier service pentru asistență.

Combustibilul pentru motoarele diesel



Folosiți numai motorină conformă cu standardul EN 590 și care are o concentrație de sulf de max. 10 ppm. Se pot folosi combustibilii cu biodiesel (conformă cu EN 14214) cu conținut de max. 7% din volum (de ex. denumiți B7).

În cazul depășirii în țări din afara Uniunii Europene, este posibilă utilizarea ocazională a motorinei Euro cu o concentrație de sulf mai mică de 50 ppm.

Atenție

Utilizarea frecventă a motorinei care conține mai mult de 15 ppm sulf va produce avarii grave ale motorului.

Atenție

Folosirea unui combustibil care nu se încadrează în prevederile standardului EN 590 sau similar poate duce la pierderea puterii motorului, uzură crescută sau avariere a motorului și pot afecta garanția.

Nu folosiți motorine de uz naval, uleiuri pentru încălzire, Aquazole și emulsii motorină-apă similare. Combustibilii pentru motoare diesel nu trebuie diluați cu combustibili pentru motoare pe benzină.

Funcționarea la temperaturi scăzute

La temperaturi mai mici de 0 °C, unele produse diesel cu amestecuri biodiesel pot produce înfundarea, înghețarea sau gelificarea, ceea ce poate afecta sistemul de alimentare cu combustibil. Este posibil ca pornirea și operarea motorului să nu funcționeze corect. Asigurați-vă că ați alimentat cu motorină de iarnă atunci când temperaturile ambiante sunt mai mici de 0 °C.

Motorina de calitate arctică poate fi folosită la temperaturi de frig extrem, mai mici de -20 °C. Folosirea acestei calități a uleiului în climat cald sau foarte cald nu este recomandată și poate produce blocarea motorului, pornirea slabă sau avariarea sistemului de injecție a combustibilului.

Alimentarea cu combustibil



⚠ Pericol

Înainte de a alimenta cu combustibil, decuplați contactul și sistemele de încălzire exterioare care au camere de ardere.

Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠ Pericol

Combustibilul este inflamabil și exploziv. Nu fumați. Nu sunt admise flăcări deschise sau scânteii.

Dacă simțiți miros de combustibil în autovehicul, solicitați imediat eliminarea cauzei de către un atelier service.

O etichetă cu simbolurile, aflată pe clapeta rezervorului de combustibil, indică tipurile de combustibil permise. În Europa, duzele pompelor de la stațiile de carburanți sunt marcate cu aceste simboluri. Alimentați exclusiv cu combustibil de tipul permis.

Atenție

În cazul alimentării cu un combustibil incorect, nu cuplați contactul.

Clapeta rezervorului de combustibil se află în partea dreapta spate a autovehiculului.



Clapeta rezervorului de combustibil poate fi deschisă numai când autovehiculul este deblocat. Deblocați clapeta rezervorului de combustibil apăsând-o.

Alimentarea cu benzină și motorină



Așezați duza în poziție verticală la ștuțul de umplere și apăsați-o ușor pentru a o introduce.

Pentru alimentarea cu combustibil, activați duza pompei.

După întreruperea automată a alimentării cu combustibil, rezervorul poate fi completat prin acționarea duzei pompei de cel mult două ori.

Atenție

Stergeți imediat orice combustibil revărsat.

Închideți clapeta și lăsați-o să se cupleze.

Inhibitor de utilizare a combustibilului contraindicat

⚠ Avertisment

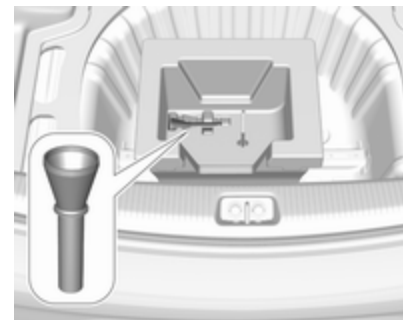
Nu încercați să deschideți manual clapeta ștuțului de umplere la autovehiculele cu inhibitor pentru combustibil adaptat.

Nerespectarea acestei prevederi poate duce la prinderea degetelor.



Inhibitorul pentru combustibil adaptat asigură că clapeta ștuțului de umplere poate fi deschisă numai cu ajutorul unei duze pentru combustibilul adecvat sau al unei pâlnii pentru alimentare în situații de urgență.

În caz de urgență, alimentați cu ajutorul unei canistre. Utilizați o pâlnie pentru a deschide clapeta ștuțului de umplere.



Pâlnia poate fi depozitată în portbagaj sau torpedou.

Așezați pâlnia în poziție verticală la ștuțul de umplere și apăsați-o ușor pentru a o introduce.

După completare, curățați pâlnia de resturile de combustibil și depozitați-o.

Cârligul de tractare

Informații generale

Echipamentul de remorcare fixat în fabrică este pliat sub amortizorul din spate.

Vă recomandăm să încredințați unui atelier service montarea echipamentului de tractare. Ar putea fi necesare modificări ale sistemului de răcire, scuturilor termice sau ale altor echipamente. Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Pentru a evita deteriorarea autovehiculului, hayonul electric nu poate fi acționat cu telecomanda, când este conectată electric o remorcă.

Funcția de detectare a defecțiunii becului pentru lampa de frână a remorcii nu poate detecta defectarea parțială a becului. De ex. în cazul a patru becuri cu puterea de 5 W fiecare, se detectează defectarea lămpii numai dacă rămâne un singur bec de 5 W sau niciunul.

Montarea echipamentului de tractare poate acoperi orificiul cârligului de tractare. În acest caz, utilizați cuplajul sferic de tractare.

Caracteristici de conducere și sugestii referitoare la tractare

Înainte de atașarea unei remorci, gresați cuplajul sferic de tractare. Însă nu procedați la gresarea cuplajului sferic de tractare dacă se utilizează un stabilizator ce acționează asupra cuplajului pentru reducerea mișcărilor oscilante.

În timpul tractării unei remorci, nu depășiți o viteză de 80 km/h. O viteză maximă de 100 km/h este considerată a fi adecvată numai dacă se utilizează un amortizor de vibrații și dacă greutatea brută maximă admisă a unei remorci nu depășește masa totală autorizată a autovehiculului.

Pentru remorcile cu stabilitate redusă în timpul condusului și pentru rulate, se recomandă insistent utilizarea unui amortizor de vibrații.

Dacă remorca începe să aibă mișcări oscilante, reduceți viteza, nu încercați să corectați din direcție, și frânați puternic dacă este necesar.

La abordarea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteze în care v-ați deplasa în rampă cu o viteză similară.

Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă ⇨ 314.

Tractarea unei remorci

Încărcătura remorcii

Sarcina maximă autorizată a remorcii depinde de autovehicul și de motor, depășirea acestei valori nefiind permisă. Sarcina reală a remorcii reprezintă diferența dintre masa reală brută a remorcii și valoarea reală a sarcinii pe cupla de tractare când remorca este atașată.

Sarcinile autorizate pentru remorci sunt menționate în documentația autovehiculului. În general, se pot urca pante cu înclinație de maximum 12%.

Sarcina permisă la remorcare se aplică până la panta specificată și la nivelul mării. Având în vedere că puterea motorului scade odată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă va trebui redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 m altitudine. Masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă nu trebuie redusă la conducerea autovehiculului pe drumuri cu înclinație redusă (mai puțin de 8%, de ex., pe autostrăzi).

Nu trebuie depășită masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă. Această greutate este specificată pe plăcuța de identificare ⇨ 303.

Sarcina pe cupla de tractare

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această sarcină poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din remorcă.

Sarcina maximă permisibilă a cuplajului vertical de:

- 60 kg (Grand Sport cu toate motoarele, cu excepția B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- 75 kg (Sports Tourer, Country Tourer cu toate motoarele, cu excepția B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- 90 kg (Toate stilurile de caroserie, cu motoarele B20DTH / B20NFT / D20DTR)

este specificată pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și în documentele vehiculului. Încercați să obțineți sarcina maximă, în special când tractați remorci grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

Sarcina pe axa spate

În cazul tractării unei remorci cu autovehiculul complet încărcat, sarcina maximă autorizată pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) poate fi depășită cu 70 kg (motoare B20DTH: 80 kg), iar masa totală maximă autorizată a autovehiculului nu trebuie depășită. Dacă sarcina maximă autorizată pe puntea spate este depășită, nu circulați cu viteză mai mare de 100 km/h.

Echipamentul de tractare

Atenție

Cuplajul sferic de tractare pliabil nu poate fi scos de pe autovehicul. Când nu tractați o remorcă, demontați cuplajul sferic de tractare.

⚠ Avertisment

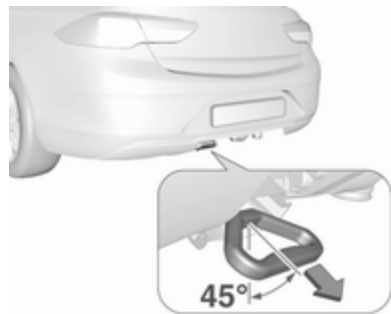
Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în zona de pivotare a cârligului de tractare. Pericol de accidentare.

Când eliberați cuplajul sferic de tractare, aveți grijă să stați în stânga mânerului.

Eliberați cuplajul sferic de tractare



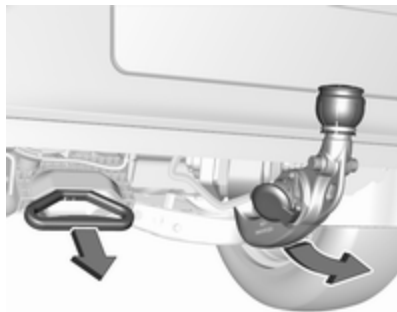
Trageți maneta aflată în stânga plăcuței de înmatriculare, sub masca barei de protecție din spate, la un unghi de aproximativ 45° față de sol.



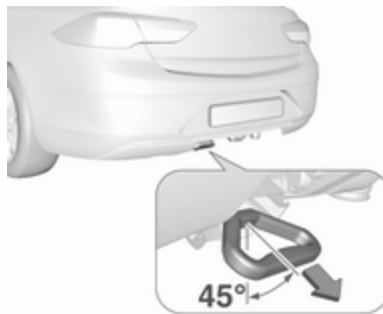
O avertizare sonoră se declanșează când maneta de deblocare este trasă afară și cuplajul sferic este decuplat.

Luați cuplajul sferic de tractare eliberat și ridicați-l în sus până se cuplează.

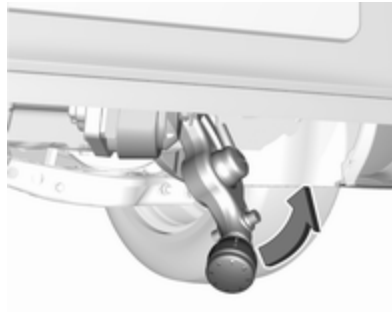
Asigurați-vă că ați blocat corect cuplajul sferic și că maneta de deblocare este introdusă la loc în poziția sa inițială mascată, altfel avertizarea sonoră nu se va opri.

Așezați / ascundeți cuplajul sferic de tractare

Trageți maneta aflată în stânga plăcuței de înmatriculare, sub masca barei de protecție din spate, la un unghi de aproximativ 45° față de sol.



O avertizare sonoră se declanșează când maneta de deblocare este trasă afară și cuplajul sferic este decuplat.



Cu palma mâinii, rotiți spre dreapta sfera de cuplare a brațului de remorcă spre dreapta până când se blochează sub podea. Asigurați-vă că maneta de decuplare a revenit la poziția sa inițială, ascunsă, în caz contrar, semnalul sonor nu va înceta.

⚠ Avertisment

Tractarea unei remorci este permisă numai când este instalat corect un cuplaj sferic de tractare. Dacă fixarea cuplajului sferic de tractare nu este corectă sau dacă maneta de deblocare nu poate fi ghidată în poziția inițială escamotată din carcasă, respectiv dacă se emite o avertizare sonoră după montarea cuplajului sferic de tractare, solicitați asistența unui atelier service.

Inelul pentru cablul de siguranță

Atașați cablul de frână detașabil de inel.

Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii

În cazul în care sistemul detectează mișcări oscilante, puterea motorului este redusă și ansamblul autovehicul/remorcă este frânat selectiv până la încetarea oscilațiilor. În timp ce sistemul funcționează mențineți volanul cât mai stabil cu putință.

Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii este o funcție a sistemului de control electronic al stabilității ➤ 187.

Îngrijirea autovehiculului

Informații generale 248

Accesoriile și modificările autovehiculului	248
Compartimentele de depozitare din autovehicul	248
Reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare	249

Verificarea autovehiculului 249

Efectuarea de lucrări de întreținere	249
Capota	250
Uleiul de motor	250
Lichidul de răcire a motorului . .	252
Lichidul de spălare	253
Frânele	253
Lichidul de frână	253
Bateria autovehiculului	254
Dezaerarea sistemului de alimentare cu motorină	256
Înlocuirea ștergătorului de parbriz	256

Înlocuirea becurilor 257

Farurile cu halogen	257
Faruri LED	259

Proiectoarele de ceață	259
Lămpile de poziție din spate	261
Lămpi de semnalizare laterale	266
Luminile pentru plăcuța de înmatriculare	267
Luminile interioare	267

Sistemul electric 267

Siguranțele	267
Cutia cu siguranțe din compartimentul motor	268
Cutia cu siguranțe din panoul de bord	271

Trusa de scule 272

Unelte	272
--------------	-----

Jantele și anvelopele 273

Anvelopele de iarnă	273
Etichetele anvelopelor	274
Presiunea în anvelope	274
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope	276
Adâncimea profilului căii de rulare	278
Schimbarea dimensiunii jantelor și anvelopelor	279
Capacele de roți	279
LANȚURILE ANTIDERAPANTE	279
Setul pentru depanarea anvelopelor	280

Înlocuirea roții	285
Roata de rezervă	286

Pornirea asistată 290

Tractarea 292

Tractarea autovehiculului	292
Tractarea altui autovehicul	293

Îngrijirea aspectului 294

Întreținerea exterioară	294
Îngrijirea interiorului	296
Covorașe	297

Informații generale

Accesorii și modificările autovehiculului

Vă recomandăm să utilizați piese de schimb și accesorii originale și componente omologate special pentru autovehiculul dumneavoastră. Nu putem evalua sau garanta fiabilitatea altor produse - chiar dacă acestea sunt omologate conform standardelor de ramură sau în alt mod.

Orice modificare, transformare sau orice schimbare realizată asupra specificațiilor autovehiculului standard (inclusiv, dar fără a se limita la modificări software, modificări ale unităților de comandă electronice) pot anula garanția oferită de Opel. În plus, aceste schimbări pot afecta sistemele de asistență pentru șofer, consumul de combustibil, emisiile de CO₂ și alte emisii ale vehiculului. Acestea pot, de asemenea, anula valabilitatea autorizației de funcționare a vehiculului.

Atenție

La transportul autovehiculului pe un tren sau pe un autovehicul pentru recuperare, apărătoarele de noroi s-ar putea deteriora.

Compartimentele de depozitare din autovehicul

Parcarea pe perioade îndelungate

Dacă autovehiculul urmează să fie depozitat mai multe luni de zile:

- Spălați și ceruiți autovehiculul.
- Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de la partea inferioară a caroseriei.
- Curățați și protejați chederele din cauciuc.
- Umpleți complet rezervorul de combustibil.
- Schimbați uleiul de motor.
- Goliți rezervorul lichidului de spălare.

- Verificați protecția antigel și anticorozivă a lichidului de răcire.
- Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă.
- Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați treapta 1-a de viteze sau marșarierul sau aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P. Blocați roțile autovehiculului.
- Nu aplicați frâna de parcare.
- Deschideți capota, închideți toate portierele și încuiați autovehiculul.
- Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Observați că toate sistemele sunt nefuncționale, de exemplu, sistemul de alarmă antifurt.

Repunerea în exploatare

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

- Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Inițializarea geamurilor acționate electric ➔ 43.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
- Verificați nivelul uleiului de motor.
- Verificați nivelul lichidului de răcire.
- Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare

Pe website-ul nostru sunt disponibile informații cu privire la centrele de recuperare a autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare și la reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare, acolo unde aceste operațiuni sunt impuse prin legislație. Încredințați această activitate numai centrelor de reciclare autorizate.

Verificarea autovehiculului

Efectuarea de lucrări de întreținere



Avertisment

Derulați verificări în compartimentul motor numai cu contactul decuplat.

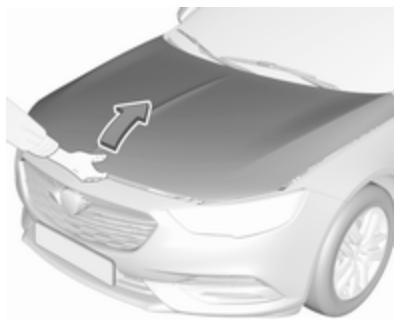
Ventilatorul de răcire poate intra în funcțiune și când contactul este decuplat.

⚠ Pericol

Sistemul de aprindere utilizează tensiuni extrem de înalte. Nu atingeți.

Capota**Deschidere**

Trageți maneta de deblocare și readuceți-o în poziția inițială.



Aduceți opritorul de siguranță în partea stângă a autovehiculului și deschideți capota.

Capota se menține deschisă automat.

Dacă capota este deschisă în timpul unei opriri automate, motorul va fi repornit automat din motive de siguranță.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Închidere

Coborâți capota și lăsați-o să cadă în închizătoare de la înălțime mică (20-25 cm). Verificați dacă s-a blocat capota.

Atenție

Nu apăsați capota în închizătoare pentru a evita apariția adânciturilor.

Capotă activă ⇨ 74.

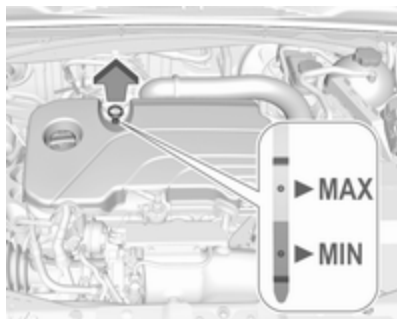
Uleiul de motor

Totuși, verificați nivelul uleiului de motor manual, regulat, pentru a preveni defectarea motorului. Asigurați-vă că se utilizează ulei de motor conform specificațiilor.

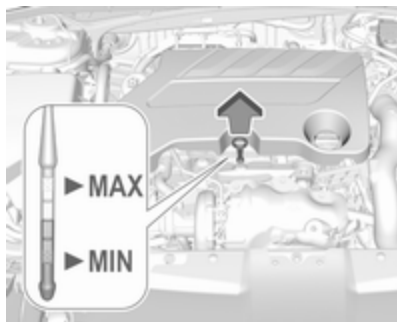
Lichide și lubrifianti recomandați ⇨ 300.

Consumul maxim de ulei al motorului este de 0,6 l la 1000 km.

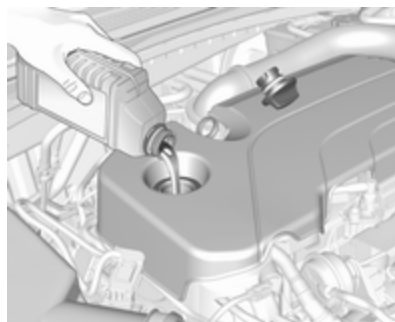
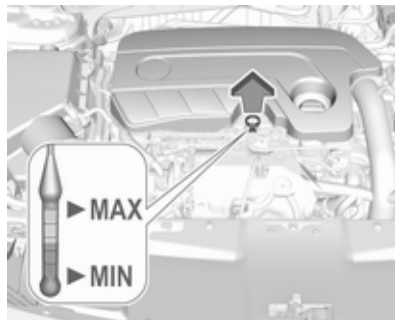
Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și oprit de cel puțin 5 minute.



Scoateți joja, ștergeți-o, reintroduceți-o complet, scoateți-o și citiți nivelul uleiului de motor.



În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.



Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul de **MIN**, completați cu ulei de motor.

Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** pe joja de ulei.

Se recomandă utilizarea unui ulei de motor cu același grad ca cel folosit la ultima schimbare.

Atenție

Ștergeți imediat orice ulei de motor deversat.

Atenție

Uleiul de motor în exces trebuie golit sau extras. Dacă nivelul uleiului depășește nivelul maxim, nu porniți autovehiculul și contactați un atelier.

Capacitățile ⇨ 312.

Fixați capacul vasului de expansiune în poziție și strângeți-l.

Lichidul de răcire a motorului

Lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecție la îngheț până la aproximativ -28 °C. În regiunile reci cu temperaturi foarte scăzute, lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecția la îngheț până la aproximativ -37 °C.

Atenție

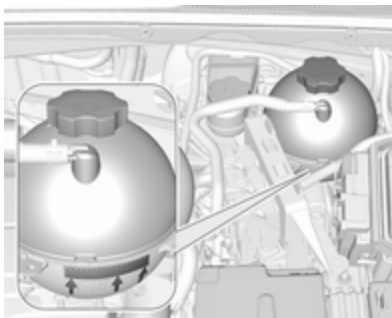
Utilizați exclusiv antigelul omologat.

Lichidul de răcire și antigelul ⇨ 300.

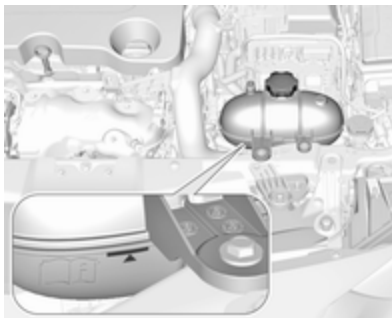
Verificați nivel

Atenție

Nivelul prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza avariarea motorului.



Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle deasupra marcatului liniei de umplere. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.



În funcție de motor, poziția containerului pentru lichid de răcire poate diferi.

⚠ Avertisment

Înainte să deschideți capacul vasului de expansiune, lăsați motorul să se răcească. Deschideți cu atenție capacul, eliberând treptat suprapresiunea.

Pentru completare, folosiți un amestec 1:1 de lichid de răcire concentrat omologat și apă potabilă. Dacă nu dispuneți de concentrat de lichid de răcire, completați cu apă de la robinet. Strângeți bine la loc capacul. Verificați concentrația lichidului de răcire și eliminați cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service autorizat.

Lichidul de spălare



Completați cu apă curată în amestec cu o cantitate corespunzătoare de soluție de spălare pentru parbriz omologată, cu conținut de antigel.

Atenție

Numai un lichid de spălare cu o concentrație suficientă de aditiv antigel asigură protecție la temperaturi scăzute sau în cazul unei scăderi bruște a temperaturii.

Lichidul de spălare ⇨ 300.

Frânele

În cazul unei grosimi minime a plăcuțelor de frână, se va auzi un fluierat în timpul frânării.

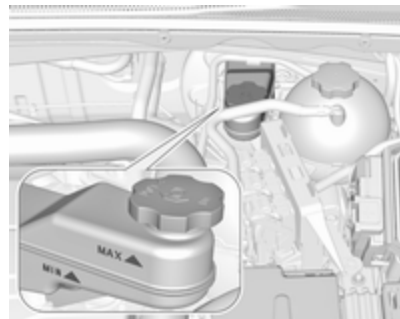
Se poate continua deplasarea însă solicitați în cel mai scurt timp posibil înlocuirea plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în cursul primelor deplasări.

Lichidul de frână

⚠ Avertisment

Lichidul de frână este toxic și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, tapițeria și suprafețele vopsite.

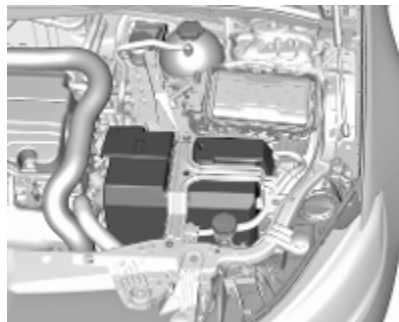


Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul lichidului este mai mic decât nivelul **MIN**, solicitați asistență din partea unui atelier de service.

Lichidul de frână și de ambreiaj ⇨ 300.

Bateria autovehiculului



Bateria autovehiculului este amplasată în portbagaj.

Există puncte de conectare pentru pornirea asistată ⇨ 290.

Bateria autovehiculului este fără întreținere, cu condiția ca modul de utilizare să asigure încărcarea suficientă a bateriei. Conducerea pe distanțe scurte și pornirile frecvente pot duce la descărcarea bateriei. Evitați utilizarea de consumatori electrici inutili.



Bateriile nu vor fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de patru săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Funcția de protecție împotriva descărcării acumulatorului ⇨ 147.

Deconectarea bateriei

Dacă bateria autovehiculului va fi deconectată (de ex. pentru lucrări de întreținere), sirena alarmei trebuie dezactivată după cum urmează: Cuplați și decuplați contactul, atunci deconectați bateria autovehiculului într-un interval de 15 secunde.

Înlocuirea bateriei autovehiculului

Notă

Orice deviere de la instrucțiunile furnizate în această secțiune pot duce la o dezactivare sau deranjare temporară a sistemului de oprire-pornire.

Când este înlocuită bateria autovehiculului, asigurați-vă că nu există orificii de ventilație deschise în apropierea bornei pozitive. Dacă este un orificiu de ventilație deschis în această zonă, trebuie închis cu un capac fals și ventilația din apropierea bornei negative trebuie deschisă.

Asigurați-vă că bateria este înlocuită întotdeauna cu același tip de baterie.

Vă recomandăm să înlocuiți bateria autovehiculului la un atelier service specializat.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 168.

Încărcarea bateriei autovehiculului

⚠ Avertisment

La autovehiculele cu sistem de oprire-pornire, asigurați-vă că potențialul de încărcare nu depășește 14,6 V la folosirea încărcătorului bateriei. În caz contrar, bateria autovehiculului ar putea fi avariata.

Pornirea asistată ⇨ 290.

Protecție împotriva descărcării

Tensiunea bateriei

Când tensiunea bateriei autovehiculului scade prea mult, apare un mesaj de avertizare în centrul de informații pentru șofer.

1. Deconectați consumatorii electrici care nu sunt necesari pentru conducerea în siguranță,

ca de ex., încălzirea, încălzirea lunetei spate sau alți consumatori principali.

2. Încărcați bateria autovehiculului prin conducerea continuă pentru o perioadă de timp sau prin folosirea unui dispozitiv de încărcare.

Mesajul de avertizare vor dispărea după ce motorul a fost pornit de două ori fără o scădere a tensiunii.

Dacă bateria autovehiculului nu poate fi reîncărcată, apălați la un atelier service pentru eliminarea cauzei sau remedierea defecțiunii.

Starea bateriei autovehiculului la funcția sarcină

Funcția asigură o viață mai lungă pentru bateria autovehiculului cu un generator cu randament electric controlabil și distribuție electrică optimizată.

Pentru a preveni descărcarea bateriei autovehiculului în timpul conducerii, următoarele sisteme sunt reduse automat în două etape și apoi oprite:

- sistemul auxiliar de încălzire
- lunetă și parbriz încălzite
- volanul încălzit
- oglinzi încălzite
- scaune încălzite
- ventilator

În a doua etapă, pe Centrul de informații pentru șofer va fi afișat un mesaj care confirmă activarea funcției de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului.

Supraalimentarea la ralanti

Dacă este necesară încărcarea bateriei autovehiculului datorită stării acesteia, trebuie crescută ieșirea de curent electric a generatorului. Acest lucru este obținut printr-o supraalimentare la ralanti, care poate fi sonoră.

Un mesaj va apărea în Centrul de informații pentru șofer.

Priză de alimentare

Prizele pentru accesorii sunt dezactivate și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.

Etichetă de avertizare



Semnificația simbolurilor:

- Fără scânteii, foc deschis sau fumat.
- Protejați întotdeauna ochii. Gazele explozive pot produce orbirea sau rănirea.
- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna copiilor.
- Bateria autovehiculului conține acid sulfuric care poate produce orbirea sau rănirea gravă prin arsuri.

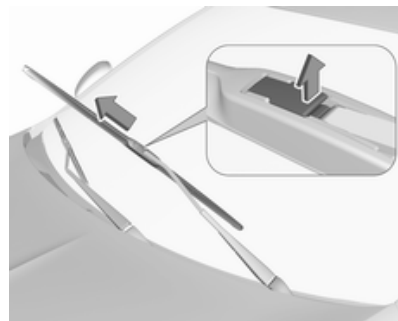
- Vezi Manualul utilizatorului pentru informații suplimentare.
- În apropierea bateriei autovehiculului poate exista gaz exploziv.

Dezaerarea sistemului de alimentare cu motorină

Dacă rezervorul de combustibil s-a golit complet, sistemul de alimentare cu motorină trebuie aerisit. Cuplați contactul de trei ori, câte 15 secunde de fiecare dată. Apoi porniți motorul, dar nu mai mult de 40 de secunde. Repetați procedura după nu mai puțin de 5 secunde. Dacă motorul tot nu pornește, apelați la un atelier service pentru asistență.

Înlocuirea ștergătorului de parbriz

Parbriz

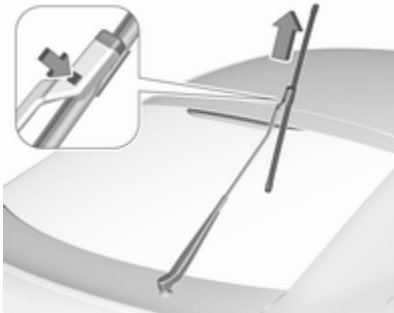


Ridicați brațul ștergătorului până când acesta rămâne în poziție verticală. Ridicați clema de fixare pentru a decupla lamela ștergătorului și demontați-o.

Atașați lama ștergătorului în unghi ușor față de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează. Coborâți cu grijă brațul ștergătorului.

Lunetă

Grand Sport

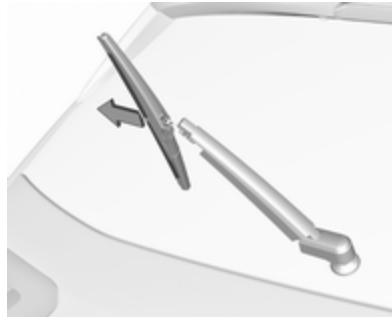


Ridicați brațul ștergătorului până când rămâne în poziție ridicată, apăsați butonul pentru decuplarea lamei ștergătorului și scoateți-o.

Atașați lama ștergătorului în unghi ușor față de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.

Coborâți cu grijă brațul ștergătorului.

Sports Tourer, Country Tourer



Ridicați brațul ștergătorului. Deblocați lamela ștergătorului conform figurii și scoateți-o.

Atașați lama ștergătorului în unghi ușor față de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.

Coborâți cu grijă brațul ștergătorului.

Înlocuirea becurilor

Decuplați contactul și aduceți în poziția dezactivat comutatorul relevant sau închideți portierele.

Apucați becul nou numai de bază. Nu apucați de partea din sticlă cu mâinile goale.

Utilizați exclusiv becuri de același tip pentru înlocuire.

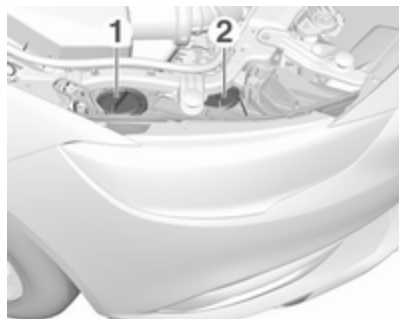
Înlocuiți becurile farurilor prin compartimentul motor.

Verificarea becului

După o înlocuire a unui bec, cuplați contactul și acționați pentru a verifica lămpile.

Farurile cu halogen

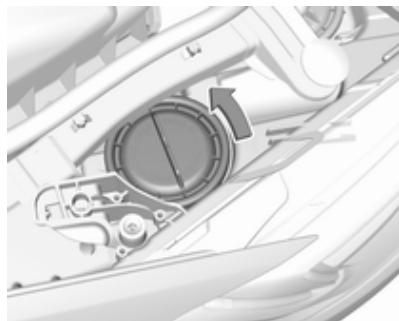
Faruri cu halogen cu becuri separate pentru faza lungă și faza scurtă.



Faza scurtă (1) bec exterior.

Faza lungă (2) bec interior.

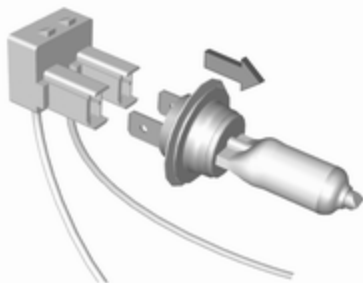
Faza scurtă (1)



1. Rotiți capacul în sens antiorar și scoateți-l.



2. Decuplați soclul becului apăsând opritorul din față. Scoateți soclul becului din carcasa reflectorului.

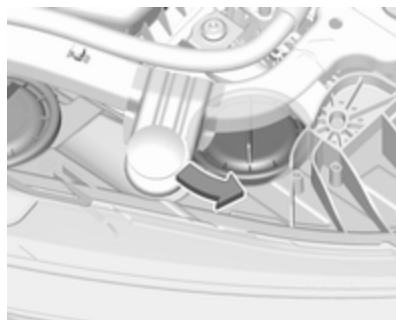


3. Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec nou.

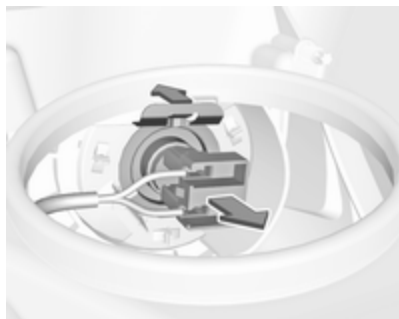
4. Introduceți soclul becului.

5. Potriviiți capacul și rotiți-l în sens orar.

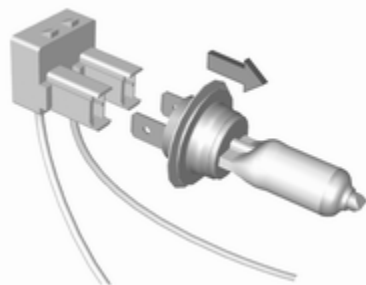
Faza lungă (2)



1. Rotiți capacul în sens antiorar și scoateți-l.



2. Decuplați soclul becului apăsând opritorul din față. Scoateți soclul becului din carcasa reflectorului.



3. Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec nou.

4. Introduceți soclul becului.
5. Potriveți capacul și rotiți-l în sens orar.

Lămpi de semnalizare din față

Înlocuirea LED-urilor defecte trebuie realizată de către un atelier service specializat.

Lămpile de poziție

Înlocuirea LED-urilor defecte trebuie realizată de către un atelier service specializat.

Funcția de iluminare pe timp de zi

Înlocuirea LED-urilor defecte trebuie realizată de către un atelier service specializat.

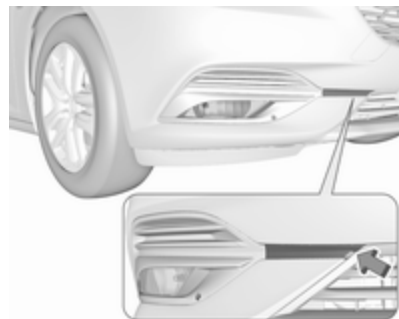
Faruri LED

Farurile pentru fază scurtă și lungă, lămpile de poziție laterale, luminile pe timp de zi și luminile pentru semnalizarea direcției sunt proiectate ca LED-uri și nu pot fi schimbate.

Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Proiectoarele de ceață

1. Grand Sport, Sports Tourer



Pentru a preveni deteriorarea vopselei, înfășurați o lavetă în jurul vârfului unei șurubelnițe plate. Introduceți o șurubelniță în degajarea din muchia capacului. Eliberați capacul acționându-l cu maneta cu grijă.

Country Tourer



Desfaceți șurubul cu ajutorul unei șurubelnițe torx.

2. Grand Sport, Sports Tourer

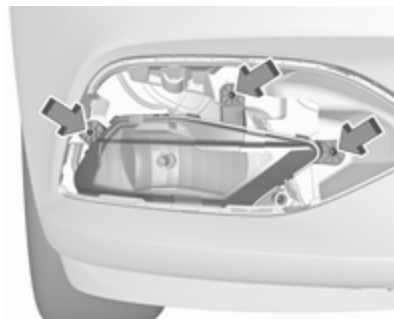


Desfaceți șurubul cu șurubelnița torx și demontați plăcuța frontală.

Country Tourer



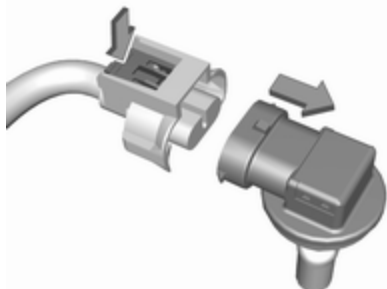
Pentru a preveni deteriorarea vopselei, înfășurați o lavetă în jurul vârfului unei șurubelnițe plate. Ridicați cu pârgăia plăcuța frontală prin introducerea șurubelniței în degajare și demontarea acesteia.



3. Desfaceți trei șuruburi cu ajutorul șurubelniței torx și scoateți ansamblul farului prin partea din față.



4. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l din ansamblul lămpii.



5. Decuplați fișa de conectare prin apăsarea inelului de fixare.
6. Demontați și înlocuiți becul și atașați fișa de conectare. Observați că becul și soclul sunt o singură unitate și trebuie schimbate împreună.
7. Introduceți soclul becului în ansamblul lămpii, răsucați în sens orar și cuplați.
8. Montați ansamblul lămpii prin strângerea celor trei șuruburi.

9. Fixați masca și strângeți șurubul.
10. **Grand Sport, Sports Tourer**
Atașați și fixați capacul.

Lămpile de poziție din spate

Lămpile de poziție din spate și lămpile de frână sunt proiectate ca LED-uri. În cazul unei defecțiuni, apălați la un atelier pentru înlocuirea LED-urilor.

Lămpile de semnalizare, lampa de ceață spate și lămpile de marșarier sunt proiectate pentru becuri și pot fi schimbate după cum urmează.

Grand Sport

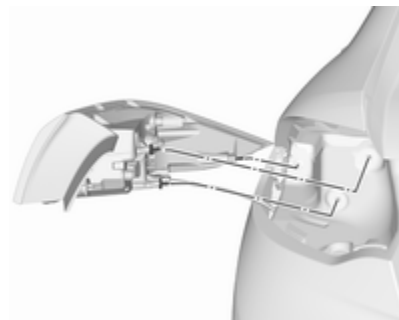
Ansamblul lămpii din caroserie



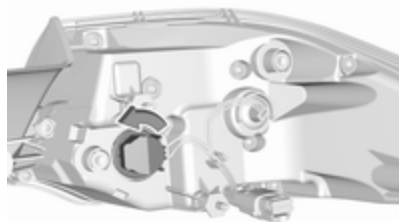
1. Scoateți capacul de pe partea respectivă.



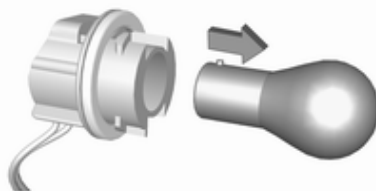
2. Deșurubați manual cele două piulițe de fixare din plastic.



3. Retrageți cu grijă ansamblul lămpilor de poziție din locaș și îndepărtați-l. Aveți grijă să nu fie tras cablul.



4. Rotiți soclul becului pentru semnalizare în sens antiorar și scoateți-l din ansamblul lămpii.



5. Scoateți și înlocuiți becul lămpii de semnalizare.
6. Fixați soclul becului la ansamblul lămpii.
7. Atașați ansamblul lămpii la caroseria autovehiculului și strângeți piulițele de fixare din interiorul portbagajului. Fixați capacul.

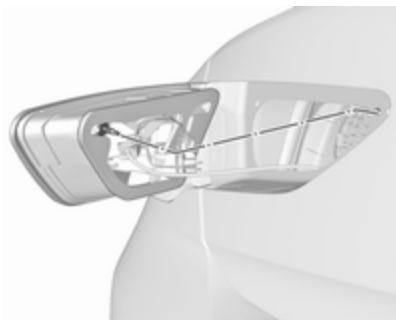
Ansamblul luminilor din hayon



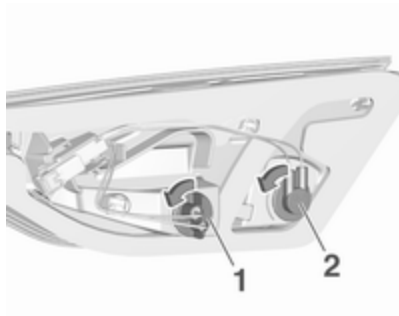
1. Desprindeți capacul din hayon și scoateți-l.



2. Deșurubați cu mâna piulița de fixare din plastic.



3. Retrageți cu grijă ansamblul lămpilor de poziție din locaș și îndepărtați-l. Aveți grijă să nu fie tras cablul.

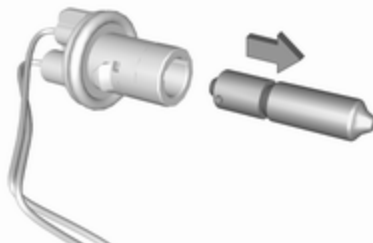


4. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l din ansamblul lămpii.

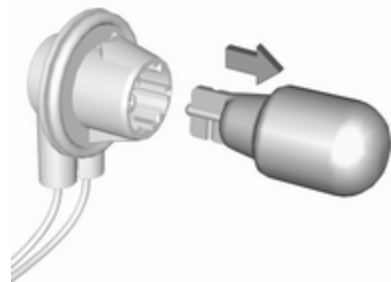
Lampa de ceață spate (1)

Lampa de marșarier (2)

5. Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec nou.



Lampa de ceață spate



Lampa de marșarier

6. Introduceți soclul becului în corpul lămpii. Fixați ansamblul de iluminat pe hayon și strângeți șurubul din interior. Fixați capacul.

Sports Tourer, Country Tourer

Ansamblul lămpii din caroserie



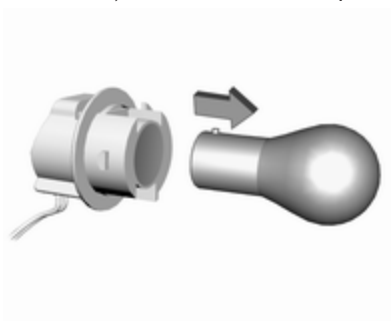
1. Deschideți capacele cu ajutorul unei șurubelnițe. Deșurubați și scoateți ambele șuruburi.



2. Retrageți cu grijă ansamblul lămpilor de poziție din locaș și îndepărtați-l. Aveți grijă să nu fie tras cablul.



3. Rotiți soclul becului pentru semnalizare în sens antiorar și scoateți-l din ansamblul lămpii.



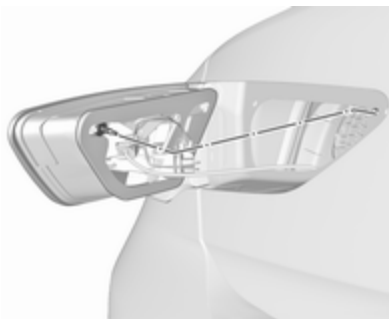
4. Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec al lămpii de semnalizare nou.
5. Fixați soclul becului la ansamblul lămpii.
6. Fixați ansamblul becului la caroseria autovehiculului și strângeți șuruburile. Închideți capacele.

Ansamblul luminilor din hayon

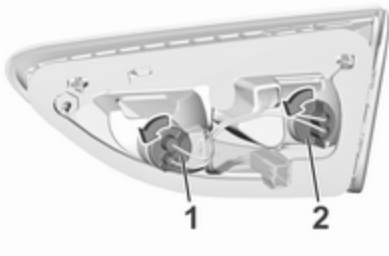
1. Desprindeți capacul din hayon și scoateți-l.



2. Deșurubați cu mâna piulița de fixare din plastic.



3. Retrageți cu grijă ansamblul lămpilor de poziție din spate din locaș și îndepărtați-l. Aveți grijă să nu fie tras cablul.

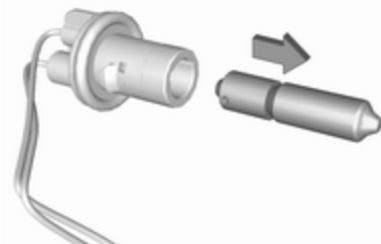


4. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l din ansamblul lămpii.

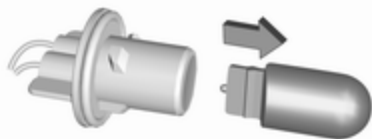
Lampa de ceață spate (1)

Lampa de marșarier (2)

5. Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec nou.



Lampa de ceață spate



Lampa de marșarier

6. Introduceți soclul becului în ansamblul lămpii. Fixați ansamblul de iluminat pe hayon și strângeți șurubul din interior. Fixați capacul.

Lămpi de semnalizare laterale

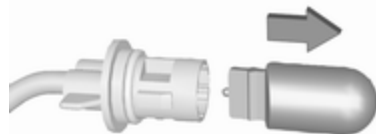
Pentru înlocuirea becului, demontați carcasa lămpii:



1. Glisați carcasa lămpii spre înainte și scoateți-o din partea posterioară.



2. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l din carcasă.



3. Trageți becul din soclu și înlocuiți-l.

4. Introduceți suportul becului și răsuciți-l în sens orar.
5. Introduceți capătul din stânga al lămpii, glisați către stânga și introduceți capătul din dreapta.

Luminile pentru plăcuța de înmatriculare

Luminile pentru plăcuța de înmatriculare sunt proiectate ca LED-uri și nu pot fi înlocuite. Înlocuirea LED-urilor defecte trebuie realizată de către un atelier service specializat.

Luminile interioare

Solicitați înlocuirea următoarelor becuri de către un atelier service:

- plafoniera, lămpi de lectură
- lampa din portbagaj
- iluminarea panoului de bord

Sistemul electric

Siguranțele

Datele siguranței fuzibile de schimb trebuie să corespundă cu cele ale siguranței fuzibile arse.

În autovehicul se găsesc două cutii cu siguranțe:

- compartiment motor
- panoul de bord

Înainte de înlocuirii unei siguranțe, deconectați comutatorul respectiv și decuplați contactul.

Siguranțele fuzibile arse pot fi recunoscute după filamentul topit.

Atenție

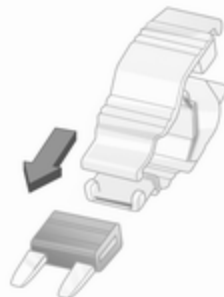
Nu înlocuiți siguranța decât după remediarea cauzei defecțiunii.

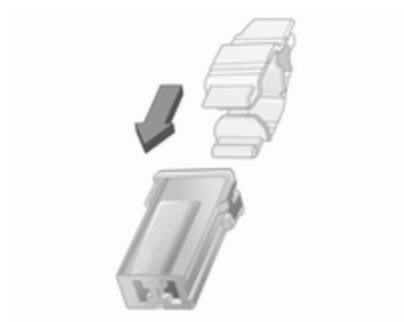
Unele circuite electrice pot fi protejate de mai multe siguranțe.

Siguranțele fuzibile pot fi de asemenea introduse și fără a fi alocate unei funcții.

Penseta pentru siguranțe

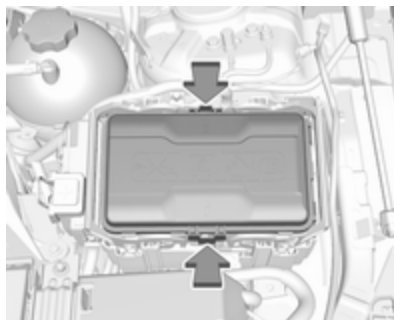
Este posibil să aveți un extractor de siguranțe în panoul de siguranțe din compartimentul motor. Extractorul are două părți, fiecare parte este proiectată pentru un tip diferit de siguranțe.



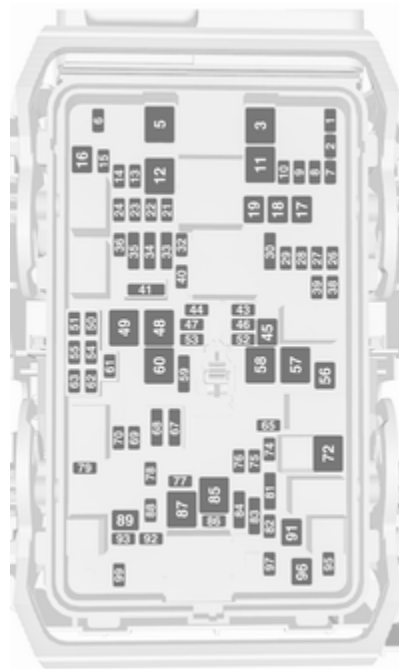


Apucați siguranța cu ajutorul extractorului de siguranțe și retrageți siguranța.

Cutia cu siguranțe din compartimentul motor



Cutia cu siguranțe se găsește în partea stângă-față a compartimentului motor.
Decuplați capacul și scoateți-l.



Nr. Circuit

- 1 –
- 2 –
- 3 ABS
- 4 –
- 5 –
- 6 Hayonul
- 7 Lampa de ceață spate / Proiectoarele de ceață
- 8 Modul de memorie
- 9 Scaunele încălzite
- 10 Suport lombar al scaunelor
- 11 Baterie CC / CC
- 12 Luneta încălzită
- 13 Oglindă încălzită
- 14 –
- 15 –
- 16 Ștergătorul de parbriz
- 17 Scaunul acționat electric din partea pasagerului față
- 18 Parasolarul

Nr. Circuit

- 19 Scaunul acționat electric din partea șoferului
- 20 –
- 21 Trapa de pe plafon
- 22 Ștergător de lunetă / airbag
- 23 Farurile adaptive
- 24 –
- 25 –
- 26 Modul de comandă transmisie
- 27 Contact / Panou de bord
- 28 –
- 29 Cameră video retrovizoare / Fantă de ventilație
- 30 Lampa de control defecțiuni / Remorcă
- 31 –
- 32 Cameră
- 33 Încălzire în scaune, față
- 34 Încălzire în scaun, spate
- 35 Amortizare / Tracțiune integrală

Nr. Circuit

- 36 Sistemul de alimentare cu combustibil
- 37 –
- 38 –
- 39 –
- 40 Sistemul de blocare volan
- 41 –
- 42 –
- 43 Volanul încălzit
- 44 Reglarea fasciculului farurilor
- 45 –
- 46 Modul de comandă motor
- 47 –
- 48 Convertizor CC/CC/Fantă de ventilație/Supraalimentarea motorului
- 49 Modul de comandă portieră spate
- 50 –
- 51 –
- 52 –

Nr. Circuit

- 53 –
- 54 –
- 55 –
- 56 Demarorul
- 57 –
- 58 –
- 59 Far stânga (LED)
- 60 Ventilatorul de răcire
- 61 –
- 62 –
- 63 –
- 64 –
- 65 Climatizarea
- 66 –
- 67 –
- 68 –
- 69 Faza lungă dreapta (Halogen) /
Far dreapta (LED)
- 70 Faza lungă stânga (halogen)
- 71 –

Nr. Circuit

- 72 Demarorul
- 73 –
- 74 Modul de comandă transmisie
- 75 Modul de comandă motor
- 76 Sistem de reducere evacuare
- 77 –
- 78 Claxonul
- 79 Sistemul de spălare
- 80 –
- 81 Modul de comandă motor
- 82 –
- 83 Bobina de inducție
- 84 Bobina de inducție
- 85 Grup motopropulsor
- 86 –
- 87 Încălzire motorină
- 88 Obturatorul de aer
- 89 –
- 90 –
- 91 –

Nr. Circuit

- 92 Pompă post fierbere
- 93 Sistemul cu cheie electronică
- 94 –
- 95 Pompa pentru lichid de răcire
- 96 Încălzire motorină
- 97 –
- 98 –
- 99 Pompa pentru lichid de răcire

După înlocuirea siguranțelor defecte, închideți capacul panoului de siguranțe și apăsați-l până când se blochează în poziție.

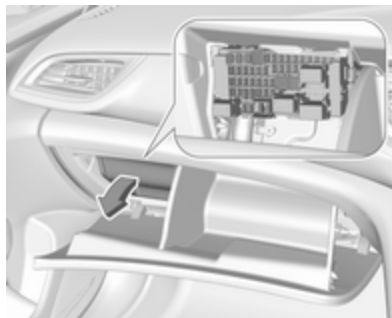
În cazul în care capacul panoului de siguranțe nu este închis corect, se pot produce defecțiuni.

Cutia cu siguranțe din panoul de bord

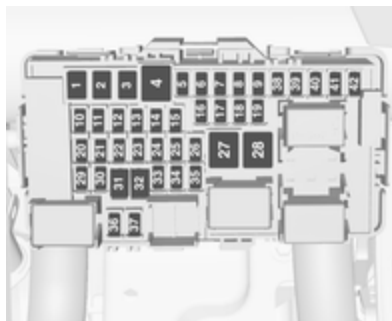


La autovehiculele cu volan pe stânga, panoul de siguranțe se află în spatele capacului din planșa de bord.

Decuplați capacul lateral și demontați-l.



În autovehiculele cu volanul pe dreapta, cutia cu siguranțe se află în spatele unui capac din torpedou. Deschideți torpedoul și scoateți capacul.



Nr. Circuit

- 1 Acționare electrică geam stânga
- 2 Acționare electrică geam dreapta
- 3 Modul control caroserie
- 4 Ventilator control sistem aer condiționat
- 5 Modul control caroserie
- 6 Elementele remorcii
- 7 Scaunele spate, rabatarea acționată electric
- 8 Modul control caroserie
- 9 Modul de comandă motor
- 10 Ecran frontal
- 11 Reducție NO_x / Încălzitor conductă
- 12 Reducție NO_x / Senzor de calamină
- 13 Modul AdBlue
- 14 Volanul încălzit
- 15 Modul de comandă transmisie
- 16 Amplificatorul

Nr. Circuit

- 17 Alarma
- 18 Modul control caroserie
- 19 Modul AdBlue
- 20 Modul control caroserie
- 21 Modul control caroserie
- 22 Modul control caroserie
- 23 Sistemul de blocare electrică volan
- 24 Airbag
- 25 Racord diagnostic
- 26 Priza din portbagaj
- 27 Supapă EBCM
- 28 Elemente poliție
- 29 –
- 30 –
- 31 Comenzile de pe volan
- 32 Contactul
- 33 Climatizarea
- 34 Modul gateway central
- 35 Conector AUX / USB

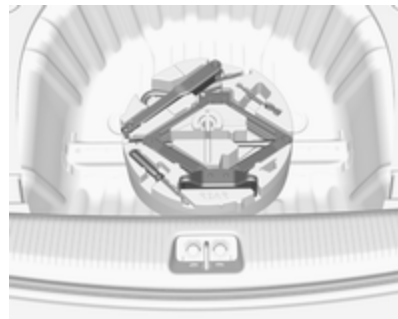
Nr. Circuit

- 36 Încărcător wireless
- 37 Ștergătorul de lunetă
- 38 Apel de urgență
- 39 Afișor
- 40 Sistemul de asistență la parcare
- 41 Consola din plafon
- 42 Sistemul Infotainment

Trusa de scule

Uneltele

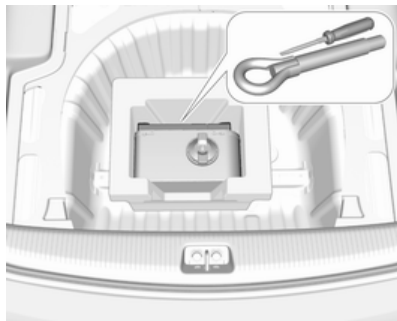
Autovehicule cu roată de rezervă



Cricul cu cheia de roți, uneltele, un șurub cu extensie pentru fixarea roții deteriorate și inelul de tractare sunt amplasate în trusa de scule, sub roata de rezervă din portbagaj.

Roata de rezervă ⇨ 286.

Autovehicule fără roată de rezervă



Șurubelnița și inelul de tractare sunt amplasate într-o casetă sub mocheta podelei din portbagaj.

Trusa de depanare a anvelopelor
↪ 280.

Autovehicule cu sistem de sunet



Șurubelnița și inelul de tractare sunt amplasate sub mocheta podelei din portbagaj, alături de sistemul de sunet.

Trusa de depanare a anvelopelor
↪ 280.

Jantele și anvelopele

Starea anvelopelor, starea jantelor

Conduceți încet peste borduri și, dacă se poate, abordați-le într-un unghi drept. Trecerea peste muchii ascuțiți poate provoca apariția unor defecte ascunse la anvelope și jante. La parcare, aveți grijă ca anvelopele să nu fie strivite de borduri.

Verificați periodic jantele pentru depistarea eventualelor deteriorări. Apelați la un atelier service pentru asistență în caz de defecțiuni sau uzură neuniformă.

Anvelopele de iarnă

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța de deplasare la temperaturi mai mici de 7 grade C, de aceea este indicată montarea lor pe toate roțile.

Conform reglementărilor specifice țării, lipiți eticheta pentru viteză în câmpul vizual al șoferului.

Toate dimensiunile de anvelope sunt admise ca anvelope de iarnă ↪ 314.

GSi cu anvelope Michelin Pilot Super Sport sau Pilot Sport 4 S

Acest model este prevăzut din fabrică cu anvelope sport de înaltă performanță, care au performanțe reduse la temperatură scăzută.

⚠ Pericol

Folosiiți anvelope de iarnă la temperaturi mai mici de 0 °C, în caz contrar, anvelopele sport de performanță înaltă se pot avaria.

Etichetele anvelopelor

De ex. **215/60 R 16 95 V**

215 : lățime anvelopă, în mm

60 : raport secțiuni (înălțime/ lățime anvelopă), în %

R : model bandă: Radial

RF : tip: Cu flancuri întărite (RunFlat)

16 : diametru roată, în inci

95 : indicele de sarcină, de ex. 95 corespunde unei sarcini de 690 kg

V : literă cod de viteză

Codul literal de viteză:

Q : până la 160 km/h

S : până la 180 km/h

T : până la 190 km/h

H : până la 210 km/h

V : până la 240 km/h

W : până la 270 km/h

Alegeți o anvelopă adecvată pentru viteza maximă a acestui autovehicul. Consultați Certificatul de conformitate CEE, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului. Echipamentul opțional poate reduce viteza maximă a autovehiculului.

Anvelopele direcționale

Anvelopele direcționale trebuie montate așa încât să se rotească în direcția corectă. Direcția de rotație corectă este indicată de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe partea laterală a anvelopei.

Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelopele reci cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii mai lungi. Nu uitați de roata de rezervă.

Regula se aplică și pentru autovehiculele cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope.



Presiunea în anvelope ⇨ 314.

Eticheta cu instrucțiuni referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe cadrul portierei din stânga indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelope reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.

Presiunea în anvelopa roții de rezervă va lua în considerare sarcina maximă autorizată.

Presiunea ECO în anvelope servește pentru obținerea celui mai scăzut nivel posibil pentru consumul de combustibil.

Verificați dacă setarea de încărcare a anvelopei corespunde presiunii curente în anvelope.

Încărcarea anvelopelor ⇨ 276.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.

Presiunea în anvelope depinde de diverse opțiuni. Pentru valoarea corectă a presiunii în anvelope, urmați procedura de mai jos:

1. Identificați puntea de tracțiune și tipul caroseriei.
2. Identificați codul de identificare al motorului.

Datele despre motor ⇨ 308.

3. Identificați anvelopa respectivă.

Tabelele de presiune în anvelope prezintă toate combinațiile posibile de anvelope ⇨ 314.

Pentru anvelopele omologate pentru autovehiculul dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate CEE care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.

Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope.

Avertisment

Presiunea prea scăzută poate duce la încălzirea anvelopei și avarierea internă a acesteia, rezultatul fiind separarea căii de rulare a anvelopei și chiar explozia acesteia la viteze mari.

Avertisment

Pentru anumite anvelope, presiunea în anvelope recomandată poate depăși presiunea în anvelope maximă, indicată pe anvelopă. Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope indicată pe anvelopă.

După ajustarea presiunii în anvelope, selectați setarea corespunzătoare pentru încărcarea anvelopelor de la pagina **Încărcarea anvelopelor** din Centrul de informații pentru șofer, ⇨ 117.

Influența temperaturii

Presiunea în anvelope depinde de temperatura anvelopei. În timpul mersului, temperatura și presiunea în anvelope cresc. Valorile presiunii în anvelope de pe eticheta cu informații ale anvelopei și tabelul cu presiunea în anvelope sunt valabile pentru anvelope reci, ceea ce înseamnă la temperatura de 20 °C.

Presiunea crește cu aproape 10 kPa pentru o creștere a temperaturii de 10 °C. Trebuie să se țină cont de aceasta atunci când se verifică anvelope calde.

Valoarea presiunii în anvelope afișată pe centrul de informații pentru șofer indică presiunea reală în anvelope. O anvelopă răcită va prezenta o valoare scăzută, ceea ce nu indică o neetanșitate de aer.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope verifică presiunea tuturor celor patru roți o dată pe minut când viteza autovehiculului depășește o anumită limită.

Atenție

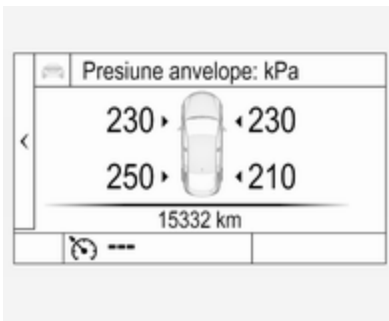
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope emite avertizări cu privire la o stare de presiune scăzută în anvelope și nu înlocuiește întreținerea periodică efectuată de șofer.

Toate cele patru roți trebuie să fie echipate cu un senzor de presiune, iar presiunea în anvelope trebuie să se afle la nivelul prescris.

Notă

În țările în care sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope este impus prin legislație, utilizarea de roși fără senzori de presiune va anula permisul de operare a autovehiculului.

Selectați pagina **Monitorizarea presiunii în anvelope** de la Meniul **Informații** din Centrul de informații pentru șofer ⇨ 117.



Starea sistemului și avertizările privind presiunea sunt afișate printr-un mesaj de avertizare, indicând anvelopa corespunzătoare în Centrul de informații pentru șofer.

Sistemul ține cont de temperatura în anvelope și de setarea încărcării anvelopelor pentru avertismente.

Setarea încărcării anvelopelor, vezi mai jos în acest capitol.

Influența temperaturii ⇨ 274.

Afișaj de bază: Dacă presiunea unei anvelope scade semnificativ, respectiva valoare a presiunii în anvelope este afișată inversat.

Afișajul de nivel superior: Valorile presiunii în anvelope în interval normal sunt prezentate cu litere verzi. Dacă presiunea într-o anvelopă scade semnificativ, respectiva valoare își va schimba valoarea în portocaliu.



O stare de presiune scăzută detectată în anvelope este indicată prin lampa de control (U) ⇨ 114.

Dacă (U) se aprinde, opriți imediat ce acest lucru este posibil și umflați anvelopele conform recomandărilor ⇨ 314.

Asigurați-vă că starea de încărcare a autovehiculului corespunde presiunii selectate în anvelope. Starea încărcării autovehiculului, vezi mai jos în acest capitol.

După umflare, poate fi necesar să parcurgeți o anumită distanță pentru actualizarea valorilor de presiune în anvelope în Centrul de informații pentru șofer. În acest timp, (U) poate continua să lumineze.

Dacă (U) se aprinde la temperaturi mai scăzute și se stinge după parcurgerea unei distanțe, acest lucru poate indica producerea unei condiții de presiune scăzută în anvelope. Verificați presiunea în anvelope.

Mesajele autovehiculului ⇨ 128.

Montați numai roți prevăzute cu senzori de presiune, altfel, presiunea în anvelope nu va fi afișată și (U) se va aprinde în mod continuu.

Roata de rezervă sau roata de rezervă temporară nu este prevăzută cu senzori de presiune. Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope nu este operațional pentru aceste roți. Lampa de control (U) luminează. Pentru cele trei roți suplimentare sistemul rămâne operațional.

Utilizarea seturilor pentru depanarea anvelopelor disponibile în comerț poate afecta funcționalitatea sistemului. Utilizați numai seturi pentru depanare omologate de fabricant.

Folosirea dispozitivelor electronice sau apropierea de instalații care folosesc aceleași frecvențe de undă pot afecta negativ sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope.

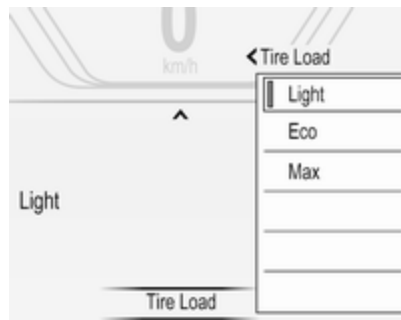
La fiecare înlocuire a anvelopelor, senzorii sistemului de monitorizare a presiunii în anvelope trebuie demontați și reparați. În cazul senzorilor înșurubați, înlocuiți ventilul

și inelul de etanșare. În cazul senzorilor cu clemă, înlocuiți întreaga tijă a ventilului.

Starea încărcării autovehiculului

Reglați presiunea în anvelope la condițiile de încărcare, în conformitate cu eticheta cu instrucțiuni referitoare la anvelope sau cu tabelul presiunilor în anvelope ⇨ 314 și selectați setarea adecvată din **Sarcină anvelopă** din meniul cu informații despre vehicul ⇨ 117. Această setare stabilește presiunile de referință pentru avertizările presiunii în anvelope.

Meniul **Sarcină anvelopă** apare numai dacă autovehiculul este staționar, iar frâna de parcare este aplicată. La autovehicul cu transmisie automată maneta selectoare trebuie să se afle la **P**.



Selecția:

- **Light (Iluminare)** pentru presiune confort, până la 3 persoane.
- **Eco** pentru presiune Eco, până la 3 persoane.
- **Max** pentru încărcare maximă.

Funcția programare automată

După schimbarea roților sau a pozițiilor roților, autovehiculul trebuie să rămână staționar aproximativ 20 de minute pentru ca sistemul să recalculeze. Următorul proces de rememorare durează maximum 10 minute de condus în intervalul de viteze de 40 până la 100 km/h. Evitați

neîncadrarea în acest interval pentru perioade lungi de timp. Dacă este posibil, folosiți un drum de țară sau un drum similar pe care este posibil condusul continuu. În timpul procesului de rememorare, se poate afișa -- sau valorile de presiune pot apărea în Centrul de informații pentru șofer.

Dacă apar probleme în timpul procesului de rememorare, se afișează un mesaj de eșec în Centrul de informații pentru șofer. (⚠) va clipi timp de 60 de secunde, apoi va lumina continuu.

În acest caz, repetați procesul de memorare. Mențineți autovehiculul staționar timp de aproximativ 20 de minute, apoi conduceți din nou timp de 10 minute, așa cum se descrie mai sus.

Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor la intervale regulate.

Din motive de siguranță, înlocuiți anvelopele dacă adâncimea profilului căii de rulare scade sub 2-3 mm (4 mm la anvelope de iarnă).

Din motive de siguranță, se recomandă ca adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor de pe o punte să nu difere cu mai mult de 2 mm.



Adâncimea minimă admisă legal a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI). Poziția lor este indicată prin marcate pe flancurile anvelopei.

Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, acestea trebuie schimbate periodic între ele. Verificați dacă direcția de rotație a roților rămâne aceeași.

Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate. Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele la fiecare 6 ani.

Schimbarea dimensiunii jantelor și anvelopelor

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea presiunii nominale în anvelope și să se efectueze și alte modificări ale autovehiculului.

După trecerea la o altă dimensiune a anvelopelor, înlocuiți eticheta cu presiunile în anvelope și reinițializați sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope ➔ 276.

⚠ Avertisment

Folosirea de anvelope inadecvate poate duce la accidente sau poate afecta permisul de operare a autovehiculului.

Capacele de roți

Trebuie folosite capace de roți și anvelope omologate de Opel pentru autovehiculul respectiv și care se conformează tuturor cerințelor relevante privind combinațiile de jante și anvelope.

În cazul în care capacele și anvelopele folosite nu sunt omologate de fabrică, nu folosiți anvelope cu talon.

Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

⚠ Avertisment

Utilizarea anvelopelor sau capacelor neadecvate poate conduce la pierderea bruscă de presiune, ceea ce poate provoca accidente.

Autovehicule cu roți din oțel: Nu montați capace de roți dacă utilizați piulițe de roată cu blocare.

Lanțurile antiderapante



Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile din față.

Utilizați numai lanțuri cu zale fine, care nu adaugă mai mult de 10 mm la diametrul roților sau la grosimea acestora (inclusiv dispozitivul de fixare).

⚠ Avertisment

Defectele pot duce la explozia anvelopelor.

Se admit lanțuri numai pe anvelopele 215/60 R16, 215/55 R17, 225/55 R17 și 235/45 R18.

Roata de rezervă de uz temporar

Nu se permite utilizarea lanțurilor antiderapante pe roata de rezervă de uz temporar.

Setul pentru depanarea anvelopelor

Deteriorările minore ale profilului căii de rulare a anvelopelor pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.

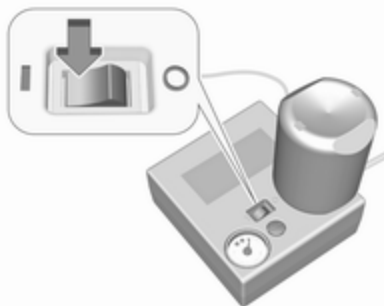
Corpurile străine nu se vor îndepărta din anvelope.

Deteriorările anvelopei mai mari de 4 mm sau cele de pe flancuri nu pot fi reparate cu setul pentru depanarea anvelopelor.

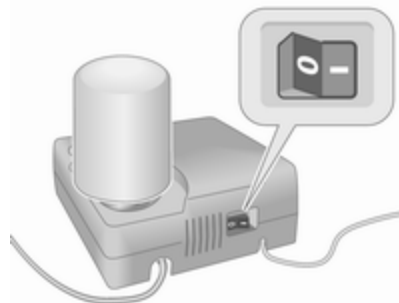
⚠ Avertisment

Nu depășiți viteza de 80 km/h.
A nu se utiliza timp îndelungat.
Controlul direcției și manevrabilitatea pot fi afectate.

Sunt disponibile două tipuri de seturi pentru depanarea anvelopelor:



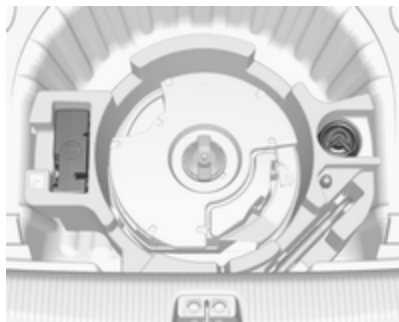
- **Tipul 1** indicat de comutatorul pornit/oprit din partea superioară a compresorului.



- **Tipul 2** indicat de comutatorul pornit/oprit din partea laterală a compresorului.

Dacă autovehiculul are o pană de cauciuc:

Trageți frâna de mână și cuplați treapta 1 de viteze, marșarierul sau poziția **P**.

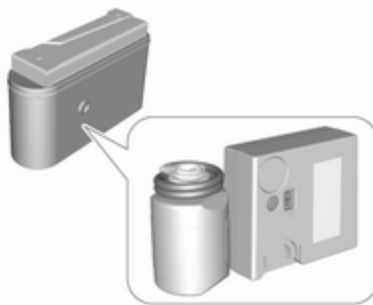


La autovehiculele cu sistem de difuzoare audio, setul pentru depanarea anvelopelor este depozitat împreună cu uneltele.



La alte versiuni, setul pentru depanarea anvelopelor este depozitat într-un sac.

Slăbiți șurubul și îndepărtați sacul.



Scoateți din cutie sticla cu agent de etanșare și compresorul.

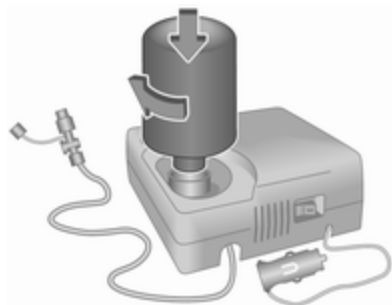


1. Scoateți cablul electric și furtunul de aer din compartimentele de stocare de sub compresor.



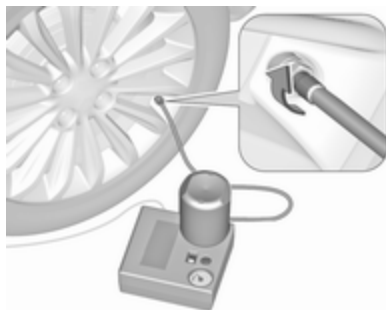
2. **Tipul 1:** înșurubați furtunul de aer al compresorului la conexiunea

din sticla pentru agent de etanșare și fixați sticla cu agent de etanșare în opritorul de pe compresor.

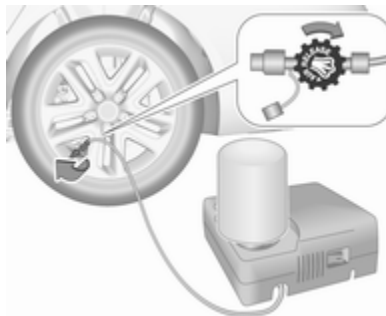


Tipul 2: demontați dopul înfiletat de la compresor și de la sticla cu agent de etanșare. Înfiletați sticla pe compresor fără a îndepărta staniolul de pe sticlă.

3. Puneți compresorul lângă anvelopă astfel încât sticla cu soluția de etanșare să fie în picioare.
4. Deșurubați căpăcelul ventilului anvelopei aflate în pană.



5. **Tipul 1:** înșurubați furtunul substanței de umplere la ventilul anvelopei.

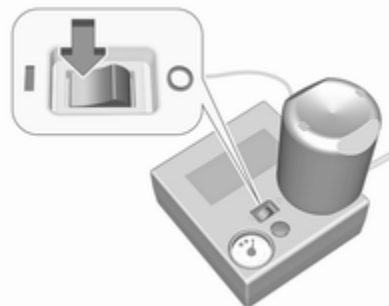


Tipul 2: demontați capacul de protecție de la furtunul substanței

de umplere și înșurubați furtunul substanței de umplere la ventilul anvelopei. Supapa pentru eliberarea aerului trebuie să fie închisă (răsuciți spre dreapta).

6. Întrerupătorul de pe compresor trebuie fixat la 0.
7. Conectați fișa de alimentare la priza pentru accesorii sau la priza brichetei.

Pentru a evita descărcarea bateriei, vă recomandăm să lăsați motorul în funcțiune.



8. Fixați întrerupătorul electric cu basculare de pe compresor la I. Soluția de etanșare este introdusă în anvelopă.
9. Manometrul compresorului indică pentru scurt timp maxim 6 bari pe parcursul golirii recipientului cu soluție de etanșare (circa 30 de secunde). Apoi presiunea indicată începe să scadă.
10. Întreaga cantitate de soluție de etanșare este pompată în anvelopă. Ulterior, anvelopa este umflată.
11. Presiunea prescrisă trebuie să fie atinsă în 10 minute. Presiunea în anvelope ⇨ 314. După ce ați obținut presiunea corectă, opriți compresorul.

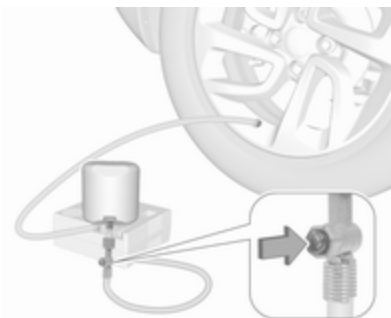
Nu utilizați compresorul pentru mai mult de 10 minute.

Tipul 1: dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă într-un interval de 10 minute, desfaceți setul pentru depanarea anvelopelor. Deplasați autovehiculul astfel încât roțile să parcurgă o rotație completă. Instalați din nou setul pentru

depanarea anvelopelor și continuați procedura de umplere timp de alte 10 minute. Verificați încă o dată presiunea în anvelope. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.



Evacuați presiunea în exces cu ajutorul butonului de deasupra manometrului.



În funcție de versiune, butonul poate fi amplasat pe furtunul de aer.

Tipul 2: demontați setul pentru depanarea anvelopelor și conduceți imediat maximum 10 km, dar nu mai mult de 10 minute. Verificați încă o dată presiunea în anvelope. Dacă nu se atinge presiunea în anvelope, fixați la loc setul pentru depanarea anvelopelor și continuați procedura de umplere pentru următoarele 10 minute. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

Dacă se atinge presiunea, corectați-o la presiunea prescrisă în anvelope folosind compresorul pentru a o crește sau reduce prin deschiderea supapei de eliberare a aerului (răsucire spre stânga) la furtunul de umplere cu aer.

12. Detașați trusa de depanare anvelope.

Timpul 1: Împingeți clema de pe suport pentru a putea scoate recipientul cu soluție de etanșare de pe suport. Înșurubați furtunul pentru umflarea anvelopei la racordul liber al recipientului cu soluție de etanșare. Acest lucru previne scurgerea soluției de etanșare.

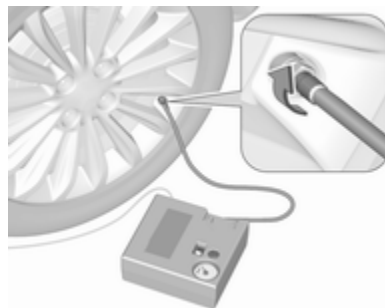
Tipul 2: Sticla cu agent de etanșare nu poate fi demontată de la compresor. Adresați-vă unui atelier pentru înlocuirea sticlei cu agent de etanșare.

13. Depozitați setul de reparare a anvelopelor în compartimentul pentru bagaje.

14. Ștergeți soluția scursă cu o cârpă.

15. Eticheta autocolantă de pe recipientul cu soluție de etanșare, ce indică viteza maximă admisă, trebuie afișată în câmpul vizual al șoferului.

16. Porniți cât mai repede pentru a facilita distribuirea uniformă a soluției în anvelopă. Opiți după aproximativ 10 km (dar nu mai mult de 10 minute) și verificați presiunea în anvelopă. Înșurubați furtunul de aer al compresorului direct la ventilul anvelopei.



Dacă presiunea este mai mică de 1,3 bari, corectați la valoarea prescrisă. Repetați procedura

până când nu se mai pierde presiune.

Dacă presiunea se situează sub 1,3 bar, autovehiculul nu mai trebuie utilizat. Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

17. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în cutie.
18. Fixați cutia cu șurubul.

Notă

Caracteristicile de conducere cu anvelopa reparată sunt grav afectate, în consecință înlocuiți-o cât mai repede.

Dacă se aud zgomote neobișnuite sau compresorul se încălzește prea mult, opriți-l pentru cel puțin 30 min.

Supapa de siguranță încorporată se deschide la presiunea de 7 bari.

Rețineți data de expirare a trusei. După această dată capacitatea sa de etanșare nu mai este garantată. Respectați instrucțiunile de păstrare înscrise pe recipientul cu soluție de etanșare.

Înlocuiți recipientul după utilizare. Eliminați recipientul după utilizare în conformitate cu reglementările în vigoare.

Compresorul și soluția de etanșare pot fi utilizate de la o temperatură de aproximativ -30 °C.

Adaptoarele furnizate se pot utiliza pentru umflarea altor articole, de ex., mingi de fotbal, saltele gonflabile, bărci pneumatice etc. Acestea se pot afla sub compresor. Pentru a-l scoate, înșurubați furtunul de aer al compresorului și luați adaptorul.

Înlocuirea roții

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, stabilă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate spre înainte.
- Trageți frâna de mână și cuplați treapta 1 de viteze, marșarierul sau poziția **P**.

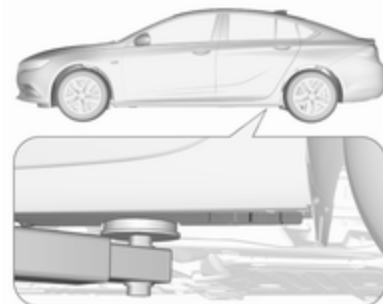
- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă stabilă (groasă de maximum 1 cm), sub cric.
- Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, scoateți obiectele grele afară din autovehicul.
- Nu permiteți ca în autovehiculul ridicat pe cric să rămână persoane sau animale.
- Nu intrați niciodată sub un autovehicul ridicat pe cric.
- Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
- Curățați piulițele și fileturile roții cu o cârpă curată înainte de a le monta la roată.

⚠ Avertisment

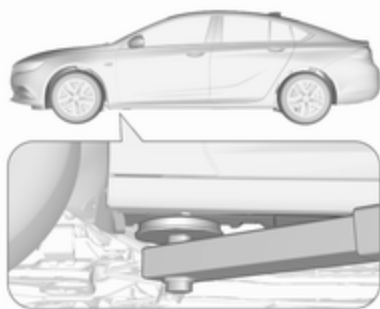
Nu gresați șurubul roții, piulița roții și conul piuliței roții.

Poziții de ridicare cu cricul

Pozițiile de ridicare cu cricul prezentate se referă la utilizarea brațelor de ridicare și a cricurilor auxiliare folosite pentru schimbarea anvelopelor de iarnă/vară.



Poziția brațului spate al platformei de ridicare așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.



Poziția brațului față al platformei de ridicare așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.

Roata de rezervă

Roata de rezervă poate fi clasificată ca roată de rezervă de uz temporar în funcție de dimensiunile acesteia comparativ cu celelalte roți și cu reglementările în vigoare la nivel național. În acest caz se aplică o viteză maximă permisibilă, chiar dacă nu există o etichetă pe roata de rezervă care să indice acest lucru.

Montați numai o roată de rezervă de uz temporar. Nu depășiți viteza de 80 km/h. Abordați virajele cu viteză redusă. Nu o utilizați timp îndelungat.

Atenție

Utilizarea unei roți de rezervă mai mici decât celelalte roți sau împreună cu anvelopele de iarnă poate afecta manevrabilitatea. Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa defectă.

Atenție

În timpul condusului cu o roată de rezervă temporară, frânarea activă în caz de urgență trebuie dezactivată.



Roata de rezervă se găsește în portbagaj, sub mocheta.

Pentru scoatere:

1. Deschideți mocheta portbagajului.
2. Roata de rezervă este fixată cu o piuliță-fluture. Deșurubați piulița cu aripi și scoateți roata de rezervă.
Trusa de scule se află în cutia de sub roata de rezervă.
3. Când, după înlocuirea unei roți, nu se pune nicio roată de rezervă în spațiul destinat roții de rezervă,

asigurați trusa de scule strângând atât cât este posibil piulița fluture și trageți podeaua.

4. După ce ați înlocuit roata cu o roată de dimensiuni normale, așezați roata de rezervă în locașul aferent, având partea exterioară în sus și fixați cu piulița fluture.

Montați numai o roată de rezervă de uz temporar. Viteza maximă permisibilă de pe eticheta roții de rezervă de uz temporar este valabilă numai pentru dimensiunea anvelopei montată din fabrică.

Fixarea roții de rezervă

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, stabilă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate spre înainte.
- Trageți frâna de mână și cuplați treapta 1 de viteze, marșarierul sau poziția P.
- Scoateți roata de rezervă.

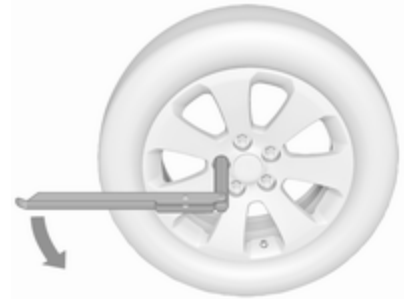
- Nu înlocuiți niciodată mai multe roți simultan.
- Folosiți cricul numai la schimbarea roții în caz de pană, nu-l folosiți la schimbarea anvelopelor de iarnă sau de vară.
- Cricul nu necesită întreținere.
- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă stabilă (groasă de maximum 1 cm), sub cric.
- Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, scoateți obiectele grele afară din autovehicul.
- Nu permiteți ca în autovehiculul ridicat pe cric să rămână persoane sau animale.
- Nu intrați niciodată sub un autovehicul ridicat pe cric.
- Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
- Curățați piulițele și fileturile roții cu o cârpă curată înainte de a le monta la roată.

⚠ Avertisment

Nu gresați șurubul roții, piulița roții și conul piuliței roții.

1. Jante din oțel cu capac: Scoateți capacul roții.

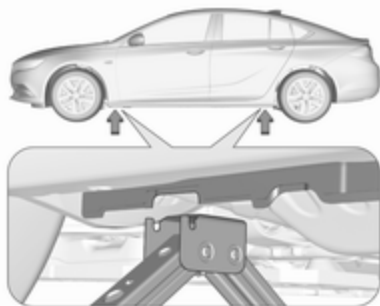
Jantele din aliaj ușor: Desfaceți capacele de piuliță ale roții cu o șurubelniță cu cap plat și îndepărtați-le. Pentru protejarea vopselei roților și a capacului, înfășurați o lavetă în jurul vârfului șurubelniței.



2. Desfaceți cheia de roată și instalați-o având grijă să se poziționeze în siguranță și

deșurubați fiecare piuliță de roată cu jumătate de tură.

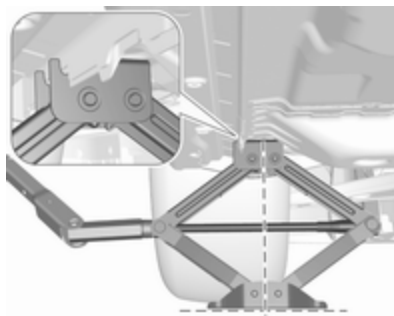
Roțile ar putea fi protejate prin blocarea piulițelor de roți. Pentru slăbirea acestor piulițe, mai întâi atașați adaptorul pentru piulițele de roată cu blocare pe capul piuliței înainte de montarea cheii pentru roți. Adaptorul se găsește în torpedou.



3. Asigurați-vă că poziționarea cricului s-a făcut corect în punctul de ridicare adecvat.



Unele versiuni au capitonaje de susținere, cu puncte acoperite de ridicare a autovehiculului: scoateți mai întâi capacul de la respectivul punct de ridicare.



4. Reglați cricul la înălțimea necesară. Poziționați-l direct sub punctul de ridicare, într-un mod care să prevină alunecarea acestuia.



Atașați cheia de roată și cu cricul aliniat corect, rotiți cheia de roată până când roata se ridică de la sol.

5. Deșurubați piulițele de roți.
6. Înlocuiți roata.
7. Înșurubați piulițele pe roți.
8. Coborâți autovehiculul și scoateți cricul.

9. Instalați cheia de roți asigurându-vă că este fixată bine și strângeți încrucișat fiecare piuliță. Cuplul de strângere este 140 Nm pentru toate modelele, cu excepția GSi. Modelele GSi au un cuplu de strângere de 190 Nm
10. Aliniați orificiul pentru ventil din capacul roții față de ventilul anvelopei înainte de a instala capacul.
Instalați capacele piulițelor de roată.
11. Montați capacul punctului de ridicare a vehiculului dacă a fost demontat anterior.
12. Depozitați și fixați roata înlocuită, trusa de scule ⇨ 272 și adaptorul pentru piulițele de roată cu blocare ⇨ 76.
13. Verificați în cel mai scurt timp posibil presiunea în anvelopa instalată și cuplul de strângere a piulițelor de roată.

Depozitarea roții înlocuite cu dimensiune normală în locașul pentru roata de rezervă

Fixați roata de dimensiune normală avariată, cu fața în sus, folosind piulița fluture, în degajarea pentru roata de rezervă după ce ați montat un șurub cu extensie pe șurubul filetat. Șurubul cu extensie se află în trusa de scule a autovehiculului ⇨ 272. Pentru asigurarea roții:



1. Introduceți șurubul cu extensie în șurubul filetat.
2. Depozitați roata aflată în pană de cauciuc cu exteriorul în sus în compartimentul de depozitare a

roții de rezervă și asigurați-o rotind în sens orar piulița fluture pe șurubul cu extensie.

⚠ Avertisment

Depozitarea în portbagaj a cricului, a unei roți sau a altui echipament poate cauza răniri dacă acestea nu sunt fixate corect. În cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni, obiectele mobile din portbagaj pot determina răniri personale sau deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului.

Depozitați întotdeauna cricul și trusa de scule în compartimentele de depozitare corespunzătoare și asigurați-le prin fixare.

O roată deteriorată așezată în portbagaj trebuie să fie întotdeauna asigurată adecvat.

Roată de rezervă cu anvelopă direcțională

La instalarea anvelopelor direcționale în sens invers de rotație, se aplică următoarele:

- Manevrabilitatea poate fi afectată. Înlocuiți sau reparați cât mai curând posibil anvelopa defectă și montați în schimb roata de rezervă.
- Conduceți cu mare atenție pe carosabil umed sau acoperit cu zăpadă.

Pornirea asistată

Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit asistat prin conectarea la bateria altui autovehicul.

Nu porniți motorul cu ajutorul unui redresor rapid.

Avertisment

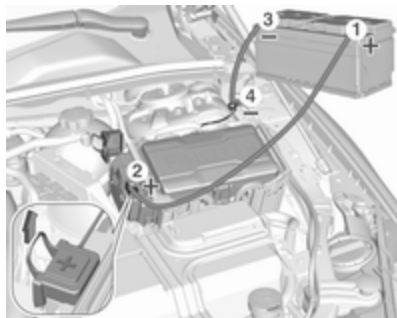
Procedați cu maximă atenție la pornirea asistată. Orice abatere de la instrucțiunile următoare poate conduce la accidentări sau deteriorări cauzate de explozia bateriei sau defectarea sistemelor electrice ale ambelor autovehicule.

Avertisment

Evitați contactul electrolitului cu ochii, pielea, tapițeria și suprafețele vopsite. Electrolitul conține acid sulfuric, care provoacă arsuri și deteriorări în cazul contactului direct.

- Bateria autovehiculului nu trebuie expusă niciodată la flăcări deschise sau scântei.
- O baterie a autovehiculului descărcată poate îngheța deja la temperaturi de 0 °C. Înainte de conectarea cablurilor pentru pornirea asistată, dezghețați bateria autovehiculului.
- În cursul manipulării bateriei autovehiculului, purtați ochelari și echipament de protecție.
- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.
- Utilizați pentru pornirea asistată cabluri cu borne izolate și cu secțiune de minim 16 mm² (25 mm² pentru motoare diesel).
- Bateria autovehiculului descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.

- Nu vă aplecați deasupra bateriei autovehiculului pe tot parcursul pornirii.
- Evitați neapărat contactul clemelor unui cablu cu clemele celuilalt.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
- Trageți frâna de mână, aduceți transmisia în poziția neutră, respectiv transmisia automată în poziția P.



Deschideți capacele de protecție a bornelor pozitive de la ambele baterii.

Ordinea conectării bornelor:

1. Conectați cleva roșie la borna plus a bateriei donoare.
2. Conectați cealaltă clevă roșie la borna plus a bateriei descărcate.
3. Conectați cleva neagră la borna minus a bateriei donoare.
4. Conectați celălalt capăt al conductorului negru la un punct de împământare al autovehiculului din compartimentul motorului.

Cablurile se vor așeza în așa fel încât să nu poată fi atinse de componentele în mișcare din compartimentul motor.

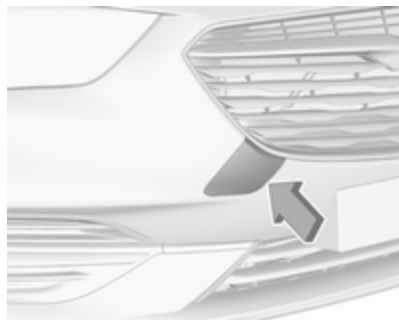
Pornirea motorului:

1. Porniți motorul autovehiculului donator.
2. După 5 minute, porniți celălalt motor. Durata tentativelor de pornire asistată nu trebuie să depășească 15 secunde, la intervale de 1 minut.

3. Motoarele ambelor autovehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ 3 minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
4. Porniți consumatorii electrici (de ex. farurile sau încălzirea lunetei) autovehiculului pornit asistat.
5. Cablurile trebuie deconectate în ordinea inversă celei de conectare.

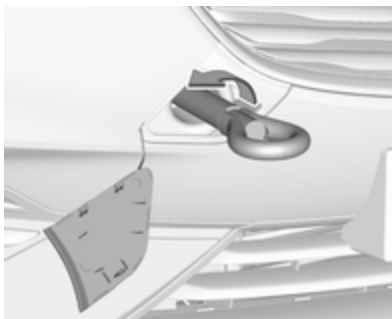
Tractarea

Tractarea autovehiculului



Pentru a preveni deteriorarea vopselei, înfășurați o lavetă în jurul vârfului unei șurubelnițe plate. Introduceți o șurubelniță în fanta din muchia capacului. Eliberați capacul acționându-l cu maneta cu grijă.

Cârligul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului ➤ 272.



Înșurubați complet cârligul de tractare în sens antiorar, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Atașați cablul de tractare - sau, preferabil, bara de tractare - la cârligul de tractare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare, nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Cuplați contactul pentru a debloca coloana de direcție și pentru a permite funcționarea lămpilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

Atenție

Dezactivați sistemele de asistență pentru șofer, precum frânarea activă în caz de urgență ➤ 208, altfel autovehiculul poate frâna automat în timpul tractării.

Aduceți maneta selectorului la punctul neutru.

Degajați frâna de mână.

Atenție

Conduceți cu viteză mică. Evitați manevrele bruște. Forța excesivă de tractare poate afecta autovehiculul.

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Se va activa funcția de recirculare a aerului și se vor închide geamurile pentru a împiedica intrarea gazelor de eșapament de la autovehiculul tractor.

Autovehicule cu transmisie manuală și tracțiune integrală: Dacă autovehiculul este tractat cu toate cele patru roți la sol, nu sunt limite tehnice de viteză și distanță. Dacă s-a ridicat o singură punte, viteza maximă va fi 50 km/h. Nu există limite de distanță.

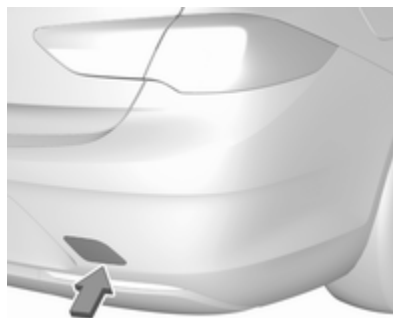
Autovehicule cu transmisie automată și tracțiune integrală: Autovehiculul trebuie să fie tractat cu fața înainte. Dacă autovehiculul este tractat cu toate cele patru roți pe sol, viteza maximă este 50 km/h și pentru maxim 50 km. Dacă s-a ridicat puntea față, viteza maximă va fi 50 km/h. Nu există limite de distanță.

Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență.

După tractare, deșurubați cârligul de tractare.

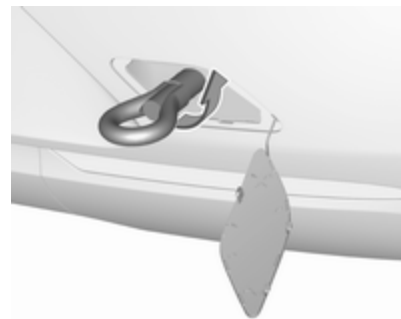
Introduceți capacul cu flanșă exterioră în nișă și fixați capacul, împingându-l.

Tractarea altui autovehicul



Pentru a preveni deteriorarea vopselei, înfășurați o lavetă în jurul vârfului unei șurubelnițe plate. Introduceți o șurubelniță în fanta din muchia capacului. Eliberați capacul acționându-l cu maneta cu grijă.

Cârligul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului ⇨ 272.



Înșurubați complet cârligul de tractare în sens antiorar, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Inelul de amarare aflat sub autovehicul în partea din spate nu se utilizează pentru tractare.

Atașați cablul de tractare - sau, preferabil, bara de tractare - la cârligul de tractare.

Cârligul de tractare trebuie folosit numai pentru tractare nu și pentru recuperarea unui vehicul.

Atenție

Conduceți cu viteză mică. Evitați manevrele bruște. Forța excesivă de tractare poate afecta autovehiculul.

După tractare, deșurubați cârligul de tractare.

Introduceți capacul cu flanșa superioară în nișă și fixați capacul, împingându-l.

Îngrijirea aspectului**Întreținerea exterioară****Încuietorile**

Încuietorile sunt gresate din fabricație cu vaselină specială de înaltă calitate. Utilizați un agent de degivrare numai când este absolut necesar, deoarece acesta îndepărtează vaselina și afectează funcționarea încuietorii. După utilizarea soluției de degivrare, apălați la un atelier service pentru gresarea încuietorilor.

Spălarea

Vopseaua autovehiculului este expusă influențelor mediului. Spălați și ceruiți periodic autovehiculul. Când utilizați o spălătorie automată, selectați un program care include și ceruirea.

Excrementele de păsări, resturile de insecte, rășinile, polenul trebuie curățate imediat deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora vopseaua.

Dacă utilizați o spălătorie auto, respectați instrucțiunile furnizate de fabricantul instalației. Ștergătoarele de parbriz și ștergătorul de lunetă trebuie oprite. Scoateți antena și accesoriile externe precum portbagajul de acoperiș, etc.

Dacă spălați vehiculul manual, asigurați-vă că interiorul contraaripilor este clătit temeinic cu apă.

Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei/ hayonului, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Pentru evitarea daunelor, curățați ornamentele metalice strălucitoare cu ajutorul unei soluții de curățare aprobate pentru aluminiu.

Atenție

Utilizați întotdeauna un agent de curățare cu o valoare a pH-ului de 4-9.

Nu utilizați agenți de curățare pe suprafețe fierbinți.

Nu curățați compartimentul motorului cu jet de aburi sau cu un agent de curățare cu jet de mare presiune.

Clătiți bine autovehiculul și uscați-l. Clătiți frecvent bucata de piele utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți lavete de ștergere separate pentru geamuri și pentru suprafețele vopsite: urmele de ceară pot afecta vizibilitatea.

Ungeți balamalele tuturor ușilor la un atelier.

Nu utilizați obiecte dure pentru îndepărtarea petelor de gudron. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Luminile exterioare

Lentilele farurilor și ale celorlalte lămpi sunt realizate din plastic. Nu utilizați agenți caustici sau abrazivi, raclete pentru gheață și evitați ștergerea acestora când sunt uscate.

Lustruirea și ceruirea

Ceruiți periodic autovehiculul (cel târziu atunci când apa nu mai formează perle). În caz contrar, vopseaua se va usca.

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată și s-au acumulat depuneri solide pe suprafața acesteia.

Lustruirea cu silicon formează o peliculă protectoare, făcând ceruirea inutilă.

Componentele din plastic ale caroseriei nu trebuie tratate cu agent de conservare sau ceară.

Geamurile și lamelele ștergătoarelor de parbriz

Opriți ștergătoarele înainte de a interveni în zona acestora.

Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri și de îndepărtare a insectelor.

La curățarea lunetei din interior, ștergeți întotdeauna în paralel cu elementul de încălzire pentru a preveni deteriorarea.

Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsăți ferm pe racletă astfel încât să nu poată pătrunde murdărie între racletă și geam, care altfel se poate zgâria.

Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri.

Îndepărtați reziduurile de murdărie de pe lamelele ridicate ale ștergătoarelor folosind o lavetă moale și lichid de spălat geamuri. De asemenea, verificați că ați îndepărtat orice reziduuri, cum ar fi ceara, reziduurile de insecte și altele similare de pe geam.

Reziduurile de gheață, poluare și ștergerea continuă pe geamurile uscate vor deteriora sau chiar distruge lamelele ștergătoarelor.

Trapa de pe plafon

Nu folosiți niciodată pentru curățare soluții abrazive sau solvenți, combustibili, soluții puternice (de exemplu diluant de vopsea, soluții care conțin acetonă etc.), soluții alcaline sau acide sau un burete dur. Nu aplicați ceară sau pastă de lustruire pe suprafața trapei.

Jantele și anvelopele

Nu folosiți sisteme de spălare cu un jet de mare presiune.

Curățați jantele cu o soluție neutră de curățare pentru jante.

Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceeași agenți de protecție ca și vopseaua autovehiculului.

Deteriorarea stratului de vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii. Apelați la un atelier service pentru repararea deteriorărilor mai extinse ale vopselei și a suprafețelor afectate de rugină.

Planșeul

Unele suprafețe ale părții inferioare a caroseriei au acoperire de protecție din PVC, în timp ce unele zone critice au un strat protector durabil de ceară.

După spălarea planșeului, verificați starea stratului protector de ceară și corectați dacă e necesar.

Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Apelați la un atelier service pentru intervenția asupra părții inferioare a caroseriei.

La intrarea și ieșirea din sezonul rece, spălați partea inferioară a caroseriei și solicitați verificarea acoperirii de protecție din ceară.

Sistemul de gaz lichid

Pericol

Gazul lichid este mai greu decât aerul și se poate acumula în punctele cu cavități.

Manifestați atenție atunci când efectuați lucrări de întreținere la șasiu într-un canal.

Pentru lucrări de vopsire și la utilizarea unei cabine de uscare la temperaturi mai mari de 60 °C, rezervorul de gaz lichid trebuie demontat.

Nu modificați sistemul de gaz lichid.

Echipamentul de tractare

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Obturatorul de aer

Curățați sistemul obturatorului din bara de protecție față pentru a menține funcționarea corespunzătoare.

Îngrijirea interiorului

Interiorul și tapițeria

Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv planșa de bord și capitonajul, cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.

Curățați tapițeria din piele cu apă curată și o cârpă moale. În cazul unei murdăriri severe, utilizați un agent de curățare a pielii.

Blocul instrumentelor de bord și afișajele trebuie curățată numai cu ajutorul unei lavete moi umede. Utilizați o soluție slabă de săpun, dacă este cazul.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Îndepărtați petele folosind o soluție de curățare pentru tapițerie.

Tapițeria poate să nu fie rezistentă la decolorare. Acest lucru poate determina apariția unor decolorări vizibile, în special în cazul tapițeriei deschise la culoare. Petele și decolorările care pot fi îndepărtate trebuie curățate cât mai curând posibil.

Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

Atenție

Închideți benzile Velcro, deoarece benzile Velcro deschise de pe sistemele de închidere ale articolelor de îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor.

Același lucru se aplică articolelor de îmbrăcăminte cu accesorii cu muchii ascuțite, cum ar fi fermoarele, curelele și pantalonii cu ținte.

Componentele din plastic și cauciuc

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții. Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți sisteme de spălare cu un jet de mare presiune.

Covorașe

Avertisment

Dacă un covoraș are dimensiunea eronată sau nu este montat corect, acesta se poate interpune pedalei de accelerație și/sau pedalei de frână, ceea ce poate produce accelerarea neintenționată și/sau creșterea distanței de oprire, ceea ce poate produce accidente și răniri.

Folosiți ghidul următor pentru utilizarea covorașelor adecvate.

- Covorașele originale au fost proiectate pentru vehiculul dumneavoastră. Dacă trebuie înlocuite covorașele, se recomandă achiziționarea covorașelor certificate. Verificați întotdeauna ca aceste covorașe să nu împiedice acționarea pedalelor.
- Folosiți covorașul cu partea corectă în sus. Nu îl răsuciți invers.

- Nu așezați obiecte peste covorașul din partea șoferului.
- Folosiți doar un singur covoraș în partea șoferului.
- Nu stivuiți covorașe.

Introducerea și scoaterea covorașelor

Covorașul din partea șoferului este menținut pe poziție de două opritoare.

Pentru montarea covorașului de pe partea șoferului:

1. Deplasați scaunul șoferului spre înapoi cât mai mult posibil.



2. Aliniați fantele din covoraș cu opritoarele, așa cum este prezentat.



3. Răsuciți spre stânga opritoarele cu un sfert de tură.

Demontarea

1. Deplasați scaunul șoferului spre înapoi cât mai mult posibil.
2. Răsuciți opritoarele un sfert de tură în direcția opusă celei pe care ați folosit-o în timpul montării.
3. Scoateți covorașul.

Reparația și întreținerea

Informații generale	299
Informații service	299
Lichide, lubrifianti și piese de schimb recomandate	300
Lichide și lubrifianti	300
recomandați	300

Informații generale

Informații service

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a menține valoarea acestuia, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp specificate.

Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service.

Afișajul de service ⇨ 108.

Intervale de service pentru Europa

Întreținerea autovehiculului dumneavoastră este necesară la fiecare 30.000 km parcurși sau după un an, oricare din situații apare prima. Schimbarea suplimentară a uleiului de motor și a filtrului este indicată de sistemul de monitorizare a duratei de viață a uleiului de motor, atunci când este necesară mai devreme decât perioada de întreținere.

Un interval de service mai scurt poate fi utilizat pentru comportamente de condus mai dure, de ex. pentru taxiuri și autovehicule pentru poliție.

Intervalele de service la nivel european sunt valabile în următoarele țări:

Andorra, Austria, Belgia, Bosnia-Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Groenlanda, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Macedonia de Nord, Malta, Monaco, Muntenegru, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Regatul Unit al Marii Britanii, Republica Cehă, România, San Marino, Serbia, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Ungaria.

Afișajul de service ⇨ 108.

Intervale de service la nivel internațional

Întreținerea autovehiculului dumneavoastră este necesară la fiecare 15.000 km sau după 1 an, funcție de care survine mai întâi, dacă afișajul de service nu indică altceva.

Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii. În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite.

Intervalele de service internațional sunt valabile pentru țările care nu sunt enumerate la Programul service pentru Europa.

Afișajul de service ⇨ 108.

Confirmări

Confirmarea intervențiilor service este înregistrată în Caietul de service și garanție. Data și kilometrajul sunt completate cu ștampila și semnătura reprezentantului atelierului service.

Asigurați-vă că se completează corect Caietul de service și garanție, dovada permanentă a intervențiilor service fiind esențială pentru satisfacerea oricăror solicitări acoperite de garanție sau alte programe speciale. Prezintă de asemenea un avantaj la vânzarea autovehiculului.

Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate

Lichide și lubrifianți recomandați

Folosiți exclusiv produse care se încadrează în specificațiile recomandate.

Avertisment

Materialele utilizate sunt periculoase și pot fi toxice. Manevrați-le cu grijă. Respectați instrucțiunile prezente pe recipienții în care acestea sunt livrate.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege uleiul ce urmează a fi utilizat. Calitatea uleiului asigură, de exemplu, curățenia motorului,

protecția împotriva coroziunii și controlul îmbătrânirii uleiului, în timp ce clasa de vâscozitate oferă informații despre variația fluidității uleiului în funcție de temperatură.

Selectați uleiul de motor adecvat în funcție de calitatea acestuia și de temperatura ambientală minimă ⇨ 305.

Completarea uleiului de motor

Atenție
În cazul deversării uleiului, ștergeți-l și eliminați-l corect.

Uleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la calitatea și vâscozitatea uleiului de motor.

Folosirea uleiurilor de motor pentru toate motoarele pe benzină doar de calitatea ACEA este interzisă, deoarece poate avaria motorul în anumite condiții de funcționare.

Selectați uleiul de motor adecvat în funcție de calitatea acestuia și de temperatura ambientală minimă ⇨ 305.

Aditivi suplimentari pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi suplimentari pentru uleiul de motor poate duce la avariarea motorului și invalidarea garanției.

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Clasa de vâscozitate SAE oferă informații cu privire la fluiditatea uleiului.

Uleiurile multigrad sunt indicate prin două cifre, de exemplu, SAE 5W-30. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute, iar cea de-a doua indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.

Selectați clasa de vâscozitate adecvată în funcție de temperatura ambientală minimă ⇨ 305.

Toate clasele de vâscozitate sunt potrivite la temperaturi ambientale ridicate.

Lichidul de răcire și antigetul

Utilizați numai antigel pentru lichid de răcire cu acid organic cu o durată lungă de utilizare, aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service autorizat.

Sistemul este prevăzut din fabrică cu un lichid de răcire creat pentru protecție excelentă la coroziune și protecție la îngheț până la aprox. -28 °C. În regiunile cu temperaturi foarte scăzute, lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecție la îngheț până la aprox. -37 °C. Această concentrație trebuie menținută pe întreg parcursul anului. Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele utilizării de aditivi suplimentari pentru lichidul de răcire.

Lichidul de spălare

Folosiți numai lichid de spălare aprobat pentru autovehicul pentru a împiedica avarierea lamelelor ștergătoarelor, a vopselei, a pieselor din plastic și cauciuc. Apelați la un atelier service autorizat.

Lichidul de frână și de ambreiaj

În timp, lichidul de frână absoarbe umiditate, ceea ce va reduce eficiența frânării. Lichidul de frână va fi de aceea înlocuit la intervalele specificate.

AdBlue

Folosiți exclusiv AdBlue pentru a reduce oxizii de azot din emisiile de evacuare ⇨ 173.

Date tehnice

Identificarea autovehiculului 303

Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	303
Plăcuța de identificare	303
Identificarea motorului	304

Date referitoare la autovehicul ... 305

Lichide și lubrifianți recomandați	305
Date despre motor	308
Performanțele	310
Dimensiunile autovehiculului ...	312
Capacități	313
Presiunea în anvelope	314
Dimensiuni de instalare a cârligului de tractare	316

Identificarea autovehiculului

Seria de identificare a autovehiculului (VIN)



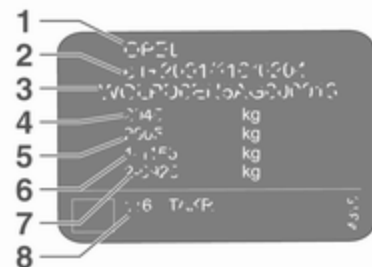
Numărul de identificare al autovehiculului este vizibil prin parbriz.

Numărul de identificare a autovehiculului (VIN) poate fi ștanțat pe plăcuța de identificare și în cavitatea podelei, sub covor, vizibil sub un capac, sau în compartimentul motor, pe panoul caroseriei din dreapta.

Plăcuța de identificare



Eticheta de identificare este fixată pe rama portierei din stânga sau dreapta față.



Informații pe plăcuța de identificare:

- 1** : producătorul
- 2** : numărul omologării de tip
- 3** : seria de identificare a autovehiculului (VIN)
- 4** : greutatea maximă admisă a autovehiculului în kg
- 5** : greutatea maximă admisă a ansamblului cu remorcă în kg
- 6** : sarcina maximă admisă pe puntea din față în kg
- 7** : sarcina maximă admisă pe puntea din spate în kg
- 8** : date specifice pentru autovehicul sau pentru țara respectivă, de ex., MA = modelul anului

Sarcinile combinate de pe puntea față și spate nu trebuie să depășească greutatea brută maximă permisă a autoturismului.

Masa proprie a autovehiculului depinde de specificația autovehiculului, de ex. echipament opțional și accesorii. Consultați Certificatul de conformitate CEE, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului.

Datele tehnice sunt stabilite în concordanță cu normele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări. Specificațiile din documentele autovehiculului au întotdeauna prioritate asupra celor din acest manual.

Identificarea motorului

Tabelele cu date tehnice folosesc codul de identificare al motorului. Tabelul cu date despre motor arată suplimentar codul de inginerie.

Datele despre motor ⇨ 308.

Pentru a identifica motorul respectiv, consultați Certificatul de conformitate CEE, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului.

Certificatul de conformitate arată codul de identificare a motorului, este posibil ca alte publicații naționale să indice codul de inginerie. Verificați deplasarea pistonului și puterea motorului pentru a identifica motorul respectiv.

Date referitoare la autovehicul

Lichide și lubrifianți recomandați

Programul service pentru Europa

Calitatea recomandată a uleiului de motor

Toate țările cu interval de service european ⇨ 299

Calitatea uleiului de motor	Motoare pe benzină D15XHL, D15XHT	Motoare pe benzină D16SHT	Motoare diesel
dexos1 Gen2	✓	✓	–
dexos2	–	–	✓
OV0401547	✓	–	✓

Numai motoare diesel: În cazul în care nu sunt disponibile calitățile menționate mai sus, puteți folosi max. 1 l de ulei de motor de calitate ACEA C3 o dată între două schimburi de ulei de motor.

Numai motoarele de 1.5 pe benzină: În cazul în care nu sunt disponibile calitățile menționate mai sus, puteți folosi max. 1 l de ulei de motor de calitate ACEA A3/B3 o dată între două schimburi de ulei de motor.

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Toate țările cu interval de service european ⇨ 299

	Motoare pe benzină D15XHL, D15XHT	Motoare pe benzină D16SHT	Motor diesel D16DTH	Motoare diesel D20DTH, D20DTR
Vâscozitatea	SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-20 ¹⁾	SAE 0W-30
	SAE 0W-30	SAE 5W-30	SAE 0W-30	SAE 0W-40
	SAE 5W-30		SAE 5W-30	SAE 5W-30
				SAE 5W-40

1) numai OV0401547

Program service internațional

Calitatea recomandată a uleiului de motor

Toate țările cu interval de service internațional ⇨ 299

Calitatea uleiului de motor	Motoare pe benzină D15XHL, D15XHT	Motoare pe benzină D16SHT	Motoare diesel
dexos1 Gen2	✓	✓	–
dexos2	–	–	✓
OV0401547	✓	–	✓

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Toate țările cu interval de service internațional ➤ 299

	Motoare pe benzină D15XHL, D15XHT	Motoare pe benzină D16SHT	Motor diesel D16DTH	Motoare diesel D20DTH, D20DTR
Vâscozitatea	SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-20 ¹⁾	SAE 0W-30
	SAE 0W-30	SAE 5W-30	SAE 0W-30	SAE 0W-40
	SAE 5W-30		SAE 5W-30	SAE 5W-30
				SAE 5W-40

1) numai OV0401547

În cazul în care nu este disponibilă calitatea dexos sau OV0401547 nu este disponibilă, puteți folosi ulei de motor de calitate ACEA A3/B3 sau C3 pentru motoarele pe benzină și ACEA A3/B4 sau C3 pentru motoare diesel.

Date despre motor

Cod de identificare motor	D15XHL	D15XHT	D16SHT
Denumire comercială	1.5T	1.5T	1.6T
Cod de inginerie	D15XHT	D15XHT	D16SHT
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1490	1490	1598
Putere motor [kW]	103	121	147
la turația (rot/min)	4000	5600	5500
Cuplul [Nm]	250	250	280
la turația (rot/min)	2000-4000	2000-4500	1650-4500
Tipul de combustibil	Benzina	Benzina	Benzina
Cifra octanică RON ²⁾			
recomandată	95	95	95
admisă	98	98	98
admisă	91	91	91
Tipul de combustibil suplimentar	–	–	–

2) O etichetă specifică pentru țara respectivă lipită pe clapeta rezervorului de combustibil poate înlocui cerința specifică pentru motor.

Cod de identificare motor	D16DTH	D20DTH	D20DTR
Denumire comercială	1.6	2.0	2.0
Cod de inginerie	D16DTH	D20DTH	D20DTR
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1598	1956	1956
Putere motor [kW]	100	125	154
la turația (rot/min)	3500-4000	3750	4000
Cuplul [Nm]	320	400	480
la turația (rot/min)	2000-2250	1750-2500	1500
Tipul de combustibil	Motorină	Motorină	Motorină

Performanțele

Grand Sport

Motorul	D15XHL	D15XHT	D16SHT
Viteza maximă [km/h]			
Transmisia manuală	210	222	235
Transmisia automată	–	218	232

Motorul	D16DTH	D20DTH FWD ³⁾	D20DTH AWD ⁴⁾	D20DTR
Viteza maximă [km/h]				
Transmisia manuală	211	226	223	–
Transmisia automată	205	223	–	233

³⁾ Tracțiune față

⁴⁾ Tracțiune integrală

Sports Tourer

Motorul	D15XHL	D15XHT	D16SHT
Viteza maximă [km/h]			
Transmisia manuală	207	218	232
Transmisia automată	–	214	230

Motorul	D16DTH	D20DTH FWD ³⁾	D20DTH AWD ⁴⁾	D20DTR
Viteza maximă [km/h]				
Transmisia manuală	208	223	220	–
Transmisia automată	202	220	–	231

3) Tracțiune față

4) Tracțiune integrală

Country Tourer

Motorul	D16SHT	D20DTH FWD ³⁾	D20DTH AWD ⁴⁾	D20DTR
Viteza maximă [km/h]				
Transmisia manuală	–	220	218	–
Transmisia automată	227	218	–	228

3) Tracțiune față

4) Tracțiune integrală

Dimensiunile autovehiculului

	Grand Sport	Sports Tourer, Country Tourer
Lungime min.-max. [mm]	4897-4910	4986-5004 ⁵⁾
Lăţimea cu două oglinzi retrovizoare pliabile [mm]	1941	1941
Lăţimea cu două oglinzi retrovizoare depliate [mm]	2093	2093
Înălţimea (fără antenă) [mm]	1425-1485 ⁶⁾	1450-1550 ⁶⁾
Înălţimea autovehiculului - compartimentul spate deschis [mm]	2128	2065-2088 ⁵⁾
Lungimea podelei portbagajului [mm]	1133	1178
Lungime portbagaj cu scaunele spate rabatate [mm]	1937	2005
Lăţime portbagaj [mm]	1030	1030
Înălţime portbagaj [mm]	497	384
Ampatamentul [mm]	2829	2829
Diametrul de bracăj [m]	11,75	11,75

5) Lungimea minimă pentru versiunea standard, lungimea maximă pentru versiunea Country Tourer.

6) În funcţie de variantele caroseriei şi ale echipării.

Capacități

Uleiul de motor

Motorul	D15XHL	D15XHT	D16SHT
inclusiv filtrul [l]	4,0	4,0	5,5
între MIN și MAX [l]	1,0	1,0	1,0

Motorul	D16DTI	D16DTH	D20DTH	D20DTR
inclusiv filtrul [l]	5,0	5,0	4,9	4,9
între MIN și MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

Rezervorul de combustibil

Benzină/motorină, capacitate nominală [l]	61
---	----

Rezervor de AdBlue

AdBlue, capacitatea nominală [l]	17
----------------------------------	----

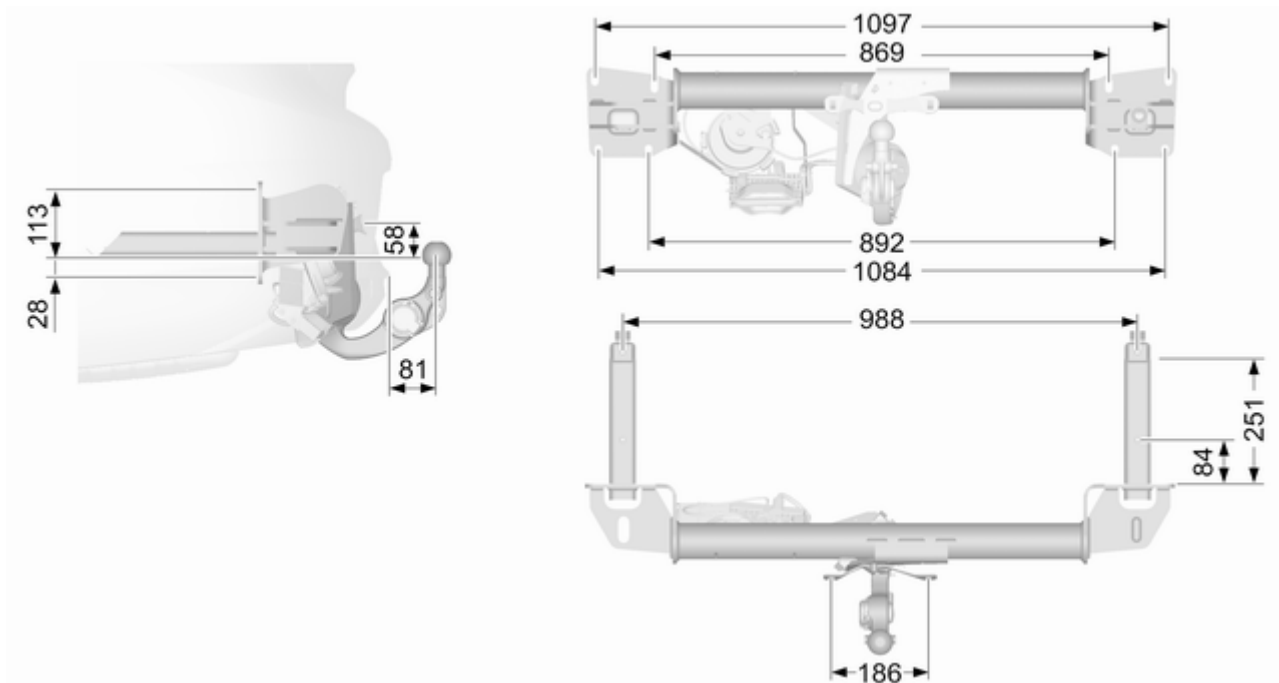
Presiunea în anvelope

Motorul	Anvelopele	Confort pentru o încărcare de maximum 3 persoane		ECO pentru o încărcare de maximum 3 persoane		Pentru sarcină maximă	
		față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])	față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])	față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])
D15XHL, D15XHT,	215/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	280/2,8 (41)	300/3,0 (44)
D16DTH	225/55 R17, 235/45 R18, 245/45 R18, 245/35 R20	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
D16SHT	235/45 R18, 245/45 R18, 245/35 R20, 235/50 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
D20DTH	225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	280/2,8 (41)	300/3,0 (44)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	235/45 R18, 245/35 R20 235/50 R18	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)

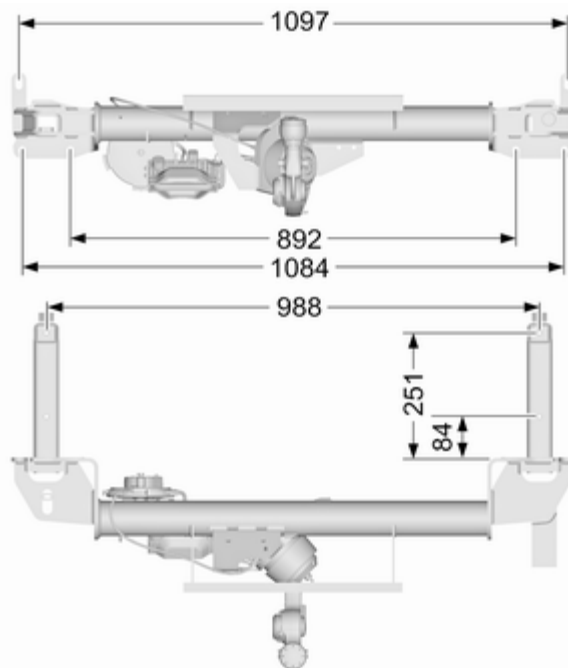
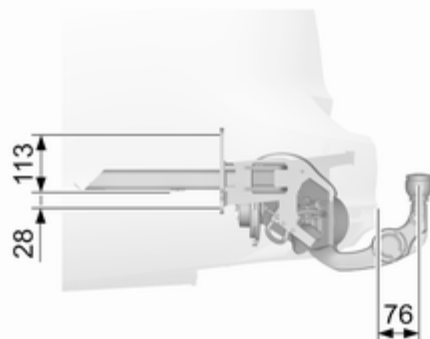
Motorul	Anvelopele	Confort pentru o încărcare de maximum 3 persoane		ECO pentru o încărcare de maximum 3 persoane		Pentru sarcină maximă	
		față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])	față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])	față [kPa/bar] ([psi])	spate [kPa/bar] ([psi])
D20DTR	245/35 R18	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
Toate	Roata de rezervă de uz temporar 125/80 R16, 125/70 R17	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

Dimensiuni de instalare a cârligului de tractare

Grand Sport



Sports Tourer, Country Tourer



Informații pentru client

Informații pentru client	318
Declarație de conformitate	318
REACH	322
Reparațiile avariilor prin coliziune	322
Confirmarea software-ului	323
Actualizare software	326
Mărci comerciale înregistrate ..	327
Înregistrarea datelor despre au- tovehicul și confidențialitatea	327
Dispozitive de înregistrare a evenimentelor	327
Identificarea prin frecvență radio (RFID)	331

Informații pentru client

Declarație de conformitate

Sisteme de transmisie radio

Acest autovehicul are sisteme care transmit și / sau primesc unde radio conform Directivei 2014/53/UE. Producătorii sistemelor enumerate mai jos declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE pentru fiecare sistem este disponibil la următoarea adresă de internet: www.opel.com/conformity.

Importatorul este Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Antenă

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany

Frecvența de funcționare: N/A

Semnal de ieșire maxim: N/A

Antenă

Kathrein Automotive GmbH

Roemerring 1, 31137 Hildesheim, Germany

Frecvența de funcționare: N/A

Semnal de ieșire maxim: N/A

Receptor cheie electronică

Denso Corporation

Waldeckerstraße 11, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany

Frecvența de funcționare: 125 kHz

Semnal de ieșire maxim: -0,14 dBm

Transmițător cheie electronică

Denso Corporation

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8661, Japan

Frecvența de funcționare: 433,92 MHz

Semnal de ieșire maxim: -5,88 dBm

Sistemul antidemaraj

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Frecvența de funcționare: 125 kHz

Semnal de ieșire maxim:
5,1 dBμA/m @ 10 m

Sistemul Infotainment Multimedia

LG Electronics

European Shared Service Center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

Frecvența de funcționare (MHz)	Semnal de ieșire maxim (dBm)
--------------------------------------	---------------------------------

2400,0 - 2483,5	8
-----------------	---

2400,0 - 2483,5	16
-----------------	----

5725,0 - 5875,0	9
-----------------	---

Sistemul Infotainment Multimedia Navi

LG

Electronics European Shared Service
Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

Frecvența de funcționare (MHz)	Semnal de ieșire maxim (dBm)
--------------------------------------	---------------------------------

2402,0 - 2480,0	4
-----------------	---

2400,0 - 2483,5	13
-----------------	----

5725,0 - 5850,0	13
-----------------	----

Sistemul Infotainment Multimedia Navi Pro

Harman International Industries
Becker-Goering-Str. 16, 76307
Karlsbad, Germany

Frecvența de funcționare (MHz)	Semnal de ieșire maxim (dBm)
--------------------------------------	---------------------------------

2400,0 - 2483,5	9
-----------------	---

2400,0 - 2483,5	19
-----------------	----

5725,0 - 5875,0	13,9
-----------------	------

Receptor telecomandă radiator de parcare

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

Frecvența de funcționare: N/A

Semnal de ieșire maxim: N/A

Transmițător telecomandă radiator de parcare

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

Frecvența de funcționare:
869,0 MHz

Semnal de ieșire maxim: 14 dBm

Unitate radar

Continental Automotive GmbH

ADC Automotive Distance Control
Systems GmbH, Peter-Dornier-
Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

Frecvența de funcționare:
76-77 GHz

Semnal de ieșire maxim:
35 EIRP dBm

Unitate radar

Hella KGaA Hueck & Co.
Rixbecker Straße 75, 59552
Lippstadt

Frecvența de funcționare:
24,05-24,25 GHz

Semnal de ieșire maxim:
20 EIRP dBm

Transmițător telecomandă radio

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Frecvența de funcționare:
433,92 MHz

Semnal de ieșire maxim: -4 dBm

Receptor telecomandă radio

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Frecvența de funcționare: N/A

Semnal de ieșire maxim: N/A

Senzori de presiune în anvelope

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

Frecvența de funcționare:
433,92 MHz

Semnal de ieșire maxim: 10 dBm

Cric



GM North America

General Motors Company
Warren Technical Center
Vehicle Engineering Center
30001 Van Dyke
Mail Code 4802-210-5111
Warren, Michigan 48090
U.S.A.

Date: 6-26-2006

Declaration of Conformity
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Sensor / Screw Automotive Jack
Type/Part #: US92320 Sensor Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW4327 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW5005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Hans Peter Metzger
Adam Opel AG
65423 Rastatt/Heim / Germany

Choro Hayes
Engineering Group Manager Tire / Wheel Systems
GMNA, USA

**Traducerea declarației de
conformitate originale**

Declarație de conformitate conform
cu Directiva CE 2006/42/CE

Declarăm că produsul:

Denumirea produsului: Foarfecă /
șurub cric auto

Tip/cod piesă GM: 13592351 cric
foarfecă

este conform cu prevederile Directivei
2006/42/CE.

Standarde tehnice aplicate:

GMW 14337 : cric echipament
standard - testele
elementelor metalice

GMW15005 : cric echipament
standard și roată de
rezervă, testarea
autovehiculului

Persoana autorizată să întocmească
documentația tehnică este Hans-
Peter Metzger

Engineering Group Manager Chassis
& Structure

Adam Opel AG
D-65423 Rüsselsheim

semnat de

Charu Hayes

Engineering Group Manager & Tyre
Wheel Systems

Warren, Michigan, 48090

GMNA, SUA

26 iunie 2016

REACH

Registration, Evaluation,
Authorisation and Restriction of
Chemicals (REACH) este o
reglementare a Uniunii Europene
adoptată pentru a îmbunătăți
protecția sănătății umane și a
mediului față de riscurile pe care le
pot constitui substanțele chimice.
Vizitați www.opel.com/reach pentru
informații suplimentare și pentru
accesul la comunicare pentru
Articolul 33.

**Reparațiile avariilor prin
coliziune**

Vopsea Opel Exclusive

Notă

Diferită de vopseaua standard
pentru vehicule, grosimea vopselei
poate varia pe întreaga caroserie
datorită operației de vopsire
manuale.



O etichetă cu codul culorilor cu informații despre formula vopselei individuale este amplasat pe roata de rezervă.

Confirmarea software-ului

Anumite componente pentru apeluri de urgență includ software libcurl și unzip și alte software-uri de terță parte. Mai jos se găsesc note și licențe asociate cu libcurl și unzip, iar pentru celălalt software de terță parte, vă rugăm să consultați <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Găsiți traducerea textului sub textul original.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborh, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided “as is,” without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in

documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without

the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl

Notă referitoare la drepturile de autor și permisiune

Drepturi de autor (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Toate drepturile rezervate.

Permisiunea de a folosi, copia, modifica și distribui acest software în orice scop cu sau fără taxă este acordată prin prezentul, cu condiția ca nota referitoare la drepturile de autor de mai sus și nota referitoare la permisiune să apară în toate exemplarele.

Software-ul este furnizat în starea prezentă, fără nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită, inclusiv, dar fără a se limita la garanțiile de introducere pe piață, caracter adecvat unui anumit scop și neîncălcarea drepturilor terțelor părți. În niciun caz autorii sau deținătorii drepturilor de autor nu vor fi responsabili pentru nicio reclamație, daună sau altă responsabilitate, fie în aplicarea unui contract, prejudiciu sau în alt fel, apărut din sau în legătură cu software-ul sau utilizarea sau alte aspecte din software.

Cu excepția celor conținute în această notă, numele unui deținător al drepturilor de autor nu vor fi folosite în publicitate sau în alt fel pentru a promova vânzarea, utilizarea sau alte aspecte din acest software fără autorizarea exprimată anterior în scris a deținătorului drepturilor de autor.

unzip

Aceasta este versiunea 2005-Feb-10 a drepturilor de autor și a licenței Info-ZIP. Versiunea definitivă a acestui

document trebuie să fie disponibilă pe termen nelimitat la adresa <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Drepturi de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Toate drepturile rezervate.

În scopurile acestui drept de autor și ale acestei licențe, "Info-ZIP" este definit ca următorul set de persoane:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Software-ul este furnizat în starea prezentă, fără garanții de niciun fel, explicite sau implicite. În niciun caz Info-ZIP sau cei care contribuie la

funcționarea acestuia nu vor fi considerați responsabili pentru nicio daună directă, indirectă, incidentală, specială sau pe cale de consecință apărută din utilizarea sau din incapacitatea de utilizare a acestui software.

Este acordată permisiunea de a folosi acest software oricărei persoane în orice scop, inclusiv aplicații comerciale, precum și de a îl modifica și redistribui gratuit, supus următoarelor restricții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să păstreze nota referitoare la drepturile de autor de mai sus, definiția, precizările legale și această listă cu condiții.
2. Redistribuirile sub formă binară (executabile compilate) trebuie să reproducă nota referitoare la drepturile de autor de mai sus, definiția, precizările legale și această listă de condiții din documentație și/sau alte materiale furnizate cu distribuția. Unica excepție față de această condiție este redistribuirea unui fișier binar standard UnZipSFX

(inclusiv SFXWiz) ca parte a arhivei cu autoextragere; acest lucru este permis fără includerea acestei licențe, cât timp bannerul SFX normal nu a fost eliminat din fișierul binar sau nu a fost dezactivat.

3. Versiunile modificate, inclusiv, dar fără a se limita la, porturile din noile sisteme de operare, porturile existente cu noile interfețe grafice și versiunile de biblioteci dinamice, partajate sau statice, trebuie marcate simplu ca atare și nu trebuie reprezentate eronat ca fiind sursa originală. Aceste versiuni modificate, de asemenea, nu trebuie reprezentate eronat ca fiind versiuni Info-ZIP, inclusiv, dar fără a se limita la etichetarea versiunilor modificate cu numele "Info-ZIP" (sau orice combinație a acestora, inclusiv, dar fără a se limita la diverse scrieri cu litere mari), "Pocket UnZip," "WiZ" sau "MacZip" fără permisiunea explicită a Info-ZIP. Acestor versiuni modificate li se interzice în continuare utilizarea cu

reprezentare greșită pentru erorile Zip sau adresele de e-mail Info-ZIP sau ale URL(urilor) Info-ZIP.

4. Info-ZIP își păstrează dreptul de a folosi numele "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," și "MacZip" pentru propriile versiuni sursă și binare.

Actualizare software

Sistemul Infotainment poate descărca și instala actualizările software selectate în cadrul unei conexiuni wireless.

Notă

Disponibilitatea acestor actualizări fără fir a software-ului autovehiculului variază în funcție de autovehicul și țară. Găsiți informații suplimentare pe pagina noastră de domiciliu.

Conexiune la Internet

Descărcarea fără fir a actualizărilor software necesită conectivitate Internet, care poate fi accesată printr-un alt hotspot Wi-Fi protejat cu parolă, de ex. furnizat de un telefon mobil.

Pentru conectarea sistemului Infotainment la un hotspot, selectați **Setări** de pe ecranul de domiciliu, **Wi-Fi** și apoi **Administrare rețele Wi-Fi**. Selectați rețeaua Wi-Fi dorită și respectați solicitările de pe ecran.

Actualizări

Sistemul va solicita descărcarea și instalarea anumitor actualizări. Există de asemenea o opțiune pentru verificarea manuală a actualizărilor.

Pentru verificarea manuală a actualizărilor, selectați **Setări** pe ecranul de domiciliu, **Informații despre software** și apoi **Actualizare sistem**. Respectați solicitările de pe ecran.

Notă

Etapale pentru descărcarea și instalarea actualizărilor pot diferi în funcție de autovehicul.

Notă

În timpul procesului de instalare, este posibil ca autovehiculul să nu fie funcțional.

Mărci comerciale înregistrate**Apple Inc.**

Apple CarPlay™ este o marcă comercială a Apple Inc.

App Store® și iTunes Store® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® și Siri® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® și DivX Certified® sunt mărci comerciale înregistrate ale DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® este o marcă comercială înregistrată a EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ și Google Play™ Store sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ este o marcă comercială a Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® este o marcă comercială înregistrată a VDA.

Înregistrarea datelor despre autovehicul și confidențialitatea**Dispozitive de înregistrare a evenimentelor**

În autovehicul sunt montate unități electronice de control. Unitățile de control procesează date primite de senzorii vehiculului, de exemplu, sau pe care le generează ele însele sau pe care le schimbă între ele. Unele unități de control sunt necesare pentru funcționarea în siguranță a vehiculului, altele vă asistă în timp ce conduceți (sisteme de asistență pentru șofer), iar altele furnizează funcții de confort sau infotainment.

În continuare sunt prezentate informații generale despre procesarea datelor din vehicul. Veți găsi informații suplimentare referitoare la ce date anume sunt încărcate, stocate și transmise terților și în ce scop, în autovehiculul dvs., la cuvântul cheie Protecția datelor, legat îndeaproape de referințele pentru caracteristicile funcționale afectate

din manualul de utilizare respectiv sau în termenii de vânzare generali. Aceste documente sunt, de asemenea, disponibile online.

Date de operare din vehicul

Unitățile de control procesează date pentru operarea vehiculului.

Aceste date includ, de ex.:

- informații despre starea autovehiculului (de ex. viteza, întârzierea deplasării, accelerația laterală, viteza de rotație a roții, afișarea mesajului „centuri de siguranță fixate”)
- condiții ambiante (de ex. temperatură, senzor de ploaie, senzor de distanță)

De regulă, aceste date sunt tranzitorii, nu sunt memorate mai mult decât un ciclu operațional și sunt procesate doar la bordul autovehiculului respectiv. Unitățile de comandă adesea includ stocarea datelor (inclusiv cheia autovehiculului). Acestea sunt folosite pentru a permite documentarea temporară sau permanentă a informațiilor referitoare

la starea vehiculului, solicitarea componentelor, cerințele de întreținere și evenimentele și erorile tehnice.

În funcție de nivelul de echipare, datele stocate sunt următoarele:

- stările de operare a componentelor sistemului (de ex. nivelul de umplere, presiunea în anvelope, starea bateriei)
- defecțiunile și defectele componentelor importante ale sistemului (de ex. lumini, frâne)
- reacțiile sistemului în situații speciale de condus (de ex. declanșarea unui airbag, acționarea sistemelor de control al stabilității)
- informații privind evenimentele care avariază vehiculul
- pentru autovehiculele electrice, nivelul încărcării din bateria de înaltă tensiune, autonomia estimată

În cazuri speciale (de ex. dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară salvarea datelor care altfel ar fi volatile.

Când folosiți service-urile (de ex., reparații, întreținere), datele de operare salvate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a autovehiculului și pot fi folosite dacă este necesar. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de ex. garaje, producători) sau terții (de ex. servicii de dezmembrări) pot citi datele din vehicul. Aceleași prevederi se aplică lucrărilor în garanție și măsurilor de asigurarea calității.

Datele se citesc în general prin intermediul portului OBD (diagnoză la bord), prescris de legislație, din vehicul. Datele de operare care sunt citite documentează starea tehnică a vehiculului sau a componentelor individuale și asistă cu diagnoza defecțiunilor, conformitatea cu obligațiile de garanție și îmbunătățirea calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitările asupra componentelor, evenimentele tehnice, erorile operatorilor și alte

defecțiuni, sunt transmise către producător atunci când este cazul, împreună cu numărul de identificare a autovehiculului. Producătorul este de asemenea supus responsabilității în privința produsului. Producătorul poate de asemenea utiliza datele de operare de la vehicule pentru rechemările produsului. Aceste date pot fi de asemenea folosite pentru a verifica garanția pentru client și reclamațiile în garanție.

Memoriile defecte ale vehiculului pot fi resetate de o companie de service la realizarea service-ului sau a reparațiilor sau la solicitarea dvs.

Funcții de confort și infotainment

Setările de confort și setările personalizate se pot memora în vehicul și se pot schimba sau reseta oricând.

În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ

- setările de poziție ale scaunului și volanului
- setările șasiului și ale sistemului de aer condiționat
- setările personalizate, ca de exemplu iluminatul interior

Vă puteți introduce datele proprii în funcțiile infotainment pentru vehicul, ca parte a funcțiilor selectate.

În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ

- date multimedia, ca de exemplu muzică, videoclipuri sau fotografii pentru redarea într-un sistem multimedia integrat
- datele agendei pentru utilizarea cu un sistem hands-free integrat sau un sistem de navigație integrat
- destinații introduse
- date privind utilizarea serviciilor online

Aceste date pentru funcțiile de confort și infotainment pot fi memorate local în vehicul sau pot fi păstrate pe un

dispozitiv pe care l-ați conectat la vehicul (de ex. un smartphone, stick USB sau player MP3). Datele pe care le-ați introdus dumneavoastră înșivă pot fi șterse în orice moment.

Aceste date pot fi transmise în exteriorul vehiculului exclusiv la cerința dumneavoastră, în special la folosirea serviciilor online în conformitate cu setările pe care le-ați selectat.

Integrarea smartphone, de ex. Android Auto sau Apple CarPlay

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat corespunzător, puteți conecta smartphone-ul sau un alt dispozitiv mobil la vehicul, așa încât să îl puteți controla cu ajutorul comenzilor integrate din vehicul. În acest caz, imaginea și sunetul smartphone-ului se pot prelua prin intermediul sistemului multimedia. Simultan, la smartphone-ul dumneavoastră sunt transmise informații specifice. În funcție de tipul de integrare, aceasta include date ca de exemplu datele de poziție, modul zi/noapte și alte informații generale ale vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de operare pentru vehicul / sistemul infotainment. Integrarea permite folosirea aplicațiilor selectate ale smartphone-ului, ca de exemplu sistemul de navigație sau redarea muzicii. Nu este posibilă o integrare suplimentară între smartphone și vehicul, în special accesul activ la datele vehiculului. Natura procesării ulterioare a datelor este determinată de către furnizorul aplicației folosite. Dacă puteți defini setările, și dacă da pe care anume, depinde de aplicația respectivă și de sistemul de operare al smartphone-ului.

Servicii online

Dacă vehiculul are o conexiune la rețeaua radio, se permite schimbul de date între vehicul și alte sisteme. Conexiunea la rețeaua radio este posibilă prin intermediul unui transmițător din vehicul sau un dispozitiv mobil pe care îl puneți la dispoziție (de ex. un smartphone). Funcțiile online pot fi folosite prin intermediul acestei conexiuni la rețeaua radio. Acestea includ servicii online și aplicații care vă sunt puse la dispoziție de către producător sau alți furnizori.

Servicii aflate în proprietate

În cazul serviciilor online ale producătorului, funcțiile respective sunt descrise de către producător într-o locație adecvată (de ex. Manual de utilizare, site-ul web al producătorului) și sunt furnizate datele asociate referitoare la protecția datelor. Datele personale pot fi folosite pentru furnizarea serviciilor online. Schimbul de date în acest scop are loc prin intermediul unei conexiuni protejate, de ex. cu ajutorul

sistemelor IT ale producătorului, puse la dispoziție în acest scop. Colectarea, procesarea și folosirea datelor personale în scopul pregătirii serviciilor are loc exclusiv pe baza permisiunilor legale, de ex. în cazul sistemului de comunicații de urgență prescris de cerințele legale sau al acordului contractual, sau prin consimțământ.

Puteți activa sau dezactiva serviciile și funcțiile (care fac, într-o oarecare măsură, obiectul modificărilor) și, în unele cazuri, întreaga conexiune la rețeaua radio a vehiculului. Aceasta nu include funcțiile și serviciile statutare, de exemplu sistemul de comunicații de urgență.

Servicii de terță parte

Dacă folosiți serviciile online de la alți furnizori (de terță parte), aceste servicii fac obiectul răspunderii și protecției datelor, precum și a condițiilor de utilizare ale respectivului furnizor. Producătorul adesea nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în acest scop.

Prin urmare, vă rugăm să observați natura, scopul și domeniul colectării și utilizării datelor personale în domeniul de activitate al serviciilor de terță parte furnizate de către respectivul furnizor de servicii.

Identificarea prin frecvență radio (RFID)

Tehnologia RFID este folosită la unele autovehicule pentru funcții cum ar fi monitorizarea presiunii anvelopelor și sistemul antidemaraj. Se folosește de asemenea în legătură cu sisteme cu ar fi telecomenzi pentru blocarea/deblocarea portierelor și pornirea. Tehnologia RFID din autovehiculele Opel nu folosește și nu înregistrează informații cu caracter personal sau legături la orice alt sistem Opel care conține informații cu caracter personal.

Index alfabetic

A

Accesoriile și modificările autovehiculului	248
Acoperișul.....	46
Actualizare software.....	326
Adâncimea profilului căii de rulare	278
AdBlue.....	114, 173
Admisia aerului	159
Afișaj de bază.....	117
Afișaj pentru informații.....	124
Afișajul de nivel superior.....	117
Afișajul de service	108
Afișajul transmisiei	176
Alerta de trafic transversal spate	229
Alimentarea cu combustibil	240
Anvelopele de iarnă	273
Apel de urgență.....	135
Autovehicul detectat în față.....	116
Avertizarea privind coliziunea frontală.....	204
Avertizare de schimbare a benzii de rulare.....	222

B

Bara de tractare.....	242
Bateria autovehiculului	254
Blocarea automată	29
Blocul instrumentelor de bord	101

BlueInjection.....	173
Butonul de alimentare.....	164

C

Camera video retrovizoare	227
Capacele de roți	279
Capacități	313
Capac spațiu depozitare din podeaua portbagajului	83
Capota	250
Capotă activă.....	74
Caracteristici ale sistemului de iluminare.....	146
Caracteristici de conducere și sugestii referitoare la tractare	242
Catalizatorul	173
Ceasul.....	96
Centru de informații pentru șofer	117
Centura de siguranță	8
Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte	60
Centurile.....	59
Centurile de siguranță	59
Cheie, setări memorate.....	27
Cheile	21
Cheile, încuietorile.....	21
Claxonul	13, 93
Combustibilul.....	237
Combustibilul pentru motoarele diesel	239

Combustibilul pentru motoarele pe benzină	237
Comenzile.....	92
Comenzile de pe volan	92
Compartimentele de depozitare... ..	76
Compartimentele de depozitare din autovehicul.....	248
Comutatorul de lumini	136
Confirmarea software-ului.....	323
Contorul de kilometraj	106
Contorul de parcurs	106
Control climatizare	15
Control electronic de stabilitate oprit.....	113
Controlul adaptiv al vitezei de croazieră.....	116, 194
Controlul electronic al stabilității și Sistemul de control al tracțiunii.....	113
Controlul iluminării panoului de bord	144
Controlul vitezei de croazieră	116, 191
Copertina portbagajului	81
Cotiera.....	56, 58
Covorașe.....	297
Cricul autovehiculului.....	272
Cuplarea remorcii.....	242

Cutia cu siguranțe din compartimentul motor	268
Cutia cu siguranțe din panoul de bord	271

D

Date despre motor	308
Date referitoare la autovehicul... ..	305
Date specifice autovehiculului	3
Deblocarea autovehiculului	6
Declarație de conformitate.....	318
DEF	173
Defectarea.....	292
Defecțiune frână de mână electrică.....	112
Defecțiuni	180
Demararea	18
Deplasarea inerțială	167
Depozitarea.....	76
Depozitarea în consola centrală ..	78
Depozitarea în partea din față.....	77
Detectarea pietonilor.....	116
Dezactivarea airbagurilor	67, 111
Dezactivarea alimentării accesoriilor.....	165
Dezaerarea sistemului de alimentare cu motorină	256
Dimensiuni de instalare a cârligului de tractare	316
Dimensiunile autovehiculului	312

Direcția.....	162
Dispozitive de înregistrare a evenimentelor.....	327
Distanța față de autovehiculul din față.....	113

E

Echipamentul de tractare	244
Ecran frontal.....	125
Efectuarea de lucrări de întreținere	249
Etichetă airbag.....	62
Etichetele anvelopelor	274

F

Fantele de ventilație.....	158
Fantele de ventilație fixe	159
Fantele de ventilație reglabile	158
Faruri cu LED.....	115, 140
Farurile.....	136
Farurile când conduceți în afara țării	139
Farurile cu halogen	257
Faruri LED.....	259
Faza lungă	115, 137
Filtru de evacuare.....	171
Filtrul de particule.....	171
Frâna de mână.....	182, 183
Frâna de mână electrică.....	112, 183
Frânarea activă în caz de urgență.....	208

Frânele	182, 253
Funcția automată anti-orbire.....	42
Funcția de asistență pentru faza lungă.....	115, 137
Funcția manuală anti-orbire.....	42
Funcționarea normală a sistemului de aer condiționat .	159

G

Geamurile.....	43
Geamurile acționate electric	43

I

Identificarea motorului.....	304
Identificarea prin frecvență radio (RFID).....	331
Iluminarea consolei centrale	146
Iluminarea interioară.....	144
Iluminarea în curbe.....	140
Indicarea distanței din față.....	207
Indicatoare.....	106
Indicatorul de nivel combustibil .	107
Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor	108
Inelele de amarare	84
Informații generale	242
Informații service	299
Instrucțiuni referitoare la încărcare	89
Introducere	3

Î

Încălzirea	57, 59
Încălzire scaune	
Încălzire în scaun, spate.....	59
Încălzire în scaune, față.....	57
Încărcarea inductivă.....	99
Încuietorile de siguranță pentru copii	30
Îngrijirea aspectului.....	294
Îngrijirea interiorului	296
Înlocuirea becurilor	257
Înlocuirea roții	285
Înlocuirea ștergătorului de parbriz	256
Înregistrarea datelor despre autovehicul și confidențialitatea.....	327
Înteruperea alimentării electrice	180
Întreținerea exterioară	294
Înșepătură.....	286

J

Jantele și anvelopele	273
-----------------------------	-----

L

Lampa de avertizare centură de siguranță	110
Lampa de ceață spate	116, 143, 261
Lampa de control defecțiuni	111
Lațurile antidrapante	279
Lămpi de avertizare.....	106

Lămpi de semnalizare	109, 142
Lămpi de semnalizare laterale . .	266
Lămpile de control.....	109
Lămpile de lectură	145
Lămpile de marșarier	144
Lămpile de parcare	143
Lămpile de poziție din spate	261
Lămpile din parasolare	146
Lentilele farurilor aburite	144
Lichid de evacuare motorină.....	173
Lichide și lubrifianti recomandați	300, 305
Lichidul de frână	253
Lichidul de frână și de ambreiaj..	300
Lichidul de răcire a motorului	252
Lichidul de răcire și antigelul.....	300
Lichidul de spălare	253
Limitator de viteză.....	116
Limitatorul de viteză.....	193
Locuri de instalare a scaunelor pentru copii	71
Lumini laterale.....	136
Luminile de acces	146
Luminile de avarie	142
Luminile de însoțire la ieșirea din autovehicul	147
Luminile exterioare	12, 115, 136
Luminile interioare	144, 267

Luminile pentru plăcuța de înmatriculare	267
Luneta încălzită	45

M

Maneta selectorului de viteze.....	177
Masaj.....	58
Mărci comerciale înregistrate.....	327
Mesajele autovehiculului	128
Modul manual	178
Modul Valet.....	124

N

Nivel scăzut al combustibilului ...	115
-------------------------------------	-----

O

Oglinzile convexe	40
Oglinzile interioare.....	42
Oglinzile încălzite	41
Oglinzile rabatabile	40
Oglinzile retrovizoare exterioare...	40
Oprire automată.....	168

P

Parasolarele	46
Parbrizul.....	43
Parbrizul încălzit.....	45
Parcare	20, 170
Păstrarea controlului asupra autovehiculului	162
Pâlnie.....	240

Performanțele	310
Pericole, avertizări și atenționări	4
Personalizarea autovehiculului ..	130
Plasa de protecție	85
Plăcuța de identificare	303
Pornirea asistată	290
Pornirea motorului	165
Pornirea și utilizarea autovehiculului.....	163
Portbagajul	31, 78
Portbagajul de acoperiș	88
Portieră deschisă	117
Portierele.....	31
Portul USB.....	98
Poziția scaunului	50
Pozițiile comutatorului de contact	163
Preîncălzirea	114
Presiunea în anvelope	274, 314
Presiunea uleiului de motor	114
Prezentare generală a panoului de bord	10
Prizele de curent	98
Programele electronice de conducere	179
Proiectoarele de ceață	116, 143, 259
Protecția împotriva descărcării bateriei	147
Protecția pietonilor din față.....	212

R

REACH.....	322
Reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare	249
Reducerea automată a efectului de orbire	42
Reducere catalitică selectivă.....	173
Reglarea electrică	40
Reglarea fasciculului farurilor	139
Reglarea manuală a scaunului.....	51
Reglarea oglinzilor retrovizoare	8
Reglarea scaunelor	6
Reglarea tetierelor	8
Reglarea volanului	9, 92
Reglare scaun cu reglaj electric ..	53
Reparațiile avariilor prin coliziune	322
Roata de rezervă	286
Rodajul autovehiculului nou	163

S

Sarcina pe acoperiș.....	89
Scaunele din spate.....	58
Scaunele față.....	50
Scaunele pentru copii.....	68
Scaune pentru copii.....	68
Schimbarea dimensiunii jantelor și anvelopelor	279
Schimbarea treptelor de viteză...	113
Scrumieră	100
Securitatea autovehiculului.....	36

Selectarea treptelor de viteză	177	Sistemul de airbaguri laterale	66	Sistemul de încărcare	111
Semnalele de avertizare	129	Sistemul de airbaguri pentru protecția capului	66	Sistemul de închidere centralizată	27
Semnalizarea cu farurile	139	Sistemul de alarmă antifurt	37	Sistemul de management al zonei de depozitare	84
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	303	Sistemul de asistență la frânare	185	Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope.....	114, 276
Service	159, 299	Sistemul de asistență la menținerea benzii.....	113, 234	Sistemul de oprire-pornire.....	168
Setările memorizate.....	27	Sistemul de asistență la parcare	42, 214	Sistemul electric.....	267
Setul pentru depanarea anvelopelor	280	Sistemul de asistență la pornirea în rampă	185	Sistemul electronic de climatizare	152
Sfaturi pentru conducere.....	162	Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii	246	Sistemul interactiv de asistare a conducerii.....	189
Siguranțele	267	Sistemul de avertizare unghi mort lateral.....	221	Sistemul Quickheat.....	158
Simboluri	4	Sistemul de control al tracțiunii ..	186	Spațiul de depozitare al cotierei ..	78
Sistem de aer condiționat	148	Sistemul de control antipatinare este deconectat.....	113	Spațiul de depozitare din spate....	81
Sistem de vizualizare panoramică.....	224	Sistemul de control automat al luminilor	137	Suportul pentru ochelari	77
Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	110	Sistemul de control electronic al stabilității.....	187	Suporturile pentru pahare	77
Sistemele de asistență pentru șofer.....	191	Sistemul de detectare a obiectelor.....	214	Ș	
Sistemele de spălare și ștergere .	14	Sistemul de detectare a semnelor de circulație.....	117, 230	Ștergătoarele și spălătorul de parbriz	93
Sistemele de suport în conducere.....	186	Sistemul de evacuare al motorului	171	Ștergătorul și spălătorul de lunetă	95
Sistemul airbag	62	Sistemul de frână și de ambreiaj	112	T	
Sistemul antiblocare frâne	183			Tapițerie.....	296
Sistemul antiblocare frâne (ABS)	112			Telecomanda radio	22
Sistemul antidemaraj	39, 115			Temperatura exterioară	96
Sistemul auxiliar de încălzire.....	158			Temperatura lichidului de răcire a motorului	114
Sistemul cu cheie electronică.....	23			Tetierele	48
Sistemul de airbaguri frontale	65			Torpedoul	76

Tractarea.....	242, 292
Tractarea altui autovehicul	293
Tractarea autovehiculului	292
Tractarea unei remorci	243
Tracțiune integrală	182
Transmisia	17
Transmisia automată	176
Transmisia manuală	181
Trapa	46
Triunghiul reflectorizant	87
Trusa de prim-ajutor	88
Trusa de scule.....	272
Turometrul	107

U

Uleiul de motor	250, 300, 305
Uneltele	272
Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi	140
Utilizarea prezentului manual	3

V

Ventilare.....	57
Verificarea autovehiculului.....	249
Vitezometrul	106
Volanul încălzit	93

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informațiile conținute în acest manual intră în vigoare începând cu data specificată mai jos. Opel Automobile GmbH își rezervă dreptul de a face modificări cu privire la specificațiile tehnice, caracteristicile și designul autovehiculelor în legătură cu informațiile prezentate în această publicație, precum și modificări ale publicației în sine.

Ediția: august 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tipărit pe hârtie albă fără clor.

ID-OINBOLSE1908-ro

